

Joegoslavië

Daily Survey

YUGOSLAV DAILY SURVEY

BELGRADE, 7 April 1999

No. 2210

SPECIAL ISSUE

OVERVIEW

OF DESTRUCTION OF CIVILIAN TARGETS ON THE TERRITORY OF THE FEDERAL REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AS A RESULT OF BARBARIC AND CRIMINAL AGGRESSION BY NATO, FROM 24 MARCH TO 7 APRIL 1999

CIVILIAN CASUALTIES

From the onset of NATO aggression against our country up to 6 April 1999, the North Atlantic Alliance made over 1,000 criminal attacks against the territory of the Federal Republic of Yugoslavia. 430 warplanes, of which 330 combat planes, were used; more than 800 cruise missiles were launched and over 3,000 tons of explosives were dropped.

About 300 civilians were killed and more than 3,000 sustained serious injuries (e.g., in Kuršumlja: 13 dead and 25 wounded; in Pan_evo: 2 dead and 4 wounded; in _a_ak: one dead and 7 wounded; in Vranje: two dead and 23 wounded; in Aleksinac: 12 dead and more than 40 wounded; in Nagavac village, Orahovac municipality: 11 dead and 5 wounded, in Pristina: 10 dead and 8 wounded).

TRAFFIC

The road and railway networks, especially road and rail bridges, most of which were destroyed or damaged beyond repair, suffered extensive destruction. The targets of attacks were such traffic infrastructure as:

BRIDGES (6 DESTROYED AND 8 DAMAGED):

1. The Varadin Bridge over the Danube was destroyed (on 1 April 1999);
2. The "Sloboda" (Freedom) Bridge over the Danube was destroyed (on 4 April 1999);
3. The "25. maj" Bridge over the Danube, connecting Ba_ka Palanka with Ilok, was damaged (on 4 April 1999);
4. The new railway bridge over the Danube connecting Bogojevo and Erdut was damaged (on 5 April 1999);
5. The road bridge over the Danube, connecting Bogojevo with Erdut was damaged (on 5 April 1999);
6. The bridge over the Danube along the Beograd-Noví Sad road, near Beška, Indjija municipality, was damaged (on 1 April 1999);
7. The road bridge along the Magura Bela_evac road, 15 kilometres from Priština, suffered extensive damage;
8. The "_e_eljov" Bridge in Novi Sad was damaged (on 5 April 1999);
9. The bridge over the Ibar river, Biljanovac municipality, was damaged (on 5 April 1999);
10. The bridge over the Vrba_ka river near Jezgovi_ was destroyed (on 5 April 1999);
11. The "Lozno" railway bridge near Uš_e was destroyed (on 5 April 1999);
12. The road bridge on the road leading to Brvenik, near Uš_e, was destroyed (on 5 April 1999);
13. The bridge along the Niš-Priština primary road, near Kuršumlja, suffered extensive damage (on 5 April 1999);
14. The bridge near Zubin Potok was destroyed (on 5 April 1999).

RAILWAYS (6):

1. The Kraljevo to Kosovo Polje rail, near Ibarska Slatina;
2. The Belgrade to Bar rail (dynamited near Štrbac village);

3. The Kuršumlija to Prokuplje rail, near Pepeljevac village;
4. The Kraljevo to Kosovo Polje, near Ibarska Slatina;
5. The Niš to Priština rail, near Kuršumlija;
6. "Šarpej" tunnel, near Jerinje village, 15 km north of Leposavi_ towards Raška, was destroyed.

ROADS AND TRANSPORTERS (3 MAJOR ROADS):

1. Ibarska primary road, due to damage to the bridge over the Ibar river, Biljanovac municipality;
2. Belgrade-Zagreb highway, near Stari Banovci;
3. Traffic suspended on the Kosovska Mitrovica-Ribari section of the Adriatic highway due to the destruction of the bridge over the Vrba_ka river;
4. "Jedinstvo" bus station in Vranje sustained extensive damage;
5. "Kosmet Prevoz" transporter in Gnjilane (a hangar full of new buses);

Airports (5):

- "Slatina" in Priština; "Batajnica" and "Sur_in" in Belgrade; Niš airport; "Golubovac" in Podgorica.

ECONOMIC AND CIVILIAN TARGETS, PUBLIC INSTITUTIONS

The air strikes have so far destroyed or damaged all over the Federal Republic of Yugoslavia several thousand economic facilities and dwellings. In the Leskovac region alone, over 3,300 industrial facilities and dwellings were either destroyed or damaged.

The devastation of NATO forces was particularly manifest in Priština, Novi Sad, Djakovica, Prokuplje, Gra_nica, etc. Housing blocks on the outskirts of Belgrade - Kijevo Kne_evac, Batajnica, Jakovo, Bor_a as well as the area around Pan_evo, were under attack.

INDUSTRY AND TRADE:

The NATO aggressor's attacks targeted the factories and industrial facilities which directly cater for the needs of the population, among which are:

1. "Lola Utva" agricultural aircraft factory in Pan_evo;
2. "Galenika" drug factory in Belgrade;
3. "Zdravlje" pharmaceutical plant in Leskovac;
4. "Sloboda" white goods factory in _a_ak;
5. "Din" tobacco industry in Niš;
6. "Elektronska industrija" factory in Niš;
7. "Div" cigarette factory in Vranje;
8. Tubes factory in Uroševac;
9. "Jastrebac" machine industry in Niš;
10. "Milan Blagojevi_" chemical plant in Lu_ani;
11. Plastics factory in Priština;
12. "Bina_ka Morava" hydro construction company in Gnjilane;
13. "Nova Jugoslavija" printers in Vranje;
14. Facilities of the "Beograd" rail company in Niš;
15. Over 250 commercial and crafts shops in Djakovica were destroyed.

Refineries and warehouses storing liquid raw materials and chemicals intended for the oil and chemical industry, were hit in Pan_evo, Novi Sad, Sombor and elsewhere, causing large contamination of soil and the air:

1. Fuel storage in Lipovica, which caused a great fire in the Lipovica forest (on 26 March 1999);
2. Power plant belonging to the oil refinery in Pan_evo (on 4 April 1999);
3. "Jugopetrol" installations in Smederevo (on 4 April 1999);
4. "Jugopetrol" storage in Sombor (on 7 April 1999);
5. "Beopetrol" storages in Belgrade nd Bogutovac (on 4 April 1999);
6. "Beopetrol" fuel storage in Priština (on 7 April 1999);
7. Fuel storage of the boiler plant in Novi Beograd (on 4 April 1999);
8. Thermo electric power station/boiler plant in Novi Sad (on 5 April 1999);
9. Oil Refinery in Novi Sad, storage of bitumen (5 and 6 April 1999);
10. Fuel storage "Naftagas promet" which is located 10 km from Sombor (5 April 1999);

Note: After these barbaric attacks, hundreds of thousands of citizens were exposed to gas

poisoning, which may have lasting consequences to overall health of citizens and environment

By totally destroying business facilities across the country, **500,000 workers** were left jobless and 2 million citizens without any source of income and possibility to ensure the minimum living conditions

AGRICULTURE:

1. PIK "Kopaonik" in Kursumlija;
2. PIK "Mladost" in Gnjilane;
3. Agricultural Complex "Malizgan" in Dolac.

HOSPITALS (13):

NATO aviation also targeted many hospitals and health-care institutions, which have been partially damaged or totally destroyed, including:

- Hospital and Medical Centre in the territory in Leskovac;
- Hospital and Poly-clinic in Nis;
- Gerontological Centre in Leskovac;
- General Hospital in Djakovica;
- City Hospital in Novi Sad;
- Gynaecological Hospital and Maternity Ward of the Clinical Centre in Belgrade;
- Neuropsychiatric Ward "Dr. Laza Lazarevic" and Central Pharmacy of the Emergency Centre in Belgrade;
- Army Medical Academy in Belgrade;
- Medical Centre and Ambulance Centre in Aleksinac.

SCHOOLS (MORE THAN 150 FACILITIES)

Over **150 schools** and facilities for children were damaged or destroyed, including:

- Elementary schools "16. oktobar" and "Vladimir Rolovic" in Belgrade;
- Day-care centre in settlement Pellovo Brdo in Belgrade;
- Two secondary schools in the territory of Nis;
- Elementary schools "Toza Markovic", "Djordje Natosevic" and "Veljko Vlahovic" and a day-care centre "Duga" in Novi Sad;
- Four elementary schools and a medical high school in the territory of Leskovac;
- Elementary school in Lucane, as well as a larger number of education facilities in the territory of Kosovo and Metohija;
- Faculties of Law and Economics and elementary school "Radoje Domanovic" in Nis.

PUBLIC AND HOUSING FACILITIES (TENS OF THOUSANDS)

- Severe damage to the facilities of the Republican and Federal Ministry of the Interior in Belgrade (3 April 1999);
- Damage to the building of the Institute for Security of the Ministry of the Interior in Banjica (3 April 1999);
- Severe damage to the TV RTS studio in Pristina;
- Heavy damage to Hydro-Meteorological Station (Bukulja, near Arandjelovac);
- Post Office in Pristina destroyed (7 April 1999);
- Refugee centre in Pristina destroyed (7 April 1999);
- Several thousand housing facilities damaged or destroyed, privately or State owned, across Yugoslavia - most striking examples being housing blocks in downtown Aleksinac and those near Post Office in Pristina.

INFRASTRUCTURE

- Electrical Power Supply in Batajnica (26 March 1999);
- Damage to water supply system in Zemun (5 April 1999).

Note: When Petrovaradin bridge in Novi Sad and Petrovaradin were destroyed, Novi Sad and Petrovaradin were left without water (**600,000 citizens**) since the main and city water supply system was built in it. In the country on the whole, water supply network for around **1 million citizens** was severed.

TELECOMMUNICATIONS

TV TRANSMITTERS:

1. Jastrebac (Prokuplje)

2. Gucevo (Loznica)
3. Cot (Fruska Gora)
4. Grnija (Pristina)
5. Kutlovac (Stari Trg)
6. "Cigota" (Uzice)
7. "Tornik" (Uzice)
8. Transmitter on Crni Vrh (Jagodina)
9. Bogutovac (Pristina)

CULTURAL-HISTORICAL MONUMENTS
AND RELIGIOUS SHRINES

MEDIEVAL MONASTERIES AND RELIGIOUS SHRINES (10):

1. Monastery Gracanica from 14th century (24 March - 6 April 1999);
2. Monastery Rakovica from 17th century (29 March 1999);
3. Patriarchate of Pec (1 April 1999);
4. Church in Jelasnica near Surdulica (4 April 1999);
5. Monastery of the Church of St. Juraj (built in 1714) in Petrovaradin (1 April 1999);
6. Monastery of Holy Mother (12th century) at the estuary of the Kosanica in the Toplica - territory of municipality of Kursumlija (4 March 1999);
7. Monastery of St. Nicholas (12th century) in the territory of the municipality of Kursumlija (4 March 1999);
8. Monastery of St. Archangel Gabriel in Zemun (5 April 1999);
9. Roman Catholic Church St. Antonio in Djakovica (29 March 1999);
10. Orthodox cemetery in Gnjilane (30 March 1999).

CULTURAL-HISTORICAL MONUMENTS (6):

1. Severe damage to the roof structure of the **Fortress of Petrovaradin** (1 April 1999);
2. Heavy damage to "Tabacki bridge", four centuries old, in Djakovica (5 April 1999);
3. Substantial damage to the building in **Stara Carsija** (Old street) in Djakovica (5 April 1999);
4. Destroyed **archives** housed in one of the Government buildings in Belgrade (3 April 1999);
5. **Memorial complex** in Gucevo (Loznica);
6. **Memorial complex "Sumarice"** in Kragujevac.

- Politika, April 2nd 1999 With an earlier expressed readiness to take care of the citizens in war conditions, doctors in the Nis hospital have these days been engaged in receiving and taking care of the wounded, injured during missile attacks and bombardment of the towns in Kosmet as well as in Nis. Manager of the Nis hospital, professor Dr. Cedo Kutlesic has said today: "Our hospital has received and taken care of 18 people injured in the barbaric actions of NATO Air Force on our country." Manager of the surgical clinic, chief of staff Dr. Rastko Djordjevic has informed us that the injured taken care of at this clinic are in very bad condition and that measures for their rehabilitation are being undertaken.
- Kursumlija, April 2nd 1999 (Tanjug) - One civilian has been killed, and several civil buildings have been damaged in last night's NATO Air Force criminal attack on Kursumlija. Four missiles of great destroying power have fallen in the vicinity of town. One hit Vucina Stevanovic's house on the Samokovo hill. The house has been destroyed and Stevanovic was killed instantly. His brother Veroljub is heavily injured. The second missile fell near a Middle Age monastery of the Holy Mother of Christ, at the Kosanica-Toplica river mouth. Two missiles have fallen at the entrance to the nearby village of Pepeljevac and damaged Kursumlija-Prokuplje railway. Strong detonations have damaged dozens of houses, and the consequences of bombardment are also present in the town itself. Windows on the Fashion factory "July 7th" and many other buildings have been broken. In the vicinity of the attacked area there are no military objects, which clearly points to the fact that civilian buildings were the targets. The region of Uzice was attacked last night by NATO Air Force, confirmed Tanjug in the Uzice Information Center. Targets of the criminal NATO Air Force were exclusively civil, but there are still no official reports on the material damage and eventual casualties. Last night around 10.30 p.m. a missile hit the area of the village of Sirogojno on Mt. Zlatibor and fifteen minutes later there were strong explosions in the area of Ivanjica.
- On Saturday, approximately forty minutes after midnight, the Belgrade has experienced the worst bombing ever. Several NATO launched cruise missiles have hit the very center of the town causing large explosions and setting fire to several buildings. Missiles have fallen just hundred meters away from the Main Belgrade hospital and the maternity ward. In the fear of repetitive bombings, the maternity ward has immediately been evacuated to the bombing shelters.

- Novi Sad, Apr 3 (Tanjug). - The NATO airforce hit a bridge on the Danube, the link between Novi Sad and Sremska Kamenica, at 8 p.m. Saturday regardless of civilian vehicle and pedestrian traffic. Preliminary reports say at least seven civilians were seriously injured in the attack. The NATO airforce also hit a bridge linking Backa Palanka with the Croatian bank of the Danube. Unofficial reports say one NATO aircraft was downed.
- Uzice, Visegrad, April 3 - Western Alliance aggressors and their units called SFOR active in the Republic of Srpska, mined and damaged 15m of the railway Belgrade - Bar near the place called Strpci in the Rudo municipality. Tanjug finds out from the local informing centers in Rudo that the diversion occurred right after a civilian train passed heading towards the sea, but fortunately the catastrophe was avoided. During their criminal act, terrorists killed a lonely guard Vidoje Tomic. He tried to stop this action near the bridge across the river of Uvac. This terrorist act was carried out by the SFOR helped by the aggressor air forces and the event was confirmed by the eye-witnesses as well.
- Belgrade, Apr 3 (Tanjug) - All babies, their mothers and other patients at Belgrade's Gynecological and Obstetric Clinic have been evacuated and are now safe. Director of the clinic's Institute of Gynecology Spasoje Petkovic said following NATO's air raid on central Belgrade launched at 00.40 a.m. local time on Saturday. The buildings of the Serbian Interior Ministry and the Federal Interior Ministry, in whose vicinity the clinic is situated, were bombed during NATO's barbaric air raid. "We would like to inform their (the patients') families not to worry about them. They are all safe and well," Petkovic told Serbian Radio and Television. "We have witnessed yet another vandalistic act. We did not believe that anything like that could happen. They have known that the Balkans' greatest maternity hospital is situated here and that in its immediate vicinity there are the neuropsychiatry clinic and the city's central pharmacy with its depots and similar facilities," he said. "We experienced an air raid during the night. It is really regrettable. The fire almost reached the clinic. Luckily, we have evacuated all our babies and their mothers and all other patients. They are safe."
- Novi Sad, Apr 3 (Tanjug). - The NATO airforce hit a bridge on the Danube, the link between Novi Sad and Sremska Kamenica, at 8 p.m. Saturday regardless of civilian vehicle and pedestrian traffic. Preliminary reports say at least seven civilians were seriously injured in the attack. The NATO airforce also hit a bridge linking Backa Palanka with the Croatian bank of the Danube. Unofficial reports say one NATO aircraft was downed.

- Novi Sad, April 4 (Tanjug) - At the moment when NATO aircraft Saturday evening struck and destroyed parts of the Freedom bridge between the Voivodina towns of Novi Sad and Sremska Kamenica, there were quite a few civilians in cars and on bicycles on it on their way home. The number of casualties, including those who fell and vanished in the cold Danube, is unknown for the time being. Six seriously and lightly wounded have been hospitalized at the Novi Sad Clinical Centre. They are Zvonimir Sabljak, 22, Zvonimir Breber, 41, Zeljko Colakovic, 28, Jelena Andric, 29, Senka Andric, 44, and Slobodan Savic, 50. Colakovic and Jelena and Senka Andric were released from hospital after receiving medical assistance, while Sabljak, Savic and Breber have been kept in hospital. "I was about 30 meters from the first bridge pier on the Novi Sad side when I saw a missile coming from the direction of Backa Palanka. The sight was horrifying. I threw myself to the ground next to the railing, after which a tremendous blast followed," Sabljak said shortly after undergoing an operation of the right lower leg, torn by bomb fragments. Once the danger was over, he went down the destroyed section of the bridge to the water, where he was picked up by members of the Danube's rowing club, who rowed to the bridge despite the danger. A minute or two before 8 p.m. local time, Slobodan Savic, a well known TV Novi Sad cameraman, was on the bridge, on his way back to Novi Sad from Sremska Kamenica, where his TV station is based. "When I came out of the tunnel and got to the bridge I thought to myself: 'I hope they don't strike now.' At that very moment, I saw a flashing light and heard a tremendous explosion. I hit my head against the windshield. The car swerved and came to a halt," Savic tells. All in blood and with a wounded right leg, he somehow managed to get out of the car and started limping towards Novi Sad, not knowing that the bridge had been destroyed from that side too. Luckily, people on the other bank warned him to stop. "I went back, but, because of my injured leg, was unable to get down to a boat in which Danube's members were waiting for me. On seeing this, one of them came up. I leaned on his back and he dragged me down the destroyed section of the bridge and they took me to the other bank," Savic says.
- Pancevo, Serbia, Apr 4 (Tanjug) - Two workers were killed and four wounded when NATO aggressors fired two missiles on the oil refinery in Pancevo near Belgrade at 4:29 a.m. local time on Sunday, refinery officials said. The refinery's steam and power supply plant was destroyed in the air raid, because of which the refinery has been put out of operation for an indefinite period of time. Timely measures have been taken to eliminate the consequences of the criminal attack. The fire has been extinguished and teams are now clearing the area.
- Kraljevo, Serbia, Apr 4 (Tanjug) - The NATO aggressor's aircraft fired two missiles on the Beopetrol oil dump in Bogutovac, about 20 km south of the central Serbian town of Kraljevo, at 2:10 a.m. local time on Sunday. Two Beopetrol employees and a Bogutovac railway worker were wounded in the attack. They were transferred to the hospital in Kraljevo and, having received the necessary treatment, released to their homes. The missiles caused extensive damage, leaving farmers without oil they need for spring sowing. The railway building was also damaged in the attack as well as the local school and several houses situated in the vicinity. The fire at the depot has been put out but it is uncertain at this point whether and how much oil has spilt into the River Ibar.
- Cacak, Serbia, Apr 4 (Tanjug) - One person was killed and seven wounded in a NATO criminal air raid on Cacak, western Serbia, early on Sunday, while a number of houses situated near the town's roundabout were completely destroyed. Of the three seriously wounded persons, two have been operated at the hospital in Cacak and their condition is not critical. Four other persons were lightly wounded and were soon released from hospital. The main target of the 30-minute monstrous attack, which was launched at 3:17 a.m., was the Sloboda factory. Fifteen detonations were heard in the town during the attack.
- Belgrade, Apr 4 (Tanjug) - The fact that NATO aggressors have extended the scope of their brutal aggression on Yugoslavia, which is reflected in air raids on and destruction of central Belgrade, Novi Sad, Cacak and other localities in Serbia, shows that they are waging a merciless war against the people of a sovereign European country, a large number of world analysts and media said on Sunday. Many analyses stress as cynical the fact that this war has been imposed under pretext of preventing a humanitarian catastrophe, while the truth is that there was no such catastrophe before NATO launched its aggression on Yugoslavia. Leading world news agencies listed on Sunday 21 targets bombed on Saturday night, 17 of which were civilian targets. Pentagon spokesman Kenneth

Bacon continues with his gruesome lies trying to convince the U.S. public that NATO attacks only those military targets that allegedly enable Belgrade to pursue ethnic cleansing in Serbia's Kosovo-Metohija province. Consequently, one cannot but conclude that new-born babies in Belgrade's maternity hospital represent a real danger to the NATO aggressor, because they could expel ethnic Albanians from Kosovo-Metohija. Among the facilities directly threatening NATO and the ethnic Albanians were also Belgrade's heating plants, two bridges in Novi Sad and other facilities of the kind that the alliance has bombed.

- Novi Sad, April 04, 1999 Destruction of Kamenicki bridge, with its symbolic name "Sloboda" (Freedom), caused the break off of water supplying, already decreased by the previous demolition (on April 1) of old "Petrovaradin" bridge.
- April 04, 1999 In the last of the series of attacks on the factory of household devices "Sloboda" in the town of Cacak, nursery home for children "Bosko Buha" (approx. 10 m away) suffered severe damages.
- April 04, 1999 In 4.35 in the morning NATO missiles struck the most populated part of Belgrade, New Belgrade which lies on the left bank of the river Sava. This time the target was the Heating Facility. The high concentration of fuel threatens to increase the danger of fire spreading in skyscrapers complex surrounding it. In its series of attacks NATO hit the Refinery in city of Pancevo near Belgrade. The big risk of fire and smokes threatens civilian population living nearby. It has been confirmed from the Belgrade Clinical Center that some of the civilians, living close to the Refinery, were hurt in the NATO attack last night, and were taken in for treatment. Refinery is stationed in Pancevo, town of 127,000 inhabitants, 13 km from Belgrade.
- Tonight, on April 3 1999, about 8 o'clock in the evening, the NATO forces suddenly struck again over the strictly civilian targets. This time NATO forces destroyed the Kamenicki bridge near the downtown of Novi Sad. It is assumed that there is a significant number of victims, because in the time of the impact, there were pedestrians on this bridge. Material damages are assumed to be huge. Patients with heart condition from Novi Sad now are unable to receive any kind of medical help considering this bridge was the only link to Kamenica, where the Cardiovascular Clinic is stationed. Novi Sad, the capital of another Serbian province Vojvodina, is multiethnic and multinational center of the region, and its population consists of 28 different national communities.
- Kosovska Mitrovica, April 4 (Tanjug) - Last night about 9.30 p.m., the enemy NATO aircraft were bombing Stari Trg, about 5 kilometers eastern from Kosovska Mitrovica. There are no information on possible casualties and damage. NATO aircraft flew over the area in the period from 9.30 and 11.45 p.m. when the detonations could be heard from directions of Obilic and Pristina.

- Aleksinac, April 5 (Tanjug)- Enemy NATO aircraft fired three missiles at civilian housing facilities in Aleksinac at around 9:35 p.m. Monday. According to first civil defense reports, at least ten residents of the town on the Moravica were injured. They promptly received medical assistance. A smaller-scale fire has been localized. One missile fell in Dusan Trivunac St., between the medical and shopping centers, one between the Angrokolonijal commercial enterprise and the EMPA illumination and electrical products enterprise, and the third in Vuk Karadzic St., where four buildings have been destroyed. All window panes on buildings in the center of Aleksinac were shattered by the strong blast, and several buildings near where the missiles fell were left without roofs.
 - Nis, April 5 (Tanjug)- NATO neo-fascists staged the fourth attack on the city of Nis in central Serbia late Monday, bombarding the wider northwestern section of the city, the Nis Emergency Center confirmed in a statement to Tanjug. Civilian facilities were damaged in the criminal assault, but no information is available for the time being about possible casualties. The terrorist Western Alliance also attacked late Monday the area of the Kursumlija municipality, the Nis Center said.
 - Sombor, April 5 (Tanjug)- In the attack staged by the neo-fascist NATO aggressors on the Sombor area at 10:15 p.m. Monday, the territory of the Western Backa district was targeted, according to the Sombor Civil Defense Headquarters. The aggressor again went after the Naftgas fuel tanks, located about ten kilometers from the city, which was a target of the criminal NATO rabble's assault also on Monday morning. The Civil Defense Headquarters said criminal NATO's missiles had destroyed the new railway bridge across the Danube between Bogojevo and Erdut on the Croatian side. The traffic was as usual at the time of the attack. No information is available about possible casualties and damages.
 - Pristina, Serbia, April 5 (Tanjug) - Series of detonations were heard last night at 11:15 p.m. local time Sunday, when the aircraft of criminal NATO alliance were shooting at the targets in the vicinity of the Gračanica monastery. This was the fourth attack by Western barbarians on the immediate vicinity of the 14th century jewel of the Serbia religion and culture, which is also part of the world cultural heritage. The NATO aviation was also shooting at Pristina and its vicinity with about 20 missiles. Several NATO missiles were also fired on the ethnic Albanian-populated Ajvalija settlement. All aircraft came from the direction of Macedonia.
 - Gnjilane, April 5 (Tanjug) - The wider area of Gnjilane was the target of NATO air strikes at around 11:30 p.m. local time Sunday. Six blasts were heard, but it was not possible to establish the sites of the barbarian NATO assaults.
 - Raska, Serbia, Apr 5 (Tanjug) - Raska, vicinity of Biškanovac and Kopaonik were bombed last night after 11.30 p.m. According to insufficient information, there are no information on possible casualties and damage. The aggressor also bombed the bridge in Biškanovac, about 15 from the town of Raska.
- local time Monday. According to the City Emergency Centre, Surcin was one target of the NATO air assault. Somewhat after 2:30 a.m. local time, enemy NATO missiles hit the Rakovica suburb, Tanjug was told by the Emergency Centre. No information is available about possible casualties and damages. At about 4.15 a.m. this morning, NATO aviation bombed the buildings in the centre of Zemun. Fire engines were on the way and there are no information about casualties. A strong detonation could be heard near the city hospital in Zvezdara. The doctor on duty said there were no serious damages. Patients were little bit annoyed, but taken care.
- Obrenovac, April 5 (Tanjug) - In a treacherous and barbarian air assault on the wider area of Obrenovac, near Belgrade, a NATO missile was destroyed somewhat after 2:30 a.m. local time Monday, the Obrenovac Emergency Centre told Tanjug. The centre confirmed that several blasts were heard in the wider town area. According to eyewitnesses, two NATO missiles and an aircraft were downed. The downed enemy plane and two missiles fell north of Obrenovac, according to eyewitness accounts. The Obrenovac Centre said that teams of experts were in the field. No information is available about damages.
 - Nis, April 5 (Tanjug) - Several enemy missiles fell on the northern part of Nis at about 3.30 a.m. this morning. There are no information available about possible casualties. At about 5.20, the enemy bombed the centre of Nis causing a lot of damage, but there are no information about possible casualties.
 - Kosovska Mitrovica, April 5 (Tanjug) - The aggressor's NATO aviation fired two missiles at the wider area of Stari Trg. They also fired a missile at the Kutlovac transmitter. There are no information available about possible damages. The enemy also fired at bridge near Zubin potok. At about 3.30 bomber aircraft were flying over the region but did not act.

- Vranje, April 5 (Tanjug) - In the barbaric attack of NATO air force planes on Vranje Monday, two people were killed, 23 people were injured, it has been confirmed to Tanjug by the Civilian Defense headquarters of the Pcinj district in Vranje. Doctors said that six people have been seriously wounded but that their wounds are not life threatening. Slightly wounded are 17 people, of which 11 will receive further hospital treatment. The criminal NATO air force launched Monday at 11:00 a second air strike on Vranje on which they dropped 11 missiles. The first attack was
- London, April 5 (Tanjug) - NATO's aggression on Yugoslavia is nothing but folly, according to the London Independent newspaper on Monday. Commentator Robert Fisk writes that, instead of recognising the reality of the situation and admitting their error, the NATO states' leaders are perpetuating their lies. NATO has lost its mind so far as to seek help from the ethnic Albanian terrorist organisation calling itself the Kosovo Liberation Army (KLA), writes the newspaper. Not satisfied with having become the armed force of the KLA, which is made up of undisciplined one-time Marxists and criminals, NATO has gone a step further and is asking for help, the paper says. In this general confusion and madness, the aggression on Yugoslavia has turned into a war to salvage NATO, but that war is already lost, writes Fisk. However, next year, NATO may find another place with somebody to "save," the commentator says, clearly deriding official statements in the west that the aggression on Yugoslavia has been launched in order to "save" Kosovo-Metohija's ethnic Albanians. on April 2.

- Belgrade, April 5 (Tanjug) - Yugoslav Rabbi Isaac Asiel on Monday sent a letter to Serbian Orthodox Patriarch Pavle, Archbishop of Pec, Metropolitan of Belgrade and Karlovac, conveying expressions of support and solidarity of Yugoslav Jews, on the occasion of the Jewish holiday of Passover. "Please allow me to express the deep sorrow I feel in my soul in these terrible and difficult day which have overclouded our native land and fatherland, Serbia and Yugoslavia," he said. The small Jewish community will this evening commemorate the liberation of the Jews from slavery in Egypt, he said, and we are celebrating it in freedom-loving Serbia and among the freedom-loving Yugoslav people. The Serbian people are today opposing a monster of this earth with biblical dignity, and may they be blessed and all others in the world who join them on the side of Divine justice, the letter said. In closing, Rabbi Asiel extended his congratulations to the Patriarch and all Orthodox Christians on the occasion of the big holiday of Easter, which Orthodox Christians always celebrate after Passover.

the civilian targets and killing the people, Yugoslav ambassador to UN says for the American and world publicity. Our ambassador stresses in the last night's TV show for the CNN called "Larry King" that Yugoslavia would not give up to defend its sovereignty and territory at any price. Speaking of the aggressor's madness Jovanovic points out that the civilian targets are more and more shot at. Aggressor openly says that the main goal of those attacks is the pressure on the population aiming to weaken the morality and weaken the defense of the country. Asked about the refugees Vladislav Jovanovic replied that those pictures are very shocking but that the western media are missing something. They miss the complete picture because the whole population of Yugoslavia is the victim suffering because of the air raids and the aggressor bombardment. All of them, 11 millions of Yugoslavs, together with the ethnic Albanians are the victims of bombing. Jovanovic then stresses that there was no exodus before the bombardment and that the ethnic Albanians had no reason to leave Kosmet. Answering the question if he expects that the western countries could send troops on Kosmet Jovanovic says that he hopes those who are guilty of aggression against Yugoslavia would avoid to "jump into the dark". Who ever tries to operate with the troops on Balkans risks never to get out of there, Jovanovic says.

- Pristina, April 5 (Tanjug) - Yugoslav Deputy Premier Nikola Sainovic and Dr. Ibrahim Rugova met in Pristina on Monday. A joint statement said the talks presented a further expansion of the meeting between Yugoslav President Slobodan Milosevic and Rugova in Belgrade on April 1, 1999. During the talks, accord was reached that there was full readiness for the following:
 1. Joint work on the political process for settling the issue of Kosovo and Metohija.
 2. Joint work on the return of refugees and displaced persons to their homes.
- New York, April 8 (Tanjug) - The U.N. Security Council Monday confirmed that it was in the clutches of the aggressor - the U.S. and NATO - whereas U.N. Secretary-General Kofi Annan clearly showed that he should not be holding the important post, as he directly sided with the aggressor. At informal Security Council consultations Monday, Secretary-General Annan submitted a report about the situation around Kosovo and Metohija, in which he did not at all mention, let alone condemn, aggression on sovereign Yugoslavia, the sufferings of the Yugoslav people and the devastation, but did openly take the side of the aggressor. Annan absolutely falsely condemned Serbian forces of pursuing "ethnic cleansing," and only said that NATO aggression on Yugoslavia was brought about by the alleged humanitarian crisis. Annan said "we are aware" that the "humanitarian crisis," coupled

with the NATO military action which was its consequence, had serious political and security repercussions far beyond the region. Not only that he uttered such a false assessment and called on Serbian authorities immediately to halt the "ethnic cleansing," but the U.N. Secretary-General went as far as to thank NATO for what it had "offered" and he, himself, accepted on behalf of the U.N. -- aid for refugees from the aggressor who was precisely responsible for the existence of refugees. The Annan report with its cynicism and hypocrisy exceeds all reason and expectations. After intermission, the U.N. Security Council is due to resume the consultations on Kosovo and Metohija, with the key topic being the "humanitarian situation" and the aiding of refugees.

- Nis, Serbia, April 5 (Tanjug) - Commander of the district civilian crisis staff in the southern Serbian city of Nis Jovan Zlatić said Monday that this morning's criminal NATO air strike on the city center and industrial zone had damaged mostly civilian facilities. Zlatić told reporters that there were no casualties. He added, however, that NATO criminals had pounded targets in downtown Nis, damaging buildings of the local university schools of law and economics, an elementary school, office buildings of the Beograd railway company and many residential buildings. In the industrial zone in northwest Nis, a fermented tobacco warehouse of the Duvanska Industrija Nis (DIN) tobacco factory was hit. A fire broke out, causing extensive material damage. DIN Director Zoran Arandjelović confirmed that the criminal NATO air strike had caused great material damage to the plant. The building of the DIN Institute, Europe's second biggest cigarette producer, was also damaged. Dusan Ilić, the dean of the Nis University's School of Civil Engineering, which is also situated in the industrial zone, reported roof damage to the building and added that enormous material damage was done to the entire complex.
- Belgrade, April 5 (Tanjug) - The children of Yugoslavia, who are daily being affected by NATO criminals' sadistic air strikes, need assistance right now and not after the war, it was heard at a news conference held at the Yugoslav government Monday. Margit Savović, who chairs the government commission for cooperation with the United Nations Children's Fund (UNICEF), said that a week ago, she had written to UNICEF, urging it to send an appeal for an immediate end to air

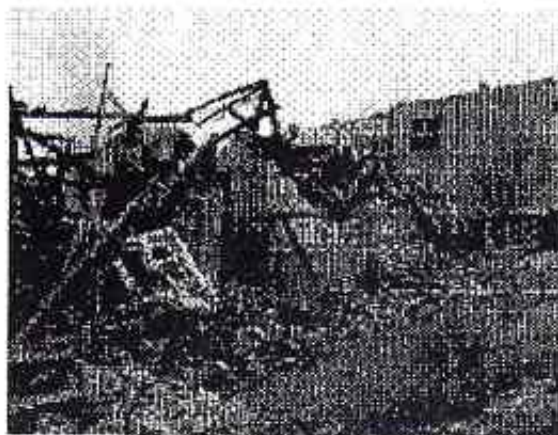
asked for to enable purchases of food and other necessary items for the children, but no reply had arrived as yet. Savović said that the appeal for help would be sent to friendly organizations and women's associations in countries such as Greece, Cyprus, China, India, Zimbabwe and others. Chief of the UNICEF mission to Belgrade Stephen Johnson is due to meet representatives of the donor countries' governments in Geneva Monday to arrange relief aid to the Yugoslav children. Johnson's deputy Dragoslav Popović said, stressing that, unlike other aid agencies, UNICEF had never discontinued its activity in Yugoslavia.

- London, April 5 (Tanjug) - Former Irish Prime Minister John Bruton is on Monday quoted as accusing British Foreign Minister Robin Cook of not telling the truth about the tragic consequences of NATO's aggression on Yugoslavia for the people in Kosovo-Metohija. The London Times newspaper writes that Cook has been accused of lying when he said that nobody could have foreseen that the NATO aggression would produce such grave humanitarian consequences. Bruton, now opposition leader, said this is not true, and that many had warned before the aggression what tragic consequences it would have. What Cook is saying now, according to Bruton, is deeply dishonest. Bruton explained that he himself had warned of the tragic consequences, and that former International High Representative in Bosnia-Herzegovina Carl Bildt, too, had warned the western allies before the fact.
- Belgrade, 5th April (Tanjug) - Cynicism of criminals from NATO is endless. Just at the moment when first signs that the reason, that is diplomacy, could overcome the force, Americans hurried up to inform that they send to Albania their "Apaches", more precisely 24 super modern fighting helicopters. That news was given the greatest importance and space by Western media, thus indicating who stirs up the New World conflict. Guilt for the present situation was yesterday evening indirectly admitted by the chief of the French diplomacy Hubert Vedrine, who said on the national television TF1 that it is necessary to "adjust" and "supplement" the agreement from Rambouillet which was signed by Albanians only. As he explained, that should be done because it does not anticipate return of refugees. It is quite clear why in that agreement refugees were not even mentioned - they did not exist at that time. Lines of refugees moving to all directions started on 24th March when the crazed aggression and bombing of Kosovo and the territory of entire Yugoslavia began. Albanian refugees have today got the second most important place in the interest of the world media, while the new news about them is the plan of the aggressor to establish an air bridge with Albania. The plains would bring help while coming and transport refugees while going back. 40 000 refugees to Germany, 20 000 to the U.S.A., 20 000 to Turkey, 8 000 to Norway, 5 000 to Greece and 5 000 to Canada. However, the French agency AFP states that the allies are not on the

- same frequency. In fact, majority of them advocate the idea to house several hundred thousands of Albanian refugees in the Balkans itself, i.e. in addition to Albania and Macedonia in Hungary, Romania, Bulgaria and Turkey. Some of these countries, such as Bulgaria, for instance, respond that they are so much burdened by economic problems that they have no conditions for acceptance of the Albanian refugees. The third place in the priority list is kept by preparations for the meeting of high officials of the Group 8 (U.S.A., Great Britain, Germany, France, Canada, Italy, Japan and Russia). According to the latest analysis, majority of countries from that Group shows cautious optimism and hopes that at that meeting possibly the solution, meaning the end of the aggression as well, could be found. The optimism could be much higher if Washington and London were not in a war mood. Just because of that American criminals send their "Apaches" to the Balkans. Criminal bombing of Yugoslavia during the last night and level of destruction of civilian facilities in Belgrade, Zemun and other towns is on the fourth place as per its significance in the aggressors' media. Their leading new agencies, radio and TV, with unbelievable restraint list all what the criminals aimed at and shot, but it is obvious that these reports do not contain triumphalism as it is recognized that Yugoslavia is not subjugated as they hoped. In the latest realistic analyses it is assessed that the criminals from NATO went too far in their aggression and that they have already got stuck and that they simply do not know how to come out from all that. There is the opinion that many from aggressor lines now try to save their own heads, that is chairs. If the aggression finishes as it started - by the total failure, i.e. moral, political and diplomatic, some of them would have to go.
- Zubin Potok, April 5 (Tanjug) - Traffic on 50-km section of Adriatic regional road between Kosovska Mitrovica and Ribarici is completely interrupted as of Sunday night after missiles fired by NATO aggressors destroyed the bridge on Vrbaska river, near Jezgrovic, two kilometers from Ribaric. Tanjug's reporter said that the bridge had been hit by two missiles fired from an aircraft at 23:15. The 120-meter-long bridge has collapsed into lake Gazivoda. Two missiles that hit the bridge damaged the house belonging to Radovan Radovanovic, situated only 50 meters from the bridge. Extensive damage has been done to the house but fortunately the two children and wife of Radovan Radovanovic were not hurt. Lake Gazivoda is full of dead fish. The third bomb exploded one kilometer above the bridge very close to four houses, in the village of Jezgrovici, which have been extensively damaged. The damaged houses belong to Radenko and Milorad Dobric, Hajra Osmanovic and Miljan Velicanin. Youths Sagib Osmanovic and Zoran Dobric from Jezgrovic after the bombing of the bridge on the Adriatic regional road presented at the last moment an eagle wreath.
 - Belgrade, April 5 (Tanjug) - Fleeing the NATO aggression and terrorist actions by ethnic Albanian separatists, over 1,000 refugee Serbs, ethnic Albanians, Romanies, ethnic Turks, and ethnic Egyptians arrived in Belgrade in the past five days from Kosovo and Metohija (Kosmet) province. All refugees were given the basic medical care and help in food, the Belgrade secretariat for social and child care said on Monday. In their first contacts with teams of the Belgrade secretariat and crisis headquarters, the refugees confirmed they had left their homes fearing for their own lives and those of their family, as the situation in this southern Serbian province had become unbearable because of the "daily, endless cannonade of NATO bombs." The refugees mostly include women, children and elderly people, who arrived here in trains, buses and automobiles. A train with over 500 refugees from Kosovo Pojke had been expected this evening, but they went to Nis, the secretariat said. A new wave of refugees is expected soon, they said. The first group of refugees arrived early on Thursday. There were about 300 of them, including 200 children, and they were Romanies, ethnic Egyptians, ethnic Turks, and Serbs formerly expelled from Croatia. Belgrade Civilian Defense Headquarters Commander Dragan Covic welcomed the refugees. He said there were many sick children and elderly people among them. They have received the necessary medical help, he said.
 - New York, April 5 (Tanjug) - Yugoslav Foreign Ministry spokesman Nebojsa Vujovic late Sunday told CNN that the aggressor could in no way stop the Yugoslav people from defending itself and succeeding in that, and that the aggressor could not win. You can lock a bird in a cage, but not its song, Vujovic said. He underscored that nothing could be settled by means of bombs and that a political solution was the only possible one, a solution which would secure equal rights for all ethnic communities in Kosovo and Metohija. Parallel of defending itself, our country is investing diplomatic efforts to break the public opinion blockade and the blockade in the U.N. Security Council, so that it would be realized that what is taking place is a in no way provoked aggression on Yugoslavia, aggression which is groundless, the Yugoslav Foreign Ministry spokesman set out. When asked about the problem of refugees, Vujovic refuted that refugees had been driven out of Kosovo and Metohija. They are our citizens and their return is welcome, he stressed and accused Western countries of fabricating lies about an alleged humanitarian crisis. An attempt is being made to divert attention from the actual humanitarian problems and the difficult situation created with a in no way provoked aggression on Yugoslavia, he said. NATO has turned Yugoslavia into "fields of death," Vujovic pointed out and sharply criticized the West and media which are trying to turn Serbs, who are the victims, into the culprits. We are victims, and the real cause of the problem is aggression and bombardment. If we are talking about crimes, it must be known that a crime has been

- same frequency. In fact, majority of them advocate the idea to house several hundred thousands of Albanian refugees in the Balkans itself, i.e. in addition to Albania and Macedonia in Hungary, Romania, Bulgaria and Turkey. Some of these countries, such as Bulgaria, for instance, respond that they are so much burdened by economic problems that they have no conditions for acceptance of the Albanian refugees. The third place in the priority list is kept by preparations for the meeting of high officials of the Group 8 (U.S.A., Great Britain, Germany, France, Canada, Italy, Japan and Russia). According to the latest analysis, majority of countries from that Group shows cautious optimism and hopes that at that meeting possibly the solution, meaning the end of the aggression as well, could be found. The optimism could be much higher if Washington and London were not in a war mood. Just because of that American criminals send their "Apaches" to the Balkans. Criminal bombing of Yugoslavia during the last night and level of destruction of civilian facilities in Belgrade, Zemun and other towns is on the fourth place as per its significance in the aggressors' media. Their leading new agencies, radio and TV, with unbelievable restraint list all what the criminals aimed at and shot, but it is obvious that these reports do not contain triumphalism as it is recognized that Yugoslavia is not subjugated as they hoped. In the latest realistic analyses it is assessed that the criminals from NATO went too far in their aggression and that they have already got stuck and that they simply do not know how to come out from all that. There is the opinion that many from aggressor lines now try to save their own heads, that is chairs. If the aggression finishes as it started - by the total failure, i.e. moral, political and diplomatic, some of them would have to go.
- Zubin Potok, April 5 (Tanjug) - Traffic on 50-km section of Adriatic regional road between Kosovska Mitrovica and Ribarici is completely interrupted as of Sunday night after missiles fired by NATO aggressors destroyed the bridge on Vrbaska river, near Jezgrovic, two kilometers from Ribaric. Tanjug's reporter said that the bridge had been hit by two missiles fired from an aircraft at 23:15. The 120-meter-long bridge has collapsed into lake Gazivoda. Two missiles that hit the bridge damaged the house belonging to Radovan Radovanovic, situated only 50 meters from the bridge. Extensive damage has been done to the house but fortunately the two children and wife of Radovan Radovanovic were not hurt. Lake Gazivoda is full of dead fish. The third bomb exploded one kilometer above the bridge very close to four houses, in the village of Jezgrovici, which have been extensively damaged. The damaged houses belong to Radenko and Milorad Dobric, Hajra Osmanovic and Miljan Velcanin. Youths Sagib Osmanovic and Zoran Dobric from Jezgrovic after the bombing of the bridge on the Adriatic regional road reported at the last moment in some greater
 - Belgrade, April 5 (Tanjug) - Fleeing the NATO aggression and terrorist actions by ethnic Albanian separatists, over 1,000 refugee Serbs, ethnic Albanians, Romanies, ethnic Turks, and ethnic Egyptians arrived in Belgrade in the past five days from Kosovo and Metohija (Kosmet) province. All refugees were given the basic medical care and help in food, the Belgrade secretariat for social and child care said on Monday. In their first contacts with teams of the Belgrade secretariat and crisis headquarters, the refugees confirmed they had left their homes fearing for their own lives and those of their family, as the situation in this southern Serbian province had become unbearable because of the "daily, endless cannonade of NATO bombs." The refugees mostly include women, children and elderly people, who arrived here in trains, buses and automobiles. A train with over 500 refugees from Kosovo Polje had been expected this evening, but they went to Nis, the secretariat said. A new wave of refugees is expected soon, they said. The first group of refugees arrived early on Thursday. There were about 300 of them, including 200 children, and they were Romanies, ethnic Egyptians, ethnic Turks, and Serbs formerly expelled from Croatia. Belgrade Civilian Defense Headquarters Commander Dragan Covic welcomed the refugees. He said there were many sick children and elderly people among them. They have received the necessary medical help, he said.
 - New York, April 5 (Tanjug) - Yugoslav Foreign Ministry spokesman Nebojsa Vujovic late Sunday told CNN that the aggressor could in no way stop the Yugoslav people from defending itself and succeeding in that, and that the aggressor could not win. You can lock a bird in a cage, but not its song, Vujovic said. He underscored that nothing could be settled by means of bombs and that a political solution was the only possible one, a solution which would secure equal rights for all ethnic communities in Kosovo and Metohija. Parallel of defending itself, our country is investing diplomatic efforts to break the public opinion blockade and the blockade in the U.N. Security Council, so that it would be realized that what is taking place is a in no way provoked aggression on Yugoslavia, aggression which is groundless, the Yugoslav Foreign Ministry spokesman set out. When asked about the problem of refugees, Vujovic refuted that refugees had been driven out of Kosovo and Metohija. They are our citizens and their return is welcome, he stressed and accused Western countries of fabricating lies about an alleged humanitarian crisis. An attempt is being made to divert attention from the actual humanitarian problems and the difficult situation created with a in no way provoked aggression on Yugoslavia, he said. NATO has turned Yugoslavia into "fields of death," Vujovic pointed out and sharply criticized the West and media which are trying to turn Serbs, who are the victims, into the culprits. We are victims, and the real cause of the problem is aggression and bombardment. If we are talking about crimes, it must be known that a crime has been

committed against sovereign Yugoslavia, a country in which the aggressor is destroying hospitals, factories, schools. This is the crime which needs to be talked about. Asked about the so-called Rambouillet agreement, the Yugoslav Foreign Ministry spokesman said there was no Rambouillet, that it was all a big charade. We are open to a political solution which would be based on local autonomy and equal self-rule for all ethnic communities, and not on the principle of majorization. Vujovic warned that criminals and bandits, who had turned Kosovo and Metohija into "killing fields," must be excluded from talks on a political solution, and said they could not be taken as partners in talks. You cannot stop us with bombs from defending our country. There are not enough bombs for you to be able to take Kosovo and Metohija from us, to impose a solution on us, and to subjugate us, Yugoslav Foreign Ministry spokesman Vujovic said in the interview to CNN.



ALEKSINAC 6.4.1999.

Criminal attacks on the civilian targets continue. Tens of dead and wounded civilians demonstrate that the civilian objects were the targets of the criminal NATO raids Monday night.

- Belgrade, April 6 (Tanjug - abridged) - Aggressor NATO forces continue with their criminal attacks on the several cities in Yugoslavia during the Monday night and Tuesday early morning. The number of the killed and wounded persons is not yet determined and it is assumed that tens of civilians died during the last night's raids. The criminals attacked the civilian quarts in the cities of Belgrade, Pancevo, Nis, Novi Sad, Pristina, Sombor, Loznica, Aleksinac. Not even the just born babies were spared from the bombs while the framework and intensity of the last night's raids show that the main aim of the last night's crime was to harm the civilians. Besides the hundreds of victims NATO criminals most probably caused an ecological catastrophe as well because several fuel depots and civilian chemical factories were hit.

Near the city of Pancevo three strong detonations were heard around 03:48 AM, a Tanjug reporter say. According to this first, unofficial informations, missiles of the aggressor NATO forces fell north from Pancevo.

Refinery in the city of Novi Sad was hit on Monday evening and the fire occurred after the explosion was turned down fast, Tanjug's reporter from that city says. Four strong blasts were heard in the city of Novi Sad between 10:20 and 10:30 p.m. local time on Monday. A bitumen storage was probably hit.

Aggressor NATO aircraft targeted the Bogutovac relay near Pristina, capital of Kosovo and Metohija, at around 0:30 a.m. Tuesday. The Pristina Emergency Center said the enemy aircraft had fired four missiles in the attack.

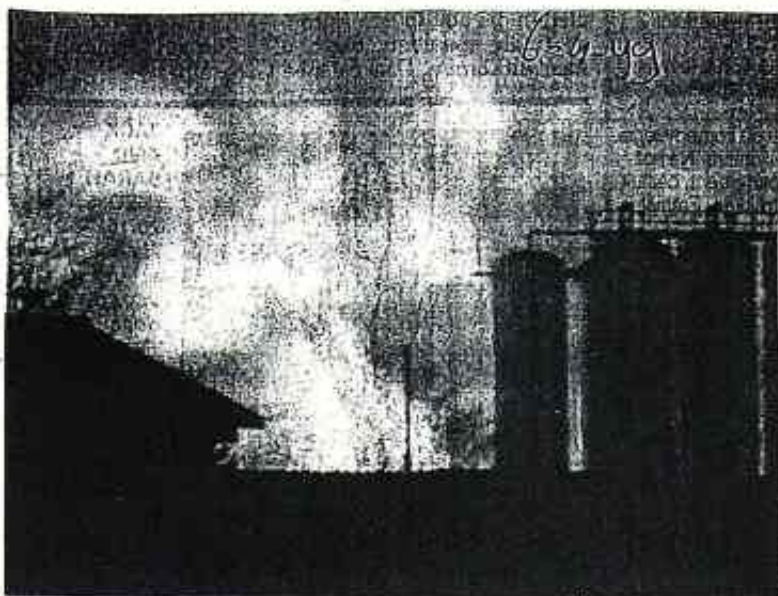
NATO fascist aircraft attacked the Sombor municipality, Serbia's northern province of Vojvodina, at around 3 a.m. local time on Monday, the Civilian Security headquarters say. The aircraft fired three missiles on a Serbian Oil Industry terminal, which is no military facility, near Sombor.

In the forth attack on the city of Nis, NATO aggressors bombed the north west area of the town, local Center of informing confirmed for Tanjug.

An explosion was heard in Loznica on Mt. Gucevo, about ten kilometers from the town, at 10:15 p.m. local time Monday. No reports are available about possible casualties and damages.

Enemy NATO aircraft fired three missiles at civilian housing facilities in Aleksinac at around 9:35 p.m. Monday. According to first civil defense reports, at least ten residents of the town on the Moravica were injured. They promptly received medical assistance. A smaller-scale fire has been localized.
- Novi Sad, April 6 (Tanjug)- Pilots of NATO aircraft did not stop at targeting the oil refinery in the Voivodina capital of Novi Sad late Monday, but also went after the TV tower Cot on Mt. Fruska Gora, during which assault one of the aircraft was downed, Radio-TV Serbia said. The Cot TV tower is one of the relays which transmit Radio-TV Serbia broadcasts to all corners of Voivodina. After the attack, the relay ceased transmitting the signals of all three Radio-TV Serbia TV channels. After the plane was hit, the pilot parachuted and landed near the village of Remeta.

- Kragujevac, April 6 (Tanjug)- NATO aircraft hit the TV tower on Mt. Crni Vrh, between the towns of Kragujevac and Jagodina, at 4:35 a.m. local time Tuesday. Kragujevac has been left without the TV and Radio Kragujevac broadcasts. A large-scale fire broke out on Mt. Crni Vrh as a result of the air assault, and firefighters from Jagodina immediately rushed to the scene. No information is available about possible casualties and the extent of damages.
- Krajevo, April 6 (Tanjug)- A Krajevo suburb and a nearby village were hit in aggressor NATO's air attack on the town area at around 3:30 a.m. local time Tuesday. The hits caused fires in the suburb Jarccujak, and a landslide in the village Vitanovac, so that the Krajevo-Kragujevac railway and road have been cut off. No reports are available about possible casualties.
- Pristina, April 6 (Tanjug)- In the NATO attack on the capital of Kosovo and Metohija Pristina at around 0:30 a.m. Tuesday, tens of the aggressor's bombs fell on the city environs, Radio-TV Serbia reported. According to the City Emergency Center, Pristina airport Slatina was also the aggressor's target, for the second time so far. A fuel depot and a section of the runway were hit. NATO bombs hit fuel depot at Pristina airport.
- Aleksinac, April 6 (Tanjug) - At least 12 bodies have been found under the rubble of destroyed houses in downtown Aleksinac, southeastern Serbia, which was heavily bombarded by aggressor NATO forces late Monday. Municipal authorities said on Tuesday they feared the toll could be higher as streets were still being cleared and rescue teams were looking for possible victims. Material damage is huge and the center of this mining town is completely razed. It is still not clear why this town was bombarded, as NATO again reiterated in Brussels today that they are attacking only military targets.



• Bij Novi Beograd staat een installatie van de stadsverwarming in lichterlaaie na een voltrefter
FOTO: EPA



6-4-93
• Van het vrijdagnacht geraakte ministerie van Binnenlandse Zaken in hartje Belgrado is weinig meer over.

FOTO: REUTERS



• De Vrijheidsbrug over de Donau bij Novi Sad werd zondag bij een bombardement vernield. Donderdag al werd enige kilometers verderop de Petrovaradinski-brug, een schakel in de befaamde Oriënt-Expressspoorlijn, geraakt. Het scheepsverkeer in de Donau is sindsdien verlamd.

FOTO: REUTERS

Slecht weer maakt slimme bommen dom

Het slechte weer boven Kosovo hinderde de operatie 'Allied Force'.
Waarom?

Door MENNO STEKETEE
ROTTERDAM, 6 APRIL. Vergelijken met de stortbui van bommen op Iraakse doelen tijdens 'Desert Storm' in 1991, is operatie 'Allied Force' tegen Joegoslavië slechts een motregen. Vlogen toestellen van de anti-Iraakse alliantie acht jaar geleden nog duizend missies per dag, de afgelopen twee weken bedroeg het aantal dagelijkse NAVO-vluchten vanaf Italiaanse vliegbases zo'n honderdvijftig. Wordvoerders van het Pentagon en de NAVO noemen het weer, mist en regen, als de grootste boosdoener.

De meteorologische omstandigheden belemmeren het zicht van de lasergeleide bommen. De satellietgestuurde GPS-projectielen hebben daar geen last van, maar daar zijn er te weinig van en bovendien is het vaststellen van de schade, de zogeheten *bomb damage assessment*, BDA, niet mogelijk. "Het weer is waardeloos geweest, en dat heeft grote gevolgen gehad voor het aantal aanvallen dat we hebben kunnen uitvoeren," aldus Pentagon-woordvoerder Kenneth Bacon afgelopen weekende.

Een lasergeleide bom zoekt, eenmaal afgeworpen, de reflectie van de laserstraal op het doel op. Wordt het laserschijnsel zwakker, dan stuurt de bom zichzelf met beweeglijke vinnetjes naar het brand-

punt van de 'echo'. De bom is dus als het ware gevangen in een lichtkegel, die militairen de *basket*, de 'mand', noemen. In theorie treffen meer dan negen op de tien van dergelijke bommen hun doel – bewegend of niet. Tijdens de Golfoorlog vlogen F-111 bommenwerpers over de Iraakse woestijn en zagen op hun warmtesensoren de silhouetten van de iets warmere, of juist koudere tanks beneden zich fel oplichten. Lasergeleide *Paveway*-bommen scoorden de ene na de andere hit.

Dit systeem, tank-plinking geheten, zou in theorie ook voor het

'Het weer is waardeloos geweest'

Joegoslavische leger in Kosovo slecht nieuws zijn.

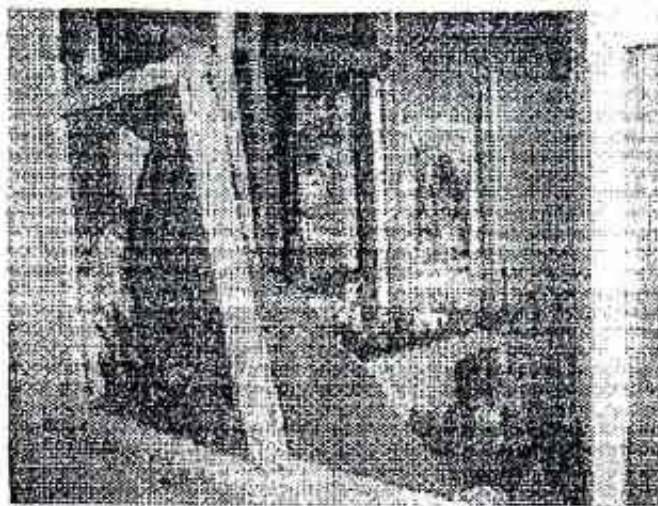
Het weer gooit op voor de hand liggende redenen roet in het eten: de piloot die de kruisdraden van de laserbundel op het doel gericht moet houden, herkent dit niet. Dat is niet alles. Zelfs als het weer alleen maar vochtig is, moeten de piloten wel eens onverrichterzake terug keren. Want precies zoals het wateroppervlak een vis op een verkeerde plek suggereert, zo heeft ook een verzadigde atmosfeer een 'brekend' effect. Behalve dat het projectiel dan gewoon het doel mist, kunnen ook nog onbedoeld

veel burgerslachtoffers vallen. Luchtaanvallen werken dan averechts.

In theorie bieden de satellietgestuurde GPS-bommen, van de B-2 bommenwerpers bijvoorbeeld, uitkomst. Maar aangezien de GPS-coördinaten van het doel tevoren – soms zelfs vóór het opstijgen – in het geleidingssysteem moeten worden ingetoetst, zijn deze niet doeltreffend in te zetten tegen bewegende voertuigen.

Er is nog een probleem: de 'BDA' wordt meestal vastgesteld met 'gewone' camera's omdat de resolutie van weer-ongevoelige radar niet hoog genoeg is. Dergelijke daglichtcamera's zijn bij slechte weersomstandigheden net zo blind als *eyeball Mark I*, het blote oog. En de 'BDA' is met het ten tonele verschijnen van de 'slimme' bommen steeds belangrijker geworden. Doordat deze projectielen in tanks of andere doelen soms alleen maar een klein gaatje maken, en het interieur verwoesten, is het verschil tussen 'getroffen' en 'niet-geraakt' moeilijk te zien. Het besluit om nogmaals aan te vallen is dus moeilijk te nemen. De beslissing om twee dozijn Apache-gevechtshelikopters naar Kosovo te sturen, moet in dit licht worden gezien. Deze toestellen zijn uitgerust met zogeheten *millimeter-wave radar* die, mistig of niet, zo'n tien kilometer ver bewegende doelen kan 'zien'. De resolutie van dit *Longbow*-systeem dat zich in een plastic paddestoel boven de rotor bevindt is zo hoog, dat 'mis' of 'raak' relatief makkelijk is vast te stellen.

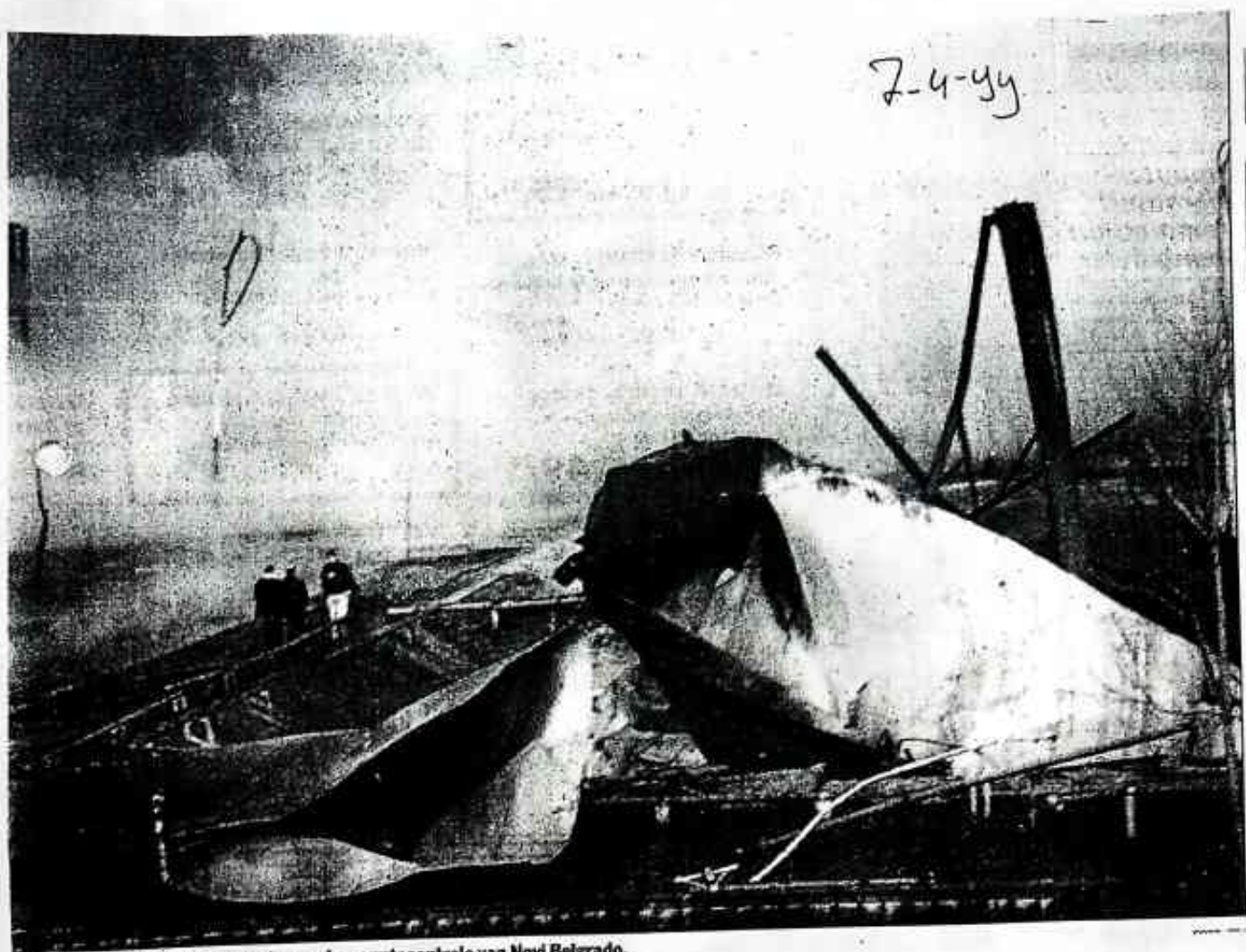
- **Pristina, Serbia, April 7 (Tanjug)** - NATO criminals' aircraft bombed the Serbian Orthodox cemetery in Pristina during their fiercest attack on Kosovo and Metohija's chief city, launched on the night of April 6-7. At least 50 tombs were completely destroyed, while 50 more were damaged as well as a newly-built chapel. This is the only Serbian Orthodox cemetery in the city. The self-styled democrats and 21st century criminals want to eliminate every trace of the Serbian people's existence in Kosovo and Metohija. This is the most morbid crime committed so far by the NATO madmen.
- **Aleksinac, Apr 7 (Tanjug)** - The victims of the NATO criminal bombing of Aleksinac on April 5 were buried Wednesday in Aleksinac, Zitkovac and Drazevac cemeteries. 17 civilians were killed and over 40 were injured when the aggressor dropped 7 missiles on the small mining town, near which there are no military facilities at all. The attack destroyed 18 private houses and made over 400 homes in the apartment blocks in the vicinity inhabitable.



NATO intensifies bombing of civilian targets - Lucani 7.4.1999.

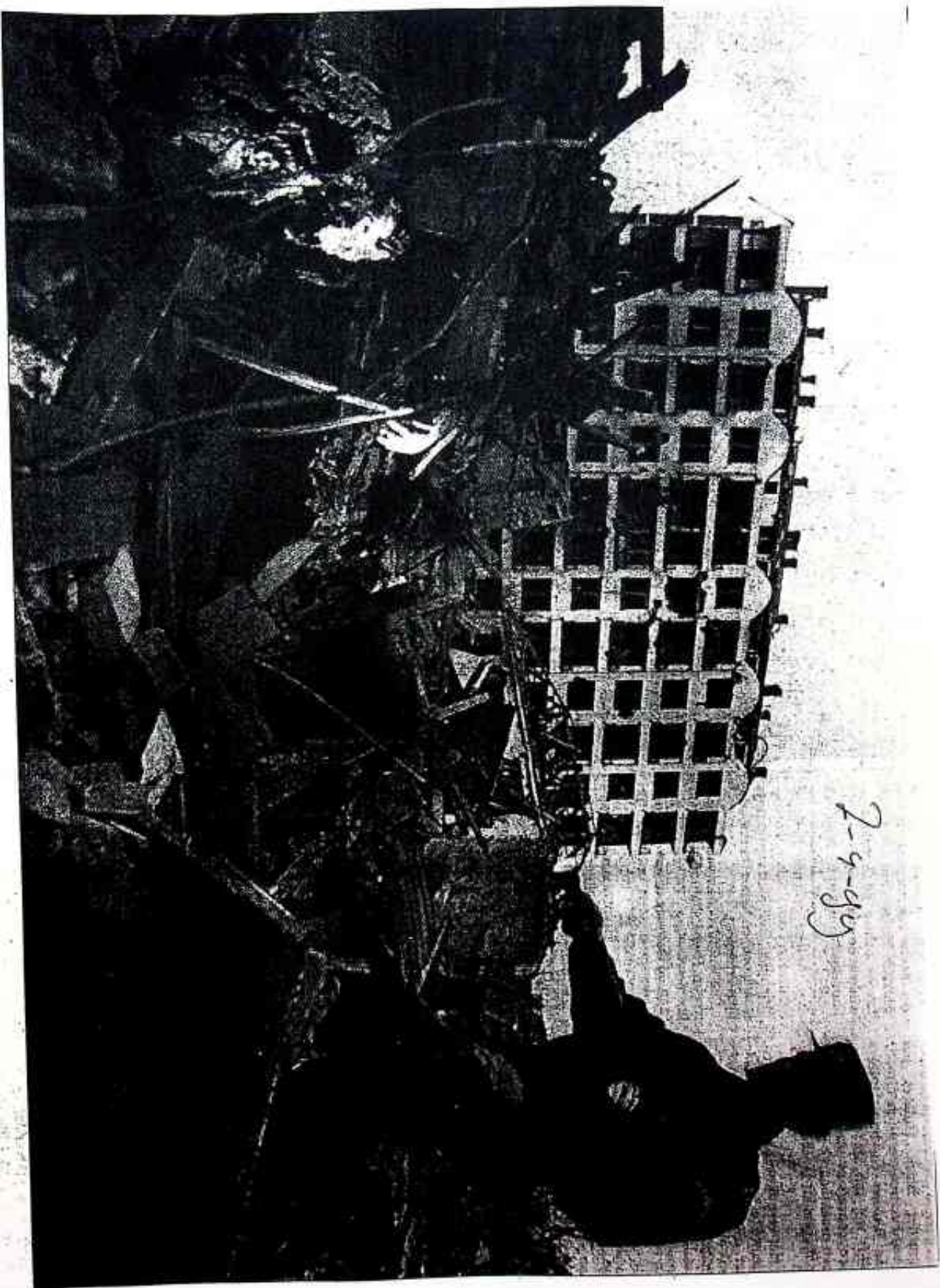
Aggressor's aviation bombed last night civilian targets all over Yugoslavia with undiminished vehemence.

- **Pristina, Serbia, April 7 (Tanjug)** - Fascist NATO criminals fired several missiles on a residential area in central Pristina at around 0.40 a.m. on Wednesday, flattening the entire area, Serbian Radio and Television reported. Showing footage of blocks of flats engulfed in flames, Serbian Radio and Television said the monstrous attack on the city's civilian population had doubtless left many people dead and wounded. Numerous rescue teams are at the scene trying to reach those trapped in the ruins. Only two hours after the attack, the NATO aggressor's aircraft hit with two highly destructive missiles a Geopetrol fuel depot in the Pristina suburb of Devet Jugovica. Civilian facilities were demolished by heavy detonations, including a refugee camp. Luckily, no casualties were reported but the city is faced with an ecological disaster. The NATO criminals' aircraft resumed their monstrous attacks on the city and its environs at 3.15 a.m., firing a dozen missiles on the area of Gračanica and Ajvalija, southeast of Pristina.
- **Podgorica, Yugoslavia, April 7 (Tanjug)** - The criminal NATO overnight launched highly destructive missiles on the broader area of Podgorica, the capital of the Yugoslav republic of Montenegro, hitting the Dajbabe hill and an elevation near the Smokovac bridge, causing fire, which firefighters managed to localize overnight. There were no casualties in the air strikes that took place at around 11:30 p.m. Tuesday, the Montenegrin Interior Ministry said in a statement. A detonation in a distance, which was heard in downtown Podgorica, occurred at the foot of the Ljubovic hill, where the Montenegrin Seismological Institute and several residential buildings are situated. According to experts' initial findings, the detonation took place when fuel tank of one of the aggressor aircraft that participated in the air strikes fell to the ground. The detonation caused major material damage to all buildings near the Ljubovic hill.



Werkers bekijken de schade aan de warmtecentrale van Novi Belgrado.

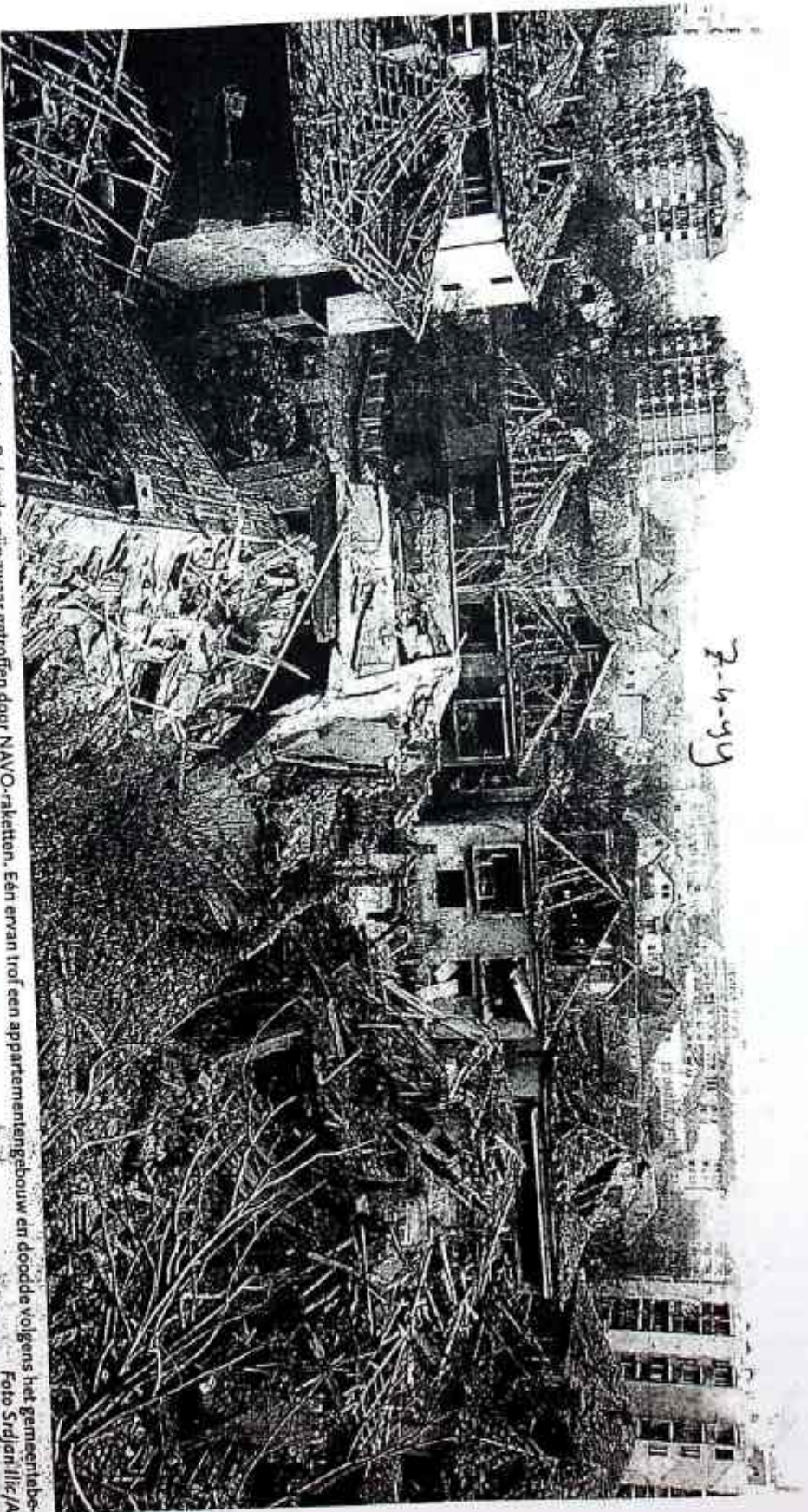
2-4-94



NAVO treft burgerdoelen

Een Joegoslavische politicus niet zijn zakantlaan op een hand die uit een berg puin steekt in de zuidelijke Servische stad Aleksinac. Volgens de Joegoslaven bestookte de NAVO maandagnacht het centrum Aleksinac. Drie projectielen zouden terecht zijn gekomen op een woonwijk. Daarbij zouden vijf mensen om het leven zijn gekomen. De NAVO heeft erkend dat er iets fout is gegaan bij het bombardement.

FOTO REUTERS



2-4-94

Huizen in Aleksinac, 200 kilometer ten zuiden van Belgrado, zijn zwaar getroffen door NAVO-raketten. Een ervan trof een appartementengebouw en doodde volgens het gemeentebestuur 12 burgers.
Foto Srdjan Ilic/AP

NAVO bombardeert Servische burgers

NAVO speelt met gezondheid



NAVO bestookt Kosovo met verarmd uranium

Het International Action Center noemt het besluit van het Pentagon om de A-10 "Warthog" vliegtuigen in te zetten tegen doelen in Kosovo "een gevaar voor de bevolking en het milieu van de gehele Balkan".

De A-10 is een anti-tankwapen dat in 1991 veelvuldig werd gebruikt in de oorlog tegen Irak. Het vliegtuig heeft een GAU-8/A Avenger 30 millimeter zeven-loops kannon waarmee 4200 schoten per minuut kunnen worden gelost. Tijdens die oorlog schoot men daarmee munitie af die was versterkt met verarmd uranium, een radio-actief wapen.

Er is voldoende wetenschappe-

VS testen nieuwe bom

Russische militaire officials hebben vorige week maandag de VS ervan beschuldigd in Joegoslavië een nieuwe bom te testen. Het zou gaan om een wapen dat het gat dicht tussen nucleaire en conventionele wapens. Het Pentagon ontkende de beschuldigingen. Volgens de Russen gaat het om een bom die in Los Alamos is ontwikkeld en bedoeld is om radio-elektronische apparatuur te vernietigen.

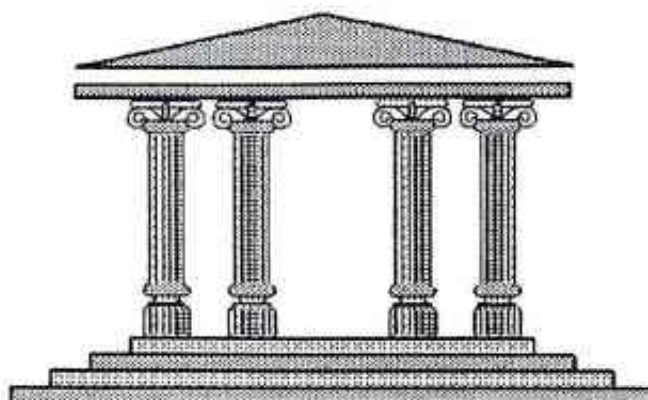
De bom genereert een elektrische impuls die vergelijkbaar is met de elektromagnetische golven veroorzaakt door een nucleaire explosie. De bommen zouden vervoerd zijn door twee strategische B-2 Stealth bommenwerpers.

lijk bewijs voor dat het afval van verarmd uranium in Irak verantwoordelijk is voor het grote aantal doodgeborenen en kinderen met een afwijking, leukemie en andere vormen van kanker in het zuiden van Irak.



Organisaties van Amerikaanse Golf-veteranen leggen de oorzaak van het zgn. 'golf-syndroom' en andere chronische ziekten, waaraan circa 100.000 (ex-)militairen lijden, bij het contact met verarmd uranium.

John Catalinotto, woordvoerder van het Depleted Uranium Education Project van het International Action Center en een van de samenstellers van het boek *Metal of Dishonor: Depleted Uranium*, zei dat het gebruik van wapens met verarmd uranium tegen Joegoslavië "een nieuwe dimensie toevoegt aan de misdaad die de NAVO begaat tegen de Joegoslavische bevolking, waaronder die in Kosovo." Verarmd uranium is een afvalproduct dat vrijkomt bij het verrijken van uranium voor



COGHILL RESEARCH LABORATORIES

LOWER RACE, PONTYPOOL, GWENT NP4 5UH

Tel: 00 44 1495 763389 Fax: 00 44 1495 769882

e-mail: cogreslab@aol.com Website: <http://www.cogreslab.demon.co.uk>

08/04/1999

THE USE OF DEPLETED URANIUM (DU) BULLETS AND BOMBS BY NATO FORCES IN YUGOSLAVIA

The public at large, both in UK and in Yugoslavia, are unaware that 30 mm bullets being fired by A-10 anti-tank aircraft and probably all Tomahawk Cruise missiles in this action contain depleted uranium (DU).

The development of these radioactive weapons is based on the fact that uranium (atomic mass 238) is much denser than lead (atomic mass 207), and therefore its kinetic energy is sufficient to penetrate tank armour or concrete buildings more effectively than lead, prior to detonation. The design of the bullet is to incorporate a long thin cylinder of DU housed in a plastic sheath or "sabot". This means in turn that the very small leading edge of the bullet pierces with maximum impact. The same principle is used in Tomahawk Cruise missiles, with the aim of piercing concrete obstructions rather than metal.

The bullets were used in the Gulf War, and some 1 million of them still lie in the deserts of that region where subsequently the incidence of leukaemias, cancer, and birth defects have risen sharply as a consequence of the ensuing environmental radiation. The amount of DU scattered around the Gulf war zone is given as 350 tonnes, but including the nose cones of Cruise missiles and helicopter rotors, the figure is nearer 750 tonnes. This is 27 TBequerels of radioactivity, one fiftieth of the total alpha releases from Sellafield over its entire operating history. The same is happening in Bosnia where DU was also employed. Some 80,000 US Gulf War veterans now suffer from the so-called Gulf War syndrome, whose symptoms are identical to radiation sickness. The US military are well aware of this and are on record as confirming 2.5mGy/hr at the surface of a DU shell, a dose equivalent to a chest X-ray per hour. Each A-10 Thunderbolt 30mm cannon anti tank shell contains some 275g (10.1 Bq). A single 120mm Abrams tank DU shell contains 3kg of U-238 (111 MBq) of activity.

These can be windborne several hundred miles or suspended electrostatically in the atmosphere. The half life of Uranium is 10^9 (ten to the ninth) years, so they do not decay. One "hot particle" of this DU material in the lungs is equivalent to a chest X-ray per hour for life. It is impossible to remove, so the donated lung gradually irradiates the victim until death ensues. In the use of DU both ground-based combatants and their targets are almost certain to suffer long term radiation sickness and premature death. The Pentagon view is that the short term effectiveness outweighs the long term situation, but this is in error.

The public at large are unaware that these weapons are weapons of mass destruction and have been requested to be placed, like cluster bombs, on the Geneva Convention banned list.

It is said that the unprecedented use of Cruise missiles with DU inserts in Yugoslavia will have the same effect as the Chernobyl and Mile Island disaster. Again these calculations by eminent radiation physicists are not being released to the media. In other words the action of NATO not only in this respect but also, since they have no UN mandate, are illegal, and likely to have a long term pernicious effect not only on that part of Europe, but on their own ground troops if deployed, and almost certainly on the refugees from the Kosovo region. This may be partly why NATO is reluctant to engage ground troops: You will see they are beginning already to wear submicron gas masks on the CNN and other news program pictures.

The Yugoslav population however, together with aid workers and ethnic Albanians are largely unprotected.

Appendix: Metal of Dishonor, 1997.

Did the Pentagon poison Iraq's people and U.S. Soldiers with radioactive weapons? Learn about the criminal use of depleted uranium. Scientists, Gulf War veterans, leaders of environmental, anti-nuclear, anti-military and community movements discuss: a new generation of radioactive conventional weapons; the connections of Depleted Uranium to Gulf War Syndrome; the Pentagon recycling of nuclear waste--a new global threat; and an international movement to BAN all DU weapons.

In May, 1997, the International Action Center published a book of essays and lectures on depleted uranium: the contamination of the planet by the United States military. In addition to exposing the deadly duplicity of the Department of Defense, the book documents the genocide of Native Americans and Iraqis by military radiation, the connection between depleted uranium and Gulf War Syndrome, the underestimated dangers from low-level radiation, the legal ramifications of DU Production and Use, and the growing movement against DU.

Excerpted from Metal of Dishonor : How Depleted Uranium Penetrates Steel, Radiates People and Contaminates the Environment by Ramsey Clark, Helen Caldicott, Michio Kaku, and Jay Gould. Copyright © 1997. Reprinted by permission. All rights reserved

Preface Metal of Dishonor grew out of the work of the Depleted Uranium Education Project and the other organizations that contributed to building a meeting at the United Nations Church Center in New York on September 12, 1996. Hundreds of individuals have made Metal of Dishonor and the entire Depleted Uranium Education Project possible.

Their contributions document the hazardous, radioactive nature of depleted uranium weapons.

political analysts and community activists wrote them. This heterogeneous collection of articles, most published here for the first time, makes a strong case that depleted-uranium weapons are not only lethal to their intended targets, they are dangerous for the humans who handle them and for the present and future environment of the planet. They also show there is potential for building a movement to end this danger.

On February 27, 1997, the Pentagon admitted that eight days of logs documenting chemical exposure have "disappeared." These logs were stored on disc and hard copy in different places. This monumental slip raises these questions: How much other information has also disappeared or been suppressed? Is an even larger coverup taking place? Is something vital about DU also being covered up? We have not yet found data that enumerate how many women, poor people, how many African American, Latino and other people of color suffer from Gulf War Syndrome. But we know that youth in Black, Latino and other communities that face racism are disproportionately pushed into the military by lack of economic opportunity in U.S. society.

Almost half the troops in the Gulf were Black and Latino. The largest number of women in military history served in the Gulf War. It is routine for both the military and the government to ignore these sectors of society regarding benefits and care. It is also that part of the population most likely to need government benefits to get any health care. We have gathered material to explain the impact of uranium mining and waste on Native American lands, the impact on peoples of the South Pacific and U.S. veterans exposed to nuclear blast sites, the impact on peoples living near nuclear reactors and the impact on peoples in the Middle East. Further research in all of these areas is needed along with research on the health and environmental consequences in areas surrounding military test sites and production facilities. Although some of the articles in *Metal of Dishonor* cover more than one subject, we've grouped them all in specific sections based on a major subject covered. For the convenience of the reader, we've published the more important quotes from government sources in Appendix I. And we have included a section on organizations and resources in Appendix VII that should make it easy for anyone motivated by reading this book to connect with the groups that are carrying out the struggle against DU.

We hope *Metal of Dishonor* will serve as an organizing tool that will contribute to the fight for an independent inquiry into the causes of Gulf War Syndrome and an eventual ban on the use of depleted-uranium weapons.

Excerpt: Foreword

What Government Documents Admit

"If DU enters the body, it has the potential to generate significant medical consequences. The risks associated with DU in the body are both chemical and radiological."

"Personnel inside or near vehicles struck by DU penetrators could receive significant internal exposures."

From the Army Environmental Policy Institute (AEPI), *Health and Environmental Consequences of Depleted Uranium Use in the U.S. Army*, June 1995

"Short-term effects of high doses can result in death, while long-term effects of low doses have been implicated in cancer."

"Aerosol DU exposures to soldiers on the battlefield could be significant with potential radiological and toxicological effects."

This report was completed six months before Desert Storm.

"Inhaled insoluble oxides stay in the lungs longer and pose a potential cancer risk due to radiation. Ingested DU dust can also pose both a radioactive and a toxicity risk."

Operation Desert Storm: Army Not Adequately Prepared to Deal With Depleted Uranium Contamination, United States General Accounting Office (GAO/NSIAD-93-90), January 1993, pp. 17-18.

What the Government Is Telling Us

"The Committee concludes that it is unlikely that health effects reports by Gulf War Veterans today are the result of exposure to depleted uranium during the Gulf war."

From the Final Report: Presidential Advisory Committee of Gulf War Veterans Illnesses, December 1996.

Ecologische ramp dreigt

2-4-94
Het Instituut voor Volksgezondheid in Belgrado heeft onderzoek gedaan naar de risico's als per ongeluk of met opzet chemische installaties worden geraakt bij de NAVO-bombardementen. Men verwacht dat de NAVO onder haar mogelijke doelwitten ook een aantal chemische industriële complexen heeft opgenomen, waar grote hoeveelheden uiterst giftige chemicaliën zijn opgeslagen, zoals ammonia, chloor, enz.

Het mogelijke chemische ongeluk als gevolg daarvan betekent niet alleen een gevaar voor de bevolking van Joegoslavië, maar ook andere landen in Oost- en Centraal-Europa kunnen daardoor worden getroffen. Volgens het instituut zullen ongunstige weersomstandigheden het ongeluk groter maken, en niet beperken tot Joegoslavisch grondgebied.

Door haar grote dichtheid wordt het gebruikt in granaathulzen, zodat deze hun doelen beter kunnen doordringen. Als het doelwit wordt geraakt, verbrandt het en komt er uraniumoxide vrij. Het giftige en radio-actieve uranium is het gevaarlijkst als het ingeademd wordt. Een slachtoffer staat dan gedurende zijn gehele leven bloot aan straling.

Sara Flounders, een van de auteurs van *Metal of Dishonor: Depleted Uranium*, en mededi-

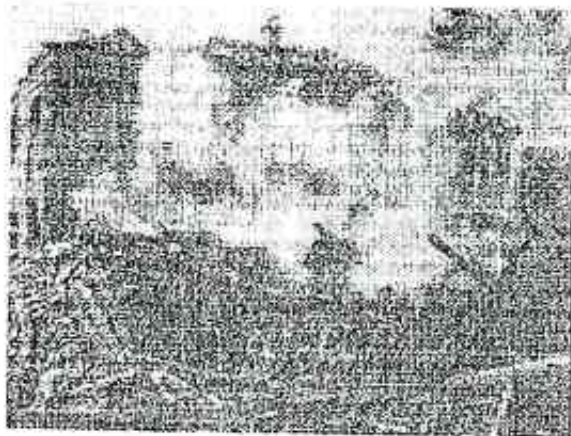
recteur van het International Action Center, zei dat de Warthogs ongeveer 940.000 granaaten met verarmd uranium hebben afgevuurd tijdens de Golf-oorlog. Dit resulteerde in ruim 300.000 kilo radio-actief afval. Tijdens de NAVO-bombardementen in Bosnië in 1995 werd op kleinere schaal gebruik-gemaakt van wapens met verarmd uranium. "Het gebruik

van Warthogs met granaathulzen met verarmd uranium dreigt van Kosovo een nucleaire woestijn te maken", zei Flounders. "Het Pentagon vernietigt die mensen en hun kinderen, waarvan ze beweren ze te zullen beschermen; dat is nog een reden om te strijden voor een beëindiging van de NAVO-aanval op Joegoslavië."



Op een brug over de Sava fungeren inwoners van Belgrado als een vrijwillig 'menselijk schild', in de hoop de NAVO ervan te weerhouden de brug te bombarderen. (Foto Reuters)

08.04.1999.



- BELGRADE, April 8 (Tanjug) - Last night, around midnight, barbarians targeted the centre of our capital again. The missiles of the criminal NATO airforce hit a civilian object - the building of the judicial authorities in Nemanjina street, which is fresh evidence that the criminals target at random. The attack was carried out in the immediate vicinity of the "Saint Sava" Special Hospital for the Prevention and Treatment of Cerebral and Vascular Diseases, the railway station, the Church of the Holy Assumption, the administrative and residential buildings blocks. The powerful detonation smashed the window panes in the hospital and tremendously upset the seriously ill patients, the majority of whom are immobile. Great material damage has also been caused to all the surrounding buildings. Fortunately enough, there were no injured in this attack. The fire that broke as a result of the explosion of the missile was very quickly brought under control by the fire brigades.



Kragujevac, 9 April (Tanjug) - Early this morning, the aggressor's NATO forces targeted with minimum seven missiles premises in the downtown Kragujevac. So far there are no precise reports on possible casualties and inflicted material damage. This night enemy NATO warplanes rocketed premises within the 'Zastava' factory in Kragujevac. Fire-brigades are striving to put out a fire which started following aggressors' attack. So far there are no reports on possible casualties. This morning, at around 1 20 a.m. local time, the aggressor's NATO air forces targeted for the second time the 'Zastava' plants in Kragujevac, with over five missiles. A strong fire broke out at the place of the attack, and the fire-brigades are still containing it. According to the first available information, there are no casualties, yet the material damage is gross.

Jagodina, 9 April (Tanjug) - The aggressor's NATO air forces targeted the region round Crni Vrh Mt. near Jagodina at about 1 a.m. local time. According to the Jagodina police sources, three detonations were heard, yet so far it remains unknown what was the target of this operation by criminals' air forces. The competent investigative authorities came out on the spot. Inhabitants of the Vranovac village near Crni Vrh Mt. reported to Municipal civilian protection headquarters that they had heard war planes flying over and detonations. In the same region, on Tuesday, 6 April, the aggressor's air forces had already targeted the Radio Television of Serbia TV repeaters.

Valjevo, 9 April (Tanjug) - This night, at about 1 a.m. local time, within a short time interval two strong detonations and aggressor's warplanes flying were heard in Valjevo, with the sound coming from the direction of Divobare Mt. and the village of Pricevic. According to the statement by Valjevo municipal assembly president Milorad Ilic, aggressor's warplanes targeted Maljen Mt., third time in last several days, and a strong detonation was registered also from the direction of the Pricevic village, where also for the third time aggressor's war planes have attacked the premises in this area. So far it is certain that the material damage is gross, but also that there are no men casualties.

K R A G U J E V A C

Yet another example of bestiality of the NATO aggressor is a criminal attack against factory "Crvena zastava" in Kragujevac (9 April 1999), despite the fact that workers have made a **human shield** in the hope to protect the factory with their bodies. That fact has been well-known to the barbaric NATO aggressor since the pictures of this "human shields" have gone around the world.

In the attack of the NATO aggressor on the facilities of "Crvena zastava" **124 workers were wounded**. Extensive material damage was caused since the cruise missiles hit the **vehicles mechanical workshop, car assembly line, polishing workshop, energy supply facility and iron works**. As a result of the destruction of the energy supply facility, the factory and 15,000 apartments in Kragujevac are without any heating.

S M E D E R E V O

In the attack against "Jugopetrol" reservoirs in Smederevo (9 April 1999), barbaric NATO aviation destroyed three tanks of capacity 13,800 M3, 12,600 M3 and 5,300 M3 storing more than 15,000 tons of fuel. By efficient and timely intervention of the competent authorities an enormous ecological catastrophe was avoided.

In this senseless attack of NATO aggressor, **three workers of "Jugopetrol" were hurt**.

Navo-techniek kan niet overtuigen

Te veel blijft nog verborgen voor geavanceerde oren en ogen van de alliantie

Van onze correspondent

BRUSSEL. – Zijn de luchtacties van de Navo wel zo succesvol als de woordvoerders beweren? In Brussel worden alleen de voltreffers vrijgegeven. Maar uit die foto's en videoclips valt niet op te maken dat de Serviërs zulke zware klappen krijgen.

De Navo liet gisteren een foto zien van de eerste geslaagde aanval op bewegende gronddoelen. Dinsdag hadden Britse Harriers met clusterbommen twaalf gepantserde voertuigen gelokaliseerd en uitgeschakeld. De buit – stipjes in een wazig grijs vlak – lag in de berm. En wie, zoals in dit geval, zijn twijfels uitspreekt, krijgt te horen dat je nu eenmaal

een getraind oog moet hebben.

De Navo geeft foto's en videoclips, om begrijpelijke redenen, slechts mondjesmaat vrij. Maar zelden of nooit zijn er luchtfoto's waarop massa's mensen te zien zijn. Wel uitgebrande dorpen in Kosovo, geen vluchtelingen. En ook geen vermiste mannen. De Navo-militairen zouden ze moeten kunnen vinden. Het lucht-ruim boven Servië wemelt van de verkennings- en spionagevliegtuigen. Onder meer Amerikaanse U-2 spionage vliegtuigen, Navo Awacs-toestellen en de RC-135 Rivet Joint, een toestel van grote afstand boodschappen onderschept en activiteiten op de grond kan analyseren. Er zijn ook kleinere onbemande vliegtuigen, zo-

als de Predator en Hunter, waarvan er gisterocht eentje werd neergeschoten. Deze vliegtuigjes verzamelen informatie over tanks, wagens en militairen op de grond. Cassettes met foto en videomateriaal worden gedropt.

Ook de op Sicilië gestationeerde Orions van de Amerikaanse marine hebben geavanceerde radarapparatuur en elektro-optische camera's. De bemanning van deze en andere vliegtuigen kan bovendien terugvallen op commerciële en militaire satellieten, zoals de Franse SPOT, de Canadese Radarsat en de Amerikaanse Landsat. Daarmee is het zelfs mogelijk om de omgewoelde aarde van massagraven en grondkraketen te lokaliseren.

„De Serviërs zijn heel slim”, roept de militaire woordvoerder van de Navo steeds. Ze weten volgens hem wanneer de Navo-bommenwerpers in Italië opstijgen en brengen dan zichzelf en hun zware wapens in veiligheid. Ze aarzelen ook niet om Albanese burgers als menselijk schild te gebruiken. Dat was het geval in het dorp Glodane, waarvan de Navo eerder deze week een foto liet zien. Servische troepen waren bezig etnische Albanezen uit hun huizen te jagen, vertelde de woordvoerder. De luchtaanval werd afgeblazen. Pas nadat de burgers waren weggevoerd zijn de militairen alsnog onder vuur genomen. Maar dat was niet te zien. Zoals veel te veel verborgen blijft.

Donaublokkade treft Hongarije en Roemenië

door Rina Hellinga

BOEDAPEST - Helemaal is het besef nog niet doorgedrongen, maar de gevolgen van de oorlog in Joegoslavië zullen voor de Hongaarse en Roemeense economie waarschijnlijk nog jaren merkbaar zijn. De vernietiging van vier bruggen over de Donau heeft een van de belangrijkste vervoersaders van de regio voorlopig verlamd.

Als gevolg daarvan liggen Donau-aken met goederen voor Hongarije nu vast in Roemenië en Bulgarije, en de kans dat ze in de eerstkomende jaren van hun plaats komen is gering. Want het opruimen van de wrakstukken zal waarschijnlijk lange tijd in beslag nemen.

„Ik denk dat veel mensen zich dat pas echt gaan realiseren in oktober. Dan begint het seizoen waarin bulkproducten als zonnebloemen en mais worden vervoerd en dat is voor de transportsector topsizoen”, zegt Hans Spierenburg, directeur van Hydro Thegra, dat zich bezighoudt met de import en export van zaden en veevoeder in Hongarije.

„Van oktober tot december draait het goederenvervoer op de Donau op volle kracht en worden alle andere mogelijkheden, zoals de spoorwegen ook op topcapaciteit benut. Ik zie nauwelijks wat voor alternatieven er straks voor de Donau zijn”.

Al met al gaat er volgens Spierenburg in het seizoen maandelijks zo'n 150 000 ton aan land-

bouwproducten via de Donau naar Constanza. Bulkgoederen als graan, mais en zonnebloemen maken de hoofdmoot van de Hongaarse landbouw uit en zijn daarmee een belangrijke factor in de nationale economie.

Hydro Thegra stuurde vorig jaar het overgrote deel van zijn export per Donau-aak naar de Roemeense havenstad Constanza. „Het enige alternatief dat ik zie, is per spoor. Maar dat heeft volstrekt onvoldoende capaciteit, vooral omdat vervoer per trein naar de Kroatische havenstad Split ook onmogelijk is geworden. Dat ging namelijk ook over een van die bruggen”, zegt Spierenburg. „Dan blijft alleen het spoor naar Constanza over, maar dat is daar totaal niet op berekend”.

Voor Constanza en voor Roemenië is dat slecht nieuws, want de havenstad aan de Zwarte Zee was zo ongeveer de enige plaats van het land die zich economisch enigszins ontwikkelde, juist dankzij de Donau-scheepvaart en de overslag.

Eigenlijk, denkt Spierenburg, is er maar een echt alternatief, en dat is vervoer via het Rijn-Main-Donau-kanaal naar de Rotterdamse haven in Nederland. „Probleem is dat de kosten dan 10 tot 15 gulden per ton hoger worden en je praat over producten die toch al hele kleine winstmarges hebben. Dat betekent dat Hongarije zich uit de markt prijst. Het zijn de boeren hier die daar straks voor betalen.”

- April 10, 1999. NATO continues a barbarian bombardment of the civilian targets in Yugoslavia, the ruling Chinese news paper "Jenmin Jibao" stresses on Saturday in its estimation concerning the crime carried out by NATO and America against a sovereign country. The paper especially points out the senseless bombardment of the car factory "Crvena Zastava" (Red Flag) in the city of Kragujevac, the largest manufacture of cars in Balkans, the object with a 140 years long history. This criminal act of the NATO aggressors was transmitted by the Chinese agency "Sinhua" as well in the report called "Human body against a steel bomb" describing that the thousands of employees from "Zastava" were protecting the factory with their bodies and that 126 of them were injured in that occasion. Chinese reporter stresses that the NATO pilots knew that there are men in the factory representing in such a way the madness of those who give those orders.
- April 10, 1999 What kind of men are they? What kind of the military and strategic target was the village school in Bogutovac? Those are the questions asked by the citizens of Kraljevo and nearby after destroying of two civilian building and a school in Bogutovac. That kind of force for one village school, its new and old building, where the poor village students set since its founding in 1938? What harm did the children from the villages of Propljenice, Tolisnice, Bresnik and Lopatica commit to the world powers so that they are taking away from them one of the main human rights - a right for the education? There was no error this time. Six missiles fell one by another hitting the target and achieving the goal: 84 pupils no longer have their school and they will have to walk 15 km to the neighboring Konarevo until the new one is built. Unfortunately, this is not a single example in the Raska region. During the last few days, aggressor bombardment of NATO forces damaged the schools in the villages of Raska, Lasevci, Tavnik and Lozno as well.
- April 10, 1999 Western-Europe Alliance air forces dropped three cluster bombs on the Serbian village of Velika Hoca on Friday. Zoran Gogic (age 14), Sanja Djuricic (age 21) and her two months old baby, Natasa Micic (age 19), Djordje Ilic, Sasa Micic, Mladen Mavric, Blagoje Ilic and Djordje Djuricic were injured by the bombs forbidden by the international convention. The family houses of the Gogic, Djuricic and Micic families are not capable for living any more because they are destroyed in the detonations and fires which broke out afterwards. Just to remind, this is the village with 13 churches dating from the XII, XIII and XIV century called by the historians and chronologists a little "Sveta Gora" (Holy Mt.) and is under the protection of UNESCO. As we found out from the priest Milenko Dragicevic, several churches were damaged in this attack, mostly the temple of St. Stefan built in XII century.
- Belgrade, April 10, 1999 - "One of three bombs aimed at the main telephone exchange in Pristina hit a residential area, Nato admitted yesterday." Today's Independent runs an article revealing Nato's games about presenting information. The Nato military spokesman David Wilby said that the telephone exchange was a target but one bomb landed some 200-300 m away in a residential area of the Kosmet capital Pristina, killing at least 10 civilians. The Serbian sources said that it had been caused by Nato bombs, which Nato flatly denied suggesting it had been done by the Serb forces for propaganda purposes! But then on Tuesday, Wilby had to admit for a bomb going astray during a raid in Aleksinac, and on Thursday morning, he said the weather had turned against Nato's operations!
- Spain, April 09, 1999 - The Spanish daily "El Pais" writes about new lies and threats of NATO alliance criminals. In their inability to attain their goal by bombarding the civilian targets, the criminals from NATO are trying to neutralize their fault by making up monstrous lies. Their propaganda now says that NATO did not unload tons of bombs on civilian targets in Pristina. "That was done by the Serbian forces", the "El Pais" conveys the words of NATO's spokesman David Wilby. Of course, the Serbian TV is also guilty for having dared to show the pictures of the aggressor's crimes, and therefore must be punished (read bombarded). The NATO criminals do not believe even to the foreign reporters who visited Pristina and saw what happened there; that NATO is attacking everything, particularly civilian targets, brutally destroying residential apartments.

NEWS

POLITICS

* KOSOVO & METOHIA

ECONOMY

CULTURE

SPORT



Cynical "Surgical" Attacks on Civilians

April 10, 1999

Brussels, April 10 - Just two mistakes of criminal NATO bombing, admitted by aggressor's North Atlantic Alliance since the beginning of illegal war it is waging against Yugoslavia point to the fact that was obvious from the beginning - that it is impossible to conduct "surgically precise" wars without civilian victims even with latest technology.



As France Press analyst, Emmanuel Defouloy writes, first week of criminal air raids on sovereign Yugoslavia could have given the illusion of war without "collateral damage", which is a term used by military experts for victims and destruction of civilian objects during the bombing of army targets.

As French analyst says, this illusion was supported by technical data on the precision of cruise missiles and laser guided bombs while pictures of wounded and dead civilians were omitted from TV programs in this beastly war that was, according to their architects of war supposed to quickly and cleanly secure "new role" of NATO in the next millenium.

Yugoslav defence and massive citizen protest that has spread from Belgrade to world metropolises of the very 19 member Alliance revealed more than US and NATO wanted to show.

The peak of this illusion, says French analyst, are criminal bombings of the buildings of Federal and Republic Ministry of internal affairs hit in the historic center of Belgrade, city of two million people, in the close vicinity of major city hospital complex, including emergency and maternity ward (with 70 newborn babies).

Cynically, western military experts claim rockets launched from sights hundred of kilometers away "hit targets with the accuracy which allows aberration of one meter". At the same time they don't bother to ask themselves what gave them the right to embark on a criminal adventure against a sovereign European state and expose lives of its inhabitants to the slightest risk.

The illusion of the accuracy of high military technology of US and its satellites, as French comentator says, was short-lived: just three days later, on April 6, the day of Nazi bombing of Belgrade in World War Two, Washington reported that laser guided bomb of some 250 kg dropped from an American plane missed the army target and fell on

the residential area of the coal mining town Aleksinac, causing vast destruction, suffering of civilians and human victims.

At least 12 dead, dozens wounded and dozens of destroyed residential buildings that France Press journalist could see at the sight, are just first estimates of this crime.

"We have proof of the destruction some 600 meters away from the target," was the commentary of NATO aggressor's spokesman, British general David Wilby.

Pentagon representative Kenneth Bacon said, "one of the reasons could have been the cloud that distracted the laser system of the bomb."

To make it more cynical, on Friday, NATO representative admitted they have caused "without any intention of inflicting unnecessary destruction" "damage on buildings" around the post-office in Pristina.

Bombs fell "200 or 300 meters away from the target on the residential area," NATO spokesman said coldly, as if he was aiming in the desert, not the capital of Kosovo and Metohia.

In criminal air raids aggressors are not choosing their targets, hitting on everything, mostly civilians, for over 18 days, under the pretext of alleged protection of human rights for a handful of terrorists on Kosovo and Metohia, abolishing all the rights, even the most elementary right to a life in peace for 11 million inhabitants of sovereign Yugoslavia.

The aggressor is destroying bridges, nurseries, hospitals, schools, residential areas, heating plants... Without the notice of war, US and its war machinery overstepped everything, even United Nations, violating international law and promoting the law of jungle.

"It is a filthy war," said a diplomat at the headquarters of criminal Alliance in Brussels.

VALJEVO

In the criminal attack of last night (9 April 1999), NATO aggressor attacked with bombs and air-ground missiles the facilities on Mt. Maljen famous for mountain resort Divcibare and village Pricevic on the slopes of Mt. Medvednik near Valjevo.

There were no victims, while material damage is enormous.

In the famous mountain resort Divcibare, one with the most visitors in Serbia, hotels, workers' resort and holiday homes were damaged.

Most damage was caused to homes and business facilities in the village of Pricevici as well as hamlets Mirkovici, Zivkovici and Jankovici. A powerful blast has blown off rooftops, walls have cracked, windows have been shattered, while doors have been blown from their hinges. Cars and tractors and other farm vehicles were destroyed. Fierce explosion has ripped newly planted plum trees.

PRISTINA

Last night (9 April 1999), criminal NATO aviation hit a TV transmitter of the Radio Television of Serbia on Goles, near Pristina. As a result, the residents of the capital of the Southern Serbian Province are unable to watch RTS programme.

YUGOSLAV DAILY SURVEY

BELGRADE, 10 April 1999

No. 2218

SPECIAL ISSUE

OVERVIEW

OF CIVILIAN DESTRUCTION IN THE TERRITORY OF THE FR OF YUGOSLAVIA AS A CONSEQUENCE OF BARBARIC AND CRIMINAL AGGRESSION BY NATO PACT (9-10 APRIL 1999)

In the past 15 days, with its insane and criminal attacks against our country the aggressor engaged around 600 airplanes of US, British and other NATO killers, out of which almost 450 are combat. They flew almost 3,000 attack sorties, with 200 in one night alone against 150 designated targets. They dropped thousands of tons of explosives. From 20 battle ships and from as many other ships, including two air plane carriers, they fired more than 450 cruise missiles.

The insanity of these criminal attacks can be confirmed by the fact that primarily civilian targets came under attack, aimed at inflicting civilian damage in the first place against economic potentials of the country and at intimidating the civilians. It can be best seen from extensive damage inflicted on the economic and other facilities in our Northern province - Vojvodina.

Since the beginning of the aggression against our country until today, in the territory of AP Vojvodina the following business and civilian facilities were destroyed or heavily damaged:

1. Ciklonizacija Novi Sad
2. Tehnogas Novi Sad
3. Novograp Novi Sad
4. Gumins Novi Sad
5. Albus Novi Sad
6. Petar Drapsin Novi Sad
7. Motins Novi Sad
8. Izolacija Novi Sad
9. Novokabel Novi Sad
10. Oil refinery Novi Sad
11. Transport School Novi Sad

12. Varadin bridge Novi Sad
13. "Sloboda" bridge Novi Sad
14. Zezelj bridge Novi Sad
15. Museum of Vojvodina Novi Sad
16. Faculty of Philology Novi Sad
17. Elementary Schools "Sangaj", "Djordje Natosevic" and "Djuro Danicic" Novi Sad
18. Day-Care centres in Visarionova Street and Predajnica, Novi Sad
19. TV transmitters, Novi Sad
20. Bridge "M. Tito" near Backa Palanka

(So far, the damage to the facilities listed from Ord.no. 1-20 is estimated at 229,830 million Deutsche Marks without the losses in oil refinery in Novi Sad.)

21. Apartment buildings in settlement "22. august" in Sremska Mitrovica (the damage is estimated at 80,000 Deutsche Marks).

22. Residential blocks in settlement Kljajicevo, Sombor
23. Residential blocks in settlement Conoplja, Sombor
24. Elementary schools "I.L. Ribar" "A. Mrazovic" and "N.Vukicevic" in Sombor
25. Elementary school "Nikola Tesla" in Kljajicevo, Sombor
26. Oil storage in the vicinity of Sombor
27. Agricultural-sports airfield Sombor
28. Education centre in Kula
29. Residential blocks in Kula
30. Agricultural complex "Djuro Strugar"
31. Armature factory "Istra" Kula
32. Iron bridge Bogojevo-Erdut
33. Bridge near Bogojevo
34. Bogojevo port
35. Residential blocks in and around Bogojevo

(The losses estimated so far to facilities listed from Ord.no. 21-35 amount to around 271,230 million

Deutsche Marks).

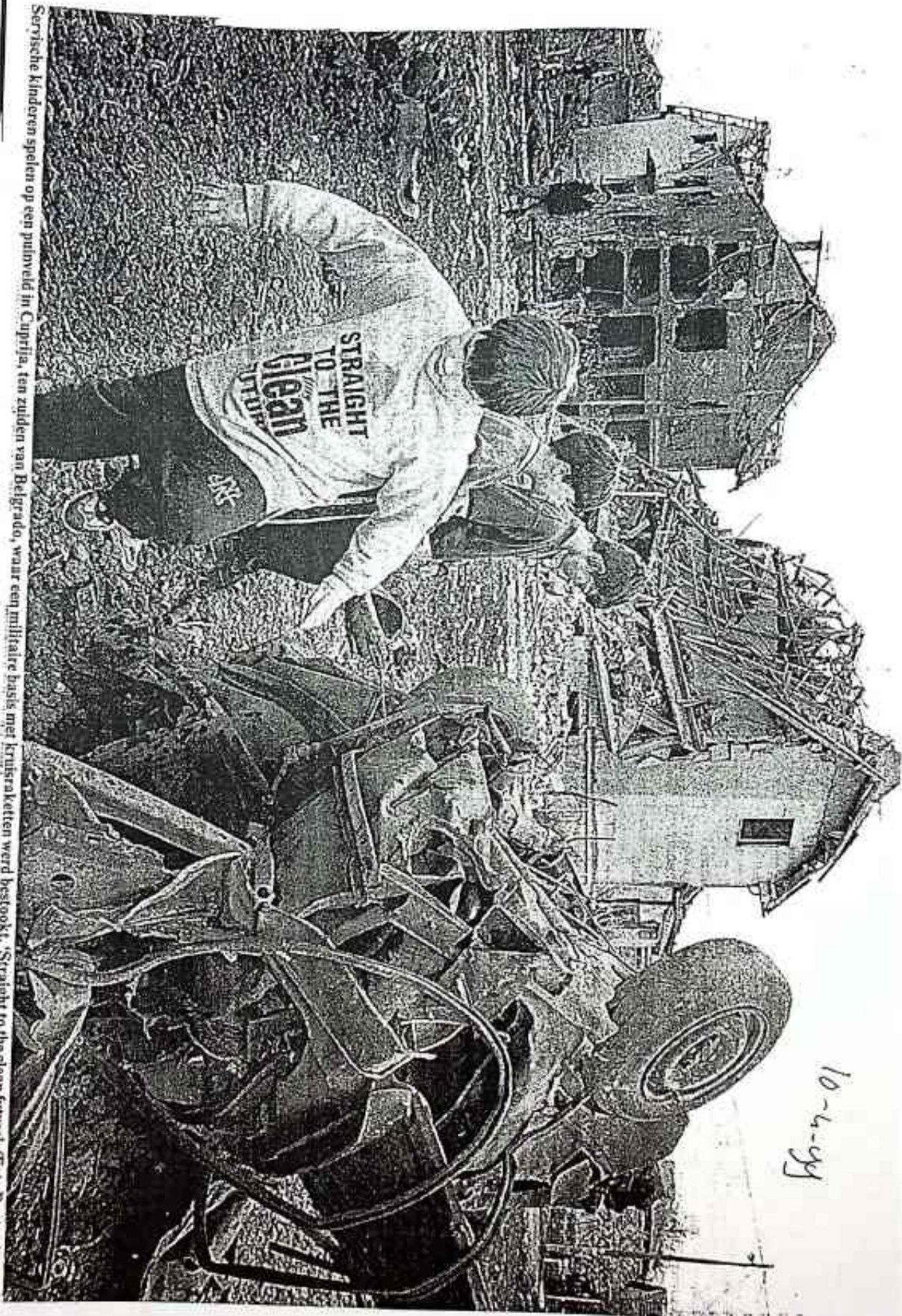
36. Oil refinery Pancevo, Pancevo
37. Lola Utva Pancevo
38. Residential blocks

(The losses estimated so far to facilities listed from Ord.no. 36-38 amount to 1,278,720 billion

Deutsche Marks).

Total damages inflicted so far to the above listed civilian and business facilities in the territory of the AP Vojvodina, as a result of the criminal aggression of the NATO alliance against our country, are estimated at approximately 1 billion 779,860 million Deutsche Marks.

Servische kinderen spelen op een puinveld in Cupria, ten zuiden van Belgrado, waar een militaire basis met kruisraketten werd bestookt. Straight to the clean future. (Foto Reuters)



10-4-99



10-7-94

Goede Vrijdag in Belgrado. Terwijl de NAVO doorgaat met bombardementen, vieren de christen-orthodoxe Serviërs dit weekeinde Pasen. Nadat het luchtalarm afging, vormden honderden Serviërs gisteravond opnieuw menselijke schilden op de Donaubruggen in de hoofdstad. (Foto AP)

Nederlandse Madelon in Belgrado: 'NAVO vernietigt dit land'

Door Erik van Schaik
Utrecht/Belgrado

10-4-94
Madelon van Ditmarsch in Belgrado wil graag uitleggen waarom ze vindt dat de NAVO-luchtaanvallen onmiddellijk moeten stoppen. „Kosovo wordt kapotgebombardeerd door de NAVO,” zegt ze. „Als het wordt vernietigd, is het niet in staat om vluchtelingen weer op te nemen.”

Ze heeft een lijstje met argumenten tegen de bombardementen opgesteld. Sommige lezers reageerden met onbegrip op haar eerdere uitspraken tegen de NAVO-acties. Ze wil haar standpunt graag nader verklaren.

De in Utrecht geboren en in Nieuwegein getogen Madelon (28) weet wat er in Kosovo gebeurt, dat er honderdduizenden mensen op de vlucht zijn. Maar ze is ervan overtuigd dat dat niet alleen komt door Servische acties. De NAVO-aanvallen spelen zeker een zo groter rol, denkt ze. „De vluchtelingenstroom kwam pas goed op gang toen de luchtaanvallen begon-

nen.” En die zijn om te beginnen onrechtmatig. „De VN hebben geen goedkeuring gegeven voor de aanvallen, en Joegoslavië is een soeverein land. De NAVO is opgericht om haar eigen leden te beschermen. Daar hoort Kosovo of Joegoslavië niet bij. Hoe kan bijvoorbeeld Groot-Brittannië, met soortgelijke problemen in Noorwegen, anderen bombarderen?”

„Hoeveel geld zit er niet in die NAVO-aanvallen?” vraagt ze zich verder af. „Waarom gaat dat niet naar hulp?” Ze vermoedt dat de NAVO andere dan puur humanitaire motieven heeft. „Joegoslavië is een strategische plek in Europa. De NAVO wil haar troepen hier hebben. Waarom zijn ze nooit in actie gekomen voor de Koerden in Turkije?”

Cynisch

Ze is cynisch over het Atlantische bondgenootschap dat sinds anderhalve week ook bruggen, gebouwen, fabrieken, brandstofdepots en energiecentrales bombardeert, en daarbij burgerslachtoffers maakt. „We zijn op vredesmissie,

sorry, maar uw land wordt gebombardeerd,” zo vertaalt ze de NAVO-boodschap aan de Serviërs. Ze kan de aanleiding voor de aanvallen begrijpen. „Er worden mensen afgeslacht in Kosovo, dat moet stoppen. Maar op deze manier los je het probleem niet op, je creëert juist veel meer problemen.”

Inmiddels is ze met haar man Marko verhuisd naar de flat van Marko's oma, op een veiliger plek in Belgrado. Het appartement dat ze hadden in het centrum stond ze iets te dicht bij de overheidsgebouwen die door de NAVO-raketten werden getroffen. Bovendien raakte Marko werkloos en was de huur daardoor moeilijker op te brengen. „Veel buitenlandse firma's zijn weg, veel mensen zitten nu zonder werk,” vertelt ze over de telefoon. „Mijn familie is joods, mijn man is joods. Zijn oma is 91 en heeft de oorlog overleefd. Nu moet ze dit opnieuw meemaken.” Ze valt even stil. „Op 6 april was de herdenkingsdag van de Duitse bombardementen op Belgrado. De aanvallen van de NAVO gingen gewoon door.”

Blokkade Donau pijnlijk Frankrijk wil hulpactie voor Balkan

Door een onzer redacteurs

PARIJS, 10 APRIL. Frankrijk zal het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Wereldbank vragen een speciale bijeenkomst te houden over economische steun aan Balkan-landen die zwaar zijn getroffen door de Kosovo-crisis.

Dat heeft de Franse minister van Financiën, Dominique Strauss-Kahn, gisteren meegedeeld. Hij denkt in de eerste plaats aan Albanië en Macedonië. De bijeenkomst zou moeten plaatsvinden tijdens de vergadering van IMF en Wereldbank op 27 en 28 april in Washington.

NAVO's luchtoorlog tegen Joegoslavië heeft economisch ook steeds meer negatieve gevolgen voor buurlanden als Bulgarije en Bosnië die niet direct bij het conflict zijn betrokken. Zo zullen de maandelijkse opbrengsten van het Bulgaarse transport over de Donau door het bombarderen van drie Donaubruggen in Joegoslavië met tweederde afnemen. Dat verwacht Dimitar Stanchev, chef van de Bulgaarse River Navigation Authority. Hij zei dat eenderde van de Bulgaarse Donau-vloot door de blokkade van de rivier al is gestrand in de Hongaarse haven Mohacs en dat veel bemanningsleden en havenpersoneel naar huis zijn gestuurd.

De Bulgaarse minister van

transport Wilhem Kraus voegde daar gisteren aan toe dat de schade voor zijn land van de op 1 april ontstane blokkade van de Donau nu al is opgelopen tot anderhalf miljoen mark.

Door dezelfde blokkade is vijftien procent van Bulgarije's totale buitenlandse handel stilgevallen. Het betreft volgens minister Stanchev met name de aanvoer van olie, metalen en cellulose uit West-Europa. Een deel van het vervoer, dat tot voor kort door Joegoslavië liep, gaat nu tegen hogere kosten via Roemenië en Griekenland.

De Westerse topdiplomaat voor Bosnië, Carlos Westendorp, heeft de NAVO gisteren opgeroepen 's lands op 24 oktober j.l. gesloten luchtruim en vliegvelden weer te openen voor de burgerluchtvaart. De sluiting berokkent het land grote schade, aldus Westendorp in een brief aan NAVO-secretaris-generaal Javier Solana. „Daarbij komt dat het gebied nu aanzienlijk lijdt door de huidige vijandelijkheden waarin het geen partij is.” (AFP)

- Novi Sad, Yugoslavia, April 11 - Aggressor NATO forces fired a highly destructive missile at a densely populated residential area of Novi Sad at about 7:40 p.m. Sunday. The residential area is just one kilometer away from the very center of this northern Serbian town, and it was already attacked by NATO during its period of aggression on Yugoslavia which began on March 24. Hundreds of people of Novi Sad put up the human shield every evening on the Zezelj bridge, their last remaining bridge, which has not stopped the monstrous planners in NATO and their pilots to raid the very heart of the city at the time of the protest. There are no reports yet on possible casualties.



There's Easter here, too!
Belgrade April 11, 1999.

Yugoslavia is being bombed during the greatest Christian festivity, Easter. In spite of that during the three day celebration of Easter numerous happenings took place throughout the country. Apart from the protest gatherings people rejoiced with their families and friends, at homes and at liturgies in churches. But people forming the live shields still stood on the bridges.

During a pause between two air raid alerts hundreds of Belgrade's children gathered in Tasmajdan Park to dye eggs for Easter. Several hundreds of eggs waited for children to transform them into incredible feasts of colourful imagery. The Major himself joined this happening.

- Belgrade, April 11 (Tanjug) - NATO aggressor's aircraft bombed civilian targets in Kraljevo environs, central Serbia, at around 11 p.m. on Saturday, the Serbian Emergency Centre said Sunday. The enemy aircraft bombed civilian targets in the village of Samaila, northwest from Kraljevo, the Centre said. There is no information about possible casualties or damage caused by the barbaric attack launched only an hour before a liturgy held on the occasion of Easter, a major Orthodox Christian holiday, was to begin.

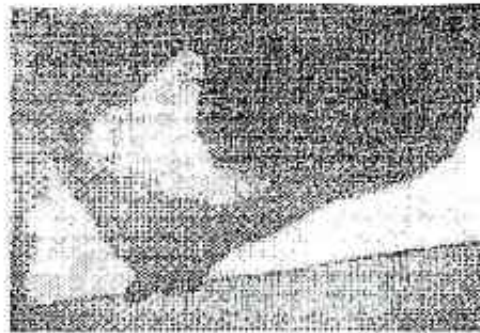
- Moscow, April 11 (Tanjug) - NATO's savage air strikes against Yugoslavia have initially been aimed at increasing the exodus of refugees from Serbia's Kosovo and Metohija province and now they are aimed at preventing the refugees from returning to their homes, according to Russian military experts.

Figures released by Russian military-diplomatic services show that more than 600 vehicles with ethnic Albanian refugees, including buses, passenger cars, lorries and tractors with trailers, returned from Macedonia and Yugoslavia's border area to Pristina, Kosovo and Metohija's chief city, and its environs on April 6-7.

NATO launched a massive missile attack on the Pristina suburbs immediately after that and bombed heavily civilian targets in the city itself on the night between April 6 and 7.

"Having received reports that 20,000 refugees were planning to return to their homes, the NATO staff immediately ordered massive air strikes against central Pristina, knowing only too well that they can cause casualties, which is basically their chief and only goal," one of the experts told the Russian Itar-Tass news agency.

The experts believe that to halt bestial NATO bombardments without setting any preconditions would be a most efficient way of preventing a humanitarian disaster in Kosovo and Metohija and the rest of Yugoslavia.



NATO kills one-year-old girl Bojana Tosovic

- Kursumlija, April 11 (Tanjug) - Three civilians, including a father and his one-year-old daughter, were killed in the Saturday night bestial bombing of the village Mirovac, not far from Podujevo, on the road for Kursumlija, Pristina Media Center said Sunday. A bomb killed Bozin Tosovic (30) and his one-year-old daughter Bojana, and seriously wounded his wife Marija Tosovic. During the bombing they were in their house in the village of Mirovac, several kilometers north of Podujevo. NATO bombs also killed Dragan Dubalo (41) from Podujevo. The road from Podujevo to Kursumlija, near the village Merdar, has been damaged to a great extent. In Podujevo and its surroundings the NATO aggressor targeted civilians facilities with over 10 missiles, the statement said.

Leskovac, April 11 (Tanjug) - NATO aggressors sent a missile into the village of Turekovac, west of Leskovac, at about 5 a.m. Sunday, damaging more than 20 civilian buildings. The lethal fragments of the missile which exploded above ground showered almost the entire village. In addition to the destroyed buildings, many other houses have been damaged, roofs are torn, walls are cracked, and windows are broken. Fortunately, there were no casualties in this attack.

Belgrade, April 11 (Tanjug) - NATO aggressor's aircraft bombed civilian targets in Kraljevo environs, central Serbia, at around 11 p.m. on Saturday, the Serbian Emergency Centre said Sunday. The enemy aircraft bombed civilian targets in the village of Samaila, northwest from Kraljevo, the Centre said. There is no information about possible casualties or damage caused by the barbaric attack launched only an hour before a liturgy held on the occasion of Easter, a major Orthodox Christian holiday, was to begin.

Pristina, Serbia, April 11 (Tanjug) - The residents of Kosovo-Metohija chief city of Pristina spent the night ahead of the greatest Orthodox Christian holiday in shelters, hiding from NATO antichrist air raids that continued even on Easter Sunday. Strong detonations were heard in Pristina's surroundings around 11:30 a.m. on Sunday and the air raid alert is still in effect there. NATO criminals started their latest attacks on Pristina on Saturday, about 10:25 p.m. local time. Pristina's Emergency Center reported that the detonations came from the direction of the Slatina airport, which was hit with cluster bombs. Around 21:00 p.m. a pilotless aircraft was cruising above Pristina. Criminal NATO aircraft launched another attack on the airport and its environs some time after 1:00 a.m. Sunday. NATO aggressors bombed the Pristina-Urosevac and the Pristina-Lipjan roads, around 2:30 on Easter morning, and around 4:00 a.m. several detonations were heard northeast from Pristina. The Pristina City Hall press service said that there were no casualties in NATO airstrikes last night, but that a considerable material damage had been inflicted.

The RTS report said that the NATO aggressor air force bombed a wide area around the city of Djakovica, in Serbia's Kosovo-Metohija province, inhabited mostly by ethnic Albanians. The reports say the air raids caused considerable material damage to civilian facilities in the area. NATO criminals launched air strikes also on the Kosovo-Metohija's town of Pec, causing significant material damage there as well.

YUGOSLAV DAILY SURVEY

BELGRADE, 11 April 1999

No. 2223

SPECIAL ISSUE

OVERVIEW

OF CIVILIAN DESTRUCTION IN THE TERRITORY OF THE FR OF YUGOSLAVIA AS A CONSEQUENCE OF THE BARBARIC AND CRIMINAL AGGRESSION BY NATO PACT (10-11 APRIL 1999)

During the past 24 hours the bestial onslaught of the barbaric NATO alliance was, for the most part, directed at civilian targets in the Serbian southern province of Kosovo and Metohija. The aim of these bestial and criminal assaults, considering that only civilian targets were attacked, can only be to inflict as heavy as possible damage to the economic potential and infrastructure in this southern province, as well as to intimidate the remaining Serbs who are, by enduring these criminal onslaughts, defending their homesteads, their homeland and the cradle of the Serbian culture and spirituality.

PRISTINA

(1) Yesterday afternoon the barbaric NATO alliance targeted the **Slatina airport**, situated south of Pristina. The NATO aggressor released one cruise missile at approximately 4 p.m. and two more at 6.30 p.m. The township of Urosevac was also a target of the barbaric NATO war machine, which released one cruise missile at this small farming community. The Yugoslav Army Air Defense yesterday brought down a NATO aggressor missile, ten kilometres south of Pristina.

(2) Early this morning, just after midnight, strong detonations were heard in the wider Pristina region. There are still no reports regarding consequences after this criminal assault of the NATO aggressor who has, already untold times, attacked civilian targets in the wider Pristina area.

KOSOVO POLJE

Aggressor NATO war planes targeted, for the first time, the train station in the town of Kosovo Polje which is still another civilian facility, among a large number of such facilities, so brutally attacked during the past week. One criminal aggressor's missile hit the station **depot**. Luckily, there were no casualties or wounded. The detonation has, although, caused great material damage to civilian apartment building situated in the vicinity of the station.

GRACANICA

The planes of the criminal NATO alliance, in early morning hours, released its barbaric cargo in the vicinity of the **Monastery Gracanica**. As a result of the bombardment all window panes have been shattered, while a section of a cruise missile made a huge crater in the monastery's portal. The NATO killers, since the first day of aggression against the FR Yugoslavia - 24 March, have every second day released a barbaric load in the vicinity of this 14th century monument of Serbian spiritual heritage.

CUPRIJA

During yesterdays assault on the township of Cuprija, with a population of 22.000, the criminal NATO alliance fired 12 missiles within eight minutes. According to initial estimates, damages are in excess of 20 million D-marks. Fifty houses have been demolished, and temporary accommodation had to be provided for 400 families.

SOMBOR

The Yugoslav Army Air Defense brought down, last night, an aggressor NATO aircraft or missile

near the Vojvodina village of Backi Brestovac, between the towns of Sombor and Odzak.

Eyewitnesses have said that they had followed the path of a Yugoslav anti-aircraft missile and have seen a big flash and heard two consecutive explosions. Just a few minutes earlier, Odzak residents had heard an aircraft or a missile fly low over their town.

The area over which the explosion was heard is still being searched, so that it cannot be said for certain whether an aircraft or a missile was downed, although eyewitnesses insist that it was an aircraft.

KRALJEVO

War planes of the criminal NATO alliance, last night bombarded civilian targets in the village of Somaila, near the town of Kraljevo.

There are still no reports of the consequences of this barbaric assault carried out by enemy war planes only one hour prior to the church service in honour of the greatest Orthodox holiday - Easter.

ANNEX

LIST OF ENDANGERED CULTURAL AND NATURAL HERITAGE (Updated April, 8, 1999)

On the territory of the FR Yugoslavia there are 2787 registered monuments of cultural and architectural heritage, out of which only 1300 are situated in Kosovo and Metohija. Apart from that, 1700 monuments of natural heritage protected by various international programmes, are endangered, as well. On the UNESCO World Heritage List there are:

Monasteries: Studenica, Sopocani, Stari Ras, as well as the ancient city of Kotor and the National Park of Durmitor.

Decani (monastery) and the National Park Biogradska gora are nominated for the same list.

The file on the cultural monuments from Kosovo and Metohija has been sent to UNESCO with request for special protection.

DAMAGED MONUMENTS

GRACANICA, monastery 14th century, near Pristina

Visible damages of the building due to the fact that the immediate vicinity has been bombed 4 times

RAKOVICA, monastery, 16th century, Belgrade

Supporting wall and contraforas damaged, as well as all windows. Cracks on the building are visible, the whole building is shaken.

MEMORIAL CHARNEL HOUSE from the 1st World War in Gucevo, near Loznica - monument is shaken, mortar connections cracked.

ETHNO PARK STARO SELO SIROGOJNO, Zlatibor

The whole area is shaken.

MEDIEVAL CITY OF ZVECAN, Mouth of the Sitnica River into the Ibar River, near Kosovska Mitrovica. Ramparts are shaken.

OLD CITY OF IVANJICA - whole area is shaken.

BUILDING OF THE REPUBLICAN MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS IN BELGRADE (Architect Ivan Antic, academician)

THE ARCHIVE OF YUGOSLAVIA (part of the archive documents have been destroyed)

HEADQUARTERS OF THE WAR AIRFORCE in Zemun, masterpiece of modern Serbian architecture (build in 1935, architect: Dragisa Brasovan)

THE BRIDGE OF VARADIN, Novi Sad
Heavily damaged

MONASTERY OF NOVO HOPOVO, 18th century
The building and frescoes are heavily damaged

THE OLD BUILDING OF TOBACCO FACTORY IN NIS AND VALUABLE HORSE STABLE BUILDINGS
(19th century) heavily damaged

MONUMENTS WITH NO DETAILS REGARDING DAMAGES

MEMORIAL PARK OF SUMARICE, Kragujevac

CHURCH OF ASSUMPTION, 14th century, center of Lipijan

MONASTERY OF ST. NICOLAS IN KURSUMLIJA, 12th century

CHURCH OF VIRGIN IN KURSUMLIJA, 12th century

THE PATRIARCHATE OF PEC, 13th century

THE CHURCH OF ST. MARCO, in Uzice

THE FORTRESS OF PETROVARADIN

THE MUSEUM OF VOJVODINA, Novi Sad

NATIONAL PARKS: Kopaonik, Fruska Gora, Sar planina, Tara and Prokletije

THE CHURCH OF JURJEVO

THE MONASTERY IN THE VILLAGE OF LUKARE, 12th century

DEVIC MONASTERY (XIV cent.)

ZOCISTE MONASTERY

CHURCH NEAR VRANJE

MUSEUM "21. OCTOBER", Kragujevac

MUSEUM OF AVIATION, situated at the civil airport in Belgrade

DIRECTLY ENDANGERED MONUMENTS

Pec

Patriarch Monastery (XIII cent.)

Bajrakli Mosque (XV cent.)

Trade Center (XIX cent.)

Church of Virgin (XVI cent.), Belo Polje

Prizren

Monastery of Virgin Ljeviska (XI cent.)

Church of St. Nicholas (XIV cent.)

Church of St. Savior (XIV cent.)

Sinan Pasha's Mosque (XVII cent.)

Hamam, Turkish Bath (XVII cent.)

Kaljaja Fortress (XI cent.)

Decani

Monastery (XIV cent.), nominated for World Heritage List

Djakovica:

Terzije Bridge (XV cent.) (directly hit, the missile destroyed before reaching the target)
Hadum Mosque (XVI cent.)

Djurakovac

Church of St. Nicholas (XIV cent.)

Kosovska Mitrovica

Fortress Zvečan (XII century)

Novi Sad

Monasteries of Fruska gora

Uzice:

Medieval fortress
Hydroelectric power plant (XIX cent.)
Old downtown
Kadinjaca

Kablar

Monastery Nikolje (XV cent.)

Pancevo:

Monastery Vojlovica (XV cent.)

Smederevo:

Medieval Fortress
Churches 15th, 19th cent.

Cetinje

Old town

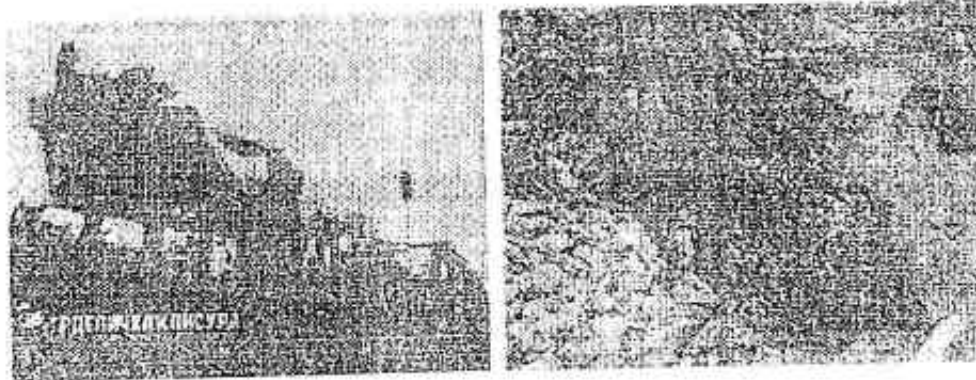
Beograd:

Complex of monuments in Topcider
Church of St. Apostles Peter and Paul (XIX cent.)

- Bonn, April 12 (Deutsche Welle - abridged) - The German Section of the International Association of Doctors for hindering of nuclear war condemned NATO for using ammunition with depleted uranium in the aggression on Yugoslavia. In those attacks, the civilians are exposed to the danger of radioactive radiation which might cause many diseases and contaminates the soil. The United Nations added this type of ammunition to their list of massive destruction of living beings. This decision of the Pentagon to use this type of ammunition in Kosovo is the danger for the people and animals and for the Balkans environment. The "Tornahawk" missiles, used against the targets in Yugoslavia, had depleted uranium too. When it was used in Iraq, it caused the increased percentage of dead-born babies, handicapped children, leukemia and other types of cancer, particularly in the area of Basrah where most of this ammunition was used. John Catalinoto, who is dealing with this problem, says it gives NATO crime in Yugoslavia a new dimension. It is used as an alloy in shells to increase their penetrability. When the shell hits the target it releases the uranium oxide. This poisonous and radioactive uranium is the most dangerous when it enters the organism through breathing and radiates the person who inhaled it. Pentagon is preparing to make Kosovo a desert for people and their

Cacak, Yugoslavia, April 12 (Tanjug) - NATO planes overflow the area of the central Serbian (Yugoslav) city of Cacak at midnight on Monday, firing a missile that hit the complex of the Sloboda factory of household appliances. This was the fifth air strike on this biggest industrial facility in this part of the Yugoslav republic of Serbia. No information has been immediately available about the extent of the damage or casualties. A large squadron of NATO aggressors' planes overflow the city in waves for half an hour, apparently firing on targets in the area of Kraljevo to the south. Sloboda has been hit by more than 20 missiles so far. The people of Cacak heard strong anti-aircraft fire.

Belgrade, April 12 (Tanjug) - The Belgrade Information Centre has told TANJUG that the Yugoslav anti-aircraft defence force was opening strong fire on invading NATO planes in the Belgrade area between 0.30 a.m. and 1 a.m. on Tuesday. The Centre said that one missile fired by the aggressors was shot down and fell in the immediate vicinity of the construction site of a new sports hall in New Belgrade, but did not explode. Police and civil defence teams have secured the area. The Belgrade Information Centre has reported that NATO planes at 3.29 a.m. on Tuesday targeted the Vasa Cerapic army barracks in Belgrade's Banjica district, in the immediate vicinity of the Military Academy Hospital VMA. Firefighters, ambulances and police are on the scene of the crime.



"BRAVO" NATO!

About hundred foreign and domestic journalists were witnesses of a horrible sight on ancient, hundred years old, railway bridge, across West Morava river. That sight takes clear picture of what are intentions of those who ordered and those who committed a crime.

On one end of the damaged bridge, still are burning two waggons, totally ruined, which were full of people. Some of those people were coming back home from visiting relatives for the Easter. A father was hurrying to his son. Some foreigners were travelling to a "safety", to Macedonia. But, they were stopped for ever in 11.55 by a nato bombardier, anxious for blood.

First two rockets were sent to a concrete bridge which is over the railway, on the way to Skopje. In next raid, after 5 minutes, pilot saw more valuable object - a train, which was trapped on "bistricki" bridge, unable to move because electric installation were broken. Wittingly and precisely, with two rockets, he turned passengers in two middle waggons in ashes and scatter them with remains of train and bridge all around.

The sight hard to imagine: burning metal like a shell around near nut tree. On branches are hanging blacken plastic, parts of wardrobe.

Again, after half of the century, serbian rivers are carrying bodies of those who died from enemys hand. The name of enemy is different but the aim is the same - genocide over the serbian nation.

Victims of nonhumans will not be counted because some of them vanished in ashes and some of them were taken bu Morava river. The crime is not measured by the number of victims. The crime is the crime.

Next day some shape from nato headquarters, on briefing, will glorify great damage which was inflict to military objects. Insane pilot will be applauded, even given a medal for taking part in "brave" action and for attained results.

And what about victims?

He'll be asking himself, what were passengers doing in a passenger train, what was the train doing on a railway bridge, and the last what are the Serbs doing in the train in the middle of Serbia?

Enough questions without answers to acquit one more in a series of crimes.

Midnight is passing, 21. day of aggression is beginning.

We hope that Serbia will not receive one more monument of possessed hate.

- Leskovac, April 12 (Tanjug) - The NATO aggressor air force attacked international passenger train No.393 on the route Belgrade-Salonika at about 11:49 a.m. Monday, torching three coaches and knocking them off a bridge. Leskovac Railway Station chief Radonja Pantic said the NATO missile had hit the second coach, destroying it completely. The train left Leskovac, southern Serbia, at 11:25 a.m., the station chief said, adding the train was hit while crossing the Bistrica Bridge in Grdelicka Klisura gorge. Railway traffic is interrupted, as are telephone lines. Leskovac Medical Center Director Dr. Tomislav Cvetanovic said the first dozen wounded passengers had been admitted to this hospital. According to reports, at least ten persons were killed in this tragic incident, and an unspecified number was wounded.
- Pristina, April 12 - Another person has been admitted to Pristina hospital today, wounded in one of this afternoon's two NATO missile attacks on Pristina. The patient sustained injuries to the head and extremities, surgery has been applied, and the patient's condition is no longer critical, the doctor in charge said. NATO aggressors today attacked the center of Serbia's southern province of Kosovo and Metohija (Kosmet) on four occasions.
- Kragujevac, Serbia, April 12 (Tanjug) - Enemy NATO aircraft raided early on Monday for the second time since the launching of aggression on Yugoslavia nearly three weeks ago the Zastava car factory in Kragujevac, central Serbia, wounding at least 38 factory employees. The aircraft fired six highly-destructive missiles at the factory at 2.43 a.m. local time and then nine more seven minutes later. President of Zastava's board of managers Milan Beko told a news conference early Monday that the missiles had hit the facilities that had been the target of the attack launched early last Friday, including the factory's forging and car plants. He said that, moreover, the factory's toolshop and computer centre were razed to the ground in the attack. Beko said the factory had sustained extensive damage and that, according to initial estimates, the damage amounted to more than 1 billion dollars. He also said that plans had been made following the first air raid on the factory several days ago for its reconstruction, saying that new plans would have to be made now that the factory had been attacked for the second time. He said the Serbian government would help draw up plans for the factory's reconstruction, saying that numerous business partners had already contacted factory officials trying to find out how they could help. This is very encouraging as well as high morale demonstrated by the factory employees who came to work this morning, he said adding that employees had been sent back home for security reasons. As long as the situation is like that, we shall overcome all difficulties, primarily through the help by the factory employees, the government and business partners, he said.

- London, April 12 (Tanjug - abridged) - America started the talks considering the armament of the KLA terrorists. London "Daily Telegraph" claims on Monday "Daily Telegraph" publishes that the leaders of the ethnic Albanian terrorists are calling the military advisers of the White House by telephone daily. The paper stresses that the State Department is the main support for the ethnic Albanians in Washington. The members of the so-called Kosovo Liberation Army were considered terrorists in Europe until those stands were softened under the pressure of America, the paper says. London estimates that the American plan considering the armament of the ethnic Albanian terrorists would be supported by the other NATO country-members. The military strategists also stress that any armament of the KLA would be a dangerous and senseless job.
- Krusevac, Serbia, April 12 (Tanjug) - NATO aggressor's aircraft raided at around 3 a.m. on Monday civilian industrial facilities in the central Serbian town of Krusevac, razing to the ground the town's heating plant and the building machines factory 14 Oktobar. Both the plant and the factory are situated only 1.5 km away from central Krusevac. NATO caused extensive damage in what was its first attack on Krusevac since it launched aggression on Yugoslavia nearly three weeks ago. According to initial reports, no one was killed in the attack but some people were wounded. Watching the plant's ruins visibly shaken Rade Savic, the heating plant's director general, told Tanjug that the plant no longer existed. Its workers did their jobs even during Easter holidays. The 14 Oktobar factory, a leading manufacturer of building machines in the Balkans, was also destroyed in the attack. The factory has 6,000 employees. Eye-witnesses said that five or six explosions were heard after the industrial facilities had been bombed, and windows on all nearby buildings shattered by detonations. Fire fighters reached the scene immediately getting fires that broke out as a result of the attack under control. Even some windows on civilian facilities in the town's residential area broke because of the detonations.
- Bonn, April 12 (Deutsche Welle - abridged) - The German Section of the International Association of Doctors for hindering of nuclear war condemned NATO for using ammunition with depleted uranium in the aggression on Yugoslavia. In those attacks, the civilians are exposed to the danger of radioactive radiation which might cause many diseases and contaminates the soil. The United Nations added this type of ammunition to their list of massive destruction of living beings. This decision of the Pentagon to use this type of ammunition in Kosovo is the danger for the people and animals and for the Balkans environment. The "Tomahawk" missiles, used against the targets in Yugoslavia, had depleted uranium too. When it was used in Iraq, it caused the increased percentage of dead-born babies, handicapped children, leukemia and other types of cancer, particularly in the area of Basrah where most of this ammunition was used. John Catalinoto, who is dealing with this problem, says it gives NATO crime in Yugoslavia a new dimension. It is used as an alloy in shells to increase their penetrability. When the shell hits the target it releases the uranium oxide. This poisonous and radioactive uranium is the most dangerous when it enters the organism through breathing and radiates the person who inhaled it. Pentagon is preparing to make Kosovo a desert for people and their children, whom it claims it is salvaging. This is another reason, the NATO attacks on Yugoslavia should come to an end.

YUGOSLAV DAILY SURVEY

BELGRADE, 12 April 1999

No. 2225

SPECIAL ISSUE

OVERVIEW OF CIVILIAN DESTRUCTION IN THE TERRITORY OF THE FR OF YUGOSLAVIA AS A CONSEQUENCE OF BARBARIC AND CRIMINAL AGGRESSION OF NATO PACT (11-12 April 1999)

In the past 24 hours, as has been the case since the very beginning of totally unprovoked aggression against a sovereign and peace-loving country, barbaric NATO aggressor has again shown its monstrous nature by attacking yesterday and last night exclusively civilian facilities throughout the FR of Yugoslavia.

Like so many times before, beastly and criminal attacks were directed solely against business and civilian facilities with the exclusive goal of incurring as extensive material damage as possible to economic potentials and infrastructure. The monstrosity of the aggressor can be seen also in its intent to intimidate the citizens who have already countless times demonstrated their patriotism and unreserved love for their country, ready to put their lives on the line, using their bodies as human shields every night to protect the bridges from the aggressor, the bridges that link not only the river banks but nations and peoples who consider the FR of Yugoslavia their home.

PANCEVO

The airplanes of criminal NATO aggressor early in the morning for the second time targeted oil refinery in Pancevo. The store houses of the refinery are still in flames. Fire brigades managed to extinguish one fire and they are currently fighting to put two other fires under control. The wind hampers their efforts and carries the smoke towards Mramorak and Dolovo.

Luckily, there were no casualties in this criminal attack although material damage is extensive.

NOVI SAD

Missiles of high destructive power fired last night by aggressor NATO forces fell on a densely populated area of Novi Sad, which is only 2 km away from the old part of the town, already targeted by NATO in the earlier days of aggression.

So far there is no information on casualties and the wounded.

KRAGUJEVAC

Early this morning, aggressor NATO aviation on two occasions hit with missiles the buildings of the "Zastava" car factory in Kragujevac.

Nine missiles hit "Zastava", causing fire.

There is no information regarding the damage or casualties.

KRUSEVAC

Early in the morning, for the first time since the criminal aggression by NATO against our country, Krusevac was bombed.

In this monstrous barbaric act, city heating plant, which is totally demolished and a factory of construction machines and components (IMK) "14. oktobar", were hit.

Luckily, in these barbaric attacks of NATO alliance against economic and civilian facilities in Krusevac, there were no casualties, although material damage is huge.

KURSUMLIJA

In yesterday's surprise attack of criminal NATO aviation against exclusively civilian facilities in a wider region of Kursumlija, 6 civilians were killed and 23 were wounded. Among those killed, there was an 11-month old baby Bojana and her father Bozin Tosovic. Her nine-months pregnant mother Marija Tosovic was wounded in this criminal attack.

Dragan Bubalo (41) from Podujevo was also killed by NATO bombs.

It is feared that there are more casualties buried in the rubble which is being removed.

In this monstrous and criminal attack, 20 housing facilities in the settlement of Merdare were destroyed or heavily damaged.

Regional road Kursumlija-Podujevo was damaged and the traffic is temporarily disrupted.

TUREKOVAC

Criminal NATO aviation yesterday morning attacked villages Turekovac and Veliko Selo, west of Leskovac. Powerful detonations of enemy missiles damaged or destroyed more than 20 exclusively civilian facilities.

On many facilities, roofs were damaged, walls cracked, glass broke but luckily there were no casualties.

PRISTINA

During the entire night, on the eve of the greatest Christian holiday of Orthodox easter, aggressor NATO planes overflew Kosovo and Metohija and dropped bombs on a number of civilian and military targets in this Southern province.

Only in the vicinity of Pristina more than 50 missiles of high destruction power fell.

On several occasions, with more than 30 missiles, the area around Pristina airport was bombed. The building of civilian airport in Slatina was almost totally destroyed, and the runway was damaged in several places.

- Brussels, April 13 (Tanjug - abridged) - In Brussels, NATO Supreme Military Commander Gen Wesley Clark confirmed its missiles hit a train in Grdelica canyon. He said he regretted it but, there are no excuses for the crime against humanity. At the press conference he tried to explain what had happened and to defend the pilot and NATO, and even himself as a supreme commander. He tried to find the justification in a modern technology that does not allow dumping of the missile when the target is locked. "It's one of those regrettable things that happen in a campaign like this one," he said. At the same time he reiterated that the alliance takes care to attack only military targets and reduce the civilian casualties and collateral damage to minimum. This minimum in Grdelica was 10 killed and 16 wounded. NATO is no longer in position to hide its criminal intentions killing the Yugoslav civilians every day. That is how is the three hour delay of the press conference explained. Moreover, Gen. Clark himself appeared hoping to explain something that cannot be justified. The passenger train is not an error - it is a crime against humanity.

Belgrade, April 13, 1999 Eleven-month baby-girl Bojana Tesovic has been so far the youngest victim of the NATO aggression in Yugoslavia. She was killed two days ago together with her father. Her mother, who is in the 9th month pregnancy, is severely wounded. The day before, Sanja Djordjevic and her 10-month daughter were severely wounded too. In the yesterday's criminal attack on the train, an unidentified 10-year old boy was killed. Milena Veljkovic, 10 and her brother Milos, 13 were severely wounded together with their mother in that very train. A couple of days ago, the whole Turkish family Gasi with their three daughters were killed in their own house. Are they the children of Europe?

Are these children military targets?

Are these children only that insignificant part of so-called "collateral damage" in front of which the whole Europe closed its eyes, not to disturb its conscience. Or they are the intentional targets of the criminals?

According to the latest reports on civilian casualties, primarily children, it seems that the NATO criminals have lost all moral norms, crossed the threshold of humanity, and now write new barbaric pages of the history on the children's bodies.

The latest bombing of the international train on the route Belgrade - Thessalonika, near Leskovac, only proves it. The pilot of the American aircraft who fired missiles at the international passenger train near Leskovac killing at least 10 people, among them one boy, could see the train approaching the bridge.

That was revealed by the Pentagon and reported by CNN. The bombs were laser-guided and "can see the target" as they have a camera on the nose to record the target before the hit and through it, the pilot can see the target too. In the Pentagon's report, this incident is minimized as well as its consequences. However, it is practically confirmed that the pilot was able to see the train and change the course of the bomb. In the description of this massacre, it is said that the F-15 pilot fired two bombs. The first one hit the metallic structure of the bridge after which the train stopped. But the pilot did not stop. After the first bomb, he fired another one directly at the train. The terrible truth was publicly revealed over the television, but the feelings of remorse and compassion lacked. The critic of this appalling act also lacked. Instead, CNN offered monstrous explanation which came from Brussels, that this action had a military purpose!

The latest tragedy and killing of innocent people completely reveals the aggressor's intention to completely annihilate our country, which is directed by the insane groups in Washington and Brussels. The Washington Post even asserts that there were four bombs fired. That can be in no case explained as accidental, it is pure killing of innocent people.

And the Europe is silent!

- Belgrade, April 13 (Tanjug) - NATO planes targeted the oil refinery at Pancevo near Belgrade at 5:31 a.m. on Tuesday, for the second time tonight, according to the Belgrade Information Centre at dawn on Tuesday. The Centre further said that the Yugoslav Army's anti-aircraft defence force was successful and shot down an enemy missile over New Belgrade at around 1 a.m., after which a blazing light could be seen over the rooftops.

Novi Sad, April 13 (Tanjug) - Last night at 10:00 p.m., the aggressor's NATO aviation fired at the oil refinery in Novi Sad. According to unconfirmed information, the targets were petrol stores in the area between Gornoplje and Kljajicevo, which were already shot a couple of days before.

Pristina, Serbia, April 13 (Tanjug) - The Pristina Information Centre reports that at 1:45 a.m. on Tuesday, six NATO missiles hit a Jugopetrol fuel depot and a plastics factory situated on the road that leads from Pristina to Kosovo Polje in Kosovo-Metohija. One fuel tank is on fire, as is the plastics factory. Firefighters are working to put out the blaze, which can be seen from the centre of Pristina. In the immediate vicinity of the targeted civilian facilities is the Orthodox Christian cemetery which was ploughed by NATO missiles in the night of April 6-7. According to the Information Centre, more than 15 missiles were fired on the area south and southeast of Pristina between midnight and 2 a.m. Shortly before midnight, the anti-aircraft systems shot down a missile over the area.

Bommen treffen Servische trein

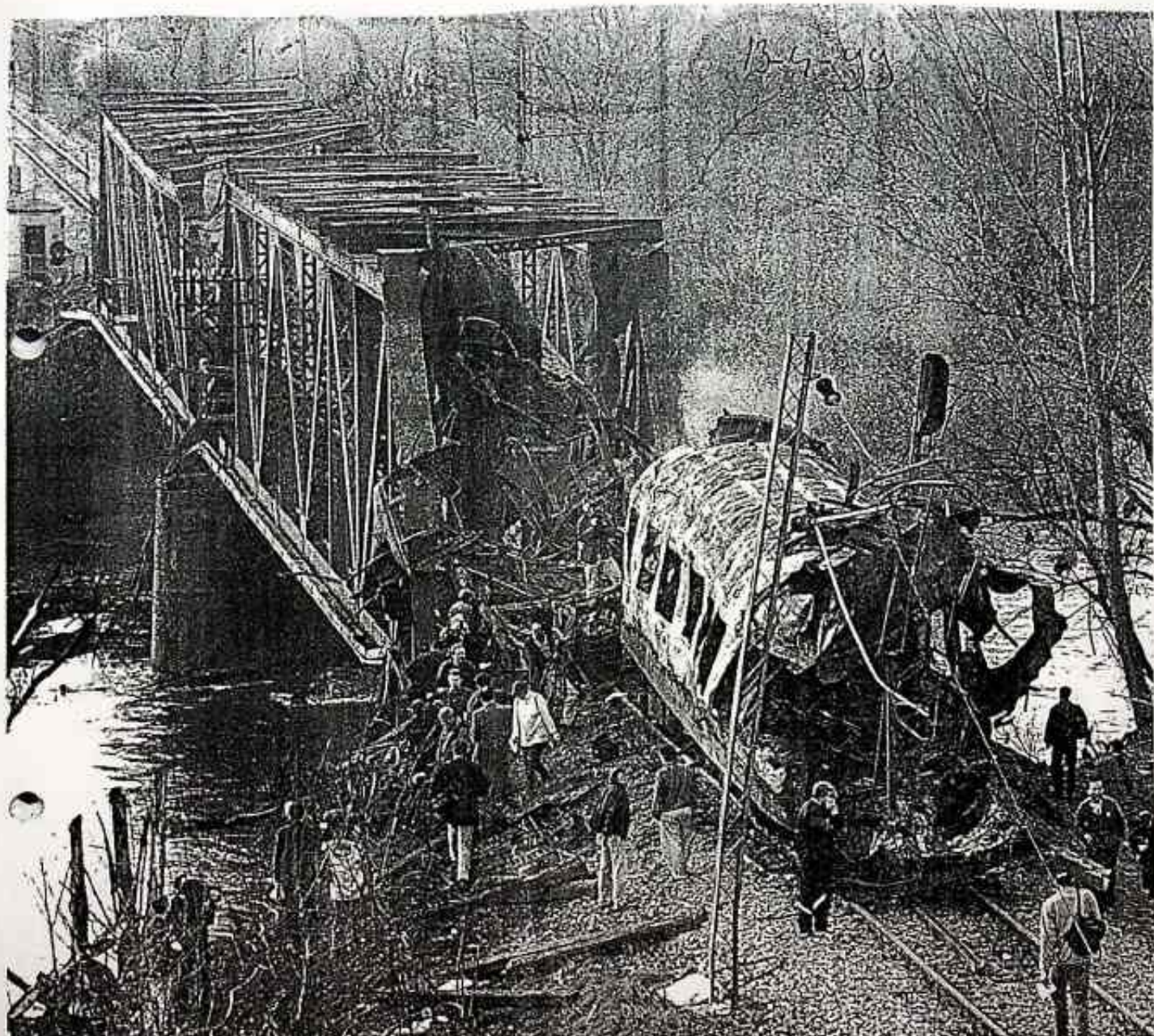
13-4-99
Van onze correspondent
BOEDAPEST, dinsdag

Op de twintigste dag van de bombardementen op Joegoslavië zouden tenminste tien burgers in Servië zijn gedood nadat een trein, die op weg was van Belgrado naar Skopje, door NAVO-bommen zijn geraakt. De Joegoslavische regering omschreef de aanval, waarbij ook zestien gewonden zouden zijn gevallen, als 'een criminele daad'.

De NAVO zegt de trein per ongeluk te hebben geraakt. Het spoor zou deel uitmaken van militaire aanvoerlijnen naar Kosovo. Een woordvoerder in Brussel benadrukte nog eens dat de NAVO zoveel mogelijk probeert burger-slachtoffers te voorkomen.

Ook in de Kosovaarse hoofdstad Pristina zouden mensen door NAVO-acties om het leven zijn gekomen. Drie burgers werden in hun auto door een bom getroffen.

Hoewel het weer ook gisteren niet gunstig was voor luchtaanvallen voerde de NAVO toch de acties door. Daarbij werden onder meer een olieraffinaderij, het militaire vliegveld bij Pristina en de auto- en wapenfabriek van Zastava in Kragujevac getroffen. Volgens de manager van de fabriek bedraagt de schade een miljard dollar.



13-4-99

Bij de luchtacties van gisteren trof een NAVO-raket bij Leškovac in het zuiden van Servië een trein, die juist over een spoorbrug reed. Er vielen tien doden en zestien gewonden. De NAVO heeft de aanval bevestigd. Het was de bedoeling de spoorbrug te treffen omdat die wordt gebruikt voor militair transport. Dat er burgers zijn gedood, werd betreurd. Vannacht werd de spoorbrug alsnog bij een nieuw NAVO-bombardement geraakt en vernield. (Foto Reuters)

Doden door 13-4-03 bombardement

PRISTINA - Een luchtaanval van de NAVO op een brug bij Gredelicka Klisura in het zuiden van Servië heeft zeker negen levens geëist. De slachtoffers zijn inzittenden van een trein die net op de brug reed toen de bommen ontploften. Twee wagons stortten in het ravijn waarover de brug lag, ten minste 16 mensen liepen verwondingen op. In de Kosovaarse hoofdstad Pristina vielen drie doden door luchtaanvallen.

NEWS

• POLITICS

KOSOVO & METOHIA

ECONOMY

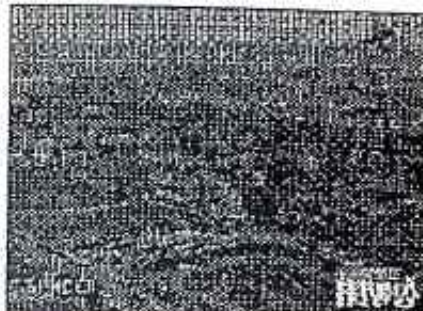
CULTURE

SPORT

Clark confirms crime in Grdelica

April 14, 1999

Brussels, April 13 (Tanjug - abridged) - In Brussels, NATO Supreme Military Commander Gen. Wesley Clark confirmed its missiles hit a train in Grdelica canyon. He said he regretted it but, there are no excuses for the crime against humanity.



Brussels

At the press conference he tried to explain what had happened and to defend the pilot and NATO, and even himself as a supreme commander. He tried to find the justification in a modern technology that does not allow dumping of the missile when the target is locked.

"It's one of those regrettable things that happen in a campaign like this one," he said.

At the same time he reiterated that the alliance takes care to attack only military targets and reduce the civilian casualties and collateral damage to minimum. This minimum in Grdelica was 10 killed and 16 wounded.

NATO is no longer in position to hide its criminal intentions killing the Yugoslav civilians every day. That is how is the three hour delay of the press conference explained. Moreover, Gen. Clark himself appeared hoping to explain something that cannot be justified. The



- Pristina, Serbia, April 14 (Tanjug) - NATO planes fired on a group of returning ethnic Albanian refugees on Wednesday, massacring at least 64 and gravely wounding more than 20, said police sources in Pristina, Yugoslav republic of Serbia's Kosovo-Metohija province. Several groups of ethnic Albanians were returning by car from the Vrbnica and Cafa Prusit border crossings to Albania after being assured of safety by the government, when they were attacked from NATO planes on the Djakovica-Prizren road between 1 and 3 p.m. The planes swooped down in three waves on the refugees, mostly women and children returning home to two villages in the Djakovica area and one in the Prizren area. Cafa Prusit border crossing is southwest of Djakovica and Vrbnica is southwest of Prizren. According to survivors, the fiercest attack was at 3 p.m. at Bistradin, 10 km from Djakovica in the direction of Prizren, where the planes fired missiles and dropped bombs on the people. This is where the largest number of civilians died, according to unofficial information. CBS TV: Minister Jovanovic on false accusations.

- Belgrade, Apr 14 (Tanjug) - Serbian President Milan Milutinovic has issued a statement following the NATO bombing of ethnic Albanian refugee convoys on the Djakovica - Prizren road Wednesday. Today's massacre of ethnic Albanian refugees who were returning to their homes in broad daylight has demonstrated the NATO's most brutal aspect. Striking four times on refugee convoys cannot be described as a mistake. It was done on purpose, the statement says. The Republic of Serbia and all its people are shocked by the horrible massacre perpetrated today by the criminal NATO airforce against innocent civilians. With indignation for the perpetrators and sorrow for the dozens of innocent victims, I point to the fact that the only fault of the ethnic Albanian victims was that they had been citizens of our common homeland. These unprecedented crimes in contemporary world history are committed by powers which publicly advocate respect of all human rights and freedoms and especially claim to be endeavoring to protect the ethnic Albanian community, the statement says.
- Nova Varos, April 14 (Tanjug) - Criminal NATO aircraft fired two projectiles at the immediate vicinity of the Bistrica hydro-electric power plant, 19 kilometers southwest of Nova Varos, a few minutes after midnight Tuesday. Glass on the windows of a plant facility were shattered from a very strong blast. According to the so far available information, there have been no casualties. The long-distance power line connecting the plant with Pajpek, Prijepolje and Bistrica-Kokin Brod has been cut off. Crews are at the scene, so that more details about the criminal attack are expected soon.

Nova Varos, April 14 (Tanjug) - The two projectiles fired by NATO aircraft at the Polimlje area shortly after midnight Tuesday have caused minor damages on the big bridge on the Belgrade-Bar railway in the immediate vicinity of the Bistrica hydro-electric power plant, between Priboj and Prijepolje. According to eyewitness accounts, the bridge has not been seriously damaged, but glass on the plant's windows and nearby buildings has been shattered. There have been no casualties.

Valjevo, April 14 (Tanjug) - Five aggressor NATO missiles hit at 6 a.m. local time Wednesday the Krusik factory in Valjevo, the biggest company in the Valjevo area both in terms of the number of employees and production. According to first reports, great damages have been caused. It is not known yet whether there have been any casualties. Due to the strong blasts, windows on the buildings in the nearby Oslobodjoci Valjevo and other suburbs have been shattered. The hit Valjevo factory feeds 20,000 families. Valjevo Mayor Milorad Ilic said the five missiles hit the centre of the Krusik compound. The police, civil defense members, firefighters and medical teams are at the scene.

NAVO bombardeert vluchtelingen

Een van de misdadigste bombardementen van de NAVO is ongetwijfeld de aanval op een konvooi Albanese vluchtelingen in Kosovo, op 14 april. Op de weg tussen Prizren en Djakovica beschoot een NAVO-vliegtuig het konvooi, waarbij 64 mensen omkwamen en 20 gewonden vielen. De beelden van de weg toonden een woestenij van kapotgeschoten tractoren en karren, verminkte mensen en gewonden. De NAVO had zichtbaar moeite om zich uit deze 'vergissing' te redden. De ene NAVO-functionaris maakte gewag van twee aanvallen: een op een militair konvooi, de ander op een konvooi van militaire voertuigen en mogelijk vluchtelingen. Op de beelden van de weg waren echter geen militaire voertuigen te zien. Het Pentagon maakte zelfs gewag van de mogelijkheid van een Joegoslavische aanval met Migs op de vluchtelingen, zo vlak bij de Albanese grens in een gebied waar de NAVO toestellen af en aan vliegen en de NAVO een luchtoverwicht heeft.

- Podgorica, Yugoslavia, April 15 (Tanjug) - Several detonations rocked the area of the Yugoslav republic of Montenegro's capital Podgorica at around 7:30 p.m. on Thursday, in the direction of the village of Tuzi, where there are no military facilities. Eye-witnesses say that NATO planes shelled targets also in the direction of Zeta and Lake Skadar, where there are no military facilities, either.
At least six enemy planes were spotted in the sky over Podgorica before the air strikes, but their attack was frustrated by Yugoslav anti-aircraft defence systems. No official information was immediately available about the consequences of the evening's NATO air strikes. In Belgrade, meanwhile, air-raid alert sirens sounded at 8:42 p.m., after an all-clear had been given at 7:30 a.m. after a whole night on alert.
- Novi Sad, April 15 (Tanjug) - NATO aircraft fired several projectiles at the oil refinery in the Voivodina capital of Novi Sad at 11 p.m. local time Thursday, the city emergency centre confirmed in a statement to Tanjug. The attack lasted practically half a hour, and, according to unofficial reports, four projectiles were fired at the oil refinery facilities, after which a fire broke out. Firefighters rushed to the scene. The Army of Yugoslavia air defense heavily countered the attack. No information is yet available about possible casualties in this so far fourth NATO attack on the Novi Sad oil refinery.
- Subotica, April 15 (Tanjug) - Four strong explosions were heard in the northern part of the northernmost Voivodina city of Subotica at 10:02 p.m. local time Thursday. Projectiles fired by NATO criminals fell behind the Mali Radanovac and Tesla suburbs. According to first official reports, there have been no casualties but damages have been caused on nearby facilities.
- NEW YORK, 15th April (Tanjug) - "NATO admitted bombarding of civilians", said CNN TV breaking its regular program in order to announce this news which completely discovered the aggressor and lies which he in the last 24 hours tried to spread in the publicity and the world public attempting to cover up its criminal act of killing several tens of civilians in Kosmet. That information was given great publicity, while the journalist of CNN morning program posed a dilemma: Whether yesterday's killing of civilians, refugees, by NATO bombs and today's admitting of NATO that it is guilty for that could influence upon further course of operations against Yugoslavia as the aggression to our country is called here. Before it was clear that the aggressor would, due to true facts, have to admit the massacre of civilians. American press openly was suspicious toward the statements of American officials doing their best to cover up the crime, condemning even the Yugoslav Army. "Washington Post" today writes that statements coming from Pentagon yesterday were obviously full of mistakes and confusion. CNN has just taken the information from London that Great Britain tries to clean its hands and announce that its aircrafts did not take part in yesterday's action.
- Skopje, 15th April (Tanjug) - Out of great promises, NATO as aid to Albanian refugees in Macedonia so far delivered only 105 tons of drinking water, while promised dollars, food, medicines, clothes and shoes are not even in sight. Stating this fact, Skopje's newspaper "Vecer" notices that here only drinking water is abundant and that NATO did not have to transport it by aircrafts to Macedonia. We must admit that NATO soldiers, situated in Macedonia, during their breaks, taking rest from the practical support to the killing aggression to Yugoslavia, helped with making tents for the refugees. Macedonians were disappointed with the received humanitarian aid from friendly Taiwan, saying that the aircraft crew was heavier than parcels intended to refugees. Out of the announced dispatch, which had to be in the value of 5 million dollars, the goods in the value of US\$ 300,000 came from Taiwan together with 90 member delegation. Neither smaller dispatch nor binner suite - Macedonians wanders. Even the friend of Taiwan Vasil Tupurkovski, who met them with open hands at the Skopje airport Petrovec, was a little bit ashamed. Other European countries have not sent to Macedonia even water, but they "promise" that the refugees will stay in its territory.

Tientallen burgers

Amerikanen beschuldigen Serviërs van bloedbad;

dood bij Navo-aanval

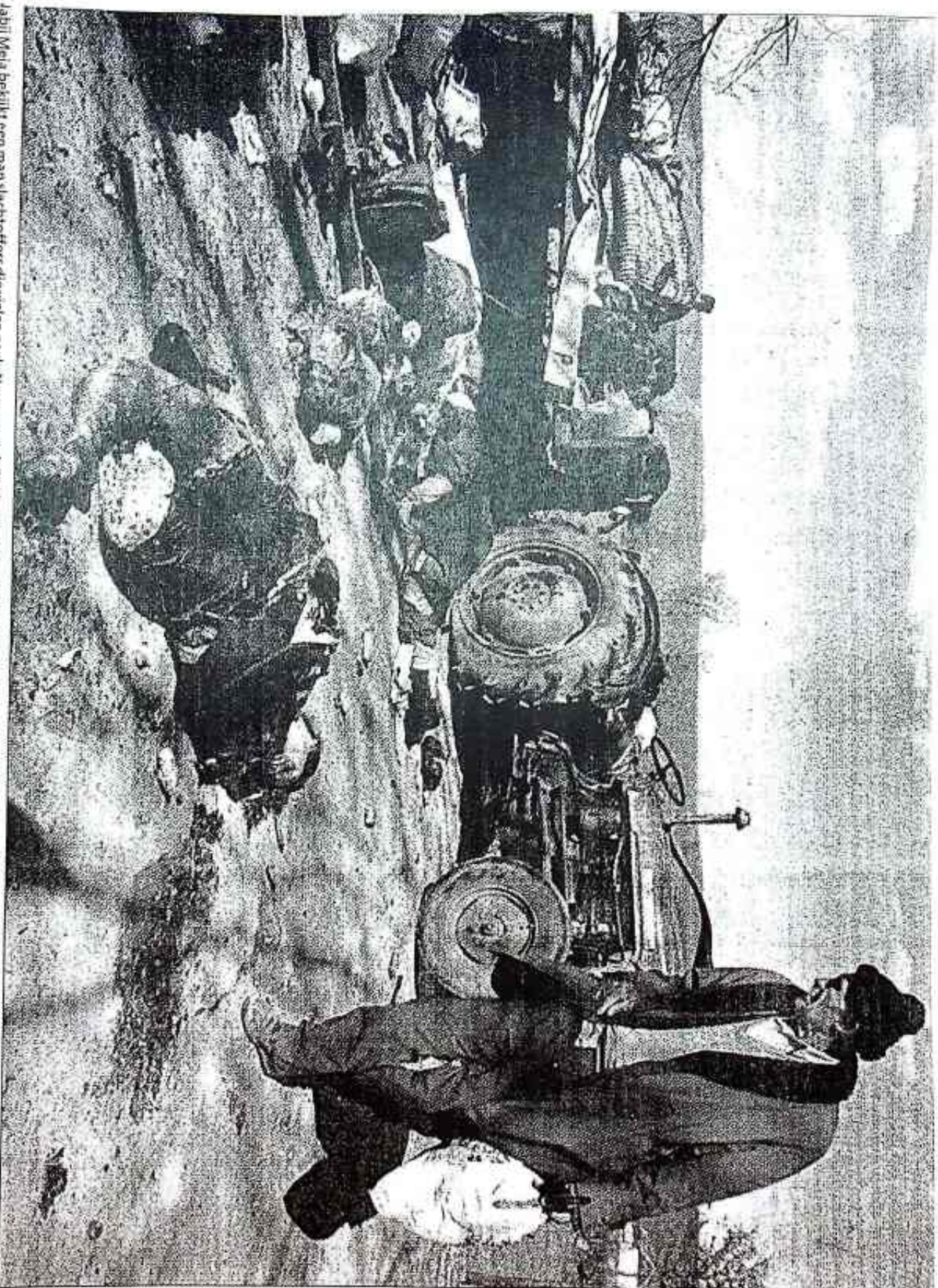
Europese Unie werkt aan nieuw vredesplan voor Kosovo

Van onze redactie buitenland
AMSTERDAM – Bij een Navo-bombardement op een militair konvooi in het westen van Kosovo zijn gisteren volgens de Servische autoriteiten zeker zeventig Albanese vluchtelingen omgekomen. De Navo bevestigde de aanval, maar zei niet te kunnen bevestigen dat er burgerslachtoffers zijn gevallen.

Op beelden van een fotograaf van het persbureau Reuters was duidelijk te zien dat het om burgerslachtoffers gaat. De Servische autoriteiten zeiden dat de Navo het vluchtelingenkonvooi 'met opzet' onder vuur nam. Een Navo-woordvoerder verklaarde dat tijdens de aanval in Kosovo alleen militaire voertuigen zijn gebombardeerd. Het gaat volgens hem dan ook om een militaire kolonne. De zaak wordt volledig onderzocht, aldus de Navo in een verklaring.

Het Amerikaanse ministerie van defensie zei dat het mogelijk is dat Servische troepen wraak hebben genomen op vluchtelingen, na een Navo-aanval op militaire doelen. Een woordvoerder zei wel dat de militaire voertuigen die zijn getroffen inderdaad een vluchtelingenkonvooi begeleidden. Maar hij zei over aanwijzingen te beschikken dat na de Navo-aanval Servische militairen of politieagenten het vuur op de vluchtelingen openden.

15-4-87



Jabij Meja bekijkt een man slachtoffers die vielen na de Navo-aanval. Op de achtergrond duiden tractoren met kleding en matrassen erop dat het om vluchtelingen gaat.

FOTO REUTERS

● Pentagon suggereert Servische wraakactie ●

Konvooi vluchtelingen

NAVO erkent beschieting militaire colonne

getroffen door bommen ¹⁵⁻⁴⁻⁹⁴

Reuters, AP, AFP

BELGRADO/WASHINGTON

Joegoslavië beschuldigt de NAVO van het opzettelijk bombarderen van een vluchtelingenkonvooi in Kosovo, waarbij zeker 75 etnische Albanezen zijn omgekomen. Volgens de NAVO, die de zaak nog onderzoekt, hebben haar piloten slechts een militaire colonne gebombardeerd. Het Pentagon suggereerde gisteravond dat Servische troepen mogelijk wraak hebben genomen op vluchtelingen, na een NAVO-aanval op militaire doelen.

De Servische televisie en ook een fotograaf van het persbureau Reuters toonden schokkende beelden van de gevolgen van de bombardementen. Overal op de weg lagen verminkte lichamen naast tractorwrakken en een paardenkar. Mensen met bebloede gezichten waren bezig lichamen van doden en gewonden in auto's en op karren te laden. Bejaarden en kinderen zaten langs de weg te huilen.

Het Servische Mediacentrum in Pristina meldde dat twee afzonderlijke vluchtelingenkonvooiën zijn getroffen, die voor het grootste deel bestonden uit vrouwen, kinderen en bejaarden. Zij werden begeleid door de Servische politie. Het eerste konvooi - ruim duizend vluchtelingen op tractors, opleggers, in personenauto's en te voet - zou tweemaal zijn geraakt bij de dorpen Madana en Meja, niet ver van Djakovica in Zuid-Kosovo. De tweede colonne zou zijn getroffen op de weg tussen Prizren en Djakovica. Drie politiemannen die deze groep begeleidden, raakten gewond.

Een woordvoerder van het Joegoslavische ministerie van Buitenlandse Zaken, Nebojsa Vujevic, veroordeelde de aanvallen die de vluchtelingen zouden hebben ge-

troffen als 'een misdaad tegen de menselijkheid'. Vujevic zei dat de lichamen 'letterlijk her en der verspreid over de weg' lagen.

NAVO-woordvoerder Jamie Shea heeft bevestigd dat een militaire colonne op de weg van Prizren naar Djakovica is gebombardeerd, maar of daarbij ook burgers zijn omgekomen kon Shea nog niet zeggen. De zaak wordt grondig onderzocht, aldus een NAVO-verklaring.

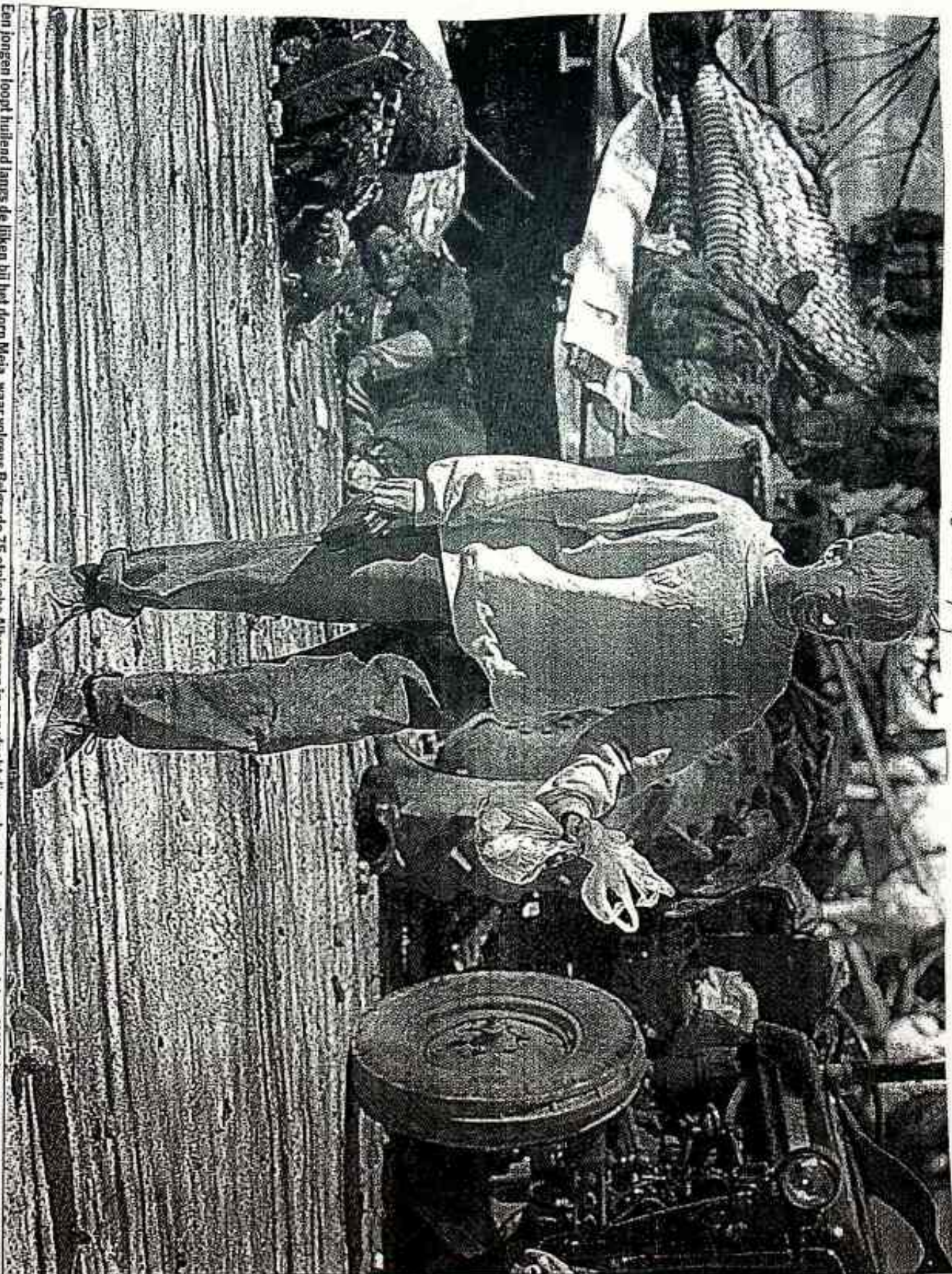
Woordvoerder Kenneth Bacon van het Amerikaanse ministerie van Defensie gaf toe dat de getroffen militaire voertuigen inderdaad een vluchtelingenkonvooi begeleidden. Maar Bacon zei er absoluut zeker van te zijn dat alleen de voertuigen zijn getroffen.

Volgens Bacon is het goed mogelijk dat de Servische manschappen, nadat hun voertuigen getroffen waren, het vuur hebben geopend op de vluchtelingen. Eerder zouden vluchtelingen in Albanië tegen VN-hulpverleners hebben gezegd dat Joegoslavische vliegtuigen en helikopters hen hadden beschoten.

Na afloop van de EU-top in Brussel over Kosovo verklaarden de Duitse bondskanselier Gerhard Schröder en VN-chef Kofi Annan het te betreuren dat bij een NAVO-aanval tientallen vluchtelingen de dood hadden gevonden. Schröder zei dat weliswaar alleen de Joegoslavische president Slobodan Milosevic voor het incident verantwoordelijk is, maar dat dit niets afdoet aan het lijden. Annan noemde het voorval een reden te meer om inspanningen voor een politieke oplossing op te voeren.

De mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch krijgt steeds meer bewijzen binnen van een etnische zuivering in Kosovo. Uit getuigenverklaringen zou blijken dat Joegoslavische troepen tussen 1 en 4 april minstens 47 etnische Albanezen hebben omgebracht.

15-4-93



Een jongen loopt huilend langs de lijken bij het dorp Meja, waar volgens Belgrado 75 etnische Albanezen in een vluchtelingenkonvooi werden gedood door NAVO-bommen.

FOTO REUTERS

NAVO-raket treft konvooi met gevluchte Kosovaren: 64 doden

Aanval NAVO leidt tot bloedbad



BRUSSEL, BELGRADO, 15 APRIL. De NAVO heeft toegegeven in het kader van de luchtacties in Joegoslavië wellicht een konvooi met vluchtelingen te hebben geraakt. De Serviërs meldden dat gisteren twee konvooien waren getroffen en dat daarbij zeker zeventig doden vielen.

Volgens de Servische media hebben NAVO-toestellen bij het dorp Zrze, halverwege Djakovica en Prizren, een konvooi vluchtelingen aangevallen. Zes mensen werden daarbij gedood en elf gewond. Kort daarop kwam het bericht van een tweede aanval, bij het dorp Meja. Albanen zouden zijn aangevallen die onder begeleiding van de Servische politie op weg naar huis waren. Hierbij kwamen 64 mensen om en vielen twintig gewonden, onder wie drie Servische agenten.

Het dorp Meja werd bij de aanval vrijwel weggevaagd. De beelden van de Servische televisie waren bloedstollend: de weg lag bezaaid met doden en verminkten en kermende gewonden, verspreide bezittingen en stukgeschoten boerenkarren en tractoren. Overlevenden brachten gewonden weg in kruiwagens en legden lijken bij elkaar. Kinderen huilden hysterisch. De Servische president Milutinović beschuldigde de NAVO van „de vreselijke massaslachting” door „diegenen die publiekelijk opkomen voor alle mensenrechten en vrijheden en die zich vooral zegen in te zetten voor de bescherming van de leden van de Albanese nationale gemeenschap.”

De NAVO, die eerder heeft toegegeven per ongeluk een trein te hebben geraakt, hield aanvankelijk vol op de wegen van Kosovo alleen militaire konvooien te hebben aangevallen. Een NAVO-bron meldde bovendien dat NAVO-toestellen helemaal niet bij Meja zijn geweest. Maar vandaag werd gezegd dat gistermiddag in Kosovo twee konvooien zijn aangevallen en getroffen: een militair

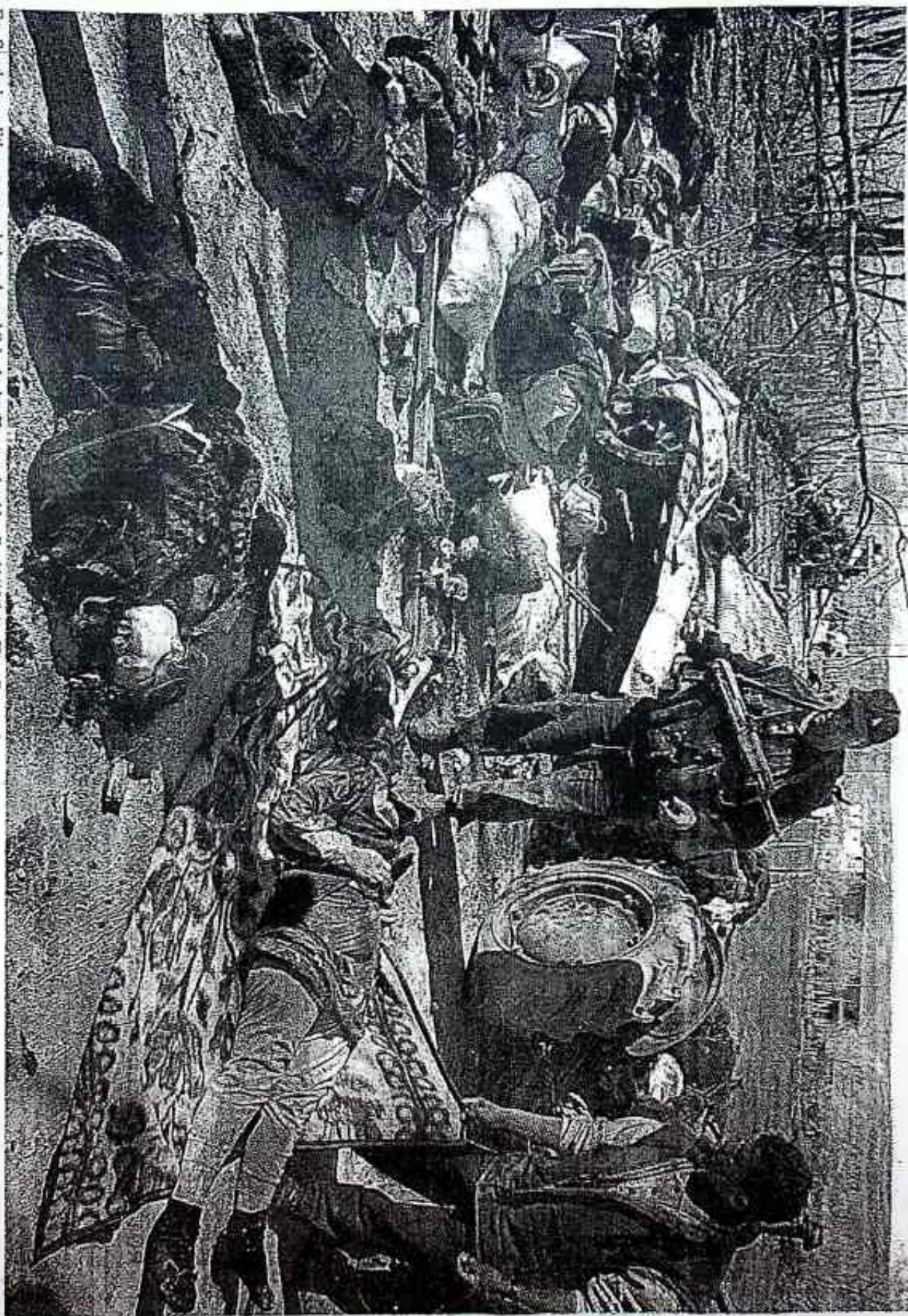
en een 'gemengd' konvooi van Servische troepen en burgervluchtelingen. In dat laatste konvooi, zo werd gezegd, was een tractor getroffen. Een officiële melding van de NAVO ontbrak vanochtend nog, in afwachting van de video-film die de aanvallende vliegtuigen van de aanval hebben gemaakt. NAVO-woordvoerder Jamie Shea zei dat verder onderzoek nodig is, maar hij wilde vandaag niet uitsluiten dat het bloedbad van Meja is aangericht bij een NAVO-aanval.

De vluchtelingenstroom uit Kosovo is gisteren hervat. Vierduizend Kosovaren vluchtten de grens met Albanië over, drieduizend kwamen naar Macedonië. De vluchtelingenorganisatie van de VN, UNHCR, verwacht nog zeker 50.000 vluchtelingen op basis van berichten over een grote 'etnische zuivering' door de Serviërs in het gebied rond Uroševac, ten zuiden van Priština. Onder de vluchtelingen die Albanië bereikten bevonden zich overlevenden van het bloedbad in Meja.

Bij de bombardementen van gisteren en vannacht bombardeerde de NAVO een groot aantal doelen in en rond Belgrado, Novi Sad en Priština. Er werden kazernes, twee transmissiemasten van de Servische televisie en bruggen onder vuur genomen. Na een voltreffer op een brug is wegverkeer tussen de stad Niš in het zuiden van Servië en Priština, de hoofdstad van Kosovo, onmogelijk. (Reuters, AP, AFP)

- AMBASSADEUR VS: pagina 5
- HOOFDARTIKEL: pagina 9
- DOSSIER: www.nrc.nl

15-4-49



Een Servische politiemann en een hulpverlener bij de slachtoffers van het bloedbad bij Meja. (Foto Reuters)

- Vranje, April 16 (Tanjug) - A NATO bomb which on Friday fell near the village Ribinca, near Vranje in southern Serbia, seriously injuring two civilians

The bomb wounded farmer Slobodan Djordjevic and his sixteen-year-old daughter, who received major skull fractures and is in critical condition at the Neurosurgery Clinic of Nis.

The Command stressed that the enemy NATO planes were on Thursday evening opening fire mostly on civilian targets in the areas of Podgorica and Danilovgrad, launching about 20 missiles. They targeted Golubovci Airport, Glava Zete, the Kuce area, the village of Vranj, Donji Zagarac and other civilian facilities. "Considerable damage has been done to civilian facilities in the zone of operations," the statement said, adding that the attackers used also cluster bombs.

- Belgrade, April 16 (Tanjug) - The head of the Yugoslav office of the International Federation of the Red Cross and Red Crescent (IFRC), Enoco Gospodinov, has called on world donors to send humanitarian aid to refugees, displaced persons and the socially threatened population in the territory of the Federal Republic of Yugoslavia. In an attempt to mitigate the effects of the NATO aggression, Gospodinov told Tanjug that IFRC and the International Committee of the Red Cross (ICRC) have asked for 150 million Swiss francs as aid to Yugoslavia, Albania, Macedonia and Bosnia-Herzegovina. "A third of the funds will go to aiding refugees, displaced and socially threatened persons in Yugoslavia," he said. Gospodinov said that the first group which will receive aid are the victims of the March 24 aggression who were left without their homes or were forced to leave them in order to save their lives. The other group will include refugees from Bosnia and Croatia who have been in Yugoslavia for years and who have been forgotten by many humanitarian organizations, Gospodinov said. According to him, the third group is made up of the socially threatened persons who were left without their jobs due to the aggression after their work places were destroyed leaving them without the possibility of earning a livelihood and providing for their families. The aid will include food, personal hygiene packages, generators, medications and partially support to the Yugoslav Red Cross in the form of vehicles, computers, fax and copy machines. In the meantime, the local Red Cross organizations have already distributed 750 sleeping bags, water filters, radio receivers and batteries. "We expect to distribute 750 tones of food for the 125,000 refugees from Bosnia-Herzegovina who have been in Yugoslavia for several years," Gospodinov said. He recalled that IFRC has been active in Yugoslavia since 1992 with offices in Pristina, Novi Sad, Nis, Kraljevo, Kragujevac and Podgorica.

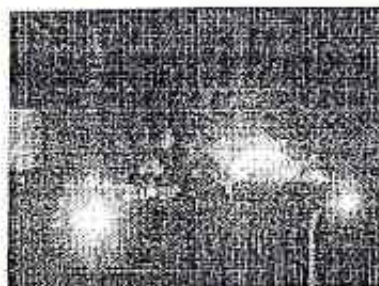
- Pancevo, April 16 (Tanjug - abridged) - "Petrohemija" factory director general Dr. Slobodan Tresac addresses the publicity on Friday announcing that NATO forces have bombed heavily the objects of the "Petrohemija" factory in the city of Pancevo on Thursday around 22:40 p.m. Because of the lack of the electrical power, energetic fluids in the equipment, installations and the storages a great amount of the explosive and toxic material is left. The factory is heavily damaged and disabled for the further work.

- Subotica, Serbia, April 16 (Tanjug - abridged) - After the raid of NATO air force on Thursday night, municipal assembly of the city of Subotica and Union of Hungarians from Voivodina President Jozef Kasa sends a letter to the president of Hungary Arpad Gentz, Prime Minister Victor Orban, Hungarian foreign ministry, the leaders of NATO and European Parliament. Kasa says that the city of Subotica, being a multi-national, multi-religious and multi-cultural environment, doesn't deserve the destiny as in the night of the April the 15th. Kasa demands the end of the aggression, war and suffering of the innocent people of Yugoslavia.

April 16, 1999 "I was on a tractor trailer with children, brother-in-law, sister-in-law and their children. I only remember buzzing sound of approaching aircraft and then two terrible blasts. My two daughters, one of five and the other of six, died instantly. I don't know what happened to my other daughter and my son. I also don't know what happened to my relatives and their children," says Safeta Salihu, from the Racaj village near Djakovica, who regained consciousness after eight hours. She is one of at least 100 wounded civilians in NATO's bestial bombing of the ethnic Albanian refugee column, when at least 70 people were killed. Ajsa Abazi from Srbica is left without her left leg. Crying, she said she had lost her two daughters, one was 18 months and other one 3 years. They were on a tractor trailer with her relatives from Junik.

"My son survived, nurses brought him to me to see him. It would've been better, God took him too - he is left without an arm and a leg. Damn NATO planes," imprecates Ajsa Abazi. Ten-year old Valion Isufi is wounded too. "I remember my mother and sister cried 'Aircraft, get down!' and a big shot and fire. The I woke up here. The doctor told me I was wounded and that I was in a hospital. I don't know what happened to my family," says Valion. At the children's ward, there are two sisters from the Racaj village, 10-year old Sabrneta and 11-month Besijana Nuraj, whose mother succumbed to wounds. "Something cracked in the air and then dark. We don't know where is our family," says Sabrneta calming down her sister who was crying and calling her mother. The tragic account of the NATO bombing is still being investigated.

- Smederevo, April 16 (Tanjug) - The Smederevo-Kovin bridge, which was attacked by NATO aircraft shortly before 11 p.m. Thursday, has been cut off on the Kovin side, whereas the asphalt base and the fence on the Smederevo side have suffered damages. Commander of the Podunavlje district civil defense headquarters Radislav Maravic said. According to first reports, there have been no casualties in the criminal attack, and the damages are being estimated.
- Belgrade, April 16 (Tanjug) - The Belgrade municipality Rakovica was again the target of aggressor NATO projectiles at around 2:30 a.m. local time Friday, the city emergency centre confirmed in a statement to Tanjug. According to first reports, just as the previous night, the Strazevica Hill was the target of two criminal NATO projectiles, the first of which hit at 2:25 a.m. and the second ten minutes later.
- Paracin, Serbia, April 16 (Tanjug) - No casualties were reported in an air raid that NATO aggressor launched on a refugee settlement situated on the outskirts of Paracin at 2:20 a.m. on Friday, because all refugees were in shelters, the Pomoravlje district civil defence centre said. The settlement, situated near the Belgrade-Nis motorway, is enveloped in thick smoke. The raid caused damage also on nearby housing facilities, shattering windows and roof tiles and destroying facades. The town's water supply tank and area with summer houses are located near the settlement that was set up at what was formerly the 7. jul youth settlement. Four missiles were fired on the area, setting ablaze the nearby locust-tree wood. Fire brigades have managed to get the fire under control.
- Kraljevo, April 16 (Tanjug)- Aggressor NATO aircraft targeted the village Mrsac, 10 or so kilometers west of Kraljevo, from a high altitude at 2:10 a.m. local time Friday. Over ten highly destructive projectiles fell on the village, inflicting damages on the property of scores of households.



- Pancevo, 16th April 1999 - It is my duty and obligation to inform the domestic and international public that on 15th April 1999 at 22:40 NATO forces heavily bombarded the plants of the Petrochemical Complex in Pancevo which were in regular operation. Installations and equipment of the Vinyl Chloride Monomer plant and Ethylene plant were directly hit. Indirectly, heavy and destructive explosions damaged the Chlor-alkali plant and Polyvinylchloride plant and buildings inside the complex as well as a large number of civilian houses and flats in the surrounding area. The fire broke out and huge quantities of toxic matters such as chlorine, ethylene dichloride and vinyl chloride monomer flowed out. The transformer stations were also heavily damaged and very toxic transformer oil flowed out. Unfortunately but unavoidably a large number of people were injured and intoxicated. At this moment we do not know the exact number of intoxicated and injured civilians who were evacuated. Due to the power failure and

utilities and auxiliary fluids interruption a large quantity of combustible, explosive and toxic matters remained trapped in the equipment, installations and tanks. It will take a lot of time to drain and evacuate all those matters from the plants before the plants could be considered safe for a wide surrounding area. The plants have been heavily damaged and cannot be put in operation. According to all the terms and rules of warfare accepted and followed so far, the plants of chemical process industries of this type have never been military targets and objects of strikes. The range of products of 'HIP Petrohemija' d.p. Pancevo is of extremely civilian nature and bombardment of these plants represents the worst war crime and it reveals genocidal intentions of the aggressor. Therefore, we call upon the petrochemical producers, licensors and engineering houses all over the world to raise their voice and warn those who give orders for bombing of the danger and catastrophic consequences which might be caused by bombing of this kind of plants.

HIP PETROHEMIJA d.p.

Dr Slobodan Tresac,

Director General

- Pancevo, April 16 (Tanjug) - A number of workers were injured and great damages caused during the NATO air attack on the fertilizer factory and petrol-chemical complex in Pancevo, a town near Belgrade, late Thursday, the district civil defense headquarters said. The precise number of injured workers is not known yet. The civil defense headquarters said the attack on the petrol-chemical facility had not caused any danger of chemical poisoning for the population. The aggressor fired two projectiles at the two industrial facilities in Pancevo at 10:50 p.m. and then one more at 11:15 p.m. local time.

16-4-99 Toegeven Navo-fout roept vragen op

Burgerslachtoffers

Martijn Roessingh

AMSTERDAM - De Navo heeft erkend woensdag een civiel voertuig te hebben geraakt - en daarbij zijn mogelijk burgerslachtoffers gevallen, aldus de Navo.

Maar de erkenning roept meer vragen op dan zij beantwoordt. Tenzij van alle tegenstrijdige verhalen lijkt maar één ding zeker: woensdag zijn op veel verschillende locaties Albanese vluchtelingen gedood.

Volgens Servit zijn bij de 'massanoord' op een konvooi vluchtelingen in Zuidwest-Kosovo eergisteren 75 doden en 25 gewonden gevallen. Het konvooi bevatte volgens Belgrado ongeveer 100 tractoren en wagens, waarop zich enige duizenden vluchtelingen vervoerden. 'Onschuldige mensen', volgens Belgrado, die op weg waren naar huis.

Dat laatste is in ieder geval onzinnig, want gisteren in de vroege uren kwamen de vluchtelingen massaal de grens met Albanië over. Zij beschreven de aan-

val, of, om precies te zijn, de aanvallen. Want volgens de ene groep getuigen waren de slachtoffers gevallen bij Meja, iets ten noordwesten van Diakovica richting Decani. En volgens de andere groep nabij Pritren, tussen Velika Kusa en Pirane.

De erkenning van de Navo kan alleen op Meja slaan. Want volgens de piloot - te horen op een geluidsband - en brigadegeneraal Giuseppe Marini - gisteren woordvoerder over de kwestie - vloog het Navo-toestel ten noorden van Diakovica. De piloot, die tal van brandende dorpen had gezien, verklaarde in de veronderstelling dat het om militaire voertuigen ging die over een landwegjeje reden. Hij vloog twee maal over het konvooi van 'drie groene, tweewielige ton zware legervoertuigen' heen, en schoot bij de derde keer met een laserbom de voorste wagen aan flarden. Mogelijk ging het loch om tractoren, meldde Marini, die overigens zei dat drie wagens werden getroffen.

Jamie Shea, een andere Navo-woordvoerder, praatte verwo-



gens over een Navo-fout ten zuiden van Diakovica. De weg tussen Diakovica en Pritren is een belangrijke toevvoertroute, verklaarde hij en, de piloot dacht dat het om een militair konvooi ging.

Hoe het ook zij, de Navo-erkenning van een fout met vluchtelingen als slachtoffer is een opvallende onnauwkeurigheid ten opzichte van een dag eerder, toen de Amerikanen Servische wrakacties - vanaf de grond of vanuit de lucht - nog als oorzaak van het bloedbad aanwezen.

Onduidelijk is echter wat de

waarde is van dit 'bewijsmaterieel' van de Navo. Want of de piloot heeft de honderd voertuigen met vluchtelingen niet gezien, wat vreemd is als hij twee keer over het konvooi is gevlogen alvorens te schieten, of de voertuigen waren er niet. In dat geval is het onbegrijpelijk waarom de Navo het verhaal van de piloot als bewijs aanvoert van een 'morgelijke fout' van de kant van de alliantie. De Amerikaanse minister van defensie Cohen maakte de verwarring gisteren nog groter door te zeggen dat de piloot onder zware druk stond en in een fractie van een seconde een beslissing had moeten nemen. Dat is iets volstrekt anders dan twee keer de zaak inschakelen en vervolgens een laserbom richten. Dat er bij Meja doden zijn gevallen, staat vast. Journalisten werden door de Serviers naar de plek gebracht en telkens twintig lijken, sommige zwaar vernietigd. Maar hun verhaal, en dat van de vluchtelingen die in de buurt de grens overkwamen, strookt niet met dat van de Navo.

VERVOLG OP PAGINA 5

Acties ¹⁶⁻⁴⁻⁹⁹ heviger

Navo betreurt 'fout', maar legt schuld bij president Milosevic

Kosovo-crisis

redactie buitenland

AMSTERDAM – Een dag na het incident waarbij tientallen burgerslachtoffers vielen, heeft de Navo de luchtaanvallen op Joegoslavië gisteren verder uitgebreid. De VS en de Navo noemen de beschieting van een voertuig met burgers in Kosovo door de Navo „een tragisch ongeluk” en „een vergissing”.

De Amerikaanse minister van defensie Cohen legde de verantwoordelijkheid voor de dood van burgers bij president Milosevic van Joegoslavië. Hij is uiteindelijk verantwoordelijk voor het leed dat de bevolking van Kosovo op dit moment wordt aangedaan. „Het is grotesk dat juist Milosevic spreekt over vreedheden. Er is een fout begaan door mensen die juist met een missie bezig zijn om levens te redden”, aldus Cohen. „Wij zijn er trots op dat we een mensenleven waarderen.” President Clinton zei dat het incident geen aanleiding vormt voor de Navo om van strategie te veranderen.

Volgens premier Kok hoort het bombardement van een vluchtingenkonvooi door de Navo tot de risico's. „Waar acties worden ondernomen, worden risico's genomen, ook in de richting van burgers. Daarom kun je alleen maar hopen en smeken dat we zo snel mogelijk van deze bombardementen verlost zijn. (...) Maar daar hebben we de medewerking van Milosevic voor nodig”, zei Kok.

Gisteren voerde de Navo de zwaarste luchtaanvallen uit van de afgelopen drie weken op de

Joegoslavische hoofdstad Belgrado. Elders in het land werden kazernes, tv-doorgiftestations en bruggen bestookt. Een belangrijke brug in de spoorverbinding tussen Belgrado en de Adriatische Zee werd geraakt. Het Joegoslavische persbureau Tanjug meldde luchtaanvallen op doelen in en rond tien steden, onder andere in Pristina. Voor het eerst sinds een week waren ook bij Podgorica, de hoofdstad van Montenegro, weer zware inslagen te horen.

High tech biedt geen garantie

16-4-99

[• Vervolg van pagina 1] Daarop is de informatie snel doorgegeven aan een *Airborne Battlefield Command and Control Center*, vliegende commandopost, een omgebouwde Hercules, die buiten het gevechtsgebied rondjes draait. Die heeft de dichtstbijzijnde jachtbommenwerper de opdracht gegeven ter plekke een kijkje te gaan nemen. De gevechtsvliegtuigen opereren boven Kosovo – nog – niet op eigen houtje. Ze zijn wat betreft gevechtssinlichtingen afhankelijk van andere informatiekanalen dan alleen hun sensoren of het blote oog.

Volgens de NAVO vloog een F-16 naar de plek waar de piloot drie uniform groene trucks ontwaarde. De F-16 vloog 5 kilometer hoog om buiten bereik van de luchtafweer te blijven en bezag het tafereel dus door het vergrotende vizier van zijn laserrichtapparaat. De piloot maakte naar eigen zeggen verschillende *passes* om er zeker van te zijn dat het om militaire vliegtuigen ging. Over de nationaliteit van de vlieger is niets vrijgegeven, maar aangezien alleen de Amerikaanse F-16's met de betreffende *Sharpshooter* laserapparaat is uitgerust – Nederland kan deze ieder moment ontvangen – lijkt de herkomst van het toestel duidelijk. De piloot vermoedde dat de inzittenden van de vrachtwagens iets te maken hadden met de brandende dorpjes in de buurt en vernietigde, blijkens een videoband, het voorste voertuig met een lasergeleide bom. De doelcoördinaten gaf hij door aan andere F-16's die het gebied inmiddels hadden bereikt. Het is onduidelijk of deze vliegtuigen hetzelfde konvooi nogmaals hebben bestookt of dat zij bommen hebben afgeworpen op een andere, tweede, konvooi.

Verklaringen als zouden (zoals gevluchte Kosovaren hebben gezegd) Joegoslavische vliegtuigen, of (zoals Duitse bronnen melden) Servische artilleristen wraak hebben genomen voor een NAVO-luchtaanval lijken wel naar het rijk der fabelen te zijn verwezen. Maar het blijft gissen naar de toedracht rond de andere jachtbommenwerpers en dat tweede konvooi. Zeker is dat hoogwaardige technologie geen garantie is voor een 'schone' oorlog. De luchtaanvallen zijn weer opgevoerd. Hoewel de NAVO er logischerwijs alles aan doet om publiek hoogst onwenselijke burgerslachtoffers te vermijden, is het wachten op de volgende „ongelukkige vergissing”.

16-4-99



De Kosovaarse Safeta Saljiti verloor bij de NAVO-misser in Kosovo, woensdag, haar twee dochters en haar man en werd zelf ernstig gewond.
(Foto Reuters)

UITEENLOPENDE LEZINGEN OVER

ENLAND

NRC HANDELSBLAD

BLOEDBAD ONDER VLUCHTELINGEN

Over het bloedbad dat woensdag onder Albanese vluchtelingen werd aangericht, hebben de NAVO, de betrokken piloot, de regering in Belgrado en Albanese ooggetuigen elk hun eigen lezing gegeven. De NAVO erkende gisteren per ongeluk één 'gemengd' konvooi – bestaand uit vluchtelingen en militairen – te hebben geraakt. Volgens Belgrado zijn twee konvooien getroffen: in het ene geval zouden zes doden zijn gevallen, in het andere 64.



DE PILOOT:

De NAVO gaf gistermiddag de tekst van de *debriefing* vrij van een in de betrokken piloot: „We erkten die ochtend [woensdag] eerdere doelen af, maar door het achtereven hadden we weinig succes. Ongeveer om 11 uur ontjaarden wij in de buurt van de stad Djakovica iets wat op het eerste

gezicht een konvooi van vluchtelingen leek.

Vanaf daar vloog ik naar het noorden om te kijken wat de reden was voor de vluchtelingenstroom [...] en ik zag dat verscheidene dorpen achter elkaar in brand waren gestoken. Toen ik verder naar het noorden vloog vond ik het eerste dorp dat in brand was gezet. Het zag eruit alsof het al een tijdje in brand stond.

Als ik in zuidelijke richting vlieg, zie ik het volgende dorp dat brandt [...] en een ander klein dorp waar de brand nog recenter lijkt te zijn aangestoken.

Dus het beeld dat ik krijg in dit zuidwestelijke deel van Kosovo is dat van MUP [politieagenten van het ministerie van Binnenlandse Zaken] en VJ [Joegoslavische leger] die zich systematisch van noord naar zuid door dorpen heen werken. Ze steken de dorpen in brand en dwingen alle Kosovo-Albanen de dorpen te verlaten.

Ik vlieg weer terug langs de weg en zie een ander huis dat net in brand is gestoken. Ik ontdek een konvooi van drie voertuigen, on-

geveer een kilometer van het laatste huis dat in brand is gestoken. Ik attendeer mijn *wingman* [de piloot in het andere vliegtuig] op het konvooi en leg hem uit wat ik zie. We zien drie gelijkvormige, donkergroene voertuigen. Ze zien eruit als tweehalf-tonners die troepen vervoeren. Ze stoppen opnieuw bij een huis en dan ben ik ervan overtuigd [...] dat ze voorbereidingen treffen om dit huis in brand te steken.

Ik activeer mijn richtapparaat en vlieg een paar keer over de voertuigen om mezelf ervan te vergewissen dat het daadwerkelijk militaire voertuigen zijn. Twee keer maak ik een zijwaartse duik om de voertuigen van dichtbij te zien, zowel met mijn eigen ogen als met

mijn infrarood richtapparaat.

Op dat moment neem ik de beslissing dat deze mensen verantwoordelijk zijn voor het platbranden van de dorpen die ik tot dan toe gezien heb. Ik ga op mijn doel af, richt m'n systeem op het voorste voertuig en voer een lasergestuurde bomaanval op dat voertuig uit en vernietig het.

Mijn *wingman* heeft nog maar weinig brandstof, dus we moeten het gebied verlaten. Als ik het gebied verlaat geef ik *my BDA to AB triple C* [de schade door aan het commandocentrum] en aan het vliegtuig dat mij komt vervangen. Ik geef hem de coördinaten van het doel, een *update* over de dreiging in het gebied en een algemene beschrijving van het konvooi van drie

16-4-99

voertuigen dat wij hebben aangevallen. Hij vindt het doel en ziet drie grote trucks pal naast de plek die wij net hebben aangevallen. Hij voert een lasergestuurde aanval uit op die voertuigen."

■ JOURNALISTEN :

Journalisten ter plekke meldden dat twee konvoien zijn geraakt. Verslaggevers van het Franse persbureau AFP werden vlak na een aanval die woensdag om 12 uur zou hebben plaatsgevonden vanuit Priština door de Serviërs naar het plaatsje Meja (2,5 kilometer ten westen van Djakovica) gebracht. In het gezelschap van een Servische onderzoeksrechter telden zij twintig doden.

Een derde journalist via AFP, twee Griekse televisieploegen en een journalist van The Los Angeles Times werden donderdagmiddag naar een weg in de buurt van Bistražin (8 kilometer ten oosten van Djakovica) gebracht, waar woensdag om 1 uur een konvoi zou zijn aangevallen. Zij telden dertien lijken. De lichamen van drie meisjes, een vrouw en een man waren afgedekt met een deken. Een eindje verderop lagen zes verkoolde lijken, een hoofd en een arm.

■ BELGRADO :

Het Joegoslavische ministerie van Buitenlandse Zaken meldde woensdagmiddag dat er twee kon-

voien van vluchtelingen waren aangevallen door NAVO-gevechtsvliegtuigen. Daarbij zouden 75 mensen zijn gedood en 26 ernstig gewond geraakt.

Volgens de Serviërs waren de vluchtelingen onder politie-escort bezig terug te keren naar hun huizen, nadat ze eerder waren gevlucht voor gevechten in het gebied. De twee konvoien telden in totaal meer dan honderd voertuigen, aldus Belgrado.

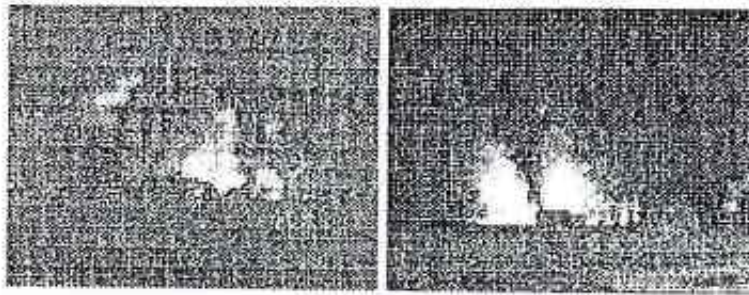
■ NAVO :

De NAVO verklaarde donderdagmiddag in een communiqué over de gebeurtenissen op woensdag: „De NAVO bevestigt dat een van haar vliegtuigen per ongeluk een bom heeft afgeworpen op een burgervoertuig in een konvoi. [...] Voertuigen van de Servische politie of het leger hadden zich in of om het konvoi kunnen bevinden. De NAVO beschikt niet over de mogelijkheden om achter het aantal slachtoffers te komen. Wij kunnen de getallen van Servische bronnen niet bevestigen."

■ DE SLACHTOFFERS :

Gevluchte Kosovaren die gisteren in de loop van de dag in Albanië aankwamen, verklaarden dat bij Bistražin één vliegtuig drie aanvallen heeft uitgevoerd. De bommen van de eerste twee aanvallen sloegen naast de weg in. Bij de derde aanval werd een tractor met een trailer geraakt. Hierbij kwamen minstens vijf mensen om het leven, aldus ooggetuigen, die verder meldden dat Servische troepen vlak na de aanval te plekke waren om de doden en gewonden weg te halen.

Andere vluchtelingen meldden dat hun konvoi werd aangevallen door laagvliegende groene vliegtuigen. Onduidelijk bleef waar dit was gebeurd. De NAVO heeft grijs vliegtuigen die hun raketten van 5000 meter hoogte afvuren. Joegoslavische militaire vliegtuigen zijn groen. Een Amerikaanse woordvoerder gaf eerder deze week toe dat Joegoslavische vliegtuigen nog steeds vliegen, ondanks het NAVO-overwicht in de lucht. „De NAVO kan niet overal zijn", zei hij.



- Novi Sad, 17th April (Tanjug) - In the second attack tonight on the capital of Vojvodina, at about one o'clock NATO aircraft hit "Novi Sad" refinery with four missiles. According to the witnesses, upon that a new great fire lit in the Refinery. So far, there is no information whether there are victims or wounded. The second attack on Novi Sad also lasted for fifty minutes, while the number of aircraft was bigger than ever before. Air defense of the Yugoslav Army acted practically without any break and thus prevented criminals to cause even bigger wrecking in Novi Sad. The same was in the first attack which lasted between 22:15 and 23:05. During the first attack two missiles also hit "Novi Sad" refinery.
- Cacak, 17th April (Tanjug) - Just before midnight in Cacak were heard nine detonations. The first was at 23:39 and the last one 16 minutes later. All explosions were on the western side of the town and followed the flight of a big group of aggressor aircraft. Air defense of the Yugoslav Army acted. Still unconfirmed data indicate that one missile was shot.
- Pancevo, 17th April (Tanjug) - In the attack on Pancevo, tonight at 01:20 three industrial plants were hit: "Amonijak 3" in "Azotara" and plants in "Petrohemija" and Petrol Refinery. The hit plants are in flame which is being extinguished by numerous fire brigades.
- Leskovac, April 17 (Tanjug) - According to still unconfirmed reports, 17 passengers from the Belgrade-Skopje-Salonika international train, hit on purpose by NATO at noon on April 12 at the entrance to the Grdelica gorge in southern Serbia, are still missing. However, it is feared that the list of casualties is not final because at the moment of the blast there were between 30-50 passengers on the train. Ten bodies have been identified in the Leskovac health centre.
- London, 17, April, 1999 - Killing madness that overcomes the NATO leaders, confirms their arrogant behavior towards their own people, trying with lesser and lesser success to hide from the public eyes the truth about actual situation in Yugoslavia. The latest statements from Washington, London and other aggressor capitals confirms that the NATO masters of war are reacting more and more nervously. Although they are trying to introduce the severe censorship, every new bomb that hits the passenger's train in Grdelica gorge, women and children on Djakovica-Prizren road, is going to be heard loudly in the USA, the Great Britain, Germany, France ... NATO, now confronting the severe resistance of the Yugoslav Army Forces, urgently tries to hide the truth about what's happening in Yugoslavia. The undermined powerful politicians are trying to shut up the press in every way. But as everywhere in the world, journalists quickly understand what's really going on and many of them are not prepared to keep quiet any more. NATO spokesman, Jamie Shea is sweating every day in the briefing at 3 a.m. in Brussels trying to avoid the crossfire of questions concerning the massacre on Djakovica-Prizren road. History will judge to Clinton. We can only hope that some kind of the Nuremberg Tribunal for war criminals will prosecute him. His propaganda warriors first launched the lies about ethnic cleansing, mass graves of Shqiptars and raped Albanian women. Clinton is now trying to explain to Americans that Yugoslavs are not actually resisting NATO aggressors, but the authorities are forcing them to it. William Coen, State secretary of defense (more precisely of war) is the main censor in the White House has received the request for loosening of the censorship on the events in Yugoslavia. The request was sent by The Washington Post, The New York Times, The Los Angeles Times, The Wall Street Journal NBC, The Associated Press, even CNN. The English politicians: Blair, Cook and Robertson are following their leader from the White House, who lost his compass long ago. They accused the BBC reporter, John Simpson for "keeping Serb's side" because they want to hear only their truth. Many distinguished journalists are in delicate position, worse than during the Gulf War, when information's were strictly controlled. But more and more are resisting the pressures and writhing: this is the darkening of mind, that madness should be stopped.

- * Valjevo, April 17 (Tanjug) - NATO criminals carried out a missile attack on the Krusik holding corporation in Valjevo, the heart of the town's economy, at around 2 a.m. local time Saturday. The four fired air-to-surface missiles set the factory on fire, and, according to head of the municipal civil defense headquarters Borisav Radojicic, inflicted heavy damages on both the factory and surrounding suburbs. Firefighters and medical teams immediately rushed to the scene. In the first attack on Krusik last Wednesday, NATO criminals fired five missiles, leaving 7,000 employees without work.

Do NATO bombs tell the difference between Serbian and Albanian civilians?

April 19, 1999

London, April 17, 1999 (Tanjug) - One of the leading European and British military experts Jonathan Ayal, Director of the Research Department of the Royal Military Institute in London, reckons that "NATO now admits what it has been persistently trying to hide: that within the best intentions and most modern weapons, there is no technology which can tell a difference between the Yugoslav soldiers and Albanians civilians in a lorry."



NATO has been obviously trying to convince the public opinion that this operation, in spite of all, has to go on, although it has been fundamentally erroneous. Yet, we must inevitably put a question, says the British expert, how long?

Jonathan Ayal was particularly impressed by the expression "pilot dropped the bombs in his best intention". What does it look like when he drops bombs in his bad intention?

"This phrase will be remembered even when this war is over, because it very well reflects the dilemma which NATO is facing," emphasizes Ayal in his interview to BBC and adds that a term "democratic pilot" has been used, which is rather unusual when the military officials are in question.

"Politicians have been refusing soldiers' proposals relating to the possible targets, but the fact is that shooting at the Yugoslav army supply roads cannot pass without civilian casualties," concludes the British expert.

That, however, is not the only mistake NATO has been making. As the time is passing, the British experts explains, it becomes more and more clear that "the NATO military strategy cannot result in any sort of political outcome".

He says, it becomes clear now that NATO entered this war entangled in the three assumptions which proved wrong:

- The Alliance believed that the Yugoslav army would never take a risk to confront the West and that President Milosevic would pull back in the last moment;
- Secondly, there was an undefined racist conviction that "small peoples" in the Balkans cannot match the air power of the NATO; we will drop a couple of bombs to those "natives" in Yugoslavia and they will soon beg for peace;
- Finally, NATO was addressing the public at the two fronts at the same time: threatening Belgrade with air strikes, and at the same time commanders of the Alliance have been assuring the public opinion in the West that their operation would be "surgically accurate" and restricted in size.

"The result was that the Yugoslav President knew from the very beginning the risk he was taking and concluded it was worth taking it."

In the last two weeks, actually, we have been the witnesses of the mess which NATO created and which they have been trying to extricate, estimates the British expert.

NATO's plan for the air strikes looked good on the paper, but in principle it was irrelevant. Contrary to the calculations of the western planners, Belgrade did not activate its air defence system, depriving NATO the chance to shoot at radar and missile installations.

The planned three stages of the air strikes quickly fused into one: the strategy conceived to enable careful escalation of the pressure on Yugoslavia aiming at reaching the solution, became the goal for itself. In this process, the list of targets has widened, and the difference between civilian and military targets was fading away, stresses Ayal.

The western politicians have been trying in the meantime, to adapt their political goals to this change of targets. The operation was at first justified as an attempt to hinder the humanitarian catastrophe, says Ayal. When the real humanitarian catastrophe actually happened, emphasizes Jonathan Ayal, because of such NATO's strategy, NATO was acting surprise (in spite of the fact that all military intelligence services had anticipated such an outcome months ago) and took commitment to return the Albanian refugees to their homes.

In other words, the goal of the operation changed from hindering humanitarian catastrophe into elimination of its consequences. The Alliance adhered to the initial peace plan, offered at the beginning of this year, although the situation on the ground changed.

So the West got stuck somewhere in the middle, and by all means, got stuck in the Balkans' mud. First they wanted to hinder the humanitarian catastrophe, and when they saw they made it themselves, they now say they are trying to save the refugees, says Ayal.

"At one moment they regret Milosevic is expelling his own people, then they are worried Milosevic is hindering departure of refugees". And the British military expert ironically notices, all this happened two weeks after launching "accurate and surgically efficient" air operation.

Yet, the war fog will raise soon, says Ayal, because the confrontation is transferred once again onto a diplomatic field. However, one thing still remains unclear: what is it exactly that NATO wants?

The simple answer is that NATO has no response; much depends on the moment when the offer is presented, but also on the appearance of the package.

In any case, doubts on the efficiency of air strikes remain, and NATO will not be able to avoid the debate in the UN Security Council about its mandate for this operation.

According to the words of NATO representative, on which Ayal refers, the minimum demands remain the key element - Yugoslav consent for the arrival of NATO troops on its territory. However, NATO is not even close to it, whereas Belgrade has attained its first direct objectives.

In this moment, NATO continues its operations with undiminished force, but the western governments know it is not a long-term solution, estimates Ayal. Soon, the public will reinforce in pressure to send humanitarian activists there to render indispensable aid. Therefore, whatever we do, in the next couple of days we will witness the creation of a completely different situation in which NATO will decide, either it will get involved in a total war against the Yugoslav state, or will tacitly accept to be check-mated by Belgrade, thinks Ayal.

All the wars start with clear intentions, carefully planned strategies and broad public backup, but at the end, they have a different outcome, concludes Director of the Research Department of the Royal Military Institute in London, Jonathan Ayal.

□ Willem en Trijntje Munters: 'We doen niet in politiek, maar in mensen.'

Foto Bart Homburg

Berichten Pancevo steeds droeviger

Van onze verslaggever
ALBERT MEESTER

ZAANDAM De 'Navo'-bommen vallen nog dagelijks in Joegoslavië, het schreien van de Kosovo-slachtoffers is nog niet verstomd. De Balkan staat in brand. Toch nemen Willem en Trijntje Munters uit Zaanandam de woorden verzoening en vriendschap in hun mond. Het echtpaar behoort tot de vredesbeweging Zaanstreek Za Mir, dat Zaanstreek Voor Vrede in het Servo-Kroatisch betekent. „Zo gauw de oorlog voorbij is, willen we ook hulpacties voor Pancevo op touw zetten”, zegt het echtpaar. De voormalige zusterstad van Zaanstad ligt middenin Servië, nabij Belgrado.

Een aantal jaren terug stuurde de Zaanstreek Za Mir ook al goederen naar Joegoslavië. Er werden toen tweeduizend schoenendozen gestuurd met allerlei artikelen. Het ging om knuffelbeestjes, zeep, toiletartikelen en snoep. De goederen

gingen naar partnerstad Pancevo.

Het echtpaar Munters heeft altijd contact onderhouden met de vredesgroepen in Pancevo. De Zaanammers zouden nu niets liever willen dan afreizen om de vredesactivisten opnieuw te ontmoeten. Door de oorlogstoestand is dit echter onmogelijk.

„Telefoneren gaat steeds moeilijker. Het is voor de mensen in Pancevo erg duur. Daarom houden we contact via e-mail en de fax. Om de paar dagen krijgen of sturen we wel een bericht. Maar de berichtgeving wordt steeds droeveriger”, constateert Trijntje Munters.

Pancevo ligt in de provincie Vojvodina. De autonomie van deze provincie werd in '89 opgeheven. De stad herbergt onder meer chemische fabrieken en een olieraffinaderij. „Pancevo is de meeste gebombardeerde stad tijdens deze oorlog”, zegt Trijntje triest.

Angstiger

„Iedereen in de stad wordt angstiger. De bevolking is ontzettend bang. Begrijpelijk natuurlijk als je gebombardeerd wordt. Alles wordt kapot gemaakt. Wij worstelen nu al met de vraag hoe het straks verder moet als de oorlog is afgelopen. Er zal een grote werkloosheid zijn, want veel fabrieken zijn kapot. Er zal weer opgebouwd moeten worden, maar er is gewoon geen geld.”

Het echtpaar heeft het met hun Joegoslavische vrienden niet over de schuldvraag in deze oorlog.

Willem: „De mensen van de Pancevo-vredesbeweging zijn ook niet boos op ons. Iedereen wil dat de oorlog zo gauw mogelijk stopt. We kunnen ons niet voorstellen dat iedereen achter de Servische president Milosevic staat. Maar de mensen moeten zich daar heel voorzichtig uitspreken. Men kan worden gecontroleerd. Wat hier geschreven wordt, komt daar weer terecht.”

Kosovo is, als je dagelijks wordt gebombardeerd, niet de eerste zorg voor de inwoners van Pancevo, weet de Zaanammer ook. „Wat is propaganda en wat niet is weer een andere vraag. Het is voor de mensen in Joegoslavië lastig om daarover te praten. Er heeft

wel eens een Joegoslaaf tegen ons gezegd dat er in de Balkan elke veertig jaar oorlog is. Dat er in feite niets aan de hand is. Zo werkt het dus niet. Er ontstaat nu onderling weer veel haat, die niet zomaar eventjes weggewerkt kan worden. Maar als vredesbeweging doen we niet in politiek, maar in mensen.”

„Op 1 mei hebben we met de kerngroep een gesprek over eventuele acties als er weer vrede is. Met wethouder P. Kroesen-Van Gelderen van gemeente Zaanstad hebben we binnenkort een gesprek over deze acties. Het gaat ons niet alleen om eventuele financiële hulp, ook om morele ondersteuning.”

De prijs van vuile handen

De presentatrice van het Jeugtijdschrift, Zo zei ze bijvoorbeeld toen een brug vol Serviers werd getoond: „Deze mensen wilden niet dat deze mooie, oude brug werd gebombardeerd. Daarom zijn er met 2 n allen op gaan staan, want ze lachten ‘dan gooien ze er geen bommen op’. En dat heeft de NAVO toen inderdaad ook niet gedaan.”

Ik geef haar woorden uit m'n gehuegen reer. Misschien zijn ze niet helemaal so-
uraal. Maar de strekking is dat wel en
aar gaat het me om. Ik vind het een
toete illustratie van het verschil. Ser-
iers betoven en mishandelen tiendu-
nden weetroze mannen, vrouwen en
nderen. Ze branden hun dorpen plat.
e NAVO bombardeert geen brug als daar
mderden mensen op staan. En als on-
doeld een huis wordt getroffen, een
zin wordt geraakt, een konvoot wordt
schoten met tientallen dodelijke
ictlofters als gevolg, verontschuldigt
en zich voor de menselijke inschar-
igfout of het technisch mankement
it de vergissing veroorzaakt. De Ser-
irs weten dit en zetten Albanese Kosovo
ren rond hun tanks om te voorkomen
t zij door de NAVO worden beschoten.
Daarom voel ik me meer verwant met
gedachtenwereld van de NAVO dan met
van de Serviers. En mensen die zeg-
n dat die bombardementen niet zou-
n mogen begrip ik niet. Vredelievend-
id is mooi, maar kan toch niet zijn be-

doeld om lijdzzaam toe te zien als de ver-
schrikkelijkste misdaden worden be-
gaan? „We willen gewoon dat er vrede
komt”, heb ik horen zeggen. En „Bom-
bardementen lossen nooit iets op, er
moeten andere, diplomatieke en politie-
ke wegen zijn”, heb ik gelezen. Even wor-
den de maanvluchtige pogingen om Mi-
lošević via overleg tot ander gedrag te be-
wegen, vergeeten.

Ook de pragmatische overwegingen
dat zonder de bombardementen de ein-
sche zuiveringen minder hevig, of in ieder
geval langzamer waren verlopen vind ik
niet verheffend.

Wie alle contra-geweld categorisch af-
wijst, maakt zich wel heel makkelijk af-
van morele dilemma's. Echt moreel besel-
nemen en de verantwoordelijkheid dur-
ven nemen voor de vuile handen die je
daarbij krijgt.

Categorisch, dat wil zeggen denken en
oordelen in absoluut geldende morele
termen, past ook eigenlijk niet binnen het
gedachtengoed van de huidige westerse
cultuur. Kenmerk daarvan is toch de
steeds gevoelde noodzaak in een gegeven
situatie morele waarden ten opzichte van
elkaar gewetensvol te relativeren. Soms
prevalleert dan het bewaren van de vrede,



Rina Kohnstamm

soms het besluiten tot oorlog.

Ook de Westerse cultuur is in de begin-
tijd van de christelijke beschaving abso-
luta geweest in categorische afwijzing
van al het 'vreemde', maar is daar via de
Verlichting in het algemeen overheen ge-
groeid. Een proces dat andere culturen
nog niet hebben doorgemaakt. „De supe-
rioriteit van de westerse cultuur is nu juist
hierin gelegen dat zij de enige is die zich-

zelf kan relativiseren en in staat is ook de
waarde van andere culturen in te zien”
schreef Rutenfrans onlangs in *Trouw*.

Het is hulp schieten omdat wredehe-
den worden begaan jegens een volk uit
een andere cultuur, lijkt mij in ieder geval
minder primitief dan wanneer men mee
wil gaan vechten, omdat het zou gaan om
„bloedbroeders”, zoals men uit Slavische
kringen buiten Servië wel hoort. In dat
licht is het misschien ook te plaatsen dat
de internationale gemeenschap van de
westerse NAVO en niet die van de multi-
culturele VN de strijd met Milošević is
aangegaan. Juist in het westerse denken
worden de individuele mensenrechten
immers hoog in prioriteit gehouden.

Schenking daarvan zo dicht in de buurt
en op zo'n grote schaal is onverdraaglijk.
Als het waar is dat door de vijandige
bombardeerten door de NAVO priile de-
mocratische tendensen in Servië in de
kiem worden gesmoord en ook aanhan-
gers van de stille oppositie opeens door
nationalistische gevoelens worden over-
tuimd, kun je niet anders concluderen
dan dat het toch allemaal niet zo diep zal
zijn. Men mag niet verwachten dat progressie-
ve Serviers zo moedig zijn dat zij met ge-
vaar voor eigen leven in ondergronds ver-
zet gaan. Maar al die aanhankelijkheids-

betuigingen aan de leider vormen wel het
andere uiterste. Stille schamte over de
etnische zuiveringen zou beter te begrip-
pen zijn. Is men daarvoor dan verant-
woordelijk te houden? Mij lijkt van wel.
Verantwoordelijkheid is ook iets anders
dan schuld.

Ter vergelijking: een minister in een
democratie is niet schuldig aan, maar wel
verantwoordelijk voor fouten van zijn
ambtenaren en hoort daar de gevolgen
van te dragen. Evenzo dragen de burgers
van Servië in de bombardementen de ge-
volgen van de wangeden van hun rege-
ring, zonder daar zelf aan schuld te zijn.
Dat men zegt door de gecensureerde be-
rechtiging geen weet te hebben van de
verschrikkingen, doet daar niets aan af.
Zo'n minister werd ook vaak slecht geïn-
formeerd door zijn departement en
moest toch afreden. Overigens kan ik me
niet voorstellen dat allerlei ontwikkelde
Serviers geen westerse radio- en televisie-
uitzendingen kunnen ontvangen. Met na-
me in de grensgebieden. CNN meldde bij-
voorbeeld dat haar Internetste vele ma-
len vaker dan voorheen vanuit Joegosla-
vië wordt bezocht. Ik voel me verant-
woordelijk voor wat via de regering ginds
mede in mijn naam gebeurt. Een ietwilt
makend gevoel. Maar wat moet, moet.
En wie meent degenen die in actie komen
ongepijpen te motiveren toe te moeten
schrijven – afleiden van Montecagete, uit-
tussen van nieuwe wapens – maakt op
heel eigen en andere wijze vuile handen.

NEWS

CIVIL ISSUES

POLITICS

• MILITARY

KOSOVO AND METOHIA

ECONOMY

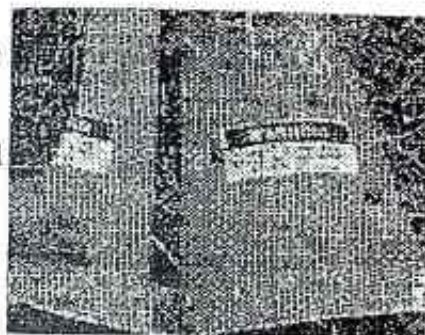
CULTURE AND RELIGION

SPORT

3,500 Cluster Bombs Dropped Around Gracanica

April 18, 1999

Politika, April 18 - Since the beginning of the aggression against our country, the criminal NATO alliance has also used cluster bombs which have been prohibited by international conventions. As learnt from the sources of the Republic Ministry of Internal Affairs, cluster bombs have been used on the whole territory of Serbia, and the victims of their destructive effects have been innocent people as well as a large number of civilian objects.



3500 cluster bombs dropped on the monastery of Gracanica

Thus, for instance, only in the village of Gracanica, 3,500 cluster bombs have been discharged from 14 containers on the village of Gracanica, next to one of the holiest Serbian shrines, the Gracanica monastery.

NATO has been using these bombs in its attack against our country with the purpose of destroying the civilian population. After the shelling, 20 to 30 percent of the cluster bombs remain on ground for further activation, making civilian particularly exposed to them.

The injuries caused by cluster bombs are twofold: mechanical ones, caused by the effects of the exploded particles shooting out, and fire ball injuries which inflict serious burns and permanent disability. This is why they are classified among inhumane weapons for mass killing, and have therefore been prohibited by international conventions.

The containers and the cluster bombs are American made. When attacking, the aircraft carries two containers with 240 bombs. In one attack it acts on an area 150 metres wide and 1 kilometre long. The bombs are intended to combat civilians, vehicles and building objects. After the explosion of the metal casing, the fragments of the bomb have a lethal effect on human beings at a distance of 150 metres. The fragments are large and have such a heat energy that they can penetrate 6.4 millimetre armour at a distance of 11 metres, and damage vehicles at a distance of 75 metres, while the point of the shot also displays penetrating cumulative effects.

The bomb also has an incendiary effect. The fireball is 16 metres in diameter, and the incendiary mixture consists of circonium and

The bombs are imprecise and they are scattered without the possibility of controlling their fall.

STOP DE NAVO-OORLOG TEGEN JOEGOSLAVIË

18-4-99

De NAVO voert nu al enige weken zware bombardementen uit op Joegoslavië. Wat gemotiveerd werd als een actie met humanitaire redenen, heeft een menselijk drama veroorzaakt dat ongekend is in Europa sedert de Tweede Wereldoorlog. De aanval heeft een spiraal van geweld veroorzaakt die vele honderdduizenden mensen van huis en haard heeft verdreven, meer dan duizend doden veroorzaakt en een economische schade aan de regio gebracht van vele honderden miljarden gulden.

Het optreden werd aanvankelijk verdedigd om de veiligheid van de Albanezen in Kosovo te garanderen. Met de voortgang van de aanvallen blijkt meer en meer de eenheid en het prestige van de NAVO zelf de inzet te zijn geworden.

Hoewel naar buiten toe men zegt op te treden namens 'de internationale gemeenschap', wordt weinig gesproken over het protest van landen als b.v. Rusland, China, India en Mexico, en worden Europese landen die niet meedoen, zoals Finland, Zweden, Oostenrijk, Zwitserland en Ierland al helemaal niet genoemd. Wanneer we kijken wie de persconferenties en verklaringen afleggen, dan kunnen stellen dat het hier vooral gaat om een Brits-Amerikaanse operatie. Het blijkt dan ook steeds moeilijker om de eenheid binnen het bondgenootschap te bewaren.

Het zijn de gewone mensen die hiervoor moeten betalen. In de eerste plaats de volkeren van Joegoslavië zelf, maar ook de andere landen in de regio worden meegesleurd in de vernietiging van de economie en de infrastructuur. De rekening van de militaire operatie zal op het bord komen van de werkenden en uitkerings- en pensioengerechtigden van de NAVO-landen. De enige die hiervan profiteert is de wapenindustrie, dat kan rekenen op grote orders om het verlies aan bommen en raketten te compenseren.

Behalve het verlies aan mensenlevens en vernietiging van de economie, voltrekt zich ook een enorme milieuramp. Steeds meer komen er berichten over het gebruik van verarmd uraniumgranaten die, zoals we in Irak hebben kunnen zien, voor jaren het milieu en het leven van de mensen zullen verwoesten. De NAVO spreekt graag over internationale orde en waarden, maar zowel met het passeren van de VN, als het bombarderen van de Donaubruggen, het gebruik van clusterbommen en het inzetten van uraniumgranaten, is het bondgenootschap de grootste schender van internationale overeenkomsten.

Voor de voortgang van de militaire operatie is steun van de bevolking van de NAVO-landen essentieel. De media speelt hierin een cruciale rol. Dagelijks worden mensen bestookt met eenzijdige informatie die doet denken aan de donkerste dagen van de Koude Oorlog. Het heeft proporties bereikt dat nu al grote gevolgen heeft voor de verhoudingen in ons eigen land. Tegenstanders van de oorlog worden tot Milosovich-aanhangers bestempeld en de in ons land woonachtige Joegoslavische gemeenschap dreigt te worden gemarginaliseerd, nadat zij vele jaren in ons land hebben gewoond en gewerkt.

- Belgrade, 18th April (Tanjug) - Strazevica hill near Rakovica was tonight with two missiles shot by NATO aviation. From the beginning of the criminal NATO aggression on the FR of Yugoslavia on March 24, that part of Belgrade Municipality Rakovica was targeted for the seventh time. Great damages are recorded on civilian facilities.

- Belgrade, April 18 (Tanjung) - Radio-TV Serbia (RTS) late Saturday ran a taped conversation between an AWACS crew and the F-18 pilot who last week targeted a column of ethnic-Albanian refugees, massacring 75 civilians. The conversation, which was followed by the massacre of refugees, went on as follows:
 F-18 pilot: Good day. Charlie here. I am on position 10. No movements below. Request information about red MIGs.
 AWACS: Charlie Bravo, Mother here. Patrol towards northwest, direction Prizren, Djakovica. No red MIGs in the air.
 F-18 pilot: O.K. I am going to 3,000 feet.
 AWACS: Mother to Charlie Bravo. You are getting a reinforcement in 10 minutes. There will be something interesting south of Djakovica.
 F-18 pilot: Charlie Bravo to Mother. I am coming out of the clouds. Still don't see anything.
 AWACS: Mother to Charlie Bravo. Keep on going north, course 280.
 F-18 pilot: Charlie Bravo to Mother. I maintain 3,000 feet. A column of cars, some tractors are below me. What is it? Request instructions.
 AWACS: Mother to Charlie Bravo. Do you see tanks? Repeat, where are tanks?
 F-18 pilot: Charlie Bravo to Mother. I see tractors. I hope Reds have not camouflaged tanks into tractors.
 AWACS: Mother to Charlie Bravo. What kind of a strange convoy? What civilians? Hell, it's all Serbian doing. Destroy the target!
 F-18 pilot: Charlie Bravo to Mother. What shall I destroy, tractors, ordinary cars? Repeat, I see no tanks. Request further instructions.
 AWACS: Mother to Charlie Bravo. It is a military target. Absolutely legitimate military target. Destroy the target! Repeat, destroy the target!
 F-18 pilot: Charlie Bravo to Mother. Understood. Launching!

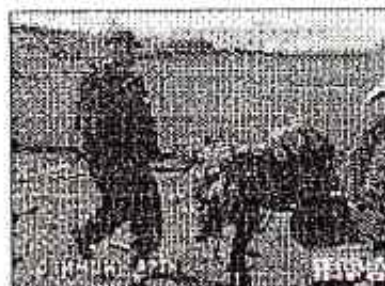
At the end of the conversation, the pilot code-named Charlie Bravo launched missiles which killed 75 ethnic-Albanian refugees.



US blocks release of video on refugee massacre

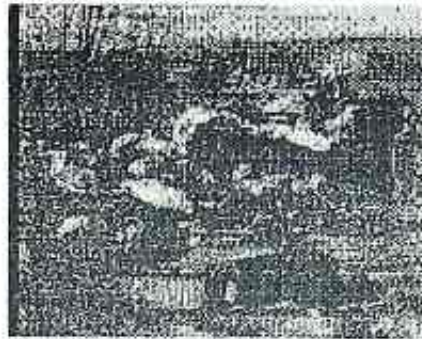
April 19, 1999

London, 18th April 1999 (Tanjung) - "The United States of America blocked release of video-shot made from the aircraft that previous week had bombarded a refugee convoy in which at least 64 persons had been killed and which caused a bitter quarrel within the North Atlantic Military Alliance", writes today's "Sunday Telegraph".



Killed Albanian civilians

The case of massacre of the convoy in which were ethnic-Albanians going back home from the refuge, discovered all major divisions and conflicts of NATO allies who, starting from 24th March have been bombarding also civilian targets in entire Yugoslavia and causing the humanitarian catastrophe, which they allegedly fight against.



USA hide their crimes

Number of killed civilians in the convoy south-east of Djakovica, as the British press has already released, is kept secret on the request of American General Westly Clark and official Washington, in order to cover the lies launched to the American public, which leads to dissatisfaction, particularly of European NATO members.

- **NATO Cowards Kill Three-Year-Old Milica Rakic from Batajnica April 19, 1999** Milica Rakic was born in the dawn of January 9, 1996. Brother Aleksa who has now turned six was rejoiced at that moment. Milica was killed on April 17, 1999 at 9:45 p.m. In the little bathroom, in Dimitrije Lazarevic Rasa street, house number 8, first floor, Batajnica. The shrapnels smashed the little window and tore the curtain... Milica was sitting on the night dish, mother Dusica had left the bathroom a few of instants before that and had gone to prepare her bed. For her to sleep in. The door of the bathroom was open, and the shrapnels shot straight through the entrance door. It was yesterday, afternoon. Milica's dress is hanging on the line in the bathroom. It was washed before that, to be ready for an outing on April 18. A red dress, with an embroidered kitten sleeping in a basket. The apartment is a modestly furnished, one and a half piece home. Full of warmth. The warmth is gone. The face of Zarko Rakic (43), father, has suddenly got new lines. Milica's mother Dusica has avoided death by an instant. She wishes she had not. Brother Aleksa is encircled by his pals. - My little sister is gone - says he. The bathtub is full of glass. The lavatory is smashed, the wall tiles broken. - And her little head... - one can hear a voice from the room say. An abrupt explosion, nothing could be heard before that. The face of the house is pierced with holes that have been dug in the white wall of the building number 8. - I ran barefoot into the bathroom - says Zarko. He thinks about the words he has uttered. Then, turns his head around. Meets Dusica's eyes. Looks at us. - I took her, ran down the stairway, rushed into the car... I drove on, although I knew she was gone. I drove on. In the hospital, they took her away from me. Zarko's sister Milka Bogojevic, professor: I heard the detonations. The radio said that Batajnica had been struck. My sister-in-law Dusica answered the phone. She said: Milica has been hit. I did not know what that was supposed to mean... Now I do, and I can't understand. I've left my son Ilija, a six-year-old - Milica's brother. She was his closest... I told the others not to tell him anything. I will do that, if I feel capable. Bogdan Mirikovic (71) a neighbour: - My house is across the street. A detonation was heard. Then I heard a scream. That was the most frightening scream I had ever heard in my life. Then the wailing. Femi Sumeti (37) a neighbour from number 10, recounts that after the explosion everything was covered with black smoke that pricked the eyes. In the house across the street, one of the shrapnels hit Drazen Jankovic (21): When it exploded we all fell down. I was hit in the lower leg. This morning they extracted a piece of shrapnel from my leg but they are suspecting that there may be more left. I used to play with Milica. She was such a joyful little girl. She always used to run around. The bathroom wall tiles are decorated with little pictures - the whole wall right to the door. The door was open. Death shot through the little window. - The doctor told me that the news were unfavourable - says Zoran Blagojevic, Zarko's sister's husband. That was at midnight. What was unfavourable? I asked without being able to reason. Zarko is from Bosanski Petrovac, near Drvar. He came to Belgrade in the late seventies. He met his wife-to-be in Bezanija. Their place of birth was taken by the Muslims. Zarko's father and mother are now in Derventa, he says, and "they live on no man's land and in nobody's house". Zarko is a mechanic, his wife Dusica is a worker. They set up their home in Rasina street, number 8. - Milica made a picture of some tulips the other day - for herself, recounts their cousin Danijela Dukic, a doctor. - Tulips, yellow and red. Their neighbours and their friends sat down on two sofas. Someone mentioned destiny, as well. Do not speak about destiny - said Zarko. Don't anyone tell me about destiny! The atrocious tyrants fired from afar, hitting a military target. Name: Milica Rakic (3).

The citizens of Belgrade's Novo Mirjevo suburb, the biggest in Yugoslavia, who were touched by the tragic death of three-year-old Milica Rakic from Batajnica, another suburb of Belgrade, proposed that a street be named after her. Milica was killed on Saturday evening by flying

shrapnel from a NATO cluster bomb. In memory of a childhood which was brutally cut short we propose that a street in our suburb is named after Milica Rakic to symbolize all the innocent victims of the NATO aggression against our country," the residents of Mirjevo said.

- **Pristina, April 18 (Tanjug)** - More than 20,000 Kosmet Albanians from villages in the Podujevo region returned to their homes on Monday after they fled before the NATO bombs and in the face of manipulations by the terrorists, carried under orders of the aggressors. Tanjug learned in the Temporary Executive Council of Kosovo and Metohija. Responding to the call of the authorities who guaranteed them safety, ethnic Albanians mainly from the Sajkovac and the surrounding villages, came in a column along the Pristina-Podujevo road. Members of the Temporary Executive Council, Faik Jasari and Selim Gudjufi, ethnic Albanians themselves, immediately visited their returning compatriots and brought them the necessary humanitarian aid.

- **BELGRADE, April 20 (Tanjug)** - Cultural heritage of the Serbian people and of other peoples in Yugoslavia, including monuments in Belgrade, has been irretrievably threatened and destroyed in almost month-long bombardments of Yugoslavia by the United States and other NATO member-countries. A 16th century monastery in Belgrade's Rakovica suburb, a major cultural landmark, is daily being exposed to destruction, the institute for protection of Belgrade's cultural monuments has said. NATO missiles have hit direct into the roof of monastery's lodgings, making a 2-square-meter hole in it, breaking through the ceiling in two places and partly through a wall in the loft, damaging the roof and the chimney. The Rakovica monastery church, which treasures an extremely valuable collection of icons and artefacts in gold have also suffered extensive damage when aggressor NATO missiles blasted near the monastery compound. A church door facing north was broken down, all windows downstairs and on the belfry were smashed and the dome was partly damaged. Due to the detonation, all windows and glass doors on the monastery's lodgings were also smashed.
- **PRISTINA, Serbia, April 20 (Tanjug)** - NATO aggressors for the umpteenth time targeted the Slatina civilian airport in the Lipjan municipality near Pristina, the chief city of the Yugoslav republic of Serbia's Kosovo-Metohija province, Monday. A powerful detonation rocked the area at 10.15 a.m. local time, as one missile hit the airport. Earlier Monday, NATO fired five missiles on targets northeast of Pristina, in the air strike that lasted from 8.05 a.m. to 08.15 a.m. local time. Enemy missiles landed also in the area of the Grmija resort, several kilometers away from central Pristina.
- **NIS, April 20 (Tanjug)** - In a criminal NATO air assault on Nis late Monday, which lasted roughly twenty minutes, seven projectiles hit populated areas in the northwest of the city. According to first reports, one person was killed and eight were seriously or lightly injured. Nis Clinical Centre director Dr. Cedo Kutlesic told Tanjug that eight persons injured in the city area near the railway station had been hospitalized by 2 a.m. local time Tuesday. Dr. Kutlesic said one of the patients had immediately been operated for spine injuries. Housing facilities in Mujirska St., not far from the city railway station, were seriously damaged, and an electricity pole at the intersection of Lipovacka and Sarajevska streets was destroyed, Nis civil defense commander Jovan Zlatić told Tanjug. The Ogrev Invest and Kopaonik building materials storages were hit in the brutal attack by the NATO criminals, and a large-scale fire which broke out threatens the nearby buildings. An enemy projectile hit also the Nis DIN tobacco factory compound, causing great damages on the canteen and other facilities within the compound. Other economic facilities located near the DIN tobacco factory also suffered great damages. Glass on windows on housing facilities were shattered in the centre of Nis due to the strong explosions in this so far seventh NATO attack on Nis.
- **UZICE, April 20 (Tanjug)** - The wider area of Mt. Zlatibor was targetted by criminal NATO aircraft for the seventh time Since aggression on Yugoslavia was launched at 0.30 a.m. local time Tuesday. Eight projectiles were launched at the summits Tornik and Cigota on Mt. Zlatibor at 11.30 p.m. local time Monday. There were no casualties in the attack, according to the Cajetina emergency centre.
- **NOVA VAROS, Serbia, April 20 (Tanjug)** - Two strong explosions were heard southwest of Nova Varos at around 1.25 a.m. local time Tuesday. The explosions came from the direction of Donja Bistrica, about 18 kilometers from Nova Varos, where a bridge on the Belgrade-Bar railway, between Prijepolje and Priboj, was destroyed in a NATO attack four days ago.
- **KRAGUJEVAC, April 20 (Tanjug)** - The Army of Yugoslavia air defense effectively acted at around 2.30 a.m. local time Tuesday and prevented an attack by enemy NATO aircraft. Criminal NATO aircraft overflew the city in several waves, but were prevented by the heavy air defense from carrying out their murderous plans. Strong explosions heard in the city were due to the strong air defense action.
- **NIS, SERBIA, April 20 (Tanjug)** - One civilian was killed and eleven were seriously or lightly wounded in a fascist NATO attack on the city of Nis early Tuesday. The Nis DIN tobacco industry complex was heavily damaged in the savage attack and will not be able to resume production. After visiting the heavily destroyed Mujirska St. in the northwestern part of the city, district civil defense commander Jovan Zlatić told Tanjug he feared there were more casualties under the rubble. Zlatić said ten houses had been completely destroyed and just as many significantly damaged.

- BELGRADE, April 20 (Tanjug) - Yugoslav Minister without portfolio Goran Matic late Monday said that the profession of journalism was at this point under pressures and onslaughts of a kind unheard of not only in the history of journalism but also in the history of wars. At a news conference of domestic and foreign journalists, held in connection with the NATO threats Monday that it would bombard the Radio-TV Serbia (RTS) building in the heart of Belgrade, Minister Matic pointed up that NATO had said that TV, radio and journalists were military targets and should be destroyed because they were just as dangerous as the military potentials. "That is precisely why RTS is threatened today, because they think that TV Serbia has indoctrinated correspondents of foreign news agencies, which is not true," Minister Matic said. He told the press that "our colleagues in the RTS building are under a direct threat of being bombarded," and urged all foreign correspondents, "especially those who will not lose their jobs because of it, to take a walk to the RTS building and see what the facility which makes the planet rock and NATO and the Pentagon shiver looks like."
- BELGRADE, April 20 (Tanjug) - Radio-TV Serbia (RTS) Information Program editor-in-chief Milorad Komrakov late Monday received about a hundred foreign newsmen, cameramen and photo-journalists who visited the RTS building in the heart of Belgrade after NATO threats that they would bombard the facility. The visit followed a news conference held by Yugoslav Minister without portfolio Goran Matic, who urged the foreign press representatives to visit the RTS building. The RTS hosts informed the guests that, despite the NATO threats, the RTS regularly broadcast its programs and all the employees were, as usual, at their jobs. The visit was an opportunity for foreign newsmen to file reports to their editorial offices about the work of the staff of one of the biggest TV institutions in the Balkans.
- BELGRADE, April 20 (Tanjug) - Massive destruction has occurred following many days of NATO attacks on the oil-chemical complex of Pancevo (Pancevo oil refinery, the oil-chemical works HIP Petrohemija, and the nitrogen plant HIP Azotara), resulting in an ecological disaster which transcends Yugoslavia's borders, said an appeal sent to ministers for environmental protection the world over by Yugoslav Minister for Development, Science and Environment Jagoš Zelenović on Monday. A federal ministry statement quoted Zelenović as saying that several persons were killed in these attacks, and that over 80 people sustained injuries through poisoning or burns. An even greater disaster was avoided with the evacuation of the population from areas directly by the industrial zone, the statement said. The emission of harmful, dangerous, flammable and explosive matter present in the works of this complex have contaminated the atmosphere, soil, surface and underground waters used to supply the wider area. Zelenović especially pointed out that these emissions have caused a "polluted cloud" to appear above the area, spreading over dozens of kilometers, and which moved toward the border area due to the existing meteorological conditions. This "polluted cloud" contained products of the combustion of vinyl chloride monomer, chlorine, chloric oxides, ammonia, nitrogen oxides, products of combustion of oil and its products, and other products of secondary and uncontrolled chemical reactions. Moreover, Zelenović pointed out that this ecological disaster has especially endangered surface and underground waters, since it rained heavily very soon after the "polluted cloud" was formed, which absorbed dangerous and harmful matter from the atmosphere and carried it into the waterways. The effects of this pollution have not only reached beyond Yugoslavia's borders, but are long-term, since these matter are cancerogenic, mutagenic and teratogenic. Any further war destruction of the oil-chemical complex of Pancevo will lead to ever more serious effects on the environment, both short-term and long-term, said Zelenović in the appeal.
- UZICE, April 20 (Tanjug) - A large number of NATO aircraft flew over Uzice, western Serbia, Tuesday about 10.45 p.m. The Yugoslav Army anti-aircraft defense fired on the aggressor aircraft and prevented them from dropping bombs, Tanjug's correspondent reported.
- PRISTINA, Serbia, April 20 (Tanjug) - Yugoslav army anti-aircraft defence units downed an unmanned drone over the village of Gornje Stanovce, Vucitrn municipality, at around 7 p.m. on Tuesday during NATO's eight raid on the Pristina environs during that day. Anti-aircraft defence units also shot down a missile over the village of Ajvalija, the Pristina Information Centre said Wednesday.

- NIS, Serbia, April 20 (Tanjug) - NATO aggressor's air strikes have left over than 10,000 people in Serbia's Nisava, Pirot and Toplica districts jobless, president of the Nis-based regional chamber of commerce Ranko Jovic told Tanjug on Wednesday. He said industrial facilities in Nis, Aleksinac, Kursumlija and other places in southern Serbia had been most damaged in NATO air strikes. "It is very important to us that, despite NATO's aggression, none of the foreign partners have terminated cooperation contracts," Jovic said stressing that foreign companies that have for decades cooperated with partners in Serbia were even offering to diversify cooperation and assist the reconstruction of facilities damaged in bombings.
- BELGRADE, April 20 (Tanjug) - The president of the Yugoslav Chamber of Commerce, Mihailo Milojevic, on Tuesday informed the diplomatic representatives of 27 countries in Belgrade about the damages to the Yugoslav economy and population resulting from the NATO airstrikes, which started on March 24, and those caused by the economic sanctions imposed on the Federal Republic of Yugoslavia after the breakup of the former Yugoslavia. "We can only defend ourselves in all possible ways, and manufacture and export everything we can and this is why we are asking you and all our friends throughout the world to act in this direction. We are grateful to all for their understanding and support, both in words only and in concrete actions, and hope that reason will prevail and stop the aggression and bring about political agreements," Milojevic said.
- BELGRADE, April 20 (Tanjug) - Several explosions were heard in the wider Belgrade area at around 2.50 a.m. local time Tuesday. Aggressor NATO aircraft targetted the Batajnica suburb, according to the city emergency centre. The explosions heard in the city centre were due to the Army of Yugoslavia air defense action.
- VALJEVO, Serbia, April 20 (Tanjug) - The Krusik holding corporation, the biggest economic enterprise in the Valjevo area, was again attacked by criminal NATO aircraft at 3.17 a.m. local time Tuesday. The NATO criminals launched between five to seven air-to-surface missiles at the factory compound, Valjevo Mayor Milorad Ilic told Tanjug. Firefighters, medical teams and civil defense crews are at the scene. The strong blasts, heard throughout the Valjevo area, caused a landslide on the Valjevo-Belgrade road, near the entrance to the Krusik compound. No reports are yet available about the extent of the damages and possible casualties.
- NOVA VAROS, Serbia, April 20 (Tanjug) - Criminal NATO aircraft hit with two projectiles and damaged the bridge at Donja Bistrica, near Nova Varos, on the Belgrade-Podgorica road at 1.25 a.m. local time Tuesday. Four workers of the hydro-electric power plant at Donja Bistrica were injured in the criminal attack, Nova Varos municipal civil defense chief Radivoje Bujisic told Tanjug. The bridge which linked the towns of Priboj, Prijepolje and Nova Varos was heavily damaged in the attack and is unfit for traffic.
- PRISTINA, Serbia, April 20 (Tanjug) - A series of strong explosions were heard in the capital of Kosovo and Metohija Pristina between 1.50-2.20 a.m. local time Tuesday. Several enemy projectiles fell west of the city, in the area of the Belacevac strip mine. Several strong blasts were also heard northwest of Pristina, in the area of the village Lukare, populated strictly by ethnic Albanians.

- **BELGRADE (Politika, 20th April 1999), New York, 19th April** No place for any deceiving any more - Civilians of the present and future generation are the American target. Empty, glib and pathetic words of Clinton, Albright and Coen about "the most human" conflict "in the democratic history of humanity" in which special care is taken of protection of civilians, are roughly revealed since real ecological catastrophes threaten because of the pollution of air and land. Clinton calls it "our campaign advancing to the third level". Insatiable NATO forces commander general Clark bombs industrial facilities throughout Yugoslavia, while chief of American Army Shelton announces that "in few days" new series of "heavy bombarding of selected groups of targets will start". Shelton refused to identify these targets, but it is known that that list includes "additional economic and industrial facilities". The source from Pentagon openly admits that "attacks on these targets bear great risk of civilian victims and complete destruction of life conditions of common Yugoslavs". The same official adds that "these attacks will hinder the possibility for future official explanations that the target of bombarding is weakening of the Yugoslav Army and Police in Kosovo". Now, allegedly, with spreading of ecological horror they simultaneously "fall down four columns of power of Belgrade regimen": political structure, communication media, armed forces and economic system. Priority in the coming campaign is obviously given to destruction of the economic system without any care about lives of civilians. Targets of NATO are being chosen by collaborators of general Clark in Brussels and in American bases in Germany and Italy, but only few people know that in Pentagon facilities targets are secretly planned by a group of anonymous experts in the Head-quarters, called "J-2T". The final list is verified by Clinton. Taken by his sick ambitions and dreams about the victory, general Clark does not behave anymore like a soldier, planning to intoxicate Yugoslav people by uranium bombs and evaporates from destroyed petrol and chemical industries. The general orders to prevent any supply of fuel into Yugoslav ports and he is angry because of the resistance of France in NATO Council. France asks for the permission of the UN Security Council and considers that stopping of tankers with petrol would make greatest harm to inhabitants of Yugoslavia. But, the future of civilians does not bother neither the general nor Madeline Albright and her deputy Strobe Talbot, who yesterday evening, on TV here, repeated as parrots that the U.S.A. and its allies "will win that war", since they will lead it by means of bombarding "till the victory", in order to enable NATO troops to enter safely into the devastated country. Being afraid that in such a devastated country they would face strong resistance of inhabitants and aware that the greater number of soldiers would go back from Yugoslavia to America in black plastic bags, Clinton's Administration tries to include as much horrible lies as possible about Serbian leaders, army and people in "the next level of the campaign". Many professional fighters for protection of human rights do not hide their surprise for increasing wave of accusations of the present government stated against Yugoslav military and civilian government in Kosovo, as there is no any evidence for them. These completely unclear photographs are officially interpreted in the team of military "analysts" working in the National Agency for forms and maps - not much known department of the Defense Secretariat. This mysterious "agency" is situated in Beheads, Maryland State. We have not had to wait for a long time for the propaganda war to rise on the Clinton's "next level" - Yugoslavia was first accused that possesses great amounts of chemical weapon, biological was added as well. Today an absurd accusation appeared that the leadership of severely attacked state could start with "program of nuclear weapon" and make in Vinca, with already existing material, "two nuclear bombs on the principle of implosion" and one of "gun type", as already made in South Africa." It is not important that these accusations are not supported by any evidence and that Yugoslavia is known as the state without nuclear weapon. However, Administration senior officials say that Vinca is not on the list on new "selected targets" and "even it would be hit accidentally, it would not be a catastrophe for civilians and environment. Thus, according to Clinton's hawks with vulture face, the aggression on Yugoslavia rises to the "next level" of criminal against humanity. Genocide aggressor, in the figure of Clinton even dares to say publicly that he has nothing against Serbs! It is the culmination of the propaganda war against Serbia and Yugoslavia.

20-4-99

Incident blijft onopgehelderd

Alliantie zit duidelijk in de maag met beschieting van konvooi met Albanese vluchtelingen

Voorlichting

Van onze correspondent

BRUSSEL - De Navo heeft gisteren geen opheldering kunnen verschaffen over het incident op 14 april, waarbij mogelijk tientallen vluchtelingen om het leven zijn gekomen. De alliantie houdt nog steeds vol dat een militair konvooi werd beschoten. Het kan wel zijn, zegt de Navo, dat daarbij burgers zijn geraakt en gedood.

Journalisten in Brussel kregen na vijf dagen van tegenstrijdige berichten een minutieuze beschrijving van de luchtactie bij Dakovica op 14 april. Ten noorden en zuiden van deze stad in Kosovo voerden Navo-vliegtuigen die dag bombardementen uit.

De Amerikaanse luchtmachtgeneraal Daniel Leaf, commandant van de Navo-basis in Aviano, legde dat uit aan de hand van kaarten en infraroodopnames. Op een van de cockpitvideo's was een rijdend voertuig te zien. De piloot die het doel op 14 april om 12.19 uur in het vizier kreeg, dacht dat het ging om een militair voertuig. Hij reageerde in een flits. „Een piloot werkt onder grote stress, het beroep is veeleisend, zowel mentaal als fysiek“, zei generaal Leaf.

Op de film die de Navo gisteren vrijgaf, zijn de contouren van een tractor met aanhanger zichtbaar. Leaf gaf toe dat het wellicht om een civiel voertuig ging. „We kunnen pas zeker zijn, als we zelf op de grond kunnen kijken“, legde hij uit. Beelden die de Servische televisie de dag na de aanval uitzond lieten aan duidelijkheid niets te wensen over.

De Navo zit duidelijk omhoog met de zaak. De voorlichting wordt toch al zwaar op de proef gesteld. Navo-woordvoerder Jamie Shea herhaalde de afgelopen dagen dat ook hij afhankelijk is van de militairen en de informatie die zij hem willen verstrekken.

Shea heeft een staf van zes mensen tot zijn beschikking. Die draaien continudiensten. De militaire woordvoerders van de Navo zijn generaals, niet eens opgeleid om toelichting te geven.

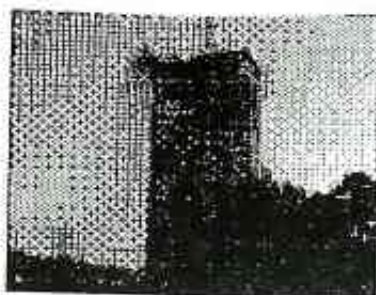
Na enkele kapitale blunders werd de Britse brigadegeneraal David Wilby van het toneel afgevoerd. Zijn vervanger is een Italiaanse officier, die moeite heeft met de Engelse taal. Bovendien zijn ook deze militairen weer aan-

gewezen op informatie die de landen die meedoen aan de luchtacties bereid zijn af te staan.

Tegen die achtergrond moeten de verwarring en tegenstrijdige verklaringen over de beschieting van het konvooi bij Dakovica worden verklaard.

Uit informatie van de inlichtingendiensten was immers gebleken dat de Serviërs zich nooit in dergelijk grote konvooien met een lengte van 2,5 kilometer verplaatsen. Toch werd toch aangenomen dat het hier om een relevant militair doelwit ging.

KRIJGSGEVANGENEN. Het Kosovo Bevrijdingsleger heeft in de nacht van 14 op 15 april vier Joegoslavische soldaten krijgsgevangenen gemaakt.



- **BELGRADE, April 21 (Tanjug)** - NATO attacked a civilian target, the Usce business center building, in central New Belgrade early Wednesday. The Usce building was an exclusively civilian facility, housing the offices of the Socialist Party of Serbia, about 20 companies and private radio and TV stations. The Kosava radio and TV which had offices in the building and the Pink and BK TVs which had transmitters on the top are off the air. The 24-storey building that was hit by four missiles is located near residential buildings and the Belgrade Museum of Modern Art. Belgrade Mayor Vojislav Mihailovic told the press that people were working inside, but he did not know how many. Flames engulfed the lower and the top storeys and thick smoke rose from the building as firemen tried to put the fire out.
- **BELGRADE, April 21 (Tanjug)** - About three million children in Yugoslavia are suffering from trauma or stress caused by the NATO air strikes, and these children are the greatest victims, said on Tuesday Margit Savovic, who heads the Yugoslav commission for cooperation with the UNICEF. Savovic visited the children's ward at the Institute of Oncology and Radiology of Belgrade. In addition to the fears which they share with everyone else, the diseased children also have their own personal sorrow and tragedy, she said.
- **NOVI SAD, April 21 (Tanjug)** - After attacking the last remaining bridge across the Danube in Novi Sad, NATO also hit a Serbian TV transmitter at Iriski Venac and the Novi Sad oil refinery, Tanjug's correspondent from the capital of Serbia's northern province of Vojvodina reports. The Serbian TV and other radio and TV stations broadcasting to Vojvodina are off the air.
- **NOVI SAD, April 21 (Tanjug)** - NATO aircraft targeted the last remaining bridge in Novi Sad, capital of Serbia's northern province of Vojvodina, at 2.40 a.m. Wednesday, Tanjug's correspondent reported. The last bridge on the Danube connecting the city with the right bank of the river was targeted with two missiles. The two other Novi Sad bridges were destroyed in NATO bombings on April 1 and 3.
- **NOVI SAD, April 21 (Tanjug)** - NATO aircraft targetted the bridge across the River Danube near the locality of Beska, some 25km southeast of Novi Sad, at 2.47 a.m. local time on Wednesday, the information secretariat in Serbia's northern province of Vojvodina reported. The secretariat failed to specify the extent of the damage caused to the bridge, with the Yugoslav motorists' association reporting that traffic across the bridge, which is a part of the Belgrade- Novi Sad section of the E-75 highway, was severed. During the attack, one missile landed about 100 metres away from the church belonging to the Kovij monastery, founded by Serbia's 13th century educator Sava Nemanjic who was canonised as St. Sava.
- **BELGRADE, April 21 (Tanjug)** - The NATO airforce attacked civilian targets in Mrsac village, 20 km west of Krajevo, central Serbia, about 1 a.m. Wednesday. Several missiles were fired on the village, causing heavy damage to private homes. Yugoslav Army anti- aircraft defense fired on the aggressor planes, Tanjug's correspondent reported.
- **GORNJI MILANOVAC, April 21 (Tanjug)** - Yugoslav Army anti-aircraft defense downed a NATO missile in the Gornji Milanovac area, central Serbia, about 1 a.m. Wednesday, Tanjug's correspondent reported. Witnesses said they saw the missile, fired from a NATO aircraft, explode in mid-air after being hit by the defense.
- **BELGRADE, April 21 (Tanjug)** - NATO targetted villages around Cacak, central Serbia, about 12.40

Wednesday. Four powerful missiles were fired on the Samaila village, 15 km southeast of Cacak, the Serbian crisis center said.

- **BELGRADE, April 21 (Tanjug)** - NATO bombed civilian targets in Valjevo, western Serbia, for the fourth time Wednesday half an hour after midnight. Eight missiles hit the area of the largest Valjevo industry Krusik, which was nearly destroyed already in three previous assaults, President of Valjevo municipality Milorad Ilic told Tanjug's correspondent. The explosions caused heavy damage to nearby residential buildings, shattering windows and blowing out doors and window frames. One person was injured in the attack. The Yugoslav Army anti-aircraft defense fired on attacking NATO planes for over one hour, the correspondent said.
- **PRISTINA, April 21 (Tanjug)** - At least four persons were killed and more than 16 wounded in a NATO air raid on a refugee settlement near Djakovica launched at around 3 a.m. local time on Wednesday, the Pristina-based Media Centre reported. NATO aircraft fired eight missiles on the settlement where Serb refugees from Croatia were accommodated. According to initial reports, the whole settlement was razed to the ground. Djakovica rescue teams arrived at the scene immediately after the raid. The number of killed and wounded persons is believed to be much higher. No military or police facilities are located in the vicinity of the settlement, the Media Centre said.
- **BELGRADE, 21. april 1999. (Ministry of Informations of Republic Serbia)** - On the occasion of the Day of the Planet Earth, the Serbian Ministry of Environment calls all responsible persons in the world to fulfil their commitment and try to stop NATO's destruction of Yugoslavia. In this way they will prevent destruction of our only home - planet Earth. Yugoslavia is a small sovereign state and valuable and inseparable part of it. In this way they will confirm that preservation of life on the Earth is really the question of ecological conscience of every individual and the mankind in whole. The memory on April 22, 1970, when enormous quantity of oil was spilled in the Santa Barbara California Bay and when millions of people protested all over the world, should be an occasion for solidarity with jeopardized parts of the world. Unfortunately, we have to notice that in this case when NATO attacked our country, the expected "green resistance" of the world public failed. Millions of people of this "Yugoslav spring" failed on the exam of the ecological ethics and care for the survival of mankind. Those are, first of all, the state leaders, then international organizations and institutions, scientific institutes, ecological movements and movements for preservation of cultural and natural resources. We have been embittered by the events happening in Yugoslavia for almost a month. NATO aggressors are destroying everything with tones of explosives, and we are worried not only for the future of the region and Europe but for the future of the whole planet. Therefore, we warn the world that this barbaric bombarding and destruction can create a broad ecological catastrophe. In this war, the aggressors not only fail to respect the international conventions and rules in the field of environment and rights of war, but forget the elementary human ethics, destroying everything and killing everybody. Although the world knows about intentional bombarding of the chemical industry of Yugoslavia and oil refineries and stores, the world ecological movement closes its eyes before the possible ecological catastrophe which consequences could be disastrous. They are expected to fight for the victory of the common sense and for the enforcement of the international laws. The Day of the Planet should not be just a mere marking of the day.
- **BELGRADE, April 21 (Tanjug)** - Serbian Prime Minister Mirko Marjanovic, who arrived at the site of the Usce business center building immediately after it was hit by the NATO aircraft, said the attack on the civilian target was another proof that there were no limits to the savagery of the aggressor. This is another proof that the criminals want to kill civilians. This neo-fascist alliance must be stopped, Marjanovic said. However, they cannot break this people as it is defending its own homeland, Marjanovic said.

At least 10 people killed in attack on refugee shelter

April 21, 1999

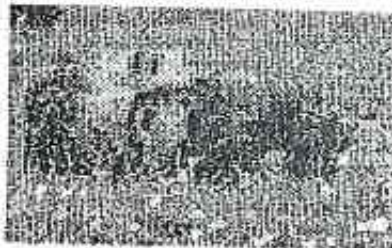
Pristina, April 21 (Tanjug - abridged) - In the attack of the NATO aggressor aircraft against the Serbian refugee camp of "Majino naselje", several kilometers south of Djakovica at 3:00 a.m. on Wednesday ten civilians were killed

and according to the first data, seven-year-old Ivan Ivancevic, brothers Davor (age 29) and Radivoje (age 27) Volarevic are identified.

Among the killed persons is also an unknown woman as well, Pristina Media Center announces.

NATO bombs wounded 20 inhabitants of this camp where the people of the Serbian nationality who fled from Croatia live. Nineteen injured people were taken to the Djakovica hospital while a child was transferred to the Pristina hospital.

Two buildings in this place where about 200 refugees from Croatia lived so far are ruined.



NATO genocide

This place is only a kilometer far from the place where NATO aircraft killed more than 30 people while bombing the convoy of tractors and cars.

The inhabitants of this place who survived the bombardment claim that they heard the planes coming and the strong explosions afterwards. Some of them regained consciousness after the arrival of the rescue teams.

The inhabitants of the "Majino naselje" camp have survived the horrors of the war in Croatia and found their home in Djakovica four years ago.

PRISTINA, April 21 (Tanjug) - The toll of the NATO attack on a refugee housing block in the vicinity of Djakovica Tuesday night is at least 10 killed and 16 injured, Tanjug has learnt from police sources in Pristina.

At least 10 people killed in attack on refugee shelter

The housing block on the outskirts of Djakovica was turned into a shelter for refugees from the Republic of Serb Krajina in 1995.

Rescue teams at the site of tragedy are clearing the rubble to save possible survivors and recover the bodies of the victims.

There are no military-related facilities in the vicinity of the refugee shelter that has been razed to the ground by eight missiles.

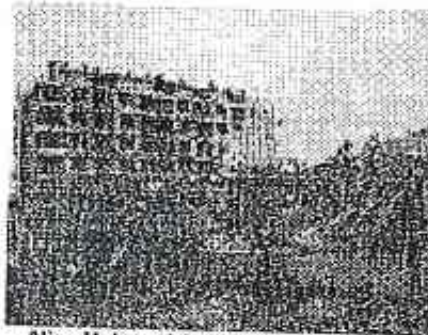
The shelter for refugees expelled in 1995 by the Croatian authorities was registered several times by all international organizations as well as by OSCE verifiers in Kosovo and Metohija.



Deputy Alice Mahon, the first witness of the NATO destruction

April 21, 1999

London, April 21 (Tanjug - abridged) - Deputy of the ruling Labour Party Alice Mahon who personally visited the places in Serbia destroyed by the NATO bombardment, states in the British Parliament that NATO aggression have made the situation on Kosovo and Metohia worse and it have jeopardized the lives of the innocent people around Serbia and Yugoslavia by its insane destruction.



Alice Mahon visited the ruined town of Aleksinac

Alice Mahon's testimony, who is the President of the Committee for the peace on Balkans as well, and her visit to Serbia, not allowable in the Party top, caused a truth shock in the British Government and among the members of the Labour Party who are supporting the aggression.

Labour party leadership and the Prime Minister Blair are going to lecture Alice Mahon, because her truth is endangering the aggressor policy of the Downing St. and Whitehall, the press claims.

The top of the Labour Party at first claimed that her visit to Serbia was paid by the Government in Belgrade but that was given up from very soon because it was announced that the costs were partly paid by herself and partly by the daily "Mirror" from London.

A journalist of the daily "Mirror" traveled with her in Serbia and is an additional problem to the Blair's government because the press was the witness as well as Mahon.

The aggressive and nervous reaction of the Blair's government on the opposing of the deputies to the NATO aggression suggest that the most important thing for the Blair's government is to stop the truth reach the publicity.

NAVO treft doel familie Milosevic

ANP/Rtr/AFP
Belgrado

Het voormalige kantoor van de Joegoslavische communistische partij van president Milosevic, in het centrum van Belgrado, is even voor half vier vanochtend getroffen door meerdere NAVO-raketen.

In het pand waren behalve een radiostation van Milosevic' dochter en een televisiestation veel kleine bedrijven gevestigd. De regerende Servische communistische partij heeft eveneens een aantal kantoren in het gebouw.

Op de eerste drie etages en op de hoogste twee verdiepingen brak na de inslag van de drie of vier kruisraketten brand uit. Het gebouw telt in totaal twintig verdiepingen. Het in het gebouw gevestigde radiostation, 'Kosova' geheten, is eigendom van Maria Milosevic.

Het televisiestation 'Pink' is nauw betrokken bij de organisatie van anti-NAVO-concerten en bijeenkomsten die op de bruggen in Belgrado worden gehouden. De zender is in handen van Zeljko Mitrovic, een trouwe aanhanger van de president. Hij is een vooraanstaand lid van de partij van de vrouw van de president, Mira Markovic.

Volgens ooggetuigen waren er ten minste vijftien mensen in het gebouw aanwezig op het moment van de inslag. Over slachtoffers was vanochtend nog niets bekend. De reddingsdiensten waren na onge-

21-4-94
veer twintig minuten ter plekke.

Dragan Covic, commandant van de Belgradose burgerbescherming, zei er zeker van te zijn dat er bij de aanval slachtoffers zijn gevallen. Hij noemde op de Servische televisie de aanval 'een daad tegen de beschaving'. „Dit is absoluut een burgerdoel. Journalisten en redacteurs van Kosova en Pink werken hier. We zetten alles op alles om deze mensen te redden. Dit hadden we nooit verwacht.”

Servische tv-uitzendingen naar de noordelijke provincie Vojvodina, waar veel Hongaren wonen, zouden na de bombardementen van vannacht niet meer mogelijk zijn, zo berichtte CNN vanochtend.

De NAVO bombardeerde ook de laatste Donaubrug in Novi Sad, de hoofdstad van Vojvodina. De brug is volgens de Servische media geraakt door ten minste twee raketten. Inwoners hebben eerder menselijke schilden gevormd op deze bruggen. Of dat vannacht ook het geval was, was niet meteen duidelijk. Twee andere bruggen in Novi Sad, de tweede stad van Servië, werden eerder door de bombardementen vernietigd. Daardoor was al geen scheepvaart meer mogelijk tussen centraal Europa en de Zwarte Zee.

Viktor Tsjernomyrdin, de Russische gezant voor Joegoslavië, gaat waarschijnlijk morgen naar Belgrado om te proberen een vreedzame oplossing voor het conflict over Kosovo te vinden. De ex-premier sprak vanochtend met president Jeltsin.

Economie van Balkan ernstig getroffen

Door onze financiële redactie

LONDEN, 21 APRIL. Nog nauwelijks hersteld van de gevolgen van de crisis in Rusland, dreigen de landen in de Balkanregio economisch zwaar te worden getroffen door de oorlog rond Kosovo. Dit bleek de afgelopen dagen tijdens het jaarlijkse zakenforum van de Europese bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (de Oost-Europabank). President Horst Köhler zei dat „delegatie na delegatie” uit de Balkanlanden „heeft uitgelegd hoe ernstig de problemen zijn.” Ten opzichte van twee jaar geleden, toen de Bank een soortgelijk forum in Londen belegde, was het aantal zakelijke bezoekers gehalveerd.

Neven Tomić, vice-voorzitter van de Raad van Ministers van de Bosnische Federatie, zei dat het Kosovo-effect nog niet „in harde cijfers uit te drukken” is. Maar de wederopbouw komt zichtbaar in gevaar. Hij noemde als voorbeeld de industrie rond Tuzla, die net weer op gang kwam, maar nu zijn markten in Montenegro en Macedonië zlet wegvallen. Macedonië schatte dat de export al met 40 procent is gedaald.

De Oost-Europabank had, als gevolg van de Russische crisis van vorig jaar, zijn prognose voor de economische groei in 1999 in Centraal-Europa en de Balkan al gehalveerd tot 1,9 procent. Een nieuwe raming is volgens de directeur Balkan van de bank, Olivier Descamps, nog niet te maken.

NAVO-bom op partijcentrale in hart Belgrado

BELGRADO, BRUSSEL, 21 APRIL. Bij nieuwe NAVO-bombardementen op doelen in Joegoslavië is vannacht in het centrum van Belgrado het hoofdkwartier van de regerende socialistische partij in brand geschoten.

In dit gebouw zetelen behalve het hoofdkwartier van de socialisten ook het televisiestation van de dochter van de Joegoslavische president Milošević en het televisiestation Pink, dat wordt geleid door een prominent lid van de partij van Milošević' vrouw. De Serviërs reageerden woedend.

In Novi Sad in het noorden van Joegoslavië, waar twee van de drie bruggen over de Donau door de NAVO waren verwoest, werd vannacht de derde brug onder vuur genomen. Volgens de Serviërs is de brug niet verwoest: voetgangers kunnen er nog gebruik van maken. Op de brug hebben zich wekenlang inwoners van Novi Sad als 'menselijk schild' opgesteld. Vannacht was de brug leeg.

Britse media berichtten vanmorgen over een op handen zijnde strategiewijziging, die de inzet van grondtroepen op termijn mogelijk maakt. Premier Blair, eerst tegenstander van grondtroepen, zou komend weekende de Amerikaanse president Clinton hiervoor proberen te winnen. De berichten werden in de Tweede Kamer door minister Van Aartsen (Buitenlandse Zaken) tegengesproken.

De NAVO beschuldigde gisteren de Serviërs van een wreed kat-

en-muisspel met tienduizenden vluchtelingen in Kosovo. Volgens woordvoerder Jamie Shea beschieten ze vluchtelingen in de bergen om hen daaruit te verdrijven. Vervolgens worden die vluchtelingen gedwongen naar de grenzen te gaan. Die worden prompt gesloten, waarna de vluchtelingen worden gedwongen terug te keren. Gisteren kwamen slechts 2.500 Kosovaren aan in Albanië.

De Britse regering meldde gisteren een „enorm dossier” over door Serviërs gepleegde schendingen van de rechten van de mens te hebben overhandigd aan het Haagse VN-tribunaal. De openbare aanklager van het tribunaal zei dat het nog lang kan duren voordat aanklachten worden uitgebracht, maar dat wel wordt geprobeerd het onderzoek „tot het hoogste niveau” door te zetten. Als er genoeg bewijsmateriaal tegen president Milošević bestaat, zo zei ze, zal ook hij in staat van beschuldiging worden gesteld. De OVSE sprak gisteren van talrijke meldingen van wrede daden als folteringen en verkrachtingen door Serviërs. Daarbij werd aangetekend dat de beweringen niet kunnen worden geverifieerd, maar dat ze geloofwaardig zijn door het grote aantal overeenkomstige meldingen. Duidelijk is, aldus de OVSE, dat Albanezen in Kosovo volstrekt rechteloos zijn. (Reuters, AP, AFP)

• PROPAGANDA: pagina 5
• DOSSIER: www.nrc.nl

Prognoses over groei economie zijn nu bewegende doelen

Malaise op Balkan compleet

Na de oorlog in Bosnië en de Russische crisis kampt de Balkan nu met de economische gevolgen van het Kosovo-conflict. Tegenvalende export, kopschuwe buitenlandse investeerders en oplopende kosten benemen het zicht op herstel.

Door onze redacteur

MAARTEN SCHINKEL

LONDEN, 21 APRIL. Vol is een groot woord, in de zaal waar de Bosnische Federatie zijn presentatie houdt voor buitenlandse investeerders. De afgevaardigden van de Bosnische regering lezen braaf hun toespraken op en op de achtergrond vat een projectie in Powerpoint het allemaal bondig samen voor het publiek. Liberalisering, privatisering, sanering van banken, gelijke rechten voor buitenlandse investeerders, inwisselbaarheid van de plaatselijke munt: allemaal trefwoorden die het pu-

blik geacht wordt graag te willen horen.

De afvaardigingen van Macedonië, Albanië, Kroatië en alle andere Balkanstaten die present zijn op het vierdaagse Business Forum van de Oost-Europabank zijn de Bosniërs met gelijksoortige presentaties voorgedaan. Maar na afloop rest telkens één vraag: wat betekent de crisis in Kosovo voor de plaatselijke economie?

Neven Tomić, vice voorzitter van de raad van ministers van de Bosnische Federatie, zucht. „Dat is nog niet uit te drukken in cijfers.“ Maar de problemen snellen hem tegemoet. De gezamenlijke instellingen van Bosnië en de Republika Srpska – de Bosnische Serviërs – staan door het conflict onder druk. De twee hebben bijvoorbeeld een nieuwe gezamenlijke munt en centrale bank – hoewel vooral de Bosnische Serviërs gewoon blijven werken met dinars en Duitse markten. Negentig procent van de handel van de Bosnische Serviërs vindt plaats met klein-Joegoslavië, en ook grote delen

van de rest van de federatie zijn nauw verweven met de regionale economie, die aan scherven ligt.

„We hadden de industriële productie rond Tuzla net weer op poten,” zegt Tomić. „maar die is sterk op Montenegro en Macedonië gericht.“ Voeg daarbij de instroom van zo'n 40.000 vluchtelingen, en de vertraging die een conferentie van donorlanden voor Bosnië door het conflict oploopt, en de malaise is compleet.

De Balkanlanden hadden zich in Londen opge maakt voor een gevecht in de vorige oorlog: de wederopbouw na de strijd in Bosnië en oostelijk Kroatië en, voor de gehele regio, de schok die de Russische crisis vorig najaar teweeg bracht. De druk op de munten, kredieten en de rentes had de Oost-Europabank er al toe gebracht zijn prognose voor de economische groei in Centraal-Europa en de Balkan te halveren van 3,8 procent naar 1,9 procent in 1999. Nu komt het Kosovo-conflict daar nog eens overheen. Wat daar de economische gevolgen van zijn, is volgens de di-

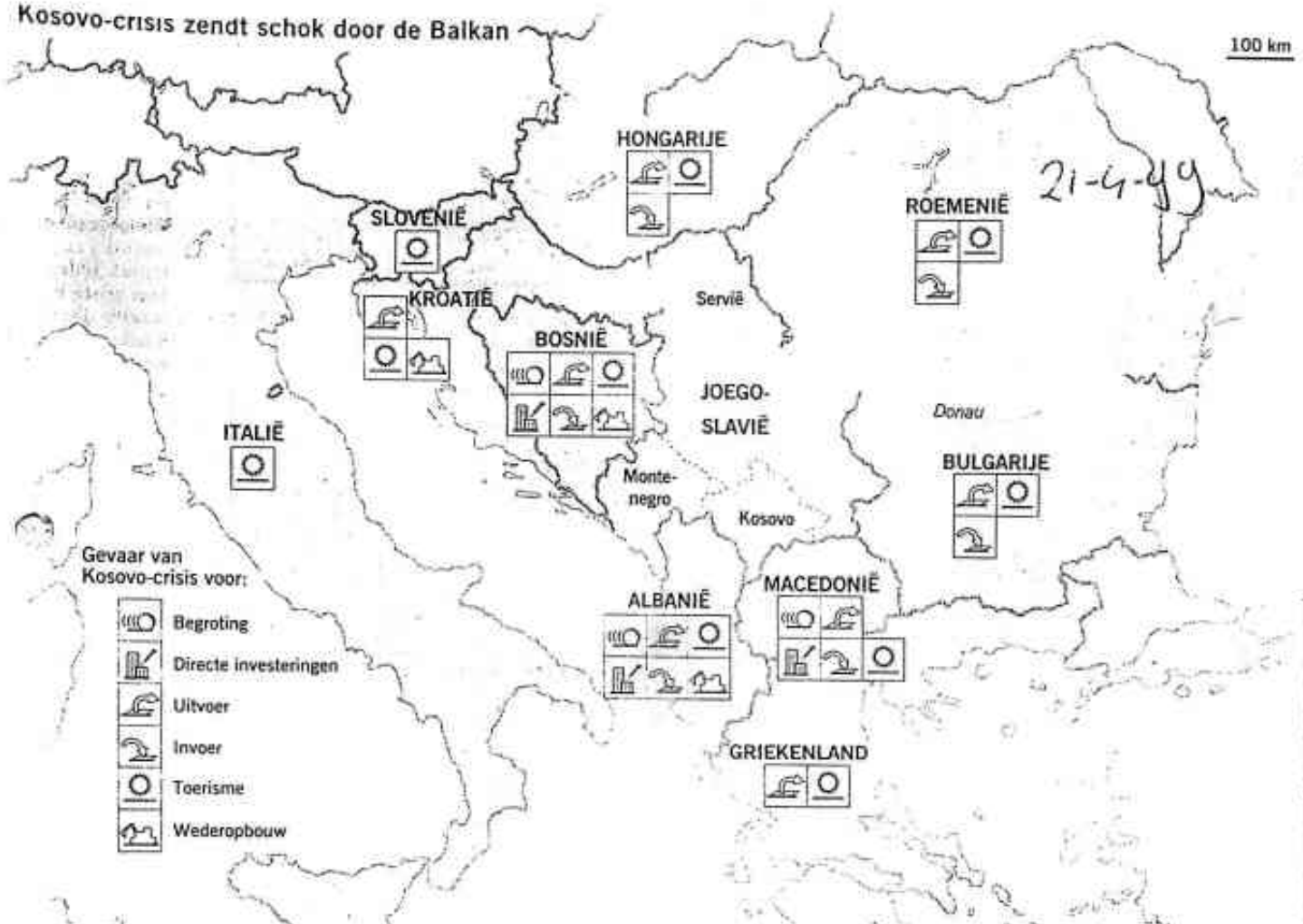
recteur Balkan van de bank, Olivier Descamps, nog niet te zeggen. Dat hangt af van het verdere verloop. „Het is een bewegend doel.“

Descamps denkt dat lange-termijninvesteerders in de regio zich minder snel zullen laten afschrikken. Ondanks de Russische crisis is de stand van de directe buitenlandse investeringen in de Balkan vorig jaar met een kwart gestegen naar 25 miljard dollar. Maar hij houdt er wel rekening mee dat nieuwe buitenlandse investeerders hun plannen nu naar voren zullen schuiven.

De opkomst voor het vierdaagse business-forum van de Oost-Europabank is daar een indicatie van: ten opzichte van twee jaar geleden, toen een soortgelijk evenement plaatsvond, is het aantal zakelijke bezoekers gehalveerd. In de kartonnen doos die de Bosniërs bij de ingang van hun zaal hebben neergezet voor visitekaartjes wemelt het van bankiers, consultants en ambtenaren, maar pas na lang zoeken komt het eerste echte bedrijf naar boven: het Duitse Siemens.

Kosovo-crisis zendt schok door de Balkan

100 km



	Bbp, in miljoenen dollars	Bbp per hoofd, in dollars	Buitenlandse investerings, in miljoenen dollars	Werkloosheid, in procenten	Buitenlandse schuld (minus reserves), in miljarden dollars	Export, in milj. dollars	Import, in milj. dollars
Albanië	2.973	929	45	12,4**	0,5	0,2	0,8
Bosnische federatie	3.039	972	0	nb	2,4	0,8	2,5
Republika Srpska	1.043	*	0	nb	*	*	*
Bulgarije	14.110	1.700	364	12,0	7,3	4,3	4,6
Kroatië	20.280	4.477	600	17,6	5,2	4,5	8,4
Macedonië	3.326	1.663	115	36,0	1,0	1,3	1,8
Hongarije	47.837	4.727	1.700	7,8	15,1	23,0	25,7
Roemenië	38.183	1.697	2.040	10,3	7,4	8,3	10,9
Slovenië	19.652	9.826	154	14,5	1,4	9,1	9,9

* Samen met de Bosnische Federatie

** Cijfer uit 1996

nb: Niet bekend

NAVO geeft na onderzoek toe: 'Wellicht twee konvooien geraakt'

Door onze correspondent BIRGIT DONKER

BRUSSEL, 20 APRIL. De NAVO heeft wellicht op twee plaatsen vluchtelingen gedood tijdens luchtaanvallen afgelopen woensdag in het zuidwesten van Kosovo. 21-4-99

Dat blijkt uit het relaas van de Amerikaanse generaal Daniel Leaf, die gisteren op het NAVO-hoofdkwartier uitleg gaf. Nog altijd blijven er echter vragen over wat er precies is gebeurd.

De NAVO is gehekeld wegens de gebrekkige informatie over het incident, waarbij volgens de Serviërs meer dan tachtig burgers omkwamen. Om een einde te maken aan de vaagheid deed Leaf, een ervaren piloot die zelf boven Kosovo vliegt, aan de hand van cockpitvideo's minutieus verslag van de aanvallen op twee konvooien, waarbij negen lasergestuurde bommen zijn gebruikt.

De eerste actie begon rond 12.30 uur, nadat een piloot ten noordwesten van Djakovica zag dat dorpen in brand stonden. De piloot zag een „militair-achtig” voertuig weggrijden van een brandend huis en concludeerde dat de inzittenden de brand hadden gesticht. Twee F16-gevechtsvliegtuigen voerden van grote hoogte een aanval uit. Volgens Leaf is de NAVO overtuigd dat de voertuigen die geraakt werden door twee bommen „gerechtvaardigde militaire doelen” waren. Toch is het mogelijk dat burgervoertuigen en burgers zijn geraakt.

De tweede aanval, waarbij F16's en Jaguar-vliegtuigen betrokken waren, had plaats ten zuidoosten van Djakovica op een konvooi van meer dan honderd voertuigen.

„Dat was nieuw, zo'n groot konvooi”, aldus Leaf, uit „een verscheidenheid aan inlichtingen en operationele bronnen die ik uit veiligheidsredenen niet zal bespreken” was geconcludeerd dat het een militair konvooi was. Na enkele aanvallen, die niet alle hun doel raakten, kwam echter de waarschuwing van het commandocentrum in Italië om het doel opnieuw te checken.

Leaf zei dat de aanvallen om 13.20 uur werd afgeblazen nadat er nieuwe informatie was gekomen van langzamer vliegende A-10 Warthogs, dat zich burgervoertuigen in het konvooi bevonden. Volgens Leaf zijn bij de aanval militaire voertuigen geraakt, maar lijken andere op tractors. „Als we nu, comfortabel in deze zaal, de video's bekijken lijkt het mogelijk dat de voertuigen tractoren zijn of tractorachtig”, zei Leaf. „Maar van boven leken het militaire voertuigen.” Hij herhaalde dat de uiterlijke kenmerken van de voertuigen slechts één element zijn bij de bepaling van het doel.

Volgens Leaf is het onmogelijk te bepalen hoeveel burgers zijn gedood door NAVO-bommen. Journalisten die een dag later ter plekke kwamen, hebben volgens hem vastgesteld dat sommige mensen gedood waren door machinegeweren. Volgens Leaf kan uit getuigenissen worden afgeleid dat Servische militairen wraak hebben ge-

nomen op vluchtelingen in het achterste deel van het konvooi nadat NAVO-vliegtuigen de voorste voertuigen raakten.

Een onzer medewerkers voegt hieraan toe: De Schotse *Glasgow Herald* had gisteren een andere verklaring. De NAVO-vliegtuigen zouden naar het doel zijn geleid door de Servische strijdkrachten. Ze zouden hiervoor een radio hebben gebruikt die ze hadden buitgemaakt op een strijder van het Kosovo Bevrijdingsleger UÇK. Van hem zouden ze, door marteling de codewoorden hebben verkregen waarmee de *Forward Air Controller* zichzelf tegenover de piloten kon identificeren en de vliegtuigen naar het doel kon leiden. De krant – die geen bronnen aanhaalt – schreef dat elite-eenheden van de NAVO, zoals de Britse Special Air Service, SAS, en de Amerikaanse Delta Force UÇK-guerrilla's voor deze taak in een kamp bij het Bosnische Tuzla opleiden. De codewoorden waren nog steeds geldig nadat de UÇK-man gevangen was genomen – volgens de *Glasgow Herald* een stupiditeit op inlichtingengebied. Het is een publiek geheim dat de NAVO gebruik maakt van het UÇK voor het verkrijgen van inlichtingen. Het is daarentegen niet erg waarschijnlijk dat Britten en Amerikanen de Kosovaren met moderne telecommunicatie inclusief de hele veiligheidsprocedure op pad sturen.

Sommige vragen blijven open

Vragen die beantwoord zijn:

• De NAVO heeft op 14 april twee luchtaanvallen uitgevoerd: ten noorden en ten zuidoosten van Djakovica waarbij in totaal zeven bommen zijn gebruikt die voor het merendeel hun doel raakten.

• Bij beide aanvallen zijn mogelijk burgers omgekomen. Mogelijk zijn tractoren of andere burgervoertuigen vanuit de lucht abusievelijk voor militaire voertuigen gehouden.

• Aan de actie ten zuidoosten van Djakovica kwam een einde nadat duidelijk werd dat zich in het konvooi burgers bevonden.

Vragen die nog niet beantwoord zijn:

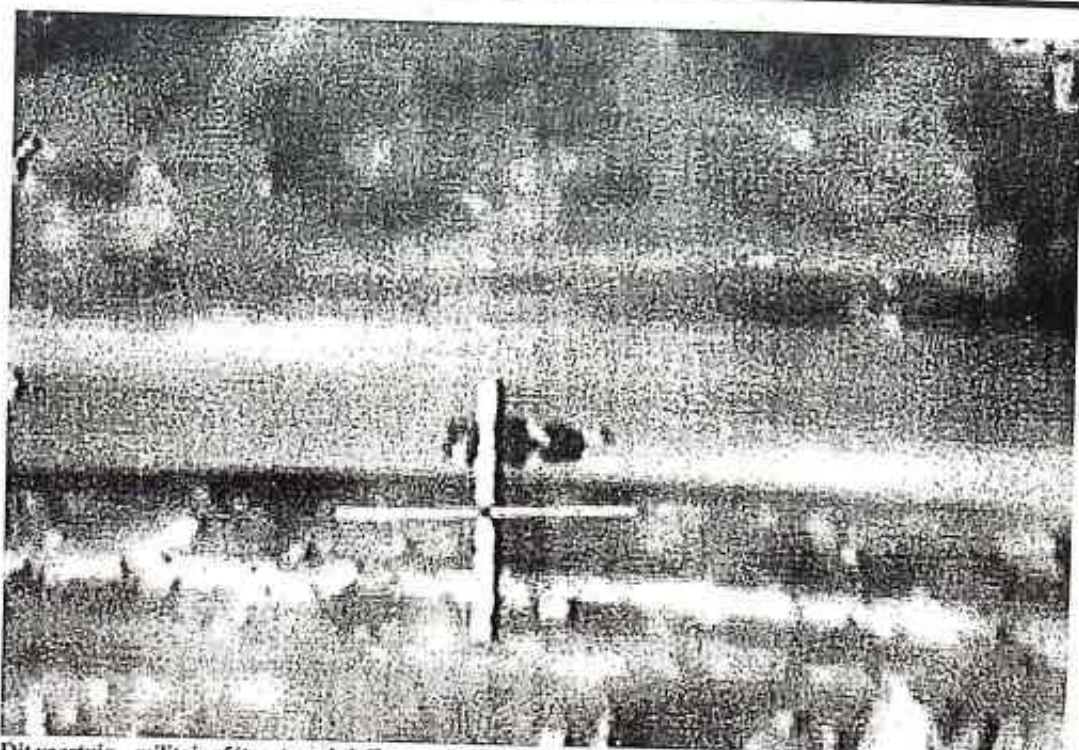
• Hoeveel burgerslachtoffers zijn gevallen? Volgens de Serviërs meer dan tachtig. De NAVO zegt dat het onmogelijk is een aantal te bepalen omdat niet onmiddellijk controle op de grond mogelijk was. De NAVO

21-4-94
haalt journalisten aan die een dag later ter plekke kwamen en die beweren dat een deel van de slachtoffers door machinegeweren en niet door bommen om het leven zijn gekomen.

• Waren er Servische militaire voertuigen in het konvooi ten zuidoosten van Djakovica? Volgens de televisiebeelden niet, maar de NAVO zegt dat de militaire voertuigen zijn verwijderd voordat journalisten ter plekke kwamen.

• Op welke gegevens baseerde de NAVO de conclusie dat het ging om een militair konvooi: waarom werd het konvooi van meer dan honderd voertuigen aangevallen, hoewel het uitzonderlijk is dat een Servisch militair konvooi zo groot is?

• Waarom kwam er plotseling van het commandocentrum uit Italië het bericht toch nog eens te checken of het wel degelijk ging om een militair konvooi?



Dit voertuig – militair of 'tractorachtig'? – zag de piloot vorige week woensdag op het moment dat hij besloot zijn 500 pond zware bom te lanceren. (Foto AP)

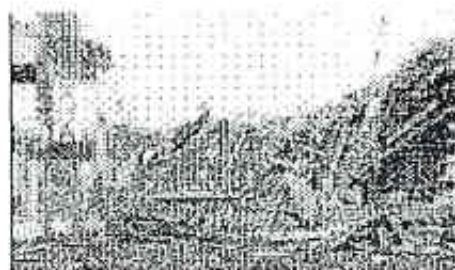
"Cluster-bomb Democracy" on heads of poor

April 22, 1999

"Politika" April 22nd 1999.

T. Ness Nis, April 21st 1999.

A natural and expected event happened: air forces of richest countries sowed their "Cluster-bomb Democracy" at the first place and mostly on poor people.



250 homeless families in one night

At night between Monday and Tuesday, just before midnight, NATO bombers dropped prevailing part of their deathly cargo on one of the most poor and badly regulated suburbs in Ins. The suburb grew at ill drained ground and without urban regulation, precisely, where those who have less could afford themselves roofs over their heads with lowest possible costs.

It is interesting that just before the aggression on our country started Ins City Hall services finished projects, prepared program and all the necessary conditions were fulfilled to regulate underwater in "Sljaka" suburb which were, after first rains, endangering more than half of houses. War conditions stopped execution of the project for which inhabitants of "Sljaka" suburb were fighting for months ...

An then, at night between April 19th and April 20th the most developed countries' bombers "solved problem" of poor in Nis. According to Milan Milosavljevic, president of Commission for evaluation of damages caused by bombing three streets in "Sljaka" suburb, Bujmirska, Lipovacka and Sarajevska, do not exist any more: 250 housed are damaged. More precisely, 11 houses are completely destroyed, 7 have to be completely reconstructed, and 230 it is not possible to live. Maybe some hundred of houses might be repaired and prepared for use.

From people in suburb "Sljaka" on every corner it can be heard the same: "For what I worked all my life and what I've built all my life do not exist any more. Now I have nothing and I have nowhere to go."

Canadian lawyers demand end of bombing of Yugoslavia

April 22, 1999

Toronto, April 21 (Tanjug) - "Stop bombarding Yugoslavia" - message forwarded by Toronto university professors, lawyers and reporters to their government, by which they demand from the official Canadian authorities to stop aggression and reconsider the justification of their participation in the criminal NATO aggression on sovereign Yugoslavia.



Caricature: M. Stefanovic

Renowned Canadian scientist and professor of history Michael Bliss called the NATO aggression on Yugoslavia crazy, directed against a small sovereign state, with infringement of all the norms of the international laws and humanity. He said that it was the worst form of genocide after the Second World War, and applies the forms and methods of the Nazi Germany.

He pointed out that the only sin for which this small country is punished, is defending its sovereign rights.

The professor of law sciences, Michael Mandel, and prominent fighter for peace and objectivity in news reporting, Maria Lena Repo severely criticized media for spreading lies about Serbs, pointing out that the people which had already suffered genocide was attacked again. Genocide was committed in the Second World War when lots of Serbs were killed together with six million Jews, and now this genocide is being carried out again over the Serbs.

He pointed out that his compatriot from the Hague Tribunal Louise Arbour committed whole lot of professional and ethical mistakes, infringed her oath of impartiality which is the fundamental code of law and personal honour.

NATO kills civilians, destroy hospitals, schools, villages and towns in Yugoslavia. Will my colleague Arbour indict NATO, that she must certainly do? asks professor Mandel.

Reporter Repo compared reporters mercenaries with those throwing bombs on Yugoslavia, pointing out that the official Canadian TV network CBS is actually CNN junior.

Norway against the bombardment of civilians

April 22, 1999

Bonn, April 22 (Tanjug - abridged) - Norwegian government will demand the stop of the bombardment of the civilian targets in Yugoslavia at the NATO summit in Washington, Aaslaug Haga, Secretary of State in the cabinet of the Norwegian Prime Minister Kjell Magne Bondevik states in Oslo on Thursday.

☒ Civil objects - frequent bombing targets
Civil objects - frequent bombing targets

In the interview to the "Nacionen" paper from Oslo, as the German agency DPA transmits, Haga stresses that Norway have never supported NATO's bombardment of the civilian targets.

Bombardment of the civilian objects, as the Socialist party of Serbia headquarters is, cannot be justified with the military reasons, Secretary of State Haga states.

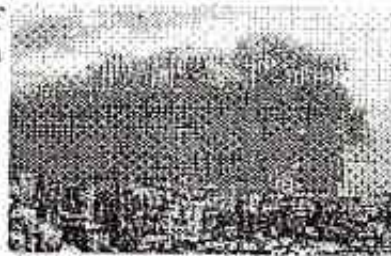
Speaking about the motives of the ruling NATO force - United States of America, for the bombardment of the inhabited areas, factories and bridges, Haga states that, according to her opinion, Washington has some interests of its own in doing so and that the braking of the "Belgrade regime" could be one of them.

Norway have not authorized NATO for that either, Haga stresses.

Proclamation on the occasion of April 22nd - The day of the planet earth

April 21, 1999

Belgrade, 21. april 1999. (Ministry of informations of Republic Serbia) - On the occasion of the Day of the Planet Earth, the Serbian Ministry of Environment calls all responsible persons in the world to fulfil their commitment and try to stop NATO's destruction of Yugoslavia. In this way they will prevent destruction of our only home - planet Earth. Yugoslavia is a small sovereign state and valuable and inseparable part of it. In this way they will confirm that preservation of life on the Earth is really the question of ecological conscience of every individual and the mankind in whole.



Ecological catastrophe caused by the ammoniac explosion

The memory on April 22, 1970, when enormous quantity of oil was spilled in the Santa Barbara California Bay and when millions of people protested all over the world, should be an occasion for

solidarity with jeopardized parts of the world. Unfortunately, we have to notice that in this case when NATO attacked our country, the expected "green resistance" of the world public failed. Millions of people of this "Yugoslav spring" failed on the exam of the ecological ethics and care for the survival of mankind. Those are, first of all, the state leaders, then international organizations and institutions, scientific institutes, ecological movements and movements for preservation of cultural and natural resources.

We have been embittered by the events happening in Yugoslavia for almost a month. NATO aggressors are destroying everything with tones of explosives, and we are worried not only for the future of the region and Europe but for the future of the whole planet. Therefore, we warn the world that this barbaric bombarding and destruction can create a broad ecological catastrophe. In this war, the aggressors not only fail to respect the international conventions and rules in the field of environment and rights of war, but forget the elementary human ethics, destroying everything and killing everybody.

Although the world knows about intentional bombarding of the chemical industry of Yugoslavia and oil refineries and stores, the world ecological movement closes its eyes before the possible ecological catastrophe which consequences could be disastrous. They are expected to fight for the victory or the common sense and for the enforcement of the international laws. The Day of the Planet should not be just a mere marking of the day.

Simon Jenkins: NATO is Loosing Anyway

April 21, 1999

London, 21. April 1999 (Tanjug) - According to today's analysis of London's "The Times" commentator, Simon Jenkins, the aggression on Yugoslavia consists of "three wars" but none is successful.



First, "war A", is already finished with NATO's defeat. That war was taking place at the end of the last year and the beginning of this year, when NATO through threats and manipulations wanted to define the crisis on Kosovo and Metohija.



Civilian apartments - the only targets of NATO

Second, "war B", is just going on. Although, the final estimation can't be given yet, in any case, it won't be considered a successful one, says "The Times" commentator. The NATO "tactic of the Stone Age" made the situation on Kosovo and Metohija only worse and brought misery to everyone.

Third, "war C", escalation of the conflict and some kind of invasion on Serbia hasn't started yet, but Clinton and Blair are already pleading for it. It would be "the war of the punishing desperation", provoking many casualties and without solving the problem.

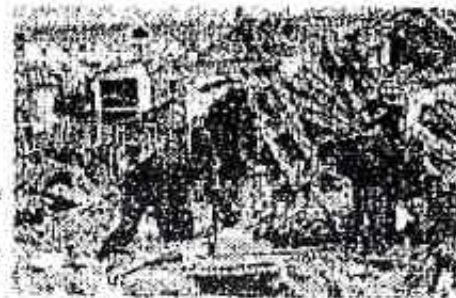
NATO has "the power of punishing", but the problem of Kosovo and Metohija cannot be solved just like that. So "war C" would be essentially the defeat.

Fife hundred civillians killed

April 22, 1999

Vecernje Novosti, 22nd April, 1999

On yesterday's press conference in the Yugoslav Ministry for Foreign Affairs journalists were delivered "List of destroyed civilian targets in the territory of the Federal Republic of Yugoslavia as the consequence of the barbarian and criminal NATO aggression from 24th March to 20th April, 1999", where it is stated that approximately 500 civilians were killed and more than 4,000 were heavily wounded in Yugoslavia during NATO air strikes.



600 innocent civilians killed

It is stated in the information that in the same period "The North Atlantic Alliance made more than 7,000 criminal attacks against Federal Republic of Yugoslavia in which 700 war planes took part, more than 2,000 cruising missiles were fired and more than 6,000 tons of explosive were thrown."

Three million children are endangered by war consequences, while hundreds thousands of citizens are exposed to toxic gases which will result in permanent effects for the total population health and the environment. About 500 thousand workers lost their jobs due to complete destruction of industrial facilities and 2 million people can not support themselves.



600,000 workers left without job

According to preliminary estimates, it is stated in the document, the damage caused on industrial, trade and civilian facilities amounts to app. 10 billion US\$, out of which 3.5 billions relates to Vojvodina. The information says that 11 bridges were destroyed and 14 damaged that 12 railroads and stations were damaged, as well as seven mainroads and seven airports.

The document includes a list of hit plants. So far in Yugoslavia were destroyed or damaged several thousands of economic facilities and apartment houses whereof over 3 500 are in Leskovac

area. In Pancevo, Novi Sad, Sombor and other towns were hit refineries and stores of liquid raw material and chemicals intended for petrol and chemical industries, which lead to high pollution of

land and air. It is added that several thousands of arable land, numerous rivers, lakes and groundwaters are endangered too.

16 hospitals and medical institutions as well as more than 190 school buildings and tens thousands of public institutions and residential blocks were hit in criminal NATO aviation attacks.

In the end of the information there is a list of hit facilities of infrastructure, TV transmitter as well as cultural, historical and religious monuments.

'Niemand wil de aantallen doden in Servië weten'

Oppositie

Runa Hellinga

22-4-99

BOEDAPEST, BELGRADO – „Mensen beginnen zich te realiseren dat het land echt vernield wordt, minder bloedig, maar grondiger dan de Duitsers het tijdens de Tweede Wereldoorlog hebben gedaan. De hele infrastructuur gaat eraan. Ze beginnen zich zorgen te maken hoe Joegoslavië er straks zal uitzien, of er nog fabrieken zullen zijn om te gaan werken en wegen om over te rijden“.

Zarko Koran is psycholoog en lid van de Servische oppositie. Hij was bevriend met de twee weken geleden vermoorde hoofdredacteur van de *Dnevni Telegraph*, een in Montenegro verschijnend dagblad dat als een van de enige nog kritisch durft te schrijven.

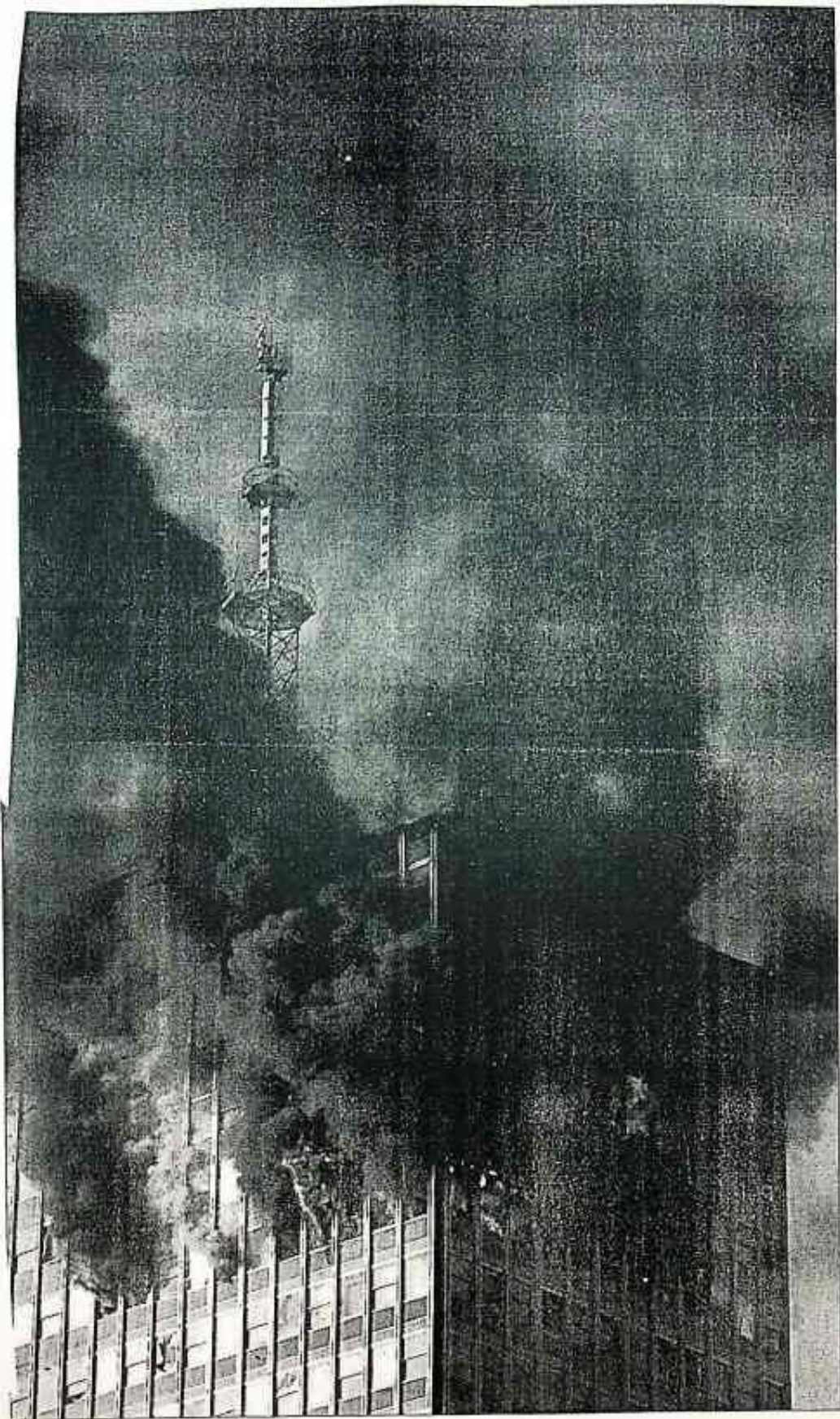
Dat wil allerm minst zeggen dat hij blij is met de Navo-bombardementen. „De mensen zullen zich niet tegen Milosevic keren“, weet hij. „Integendeel. Het is voor het eerst in mijn leven dat ik in Joegoslavië zo openlijk anti-westerse sentimenten meemaak. Dat heeft Tito nooit voor elkaar gekregen. Maar nu heeft de Levi's-winkel bij mij aan de overkant zijn uithangbord weggehaald. Ik ben vaak in Amerika geweest en ik hou van dat land. Maar nu weet ik het ook niet meer.“

Hij weet wat er gebeurt in Kosovo en noemt het lot van de Albanezen „een tragedie van bijbelse omvang“. Maar na vier weken bombardementen heeft hij voor de Navo geen goed woord over. „Zo'n aanval op het ministerie van defensie in het centrum van Belgrado bijvoorbeeld, wat heeft dat voor zin? Dat gebouw is ontruimd zodra de aanvallen begonnen. Ik kan geen andere reden voor die bom verzinnen dan pure terreur.“

Zoals de meeste inwoners van Belgrado blijft hij thuis als het luchtalarm gaat. Alleen bejaarden en ouders met kinderen gaan naar de schuilkelder. Wel zijn delen van de stad die als bijzonder riskant te boek staan, ontruimd. „Sommige wijken staan al weken

lang leeg“. Overdag lijkt Belgrado een gewone stad, met verbaazingwekkend goedgevulde winkels en met mensen die op straat flaneren. Maar 's avonds is het uitgestorven. Dan slaat de angst toe. Na acht uur 's avonds is geen café meer open, omdat er geen klanten meer zijn. „Het luchtalarm is een kwartier geleden afgelopen en het is een hele heldere avond. Ik ben er zeker van dat we veel bombardementen krijgen vannacht en ja, ik ben zenuwachtig. Ik kan inmiddels ook het verschil horen tussen een inslaande kruisraket, ander geschut of het geluid van uitgaand luchtafweergeschut. Wie had dat kunnen dromen“.

's Avonds zitten mensen aan de televisie geplakt. „De eerste weken volgde iedereen iedere flard nieuws. Ook van buitenlandse media. Er zijn veel satelliet-schotels en de Servisch-talige uitzendingen van internationale zenders zijn fors uitgebreid. Maar nu zie je een soort afstomping. Het wordt mensen te veel, ze sluiten zich af en willen het niet meer weten.“



Navo treft centrum van de macht

22-4-99

Het kantoor van de Joegoslavische communistische partij van president Milošević brandt hevig nadat het gisterenavond door meerdere Navo raketten werd getroffen. Het gebouw in het nieuwe gedeelte van Belgrado, maakte volgens de Navo deel uit van de Joegoslavische luchtverdediging.

FOTO AP

Villa Milošević verwoest Vojvodina van Servië geïsoleerd

BELGRADO, BRUSSEL, 22 APRIL. Bij nieuwe NAVO-bombardementen is de noordelijke regio van Joegoslavië, de Vojvodina, vrijwel geheel afgesloten van Servië.

Bij een luchtaanval werd vannacht de villa van de Joegoslavische president Milošević in Dedinje, een voorstad van Belgrado, verwoest. Milošević en zijn in Joegoslavië zeer invloedrijke vrouw, Mira Marković, waren op het moment van de aanval niet thuis. De Joegoslavische leider slaapt tegenwoordig elke nacht in een andere bunker. De NAVO meldde een „presidentieële commandopost“ te hebben aangevallen, maar niet te weten of het om een residentie van de president ging. Van de villa is volgens Belgrado niets overgebleven.

De NAVO vernielde vannacht in de Vojvodina de Donau-brug bij Beška, de laatste brug over de Donau (behalve die bij Pančevo bij Belgrado) die nog niet was aangevallen. De Vojvodina, rijk landbouwwand, is nu vrijwel geïsoleerd van Servië. 22-4-99

Volgens Belgrado viel de NAVO gisteren in Kosovo een kamp met Servische vluchtelingen uit Bosnië en Kroatië aan; daarbij zouden tien doden zijn gevallen. De NAVO heeft de aanval ontkend. In Belgrado is gisteren gezegd dat de bombardementsvluchten van de NAVO tot nu toe aan vijfhonderd burgers in Joegoslavië het leven hebben gekost. (Reuters, AFP, AP)

Olietekort zet Belgrado onder druk

Het Joegoslavische leger raakt praktisch vleugellam omdat er na de NAVO-bombardementen weinig olie meer over is. Maar afsluiting van sluisaanvoerwegen is lastig omdat er geen internationaal embargo is.

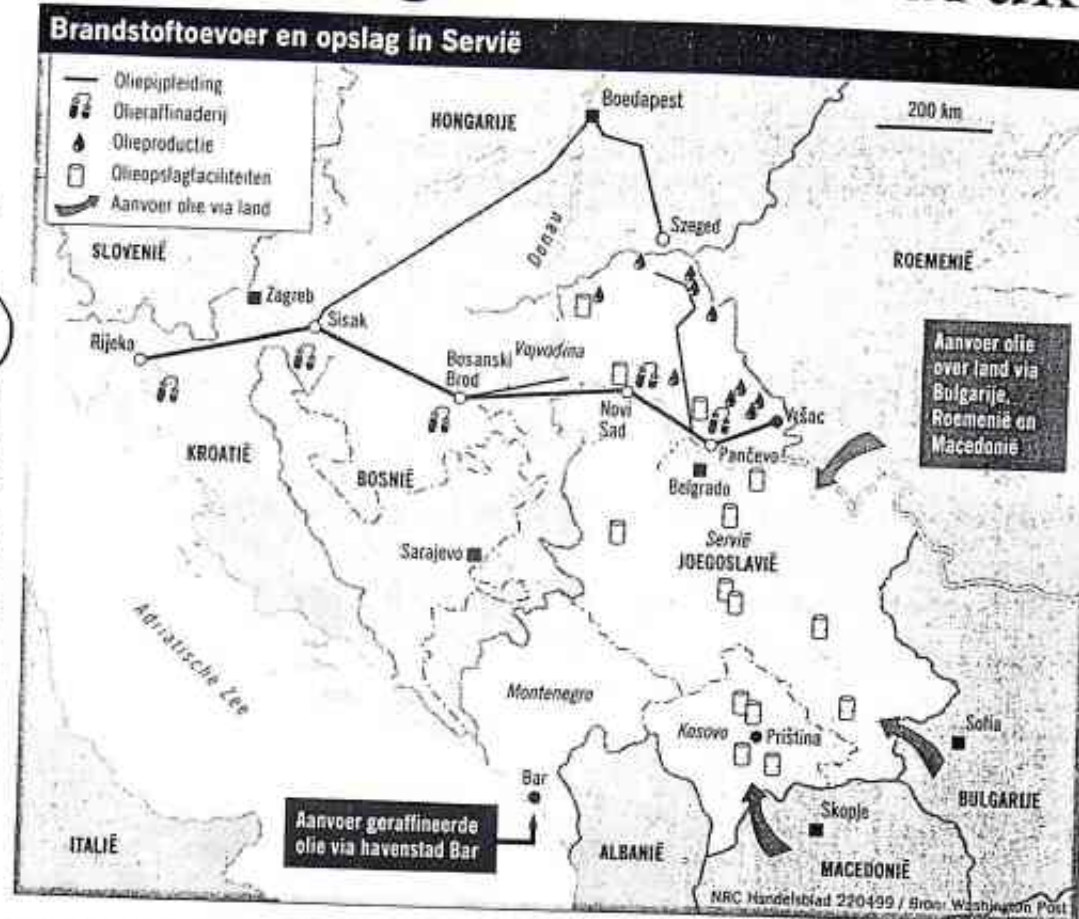
Door onze redacteur THEO WESTERWOUT
ROTTERDAM, 22 APRIL. Zo'n 80 procent van de olievoorraden in Servië en Montenegro is nu door NAVO-bommenwerpers getroffen, zegt een woordvoerder van de Atlantische organisatie in Brussel. De twee grote raffinaderijen in Servië waren een van de eerste doelen, evenals de belangrijkste pijpleiding die ze van ruwe olie voorziet, vanuit de Kroatische havenstad Rijeka.

Maar zoals in alle oorlogen ontstaat er een levendige handel om erom heen. In het geval van Joegoslavië, dat voor tweederde van zijn olieverbouw afhankelijk is van import, gebeurt dat via tankers. De twee grote raffinaderijen in Servië waren een van de eerste doelen, evenals de belangrijkste pijpleiding die ze van ruwe olie voorziet, vanuit de Kroatische havenstad Rijeka.

Gisteren werd bekend dat oliemaatschappij Texaco twee weken na het begin van de luchtaanvallen nog olie van haar raffinaderij in Rijeka naar Bar had verscheept. Hetzelfde geldt voor een Griekse rederij, die verscheppingen van kleine hoeveelheden benzine en dieselolie naar Montenegro zegt voort te zetten "zolang dat legaal is".

Of die brandstoffen Servië bereiken is onzeker. Er bestaat geen pijplijnverbinding tussen Bar en de Servische republiek, maar er zijn wel wegen en misschien zelfs nog een luchtverbinding, al zou die wel heel kwetsbaar worden voor de NAVO-vliegtuigen. Montenegro wil zich uit lijfsbehoud zo neutraal mogelijk opstellen in dit conflict, maar de vraag is of de overheid van deze deelrepubliek de macht heeft om olietransporten tegen te houden.

Hetzelfde geldt voor Roemenië en Bulgarije, die inmiddels ernstige economische schade van de oorlog ondervinden. Hongarije, sinds kort NAVO-lid, zegt de aan-



voer van olie (voornamelijk uit Rusland) te hebben stopgezet. Of er via de Donau nog kleine tankers Servië binnenkomen is niet bekend.

Woordvoerder Radko Vlaikov van het Bulgaarse ministerie van Buitenlandse Zaken liet gisteren weten dat zijn land, dat altijd tegen economische sancties jegens Belgrado heeft gevochten, nu een olie-embargo zou steunen als dat snel een einde kan maken aan de oorlog in het buurland. Maar of de smokkel via grenswegen en spoorlijnen onder effectieve controle kan worden gebracht blijft een open vraag. Sinds de economische sancties tegen Joegoslavië eind 1995 als onderdeel van het Dayton-akkoord werden beëindigd, is de toevoer van goederen en grondstoffen naar dat land legaal.

Een nieuw embargo zou eigenlijk niet in de tactiek van de NAVO passen, maar wordt nu strategisch onmisbaar. De Noord-Atlantische alliantie heeft immers tot nu toe volgehouden niet in oorlog te zijn met Servië, maar ziet zich tegelij-

kertijd genoodzaakt om de lifeline – de olietoevoer – van het Joegoslavische leger af te snijden. De strategen in Brussel en Washington hebben het al moeilijk genoeg met het vernietigen van de laatste oliedepots die overal in het land zijn verborgen. Dat wordt voor de NAVO extra belangrijk nu een grondoorlog uiteindelijk niet meer valt uit te sluiten.

Europa is verdeeld over een embargo. De ambassadeurs van de EU-lidstaten kwamen gisteren in een zeer late actie niet verder dan een voorstel aan hun ministers, die maandag bijeenkomen, dat de EU-landen geen olie meer aan Joegoslavië leveren. Daarmee wordt het probleem van leveringen door derde landen omzeild en daar zullen de Verenigde Staten niet blij mee zijn.

Dit weekeinde worden de mogelijkheden om alle olietransporten stop te zetten besproken op de NAVO-topconferentie in Washington. Een embargo zou moeten steunen op een resolutie van de VN-Veiligheidsraad, maar Rus-

land zal die tegenhouden. Volgens sommige diplomaten zou een nieuwe exegese van bestaande resoluties uitkomst kunnen bieden voor een controle op transportschepen op de Adriatische Zee. Maar ze erkennen dat zo'n actie de betrekkingen tussen het Westen en Rusland verder zouden beschadigen.

Intussen wordt er dagelijks gemiddeld meer brandstof door de 800 NAVO-vliegtuigen boven Joegoslavië en de aanvliegroutes verbruikt, dan de 55.000 vaten olie die het land vóór de oorlog per dag verbruikte om zijn zwakke economie op gang te houden. Europese raffinaderijen is volgens oliemarktdeskundigen verzocht om meer vliegtuigbrandstof te produceren. Morgen wordt door de NAVO een nieuwe 'tender' uitgegeven, waarop oliemaatschappijen kunnen bieden om de oorlogsvoorraad met 200.000 tot 250.000 ton aan te vullen. Moderne raffinaderijen, zoals bijvoorbeeld Shell-Pernis, kunnen snel op de gestegen vraag inspelen door het productieproces te wijzigen.



Bommen in achtertuin Milosevic

door Guido van de Kreeke

BRUSSEL, donderdag
De NAVO heeft het regime van president Slobodan Milosevic een gevoelige dreun uitgedeeld door de luchtaanvallen dichterbij de eindverantwoordelijken van de etnische zuiveringen in Kosovo te brengen.

Met een aantal ongelooflijke precisie-inslagen van kruisraketten is dinsdagnacht niet alleen het hoofdkwartier van Milosevic's partij uitgerookt, maar werd ook het Kosava-tv- en radiostation van zijn dochter Marija uit de lucht geschoten. Daarmee werd een van de markantste wolkenkrabbers van Belgrado tot een zwartgeblakerd skelet.

Volgens de NAVO is met de aanval op het partijbureau van Milosevic een van de zenuwcentra van zijn macht aangetast.

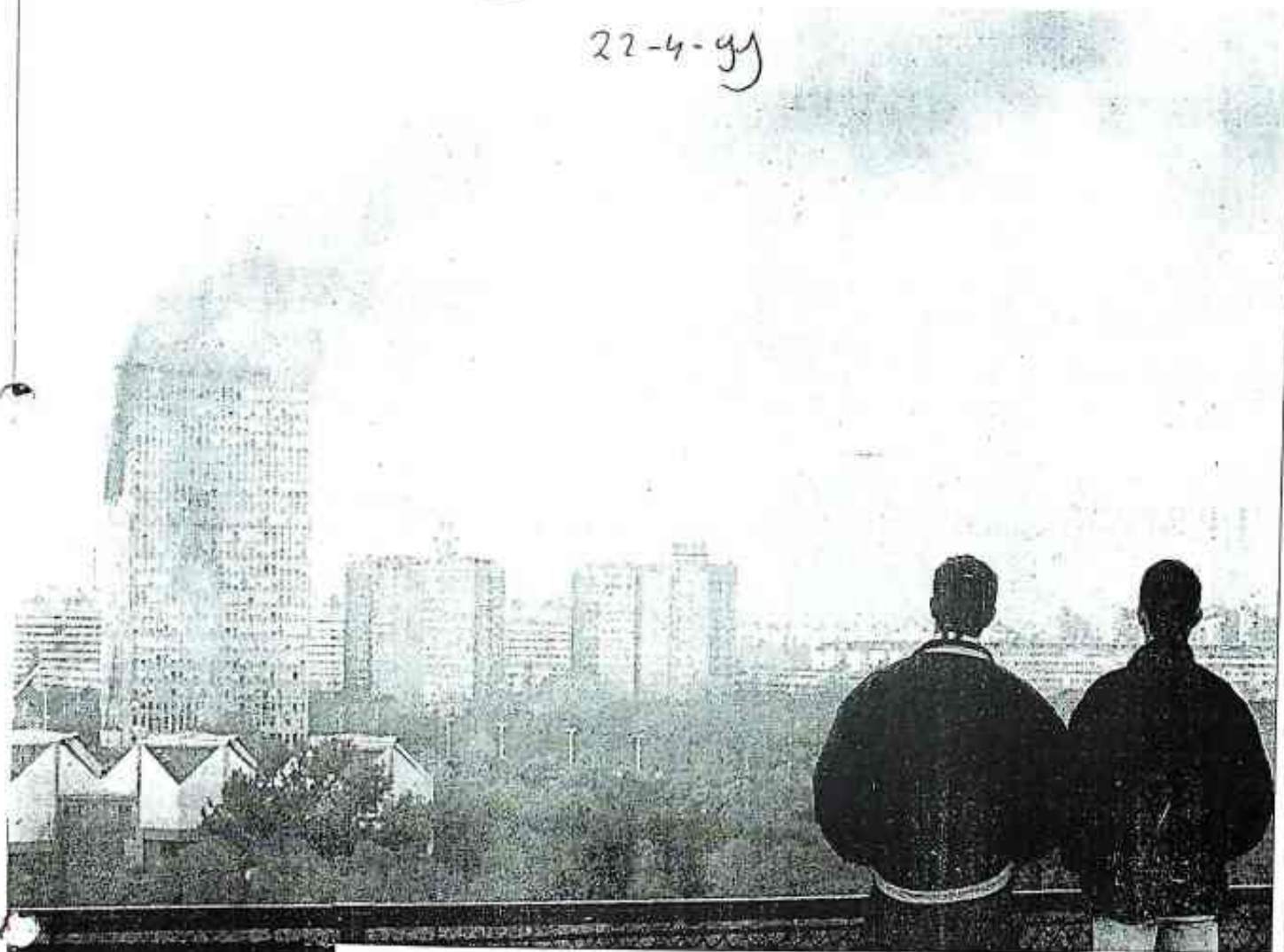
• Vergezeld door een Chinook transporthelikopter en enkele Blackhawk-helikopters landden drie Apaches op het vliegveld van Brindisi in Zuid-Italië. Later op de dag vlogen de eerste zes van in totaal 24 Apaches over naar Albanië. De Apache zal boven Kosovo worden ingezet tegen Joegoslavische tanks en grondtroepen. FOTO: EPA

Pamflettenoorlog

PODGORICA, donderdag
Een tot nog toe onbekende groepering heeft gisteren pamfletten in Podgorica, de Montenegrijse hoofdstad, verspreid met daarop de boodschap dat zij de deelrepubliek tegen het Joegoslavische leger wil beschermen.

De vlugschriften, ondertekend door de 'Montenegrijse Bevrijdings Beweging', zouden een poging van het Joegoslavische leger kunnen zijn om een voorwaarde te scheppen om 'Montenegrijse rebellen' aan te vallen. De NAVO maakt zich zorgen over de sluipende overname van de macht in het pro-westerse Montenegro door Belgrado. (AP)

22-4-99



• Twee inwoners van de Joegoslavische hoofdstad Belgrado bekijken de door NAVO-kruisraketten getroffen 23 verdiepingen tellende wolkenkrabber in het centrum van de stad. Doel van de aanval was onder meer het in het gebouw gevestigde hoofdkwartier van de socialistische partij van de Joegoslavische president Slobodan Milosevic. In het gebouw waren ook lokale televisie- en radiozenders gevestigd. Tijdens de nachtelijke aanval zouden ongeveer 15 mensen in de toren werkzaam zijn geweest.

FOTO: AP



▲ Protest in Belgrad tegen de bombardementen



Ziekenhuizen en scholen doelwit

Bij de NAVO-aanvallen zijn ook ziekenhuizen en gezondheidscentra getroffen. Sommige zijn daarbij gedeeltelijk beschadigd of verwoest, waaronder dertien van de grootste ziekenhuizen van het land. Meer dan 150 scholen (waaronder kinderdagverblijven) zijn beschadigd of vernietigd. Volgens Joegoslavische bronnen zijn ruim 800.000 scholieren niet naar school gegaan als gevolg van de bombardementen. Van de kinderdagverblijven zijn de meeste gesloten.



'Humanitaire' bombardementen...

Door Hans de Ruijter

22-4-44

"Er is voldoende documentatie die bewijst dat de bombardementen op Joegoslavië niet strikt gericht zijn op militaire en strategische doelen, zoals de NAVO beweert. Ze zijn voor een groot deel bedoeld om de burgerinfrastructuur van het land en haar instellingen te vernietigen", stelt de Canadese hoogleraar Michel Chossudovsky (1). Achter de nette videobeelden van de dagelijkse NAVO-persconferenties gaat een vernietiging schuil die Joegoslavië decenia moet terugwerpen,

waarna westers kapitaal het land kan binnenrukken om de vruchten van de wederopbouw in te pikken.

Chossudovsky stelt dat de "intensiteit van de bombardementen, waarbij gebruik wordt gemaakt van geavanceerde militaire technologie, ongekend is in de moderne geschiedenis. Het overtreft de bombardementen van de Tweede Wereldoorlog of de Vietnam-oorlog." De NAVO heeft ongeveer 600 vliegtuigen ingezet, waarvan ruim 400 gevechtsvliegtuigen. Tot

vorige week alleen al werden circa 3000 aanvalsvluchten uitgevoerd, per nacht circa 200 gericht tegen meer dan 100 doelen. Duizenden tonnen explosieven zijn afgeworpen en circa 450 kruisraketten zijn afgevuurd. Vorige week vroeg NAVO-generaal Clark om nog meer vliegtuigen. Ondertussen is men begonnen met de opbouw van een troepenmacht in Albanië.

De bombardementen zijn niet alleen gericht tegen civiele doelen als fabrieken, vliegvelden,

elektriciteits- en telecommuni-
catiecentrales, spoorwegen,
bruggen en opslagplaatsen van
brandstof, maar ook tegen scho-
len, ziekenhuizen, kinderdag-
verblijven, overheidsgebouwen,
kerken, musea, kloosters
en historische monumenten.
Het exacte aantal burgerslacht-
offers is onbekend. De NAVO
uiteraard, maar ook de Joego-
slavische regering zijn terug-
houdend bij het geven van deze
cijfers.

Maar de feiten geven aan dat er
sprake moet zijn van een huma-
nitaire catastrofe. De bombar-
dementen zijn ook de oorzaak
van een groot deel van de vluch-
telingenstromen.

22-4-94

derd arbeiders raakten zwaar
gewond en er vielen verscheide-
ne doden.

Viel de NAVO in het begin van de
oorlog alleen 's avonds en 's nachts
aan, sinds vorige week voeren de
NAVO-vliegtuigen ook overdag
regelmatig aanvalsvluchten uit. Op

maandag 12 april, rond het
middaguur, werd de inter-
nationale passagierstrein
tussen Belgrado en de
Griekse stad Thessaloniki
tot tweemaal toe getrof-
fen op de Bistrica-brug
over de Grdelicka-kloof.

De NAVO moest deze
'fout' wel toegeven.

Op de videobeelden
vanuit het vliegtuig
was duidelijk te zien
hoe bij de aanval
doelbewust op de
trein werd gericht.

Op 14 april toonde
de Servische zen-
der RTS de indrin-
gende beelden
van de trein, de
verwoeste wa-

Volgens Joegoslavische bronnen
zijn wegen en spoorwegen een
belangrijk doelwit van de
NAVO-aanvallen, met name
bruggen.

Op 11 april, om vijf uur 's och-
tends, schoot een NAVO-vlieg-
tuig een raket af op het dorp
Turekovac, ten westen van Les-
kovac. Meer dan 20

huizen werden vernietigd,
terwijl daken en ruiten van
omringende gebouwen het ook
moesten ontgelden.

Diezelfde avond werd even na
middernacht het dorp Pricevic
getroffen. Verscheidene NAVO-
raketten kwamen neer in de
nabijheid van de kolenmijn van
Belacevac.

De Lucani en Milan Blagojevic
chemische fabriek is sinds het
begin van de oorlog al door 45
raketten getroffen. De Zastava
(Joego) autofabriek in Kraguje-
vac werd in de nacht van zondag
11 op maandag 12 april door 15
raketten getroffen. Ruim hon-

gons, de ver-
koolde licha-
men die uit de
trein werden
gehaald.

Bij Pristi-
na wer-
den op 12

april een ka-

toenfabriek en een verdeel-
station getroffen waardoor de
elektriciteitsvoorziening in Pristi-
na werd verstoord. In Krusevac
werd de machine- en onderde-
lenfabriek "14 Oktober" ver-
woest, evenals een warmte-
krachtcentrale bij het stads-
centrum. Bij de fabriek "14
Oktober" werkten 6000 arbei-
ders en ze was een van de groot-
ste fabrieken voor bouwmachi-
nes op de Balkan.

1. Michel Chossudovsky, "Impacts of
NATO's "humanitarian" bombings.
The balance sheet of destruction in
Yugoslavia"

Belgrado vreest giftige sla

De bombardementen op Belgrado vormen ook een gevaar voor de voedselvoorziening. Sla wordt angstvallig gemeden

Door onze correspondent
RENÉE POSTMA

BOEDAPEST, 23 APRIL. Verse groenten zijn opmerkelijk goedkoop de afgelopen dagen in de straten van Belgrado. Een krop sla kost nog maar 2 dinar (op de zwarte markt levert 1 Duitse mark ongeveer 10 dinar op), terwijl er een week geleden nog minstens het dubbele voor werd betaald. Voor het begin van de NAVO-acties betekende prijsverlaging dat het aanbod groter was geworden. Nu, na een maand van bombardementen die de infrastructuur van Joegoslavië ernstig hebben aangetast, is de oorzaak eerder sinister.

De inwoners van Belgrado durven nauwelijks nog verse groenten te kopen omdat ze bang zijn dat de sla, de lente-ui en wat er verder aan seizoensgroenten wordt aangeboden, vervuild is met kankerverwekkende stoffen. De groente is afkomstig uit de directe omgeving van de Joegoslavische hoofdstad. Drie dagen lang hebben er gifwolken in de lucht gehangen als gevolg van de bombardementen op industriële complexen in Pancevo, vlak buiten Belgrado. Daarna is het gaan regenen. De angst is groot dat de giftige stoffen in de grond terecht zijn gekomen en de gewassen hebben vergiftigd.

De schade die een maand NAVO-bombardementen hebben aangericht in de Joegoslavische economie is echter moeilijk te meten. Officiële cijfers spreken van zeker 10 miljard dollar directe schade. De ecologische schade veroorzaakt door het in puin leggen van olieraaffinaderijen en chemische fabrieken niet meegerekend. Volgens de Joegoslavische regering is er door de bombardementen een half miljoen arbeidsplaatsen verloren gegaan, waardoor in totaal twee miljoen mensen hun bestaanszekerheid zijn kwijtgeraakt.

Deze gegevens vallen op dit moment niet te verifiëren. Een groep van kritische, onafhankelijke economen weigert op deze gegevens in te gaan. In een deze week uitgebrachte verklaring wordt volstaan met de constatering dat de schade nu al groter is dan die van de Tweede Wereldoorlog en dat het werkloosheidscijfer van 27 procent, aan de vooravond van de bombardementen, zeker verdubbeld is. De groep van onafhankelijke economen vraagt om een einde van de bombardementen en waarschuwt

Voedselsituatie Joegoslavië bedreigd door bombardementen



het Westen voor een stroom van Servische vluchtelingen die straks gedwongen zal worden een economische toekomst in de rest van Europa te zoeken omdat Joegoslavië zelf geheel vernield zal zijn.

De jongste geschiedenis van de Joegoslavische economie onderscheidt zich op verschillende punten van die van de omliggende landen. Daar werd na bijna een halve eeuw communisme begin jaren negentig de vrije markt omarmd. Het voormalig Joegoslavië had al een zekere vorm van vrije markt, maar werd juist begin jaren negentig economisch teruggeworpen door het uiteenvallen van het land en de daarmee gepaard gaande oorlogen in Kroatië en Bosnië. Het economisch embargo dat de internationale gemeenschap tegen Belgrado afkondigde zette de economische ontwikkeling zo goed als stil. Privatisering van staatsbedrijven bleef uit en hyperinflatie beroofde de bevolking van zijn laatste spaargeld. Waarnemers schatten - nog voor de NAVO bombardementen - dat het zeker tot 2015 zal duren voor Joegoslavië weer het economisch peil van 1990 zal bereiken.

Het petrochemische bedrijf Petrochemia in Pancevo was tot een maand geleden een van de laatste parels van de Joegoslavische economie. Het bedrijf stond in de belangstelling van buitenlandse investeerders en was door Deloitte en Touche op een waarde van bijna 1 miljard dollar geschat. Buitenlandse investeerders hadden ook hun oog laten vallen op de benzinstationsketen van Jugopetrol en Beopetrol, evenals op het Servische Energie Bedrijf. Al deze ondernemingen zijn inmiddels vernield dan wel ernstig beschadigd. Hetzelfde geldt voor de Joegoslavische autoindustrie. Tot het begin van de jaren negentig was het land een van de twintig landen in de wereld die zelf auto's fabriceren. Sinds het economisch embargo draaiden de Zastava fabrieken nog maar op een laag pitje (10 procent van het productieniveau van 1990). De afgelopen tijd heeft echter zowel Fiat als Peugeot belangstelling getoond voor de Joegoslavische autoindustrie, vooral voor de geschoolde arbeiders in de autofabrieken. Er lagen plannen op tafel om jaarlijks 10.000 auto's te assembleren.

De bombardementen op de Zastava-fabrieken - waar overigens ook militaire producten worden gemaakt - treft niet alleen de bevolking van Kragujevac, de thuishaven van de fabrieken. Ook een groot aantal toeleveringsbedrijven aan de autoindustrie door heel Joegoslavië raakt in problemen.

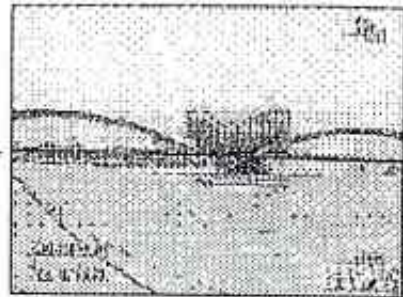
Regeringsfunctionarissen zeggen te verwachten dat het land na de bombardementen op eigen kracht kan worden opgebouwd. Net als na de Tweede Wereldoorlog, toen enthousiaste vrijwilligers snelwegen en spoorbanen aanlegden. Economen wijzen er echter op dat de fabrieken die nu in puin worden geschoten technologisch zo ontwikkeld zijn dat je die niet zomaar door een groep enthousiastelingen kan laten opbouwen.

NATO continues with genocide of civilians

April 23, 1999

Belgrade, April 23, 1999 (Tanjug) - NATO criminals targeted the Radio-TV Serbia (RTS) building in the very heart of Belgrade at 02:06 a.m. local time Friday, the city emergency center confirmed in a statement to Tanjug.

NATO missiles hit the RTS building when a number of employees was doing their job. According to the first information, there are casualties and wounded. Civil defense crews are trying to rescue the victims.



Last bridge in Novi Sad destroyed

Criminal NATO aircraft targeted and damaged the railway bridge on the Sava, at Ostruznica, about 10 kilometers south-west of Belgrade, at 2:15 a.m. local time Friday.

Aggressor NATO aircraft attacked Belgrade again at 2:40 a.m. local time Friday, targeting civilian facilities in the Krnjaca suburb on the left bank of the Danube and villages at the base of Mt. Avala, south-east of the city.

Criminal NATO aircraft attacked the city of Uzice at 11 p.m. local time Thursday but the city was spared of immense damages thanks to the effective action of the Yugoslav air defense. However, one projectile hit the post office in the centre of the city, located between a medical centre, the National Theatre and housing facilities.



Cacak - April, 1999

Due to damages caused on the post office, many city residents were left without telephone links. Housing facilities, business offices and many shops suffered damages in the attack.

A strong explosion was heard south of the town of Kraljevo at 10:48 a.m. local time Thursday. The target of the criminal NATO

air assault was the radio and TV transmitter on Mt. Kopaonik, according to the town emergency centre.

Another blast was heard in the town from the direction of Bogutovac twenty or so minutes later. The target of the second strike was a railway bridge in the Ibar Canyon.

The bridge over the Rasina was totally destroyed in aggressor NATO criminal attack on the town of Krusevac at 10:50 p.m. local time Thursday. The blast was so strong that damages were caused on the

buildings in the village of Bivolja, on which glass on the windows was shattered.

Criminal NATO aircraft overflew the city of Nis late Thursday and early Friday and at around 2:20 a.m. local time Friday a strong explosion was heard in the northwestern part of the city.

Enemy NATO aircraft started overflying in waves the Voivodina capital of Novi Sad shortly before 2 a.m. local time Friday, to which the Yugoslav air defense intensively reacted. Several strong explosions were heard, but no official reports are available about the targets of the NATO criminals.

The destruction of a dozen private radio and televisions stations as well as of Radio-Television Serbia, which was bombed on 23 April, is an expression of the preponderance of one opinion, the biggest aggression against freedom of thought and a disgrace to the civilization on the doorstep of a third millennium. Its purpose is self-evident: a media monopoly by NATO in order to manipulate world public opinion. This is more than a sign of alarm to those who care anything about truth and freedom, and a call for sobering up before the inquisition of NATO generals takes full control in their own countries and full control of the whole world.

Several thousand private homes and flats, some three hundred schools, dozens of hospitals and health institutions, hundreds of places of worship and cultural monuments have been destroyed. Almost a million pupils and students had to stop attending schools and universities. The destruction of civilian factories has meant that more than half a million workers are out of work and approximately two million people without income.

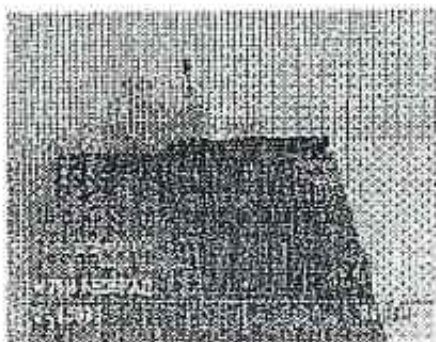
These are but a few indicators of the effects of NATO aggression. All the effects - humanitarian, economic, environmental and health - are hard to see right now. Many of them will be seen much more clearly with the passage of time.

Missiles Launched at Radio and Television Editorial Offices

April 23, 1999

Politika, April 22, 1999

The "Usce" business centre which was bombed by the aggressor last night, was the location of several radio and TV stations. "Kosava" the most popular radio and TV station among the young, which is situated in that building, stopped broadcasting its programme immediately after the bombing.



Tanjug reported, while the "Pink" and "BK" private television channels, which broadcast their programmes using the transmitters situated on the roof of the building, had a black out. The SOS sports channel was also the target of the aggressor, its technical department having also been situated in the Usce Business Centre just like other TV centres that broadcast mainly entertainment programmes as well as Radio "S". Ceda Stankovic, technical director of TV "Pink" said in an interview for our newspaper that the "main line" for broadcasting the programme was cut off, however he expected that TV "Pink" would be visible again in several hours. He added that the material damage was huge, but that the most important thing was that none of the people working there was injured.

NATO has targeted at the Yugoslav media since the beginning of the aggression against our country. Several transmitters of the Radio Television of Serbia have been destroyed, and NATO's generals have threatened several times that they would strike also the building of RTV of Serbia in Takovska street. If the column of Albanian refugees could have been declared "a legitimate military target", then it is no wonder that NATO's bombs have started falling down on TV transmitters, and even on radio and TV stations that have been broadcasting mainly American films over the past weeks, such as "Hair", "Nixon", "Deer Hunters"... and sports programmes, including transmissions of the protest concerts on the Belgrade Freedom Square.

The leading persons of the media companies that have been the target of the most powerful military force on the planet were shocked by the yesterday's scene. While black smoke kept gushing out of the business tower, and flames devoured precious equipment, they pointed out that what the aggressor had struck was actually a small-scale town that housed several thousand employees. They could not believe that the target of the deadly missiles would also be TV entertainment programmes, which do not interfere with politics. However, they stated that they would find a way to reach their viewers with both TV images and words.

Media war has been an unavoidable accompaniment of the armed conflicts up to now; we remember the rigged "television" events in

Sarajevo ("Markale", "Vasa Miskin street") then the events in Kosovo (the poisoning of Albanian children, Albanian women's protests, who lit up candles in front of CNN cameramen, mass graves), but that war was waged using the instruments of the media. This is evidently the first time that NATO, which is claimed, by many, to be a military wing of the CNN, has started a media war in which it is using arms to strike media desks.

Bommen moeten intimi Milosevic in portemonnee treffen

De NAVO laat haar bommen in toenemende mate vallen op bedrijven die in handen zijn van vertrouwelingen van president Milosevic. De NAVO hoopt daarmee de economische en politieke elite tegen de president op te zetten.

The New York Times

WASHINGTON

De NAVO omschrijft de doelen van de bombardementen in Joegoslavië in algemene termen als 'faciliteiten die de oorlogsmachine van Slobodan Milosevic aan de praat houden'. Wat het Pentagon

er meestal niet bij vertelt, is dat raffinaderijen en fabrieken ook worden gebombardeerd omdat ze worden bestuurd door vertrouwelingen van de Joegoslavische president.

Volgens functionarissen bij de NAVO en op het Pentagon hebben die bombardementen tot doel Milosevic 'greep op het land te verminderen door zijn systeem van politieke en economische vriendjespolitiek te ondermijnen'.

'Het interesseert Milosevic niks als zijn soldaten in Kosovo sneuvelen, zolang hij maar aan de macht blijft', meent een hoge militaire functionaris in Washington. 'Maar als je zaken opblaast die hem, of iemand in zijn directe omgeving, nauw aan het hart liggen, kan dat effect hebben.'

23-4-94
Terwijl de NAVO-bombardementen de steun onder de bevolking voor Milosevic eerder groter dan kleiner hebben gemaakt, hopen de defensiespecialisten dat de aanvallen op bepaalde industriële complexen ertoe leiden dat Milosevic het vertrouwen verliest van zijn vertrouwelingen. Die zijn nu nog loyaal, maar als ze hun fabrieken - waaraan ze hun rijkdom en macht ontleen - kwijtraken, zouden ze zich tegen Milosevic kunnen gaan keren.

De olie- en gasindustrie van Joegoslavië lijdt zwaar onder de NAVO-bombardementen. Officieel worden de raffinaderijen bestookt om de aanvoerlijnen van brandstof naar de eenheden in Kosovo af te snijden. Maar de bombardementen moeten ook

een zware slag zijn voor Dragan Tomic, de directeur van Yugo Petrol. Tomic is voorzitter van het federale parlement in Belgrado en een nauwe bondgenoot van Milosevic.

Op 9 april verwoestte een NAVO-aanval de Zastava-autofa-

**NAVO wil elite
opzetten
tegen president**

abriek in Kragujevac. De directeur van de fabriek is Milan Beko, ex-minister van Privatiseringen onder Milosevic.

Vier dagen eerder bombardeerde de NAVO een tabaksfabriek en

+opslagplaats in Nis. In andere steden werd de tabaksindustrie ook zwaar getroffen. Volgens Amerikaanse inlichtingendiensten heeft Milosevic' zoon Marko de distributie van sigaretten in Joegoslavië in handen.

Tot nu toe zijn relatief nog maar weinig economische doelen getroffen. Van de ongeveer tweehonderd doelen die sinds het begin van de bombardementen op 24 maart zijn aangevallen, was slechts een tiental puur economisch, zoals fabrieken.

Volgens bronnen in Washington hebben de militaire leiders van de NAVO, zoals generaal Wesley Clark, gepleit voor het opvoeren van de aanvallen op industriële en andere economische doelen.

De chefstaf van de Amerikaanse strijdkrachten, generaal Henry Shelton, heeft een kleine lijst met doelen in Joegoslavië opgesteld die volgens hem in aanmerking moeten komen voor 'decimering'. Hoewel de politieke leiding van de NAVO de lijst nog niet heeft goedgekeurd, verzekerde generaal Shelton dat NAVO-toestellen 'binnen een paar dagen' kunnen beginnen met het bombarderen van die doelen.

Shelton weigerde die doelen nader te omschrijven, maar volgens Amerikaanse regeringsfunctionarissen zijn het industriële complexen die van groot economisch belang zijn. Bij dergelijke aanvallen wordt het risico groter dat er burgerslachtoffers vallen, maar wordt het dagelijks leven voor de

burgers veel meer ontregeld dan bij de aanvallen die tot nu toe zijn uitgevoerd, menen Amerikaans-regeringsfunctionarissen.

Hoewel de NAVO haar aanvallen niet specifiek richt op Milosevic zelf, zijn de bombardementen wel bedoeld om de vier pilaren onder zijn macht te ondermijnen: zijn politieke apparaat, de media, leger en politie, en de economie. 'De dingen die Milosevic drijven de houden', aldus een militair functionaris.

'De bedoeling is degenen die economisch afhankelijk zijn van Milosevic angst in te boezemen ervoor zorgen dat zij gaan zeggen hier hebben wij niet om gevraagd. Als we dat tot stand kunnen brengen, weet niemand wat er met Milosevic gebeurt.'

Aanval op Milosevic was bombardement op 'militair doel'

Reuters, AFP, AP

WASHINGTON/BELGRADO

De Verenigde Staten ontkennen dat het donderdag heeft geprobeerd de Joegoslavische president Milosevic te doden. Het bombarderen van een van zijn woningen in Belgrado maakt deel uit van het plan het militaire apparaat van Joegoslavië 'te onthoofden', aldus een woordvoerder van het Pentagon.

De Amerikaanse wetgeving staat het niet toe dat het leger een buitenlandse leider vermoordt en de VS wezen beschuldigingen van de hand als dat dit geprobeerd zou zijn. 'Het is ons te doen om wat in onze ogen geldige militaire doelen zijn', zei Witte-Huiswoordvoerder Joe Lockhart, die het huis een belangrijk commando- en controlecentrum noemde.

Een uiterlijk onaangedane Milosevic, die met zijn familie elders verbleef toen drie lasergeleide projectielen insloegen, zei op de Servische tv dat de NAVO 'mikte op zijn slaapkamer'.

De getroffen ambtswoning staat in de buurt van het presidentiële Beli Dvor paleis in een buitenwijk van Belgrado. Milosevic sprak daar gisteren met de Russische gezant voor Joegoslavië, Viktor Tsjernomyrdin. Daarbij maakte hij bekend dat de oorlog om Kosovo aan vijfhonderd personen het leven heeft gekost. Er zouden vierduizend mensen gewond zijn geraakt.

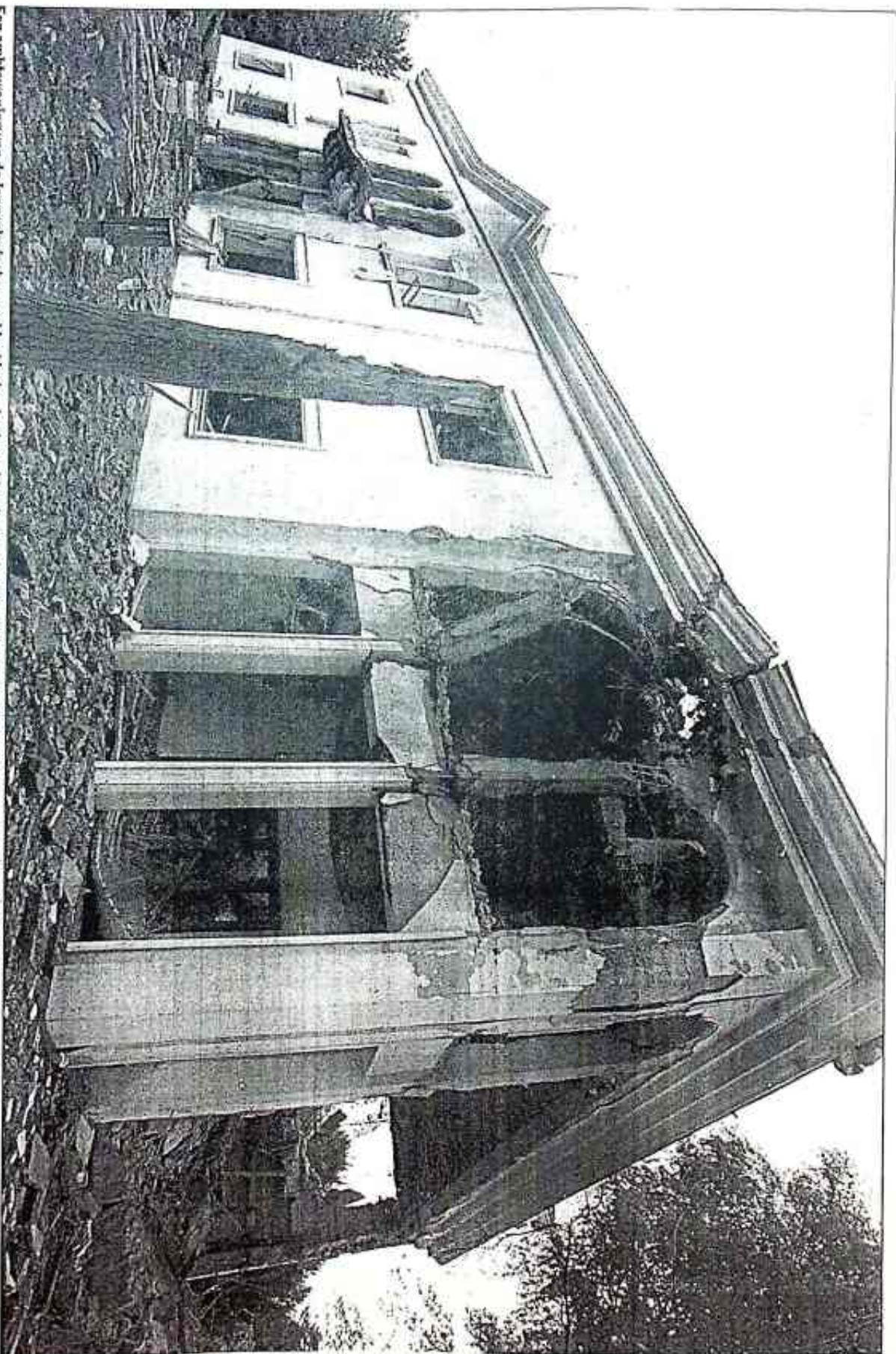
Omdat er nog steeds duizenden vluchtelingen arriveren aan de Macedonische grens, heeft de VN-vluchtelingenorganisatie een beroep gedaan op de Europese landen om haast te maken met

23-6-99 hun belofde luchtbruggen. Duitsland heeft al snel zijn quotum van tienduizend vluchtelingen bereikt, maar andere landen nemen maar een paar honderd mensen per dag mee. 'Als vijf andere Europese landen snel aan hun quotum zouden voldoen, zouden we deze crisis kunnen bezweren', zei een woordvoester van de organisatie.

Na drie dagen door Macedonische autoriteiten te zijn tegengehouden, hebben hulpverleners toestemming gekregen om voedsel en dekens te brengen naar een paar duizend vluchtelingen in het bergdorp Malina. Macedonische ordetroepen hadden transporten tegengehouden omdat de hulpverleners over vijftig meter Joegoslavisch grondgebied zouden moeten rijden en hun veiligheid niet kon worden gegarandeerd.

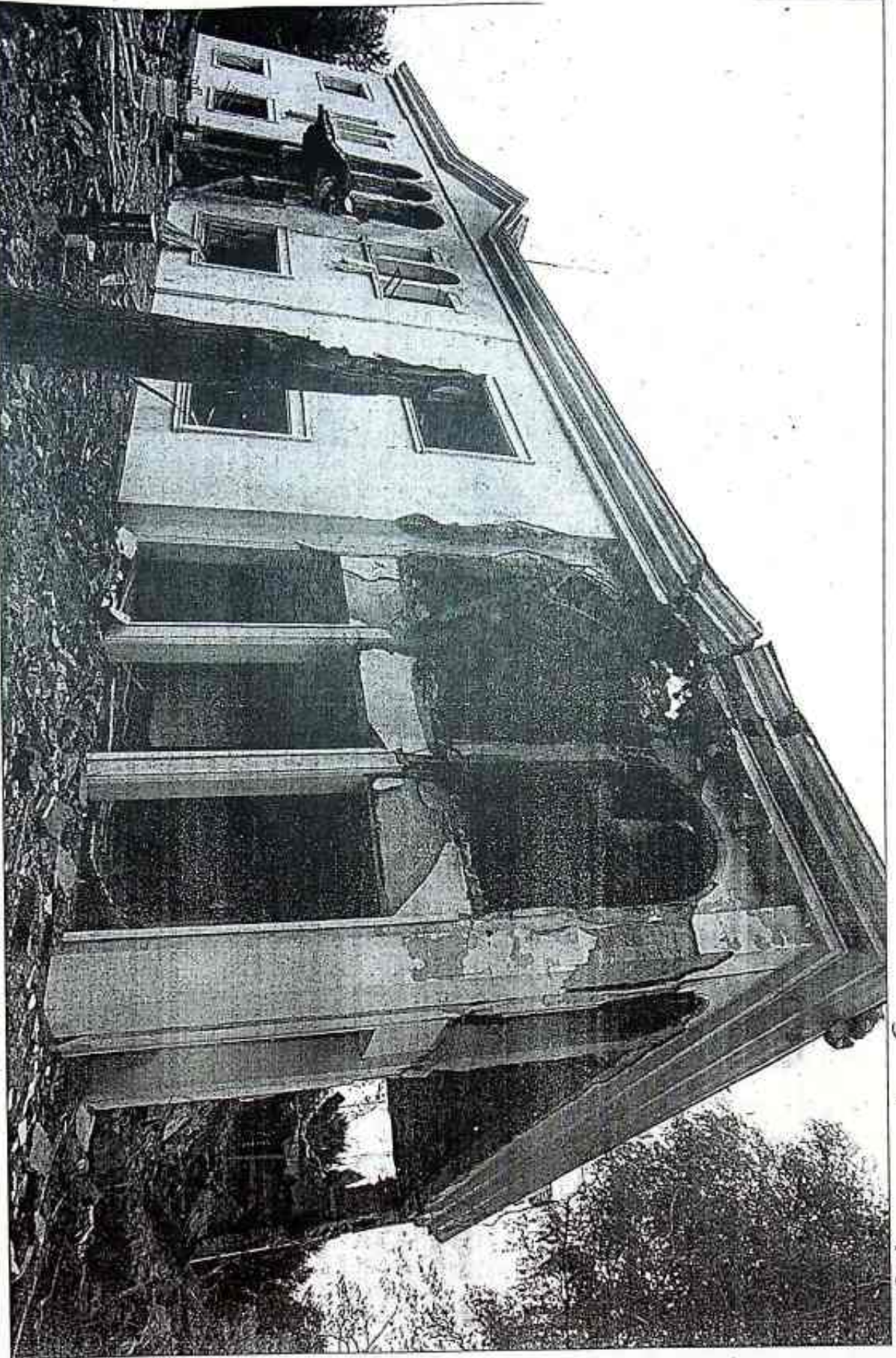
Bij de grens met Kosovo zijn donderdag drie Macedonische soldaten op een mijn gelopen. Volgens een woordvoerder van de NAVO in Skopje raakte een van hen zwaargewond. Het incident gebeurde op ongeveer vier kilometer van Malina.

Een ambtswoning van de Joegoslavische president is donderdagochtend zwaar beschadigd geraakt bij bombardementen van de NAVO. Milosevic en zijn vrouw waren niet thuis.



22-4-99

pagina 7



De Navo trof gisterochtend vroeg een buitenhuis van president Milosevic in de villawijk Dedinja in Belgrado.

Bommen moeten Milosevic pijn doen

23-4-99

FOTO AP

Analyse

Dick Bosscher

AMSTERDAM - De Navo begon de acties boven Joegoslavië vier weken geleden met het bombarderen van luchtafweergeschut, vliegvelden en andere puur militaire doelen. Sinds enkele dagen hebben de doelen een geheel ander karakter: een autobriek, een sigarettenfabriek, een villa.

Maar die doelen hebben wel degelijk iets gemeenschappelijk. Ze verwijzen alle rechtstreeks naar president Slobodan Milosevic, zelf of via familieleden aan-deelhouder in tal van ondernemingen in Joegoslavië. Navo-woordvoerder Jamie Shea zei het eerder deze week zo tegen de Fran-

caanse *Times*: „Joegoslavië is een straat die gebaseerd is op nepotisme. Het is vrijwel onmogelijk om een industrieel doel te vernietigen zonder ook het aandelenpakket van een van Milosevic' minstens of hemzelf te beschadigen, want zij zijn de straat.”

Dat mag dan zo zijn, de afgelopen dagen pakt de Navo doelen aan die wel heel dicht bij Milosevic' belangen in de buurt zijn. De sigarettenfabriek in Nis die eerder deze week met de grond gelijk werd gemaakt, is gedeeltelijk eigendom van Milosevic' zoon Marko. Het gebombardeerde flatgebouw waarin de Socialistische Partij gevestigd is, biedt ook onderdak aan de radiozender van dochter Marija en de enige villa die gisteren in de chique wijk De-

linje zwaar beschadigd werd, was die van Milosevic zelf.

Het Amerikaanse ministerie van defensie concludeerde al eerder dat de macht van Milosevic op vier peilers rust: zijn absolute controle over het leger, de politieke partij, de media en het bedrijfsleven. Inmiddels zijn al vier al eens doelwit geweest van Navo-bombardementen.

En niet alleen Milosevic, ook het handvol vertrouwelingen die belangen hebben in grote ondernemingen meten de afgelopen dagen dat de Navo veel meer doelgericht te werk gaat dan het lijkt. Zoals premier Miško Marjanovic, die de baas is bij Technogas, het bedrijf dat gas uit Rusland importeert. Of parlementsvoorzitter Dragan Tomic, die de

leiding heeft over Nis-jugopetroil. En de vroegere minister van privatisering, Milan Beko, directeur van de Zastava autofabriek in Kragujevac. Alleen al de afgelopen dagen gebombardeerd.

De Milosevic-clan is, zo wordt beweerd, schatrijk geworden in de tijd dat tal van staatsbedrijven zijn geprivatiseerd. De vele honderden miljoenen die de familie Milosevic daarbij opstreek, zouden al lang en breed op Zwitserse en Cypriotische bankrekeningen geparkeerd zijn. Daarnaast hebben Milosevic en zijn invloedrijke echtgenote Mira Markovic in het buitenland flink in onroerend goed geïnvesteerd, onder andere in Griekenland. Vooral nog, zei de Britse minister van buitenlandse zaken Cook, blijven

die bezittingen buiten schot.

Ook bij de bedrijven die nog staats eigendom zijn, heeft Milosevic een stevige vinger in de pap. Hij dankt zijn leidinggevende positie in het bedrijfsleven niet in de laatste plaats aan de maffia, die de afgelopen tien jaar hier en der concurrenten elimineerde.

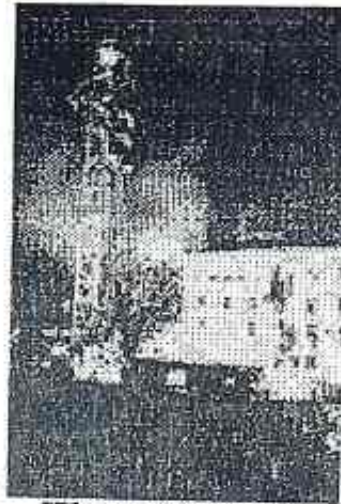
De Navo was er drommeis goed van op de hoogte dat Milosevic gisemacht niet thuis was. Over de bommen op de villa van de president zei een Navo-woordvoerder: „We hebben niet de intentie Milosevic te doden.” En dat klopt, want een dode Milosevic kan geen verdrag ondertekenen. Een van zijn voetstuk gebombardeerde Milosevic kan dat wel.

RTS building in Belgrade centre hit

April 23, 1999

Belgrade, April 23 (Tanjug) - NATO criminals targeted the Radio-TV Serbia (RTS) building in the very heart of Belgrade at 02:06 a.m. local time Friday, the city emergency center confirmed in a statement to Tanjug. All three RTS programs were knocked off the air in the attack. According to first information, there are casualties.

Civil defense crews were at the scene minutes after the Radio-TV Serbia (RTS) building was. "Crews are trying to rescue the RTS members who were on the job. There are wounded. We are pulling out of the rubble one wounded person at this very point. We are doing everything we can," city civil defense commander Dragan Covic told Studio B TV.



RTS resumes broadcasting

Covic urged Belgraders who live nearby to keep away from the hit RTS building because new detonations were possible.

In the criminal NATO air assault on the Radio-TV Serbia (RTS) headquarters in the heart of Belgrade, several surrounding buildings, most of them housing facilities, also suffered damages.

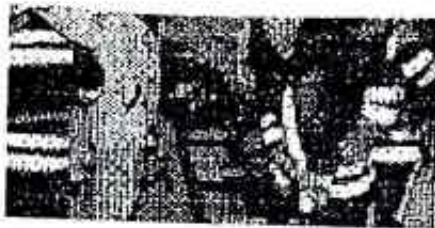
The damaged buildings include the Centre for Children and Youths in Takovska St. and the children's theatre Dusko Radovic, both right next to the hit RTS building.

The RTS employees, whose building was hit last night by the NATO missile, are doing their best to resume broadcasting the programme. They have been broadcasting it regularly since the beginning of the air strikes, and are now knocked off the air. There were many journalists, technicians and other employees in the building at the time of the strike.

Some Radio-TV Serbia (RTS) staff members who were broadcasting a program at the time of the criminal NATO missile attack on the RTS headquarters in the very centre of Belgrade early Friday have recounted the horrors inside the destroyed section of the building.



"We were sitting in the broadcasting room and working,



when a blast was heard. The wall before us disappeared, and next we realized that there was nothing two meters behind us. We only heard the moans of the wounded," Sava Andjelkovic, head of the broadcasting shift, recounted.

The wounded RTS members have been rescued from under the rubble, but no reports are available about whether there have been any fatalities.

Eighteen wounded members of Serbian Radio and Television (RTS) were admitted to Belgrade's Emergency Centre early on Friday, according to RTS.

One of the wounded, who were doing their job when the U.S.-led NATO aggressors targeted a part of the RTS building soon after 2 a.m., died, while another, who sustained severe injuries to his internal organs, was immediately operated, RTS quoted Emergency Centre sources as saying.

According to the latest information, there are casualties, but their number is unknown yet. Many of them are wounded, most of them transported to hospitals.

This barbaric attack on journalists is unprecedented in the world history.

Fire brigades have managed to put out the fire that broke out when a missile hit the part of the RTS building where the broadcasting and technical rooms were located.

The four-storey part of the building collapsed, so that the remaining part looks as being cut off. RTS members whose offices were in the building's ground floor and first floor are believed to be trapped in the rubble.

A large number of RTS members, who have arrived at the scene to watch rescue operations, have voiced their embitterment at NATO's heinous crime.

Matic: the truth cannot be killed

April 23, 1999

Belgrade, April 23 (Tanjug) - Yugoslav Minister Goran Matic said on Friday that the NATO bombardment of the Serbian radio television RTS is a tragedy for all of us, but also for all of Europe and the countries which took part in this criminal act.

"Truth, justice and law cannot be killed," Matic told Tanjug after touring the rubble of the RTS building in downtown Belgrade, in which many civilians were killed or wounded early Friday.



Yugoslav Minister Goran Matic

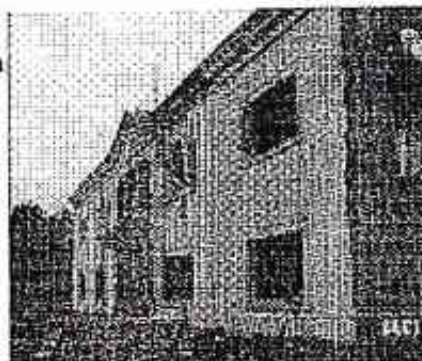
"The world cannot be built on murders and criminal acts," Matic said. Nevertheless, the majority of foreign reporters in Yugoslavia report as correctly as it is possible, while some of them are under constant attacks by their governments because of this, Matic said, pointing out the criticisms of the BBC Belgrade correspondent by British Prime Minister Tony Blair.

Foreign reporters accompanied the minister on the tour, cameramen and members of their teams, which are reporting on the situation in Yugoslavia.

Jovanovic: Brutal aggression against Yugoslavia

April 23, 1999

New York, April 23 (Tanjug) - Head of Yugoslavia's U.N. mission Vladislav Jovanovic said late Thursday that Yugoslavia was the target of an unscrupulous propaganda war and brutal aggression directed at civilian facilities.



Assassination of Yugoslav President failed

Jovanovic told the U.S. NBC TV-network that NATO's unilateral and illegal action must be immediately halted in order to create room and potential, both in and outside Yugoslavia, to find a political settlement.

Referring to NATO's criminal raid on and destruction of Yugoslav President Slobodan Milosevic's private residence, Jovanovic refuted the NATO aggressors' allegations that the residence had been used for military purposes.

These false claims are nothing but the aggressors' attempt to hide the monstrosity of their action that was an attempted assassination of Milosevic and his family, he said.

This is a crime, a crime against humanity and peace, and someone will

Brutal aggression against Yugoslavia

foreign heads of state. The law is without a precedent in the world. In every sovereign country where law and order rule, the de jure legal system implies that nothing can justify the assassination of a head of state.

It appears that the United States had to adopt such one law because CIA and FBI were in the past directly responsible for assassinations of prominent figures in the world, heads of state included.

Asked to comment on whether the NATO raid on Milosevic's residence was in violation of the law, Jovanovic said facts spoke for themselves, explaining that the residence had been hit by several missiles and that the criminal action had revealed NATO's true intentions.

New crimes confirm: They've gone mad

April 24, 1999

Brussels, Washington, April 24 (Tanjung - abridged) - NATO aggressors are trying to announce, in the dirtiest war that World witnessed until now, everything as legitimate aim, just to approve their crimes: killing children, bombing residential districts, massacres of the journalists, destroying trains.



God, help them if you can, they (NATO aggressors) have gone mad, says a diplomat of one small western country who was on his post in Belgrade, after yesterday's bombing of Radio Television of Serbia. He doesn't want his name to be mentioned because of reasonable reasons, and he is afraid that this act might have been done by the pilots of his country.

If anyone was in dilemma about the bloody games of NATO in Yugoslavia, now, after the crime in RTS, everybody got the clear picture. Clinton, Blair and their brothers are murderers, and as it is said in the law - first degree murderers.

It is new sort of targets, said Mr. Kenneth Bacon, the official representative of Pentagon, trying to explain to the journalists the reasons for bombing the RTS.

Clinton, Solana, Clark and Blair - while settling the accounts of one month bombing on the summit of NATO in Washington - are self-praising trying to convict themselves, and first of all to convict the public opinions in their own countries that they made great successes in destroying a small and independent country. But sometimes they admit that they faced a stronger defense than they dreamt of, and that they have losses in this operation as well.

In Yugoslavia, they are aware that this is the struggle of David and Goliath, but Yugoslavia will never surrender. That's why it pays a high price, and counts dead and wounded people everyday, innocent victims which Washington and London would like to forget, if they could.

These are all legitimate aims, since it's all about military objects or infrastructure - say Shea and his assistants daily. When they say it, they think of bombing of residential districts in Pristina, Aleksinac, Kursumlija, building of RTS and residence of the Yugoslav president where he lives with his family.

And when they kill a three-year-old Milica Rakic in Batajnica, mother of unborn child in Aleksinac, innocent passengers in the train in Grdulicka Klisura, or women, children or old people in a refugee convoy, then it is a mistake. "The deep sorrow" follows, and back again, the everyday killing continues.

This is the most precise war in history, but ... Number of casualties is on the minimum, explains the general Wesley Clark. The Commander of NATO forces admits that they kill consciously, but they are trying to make the number of victims as small as possible.

As the unproclaimed war of NATO against Yugoslavia goes, it is more obvious day by day that these nowadays criminals are worse than Hitler and Mussolini. They pick their aims systematically, aims, which are not related at all to the military objects and infrastructure, just to achieve their military aims in Yugoslavia and Balkan Peninsula. There are no chances, as it used to be sometimes in the Second World War.

Clinton, Clark and Solana don't realize yet what can happen tomorrow. There are more and more persons, not only in Yugoslavia, but in the World as well, especially after the bombing of RTS and refugee convoy near Djakovica, who think that this madness will continue: in new Nurnberg. Irrefutable proof of the war crimes are dispersed, unfortunately, all over Yugoslavia. Prosecutors are there as well: three-year-old Milica and the baby who wasn't allowed to be born and to cry.

CNN censors news on missiles hitting RTS

April 24, 1999

New York, April 23, 1999 (Tanjung) - Two hours after the criminal NATO air raid on journalists and Radio Television of Serbia (RTS) in the centre of Belgrade, the CNN reporter briefed the American public on that horrible event saying only that very possibly there were casualties.

Later on, this news disappeared and the picture of horrors from Belgrade was not broadcast.



Brent Sadler, CNN reporter from Belgrade, who was sending his reports from Belgrade using the Serbian Television up to the moment of the air strike, did not send any further reports and testimonies about this new bestial destruction of the aggressor.

Everything has been obviously done according to a scenario made up in advance and everything that happened had a goal to block the true information from Yugoslavia in the eve of the NATO summit to start this evening in Washington.

The British agency Reuters, pointed out this clear connection between hitting the Yugoslav TV station and gathering of the NATO heads in Washington.

In their information, Reuters says that the latest attack which took place last night, came at the moment when a strong signal was sent from Belgrade for the resumption of peace talks, and that all that happened in the eve of the NATO summit in Washington which is to take place just today.

The same agency makes the connection of this brutal attack on RTS with the diplomatic activity which took place yesterday in Belgrade when the envoy of the Russian President Boris Yeltsin, Victor Chernomyrdin talked with Yugoslav President Slobodan Milosevic.

The attack on RTS and the bestial attack on journalists which were "promoted" to military targets of the NATO aggressor, was not accidental at all

aggressor whose targets were civilians, residential blocks, factories and bridges. Had there not been the Serbian television and the words from Yugoslavia, even this fraction of truth would not have been seen.

It is sufficient to recall the recent horrible bombarding of the refugees columns of the Kosmet Albanians who were massacred by the NATO missiles. The picture of this event went to the world thanks to RTS.

The business centre "Usce" and a horrifying picture of the civilian building in flames, the pictures of the ruins of the Yugoslav President's residence - all this was seen by the world thanks to RTS.

The aggressor had to knock off too painful truth in exactly brutal way as he has been carrying out his war operation against sovereign Yugoslavia.

The word of the journalist was attacked by the aggressor and its propaganda machinery which cannot stand any test, nor a risk of facing the reality, nor can it face the real picture and objective facts.

The NATO aggressor thinks if they kill journalists, if they destroy the TV stations by the bombs, if they destroy transmitters and remove the pictures, they will knock off the truth.

But the journalist's word of truth which defends the freedom is much stronger than that.

24-4-99

Een bezoek aan Klein-
Joegoslavië is een
bezoek aan een land
onder vuur. Schaarste
overheerst – aan
brandstof, aan tabak,
aan water en stroom.
Maar niet aan
eigenwaarde: de
Serviërs zijn
ongebroken. In hun
visie heeft niet het
Westen, maar hebben
zij het recht aan hun
kant. Telkens weer
hoorde verslaggever
Hans van Alphen in
Novi Sad: 'Waar halen
jullie het gore lef
vandaan je te bemoeien
met onze binnenlandse
aangelegenheden?'.


24-4-99

De Serviërs en hun gelijk

DOOR HANS VAN ALPHEN



e fotograaf drukte te laat af. Of ik knipperde te snel met mijn ogen. Feit is dat ik als een soort lijk rondstap in Klein-Joegoslavië, een land in oorlog. Ik ben oorlogscorrespondent met een kaart op mijn borst waarop ik mijn ogen dicht heb. "Net alsof je al in de kist ligt", had de fotograaf monter opgemerkt. En dat terwijl ik mij toch al niet zo op mijn gemak voelde, na die eerste vraag op het accreditatieformulier over mijn bloedgroep met een vraagteken te hebben moeten afdoen.

Op tweeënehalf uur vliegen van Amsterdam, en na nog eens een hondsvermoeiende taxirit van Boedapest naar belegerd Belgrado, ziet de wereld er opeens een stuk anders uit. Europa kotst de Serven uit, en dat heeft het landje met tien miljoen inwoners getraumatiseerd. Iedere inwoner stapt er 's ochtends vroeg naar buiten in het besef de avond niet meer te kunnen halen.

Wat de strijdbare eigenaresse van een apotheek er eerder deze week toe bracht met een flukse beweging van haar hand de hele omzet van haar nering aan het eind van de dag op tafel te gooien in het restaurant waar ik toevallig had aangeschoven. Onder de uitroep 'Rondje voor de hele zaak, misschien kan ik het morgen niet

meer opmaken', mocht iedereen van haar meeprofiteren.

De zus van Vera heeft gisteravond zelfmoord gepleegd. Op straat barst de kennis van mijn Joegoslavische vriend Nicolai uit in een hartverscheurend huilen. Als 46-jarige had de moeder van twee kinderen, die haar man al had verloren tijdens de etnische zuivering van de Kroaten in 1995 in de Krajina, woensdagnacht alle moed opgegeven. Het was dezelfde avond waarop de laatste en derde brug over de Donau in Novi Sad een voltreffer kreeg van een NAVO-straaljager. In haar afscheidsbrief liet de vrouw weten de verdere verwoesting van haar land niet langer te kunnen aanzien. Een overdosis medicijnen maakte een eind aan haar leven. Om haar nabestaanden niet te veel tot last te zijn, had ze zichzelf al vast in haar mooiste kleren op bed gelegd.

Overleven

In Klein-Joegoslavië ruiken de mensen dat je buitenlander bent. Overal word je aangeklampt en binnen gevraagd om over de oorlog te praten. De gesprekken gaan niet over Milosevic of Clinton, maar over overleven. Brandstof en eerste levensbehoeften zijn op de bon, soms is er weer wel en dan weer geen water en licht. De chauffeurs van het gemeentelijk vervoerbedrijf nemen 's avonds hun bus mee naar huis, omdat de remises zijn gesloten uit angst voor bombardementen. De NAVO heeft de grootste tabaksfa-

24-4-99

abriek van het land, in Nis, opgeblazen. Zelfs een rookertje wordt de belegerden zo onthouden. Verbijsterend snel leerde ik met het luchtalarm te leven. Al na de derde dag sliep ik er 's avonds doorheen. De volgende ochtend dromden omstanders op tweehonderd meter van mijn onderkomen rond een groot gat in de grond. Een blindganger van de NAVO bleek er te zijn neergekomen, op een grasveldje temidden van een blok woningen. Geen doden, wel veel gewonden. Zigeuners, ook hier bekwaam in de handel in oud metaal, waren er bezig de resten van de raket in te laden op hun paardenkar.

Op de dag is het druk in de straten. Veel mensen hebben geen werk meer. Naar verluidt zijn door de continue bombardementen al zo'n 600.000 werknemers hun baan kwijt. De fabriek staat er domweg niet meer. Gevolg is dat veel mensen buiten samengroepen. En altijd heeft iemand wel iets te vertellen over de lafhartige wijze waarop de NAVO opereert, onzichtbaar als de organisatie blijft in de hoog overvliegende jagers. En hoe creatief de Servische strijders wel niet weten te opereren.

Niet capituleren

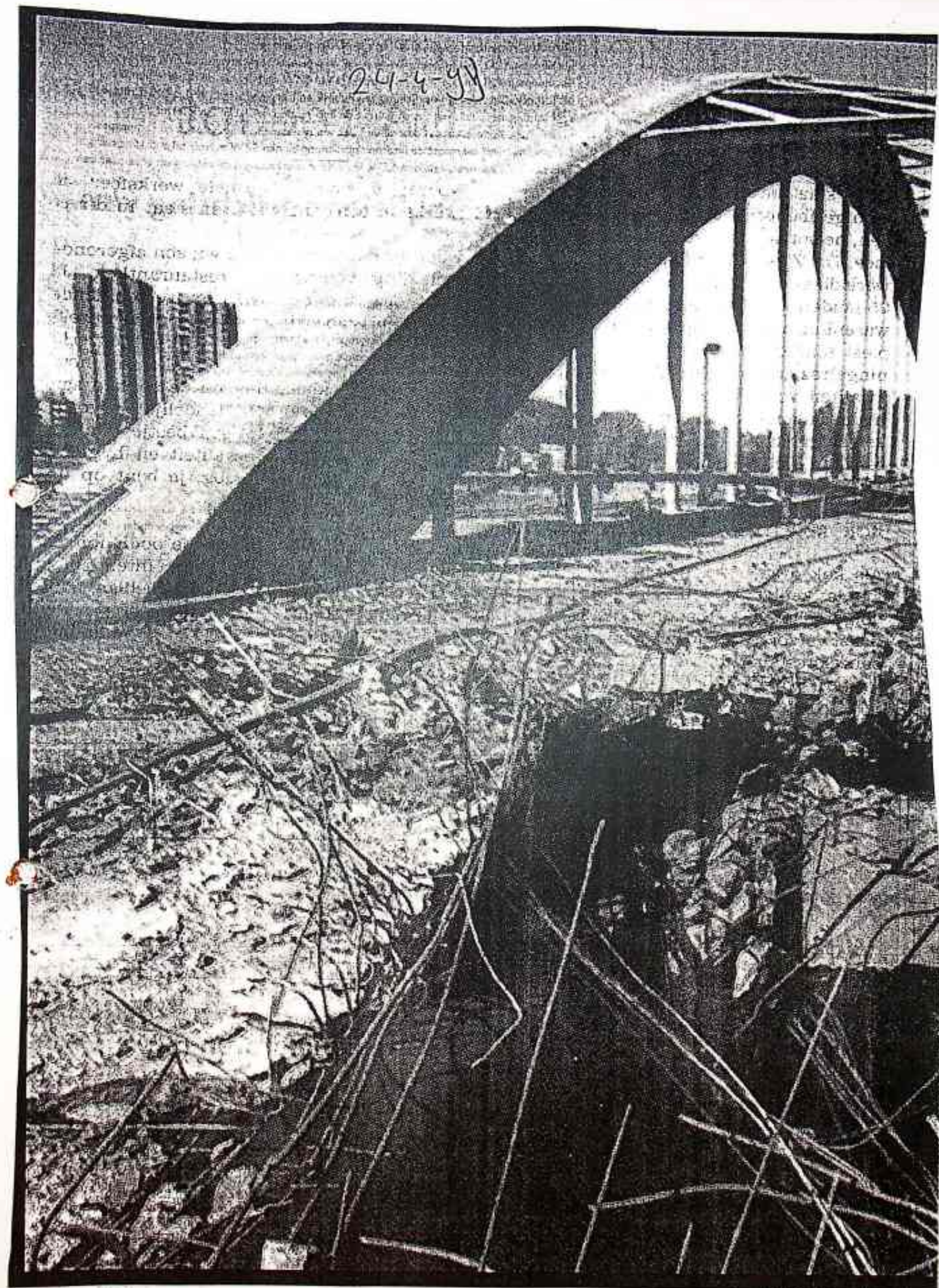
Want laat er geen misverstand over bestaan: niemand in Servië denkt er over te capituleren. Iedereen weet te vertellen dat er al tientallen vijandige jagers zijn neergehaald. De piloot van de Mig-straaljager die de Stealth-bommenwer-

per neerschoot, is een held. En de Amerikaanse bemanning van twee gevechtshelikopters zouden het loodje hebben gelegd toen ze in een hinderlaag liepen bij de reddingsoperatie voor een gestrande F15-vlieger. Op de grond was de man gevangen genomen en aan een boom gebonden, terwijl de Serviërs zijn noodsignaal hadden geactiveerd. Eenmaal binnen schietsafstand was er snel korte metten gemaakt met de Amerikanen.

Zo druk als het in de steden is, zo rustig is het op de grote wegen daartussen. Het gebrek aan brandstof houdt eenieder een huis gekluisterd. Datzelfde gebrek aan brandstof houdt ook de tractoren van het land, terwijl de Servische boeren eveneens zaaigoed tekort komen voor hun velden. De Servische staat zal de zomer nog wel doorkomen, is de mening. Maar daarna wacht de hel.

Maar zelfs dát vooruitzicht doet aan het geloof in eigen kunnen, aan het eigen gelijk, niets af. De wereld heeft zich op slechtouw laten nemen door de Amerikanen die het voor het zeggen willen hebben op de Balkan. Hoe kunnen wij Serviërs als agressor worden aangemerkt, krijg je constant te horen. Kijk onze historie er maar op na: nooit veroverden we één meter land op een ander. Het enige wat wij doen, is ons verdedigen. De kwestie Kosovo is een binnenlandse aangelegenheid. Waar halen jullie klootzakken eigenlijk het gore lef vandaan je daarmee te bemoeien?!

24-4-98



Ook de laatste brug over de Donau bij Novi Sad is zwaar beschadigd door NAVO-bommen.

Miljarden nodig voor hulp Balkan

Door onze redacteur
HANS BUDDINGH

WASHINGTON, 24 APRIL. De Balkanlanden die economisch worden getroffen door de oorlogsactiviteiten van de NAVO tegen Joegoslavië, hebben veel meer financiële hulp nodig dan de ruim 2 miljard dollar die Wereldbank en Internationaal Monetair Fonds (IMF) in een gezamenlijk plan hebben geraamd. Het gaat om betalingsbalans- en begrotingssteun om te voorkomen dat de economieën van Albanië, Bosnië, Kroatië, Macedonië, Roemenië en Bulgarije in een crisis raken.

De Nederlandse afgevaardigden bij Wereldbank en IMF, Pieter Stek en Onno de Beaufort Wijnholds, concluderen na gesprekken met vijf Balkanlanden die Nederland via de kiesgroep bij beide instellingen vertegenwoordigt, dat een veelvoud nodig is om hun economieën overeind te houden. De 2 miljard dollar werd deze week genoemd door Wereldbank-president James Wolfensohn.

De opsteller van het plan, de

Nederlandse Wereldbankfunctio-
naris Christiaan Poortman, zegt
desgevraagd dat het slechts om een
„eerste analyse” gaat en dat het be-
drag gemakkelijk veel hoger kan
uitvallen.

In het plan van IMF en Wereld-
bank blijft geld voor humanitaire
doeleinden (opvang van vluchtel-
ingen) buiten beschouwing, om-
dat dit niet onder hun verantwoor-
delijkheid valt.

Het plan van IMF en Wereld-
bank komt volgende week in Wa-
shington uitvoerig aan de orde tij-
dens de voorjaarsvergadering van
beide instellingen. Op hun initia-
tief is dinsdagavond een speciale
vergadering ingelast, direct na de
bijeenkomst van het beleidsbepa-
lende Interim-Comité van het
IMF.

Daar zullen afgevaardigden van
IMF en Wereldbank met vertegen-
woordigers van de getroffen Bal-
kanlanden en van ministers uit do-
norlanden een eerste balans opma-
ken.

• STEUN: pagina 19

Crisis Balkan vraagt om 'iets bijzonders'

De economische gevolgen van de Balkan-oorlog duren zeker tot eind dit jaar. En de benodigde hulp voor de landen rond Joegoslavië bedraagt een veelvoud van 2 miljard dollar.

Door onze redacteur
HANS BUDDINGH

WASHINGTON, 24 APRIL De oorlogscrisis in de Balkan houdt dit weekeinde niet alleen de NAVO-top bezig. De kwestie staat ook bovenaan de agenda van de voorjaarsbijeenkomst van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) en de Wereldbank. „Er is nu crisismanagement nodig. De staf van de Wereldbank is daar volledig van doordrongen”, zegt Pieter Stek, het Nederlandse bestuurslid van de Wereldbank.

Nederland speelt in de kwestie een speciale rol, omdat vijf van de getroffen Balkan-landen (Macedonië, Bosnië, Kroatië, Roemenië en Bulgarije) via Nederland in de besturen van IMF en Wereldbank zijn vertegenwoordigd.

Stafleden van IMF en Wereldbank hebben de afgelopen drie weken aan een rapport gewerkt, waarin de steun wordt becijferd die voor zes Balkan-landen (de vijf uit de Nederlandse kiesgroep plus Albanië) nodig is om te voorkomen dat hun economieën door de oorlogsactiviteiten in een crisis raken. Het geraamde bedrag is ruim 2 miljard dollar: 1,5 miljard dollar betalingsbalanssteun en 650 miljoen dollar begrotingssteun.

Volgens Christiaan Poortman, landen-directeur voor Bosnië bij de Wereldbank en verantwoordelijk voor het rapport, is dit echter niet meer dan een „eerste analyse”. In de analyse wordt er bovendien vanuit gegaan dat de crisis tot het eind van dit jaar duurt. Dat wil volgens Poortman niet zeggen dat de oorlog tot die tijd voortduurt, maar dat de negatieve economische gevolgen zich dan nog doen voelen. Betalingsbalanssteun moet voorkomen dat door wegvalende export de deviezenvoorraad te scherp daalt of de valuta onderuit gaat. „De landen moeten blijven importeren”, aldus Poortman. Budgettaire steun is voor met name Macedonië, Albanië en Bosnië nodig, als compensatie voor teruglopende overheidsinkomsten en extra uitgaven voor binnenlandse veiligheid, infrastructuur en sociale diensten.

Poortman onderstreept dat het als minimaal noodzakelijk geraamde steunbedrag van ruim 2 miljard dollar gemakkelijk veel hoger kan uitvallen. Zo is een missie van het IMF momenteel in de Ma-

Hoge werkloosheid op Balkan



	Bbp. in mln dollars	Bbp. per hoofd, in dollars	Werkloosheid, in procenten	Export, in mln dollars	Import, in mln dollars
Bulgarije	14.100	700	12,0	1,3	4,4
Roemenië	18.183	740	10,3	6,3	10,9

NBS Handelsstatistiek 2004/99 F.G. & Stat. 2000

cedonische hoofdstad Skopje voor een nieuwe inventarisatie. De Nederlandse IMF-vertegenwoordiger, Onno de Beaufort Wijnholds, zegt dat Balkan-landen die Nederland vertegenwoordigt met hem al over veel grotere economische schade hebben gesproken. Hij wil geen specifieke bedragen noemen. Volgens Wereldbank-bestuurslid Stek zal de noodzakelijke betalingsbalans- en begrotingssteun voor de zes Balkan-landen een veelvoud van de nu genoemde 2 miljard dollar bedragen. Een niet

Steun kan veel hoger uitvallen dan 2 miljard dollar

onaanzienlijke schadepost is volgens hem ook de aantasting van het vertrouwen van investeerders in de regio, wat sterk negatieve gevolgen voor de economische groei heeft.

Voor Macedonië en Albanië moet de steun volgens Wijnholds wegens de grote problemen al binnen „enkele weken” rond zijn. Hij gaat er in een eerste schatting vanuit dat een derde van de totale steun naar deze landen zal gaan. Macedonië is door de blokkade van de handelsroutes via Joegoslavië relatief het zwaarst getroffen. Voor het land stond voor 5 mei al een donorconferentie gepland, die nu volledig in het licht van het oorlogscenario zal staan.

Stek zegt na een gesprek met de

Macedonische ambassadeur (dat voor Macedonië een door Joegoslavië bedreigde „destabilisatie” dreigt, indien de financiële steun er niet snel komt. Nederland bood onlangs 10 miljoen gulden en is bereid meer te doen).

Door de omvang van hun economie zal de steun voor Roemenië en Bulgarije in absolute bedragen het grootst zijn, ofschoon hun problemen relatief minder omvangrijk zijn. Hier gaat het voornamelijk om betalingsbalanssteun, omdat de handel door de blokkade van de Donau wordt belemmerd. Voor Kroatië is compensatie nodig door wegvallende inkomsten uit toerisme. De Beaufort en Stek wijzen er beiden op dat Roemenië en Bulgarije met IMF en Wereldbank overeengekomen hervormingsprogramma's hebben lopen in ruil voor kredietpakketten.

Stek onderstreept dat de extra financiële steun voor de Balkan-landen ook is bedoeld om hen in staat te stellen hun economische hervormingsprogramma's te blijven uitvoeren. „De landen willen de hervormingen niet stoppen, alleen zijn ze nu moeilijker uit te voeren.”

De Wereldbank stelde onlangs al 90 miljoen dollar in vooruitzicht voor Albanië, Macedonië en Bosnië. Volgens De Beaufort zal echter een „flink gedeelte” van de steun voor de Balkan-landen van bilaterale donoren moeten komen. Stek zegt uit gesprekken op te maken dat met name de VS ervan overtuigd zijn dat er voor de regio financieel „iets bijzonders” moet gebeuren.

Cluster bomb of the NATO aggressors kills five boys

April 24, 1999

Pristina, April 24 (Tanjug - abridged)
- Five boys were killed and two heavily injured in the village of Doganovic, 15 km south from Urosevac, in the explosion of the cluster bomb dropped by the NATO air force.



Children - victims of forbidden weapon

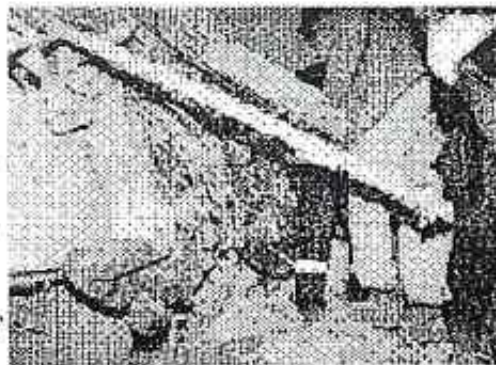
Edon (3), Fisnik (9), Osman (13), Burim (14) and Vajdat (15) Kodza were killed. Two wounded boys are transferred to the Pristina Hospital. Shrapnels of the cluster bomb lightly injured another four kids.

The shell of the cluster bomb with the marks of NATO was find on the scene. A great number of the un-exploded cluster bombs were find in this area.

Zivkovic: There were 150 people inside RTS building when it was bombed

April 24, 1999

Bombing of Radio and Television of Serbia (RTS) building at the moment when there were 150 people working definitely shows that NATO is led by pathological murders said to Tanjug editor in chief of "Belgrade Program", editor at Second RTS channel and a member of RTS Board Zoran Zivkovic.



Horror in RTS building

"This is not only struggle between truth and lie, justice and injustice, but also struggle between good and evil" he said, stressing that very center of this evil are United States, Bill Clinton, Hazier Solon and Wesley Clark.

By bombing of RT. building they didn't only intend to silence truth, but they have also clearly showed that their aim is to kill people. If they wanted to stop broadcasting they would have destroyed systems of transmission, not kill people. By this they showed that they are bringing genuine evil.

"What NATO does is completely insane. They have no other way to win except to kill us all" he said suggesting that reactions of employees, as well as citizens of Belgrade and whole Serbia, towards this bestial NATO act showed that that US led military organization can not achieve any of its aims.

The most of employees reacted immediately asking for destiny of their colleagues and offering their help at the spot. There were no spectators among citizens of Belgrade who came to burning RT. building that night. Everybody came to help. Citizens were taking equipment out of destroyed building and transported it by their private cars intending to help their national television to start working again as soon as possible.



"This also shows that what we are talking people talk and that killing RT. journalists and technical crew can change nothing in our nation's attitude

Bommen op media

Navo ziet staatsomroep als deel
Servische oorlogsmachine

24-4-99

Mediaoorlog

Bert Schampers

WASHINGTON - Navo vliegtuigen hebben gisterocht de studio van de Joegoslavische staatstelevisie RTS gebombardeerd.

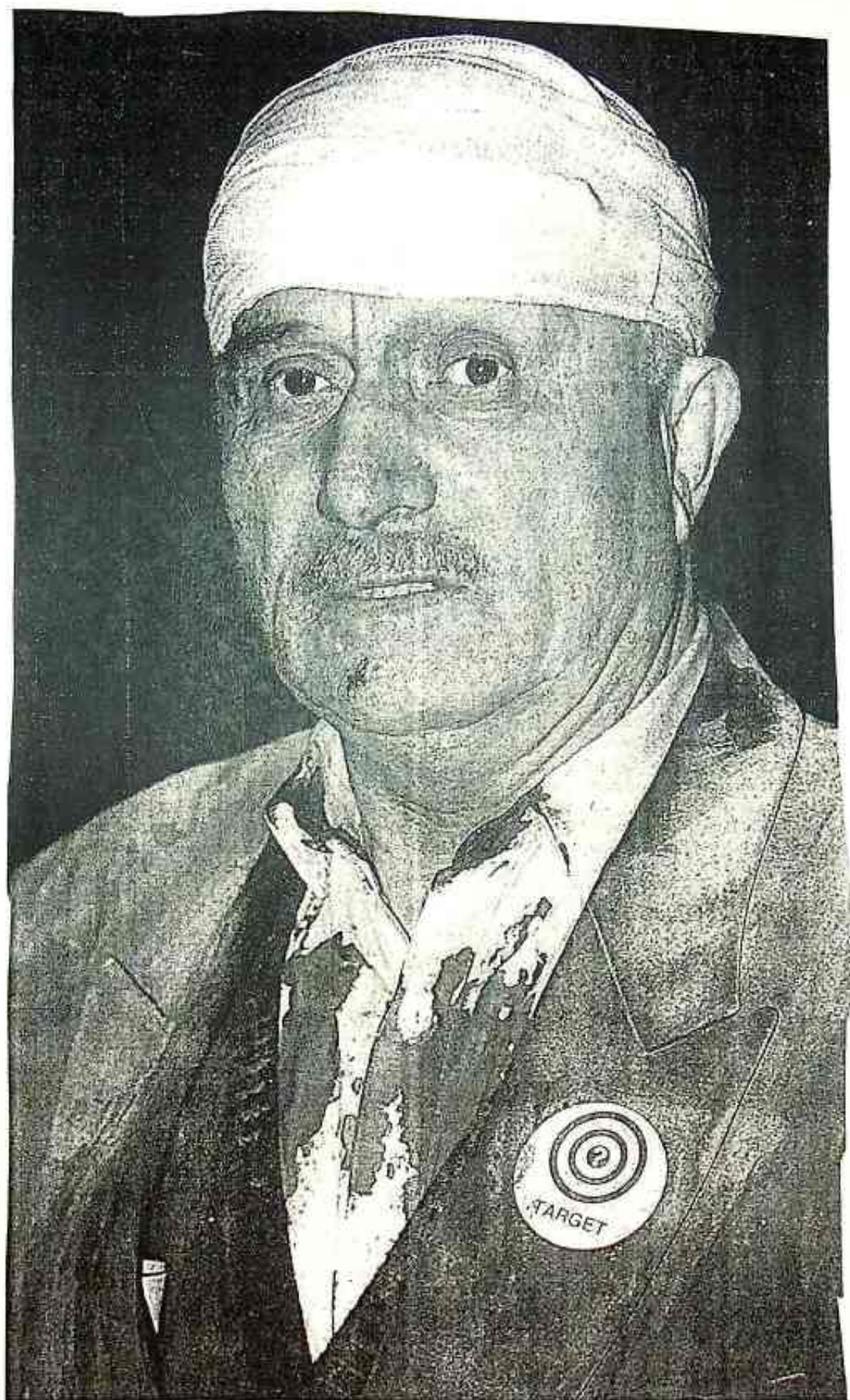
Bij het bombardement is het gebouw van de Servische staatstelevisie RTS in Belgrado geheel verwoest. Daarbij kwamen volgens de Joegoslavische autoriteiten minstens tien mensen om het leven, voor het merendeel televisie-medewerkers. Er zouden tientallen gewonden zijn gevallen. Volgens de Navo maakten de militairen gebruik van de satellietverbindingen die in het gebouw aanwezig waren. De tv zender die net een interview met president Milosevic uitzond viel tijdens de bombardementen uit. Na vijf uur was de zender overigens weer in de lucht. Belgrado meldde dat bij de aanval op het gebouw, dat in een dicht bevolkte woonwijk lag, veel schade aan de directe omgeving is aangericht.

Toen de Britse luchtmachtgeneraal Wilby op 14 april aankondigde het aantal militaire doelwitten uit te breiden tot radio en televisiestations, leidde dat ook in het Westen tot verontwaardigde reacties. Maar volgens de Navo ging het om een misverstand. Enkel zendmasten die ook voor militai-

re doeleinden worden gebruikt zouden worden gebombardeerd. De strategie lijkt nu andermaal te zijn gewijzigd. Navo-woordvoerder Jamie Shea ontkende gisteren echter dat de media in Joegoslavië door bommen uit de ether worden gehaald. RTS is geen onderdeel van de media, zei Shea op de Navotop in Washington. Volgens de Navo is de staatsomroep onderdeel van de oorlogsmachine van president Milosevic. „De zender wordt gerund door staatsambtenaren, die alleen de boodschap van haat uitdragen“, zei Shea. Het nationalisme dat de zender bij de bevolking aanwakkert, moet volgens Shea een draagvlak creëren voor de 'barbarij' tegen de etnische Albanezen.

„Dit heeft niets met journalistiek te maken, zoals wij die kennen“, aldus Shea. De staatsomroep is voor de Navo daarom een legitiem doel. De woordvoerder verweerde zich tegen verwijten dat de Navo alle media monddood maakt. „Wij zullen nooit de vrije media aanpakken in Joegoslavië“, bezweerde Shea.

Inmiddels doen de Navo bondgenoten alle moeite om hun versie van de oorlog, het hoe en waarom, bij de burgers in Servië en Montenegro te krijgen. De Britse minister Cook kondigde aan dat uitzendingen van de BBC Worldservice vaker worden herhaald en vertaald, ook voor de Russische luisteraars. In de Balkan, zei hij, nemen op dit moment 43 tv-stations de programma's van de nieuwszender BBC World over. Ook de mogelijkheden van het internet worden verruimd. De website van het Britse ministerie van buitenlandse zaken bevat gerichte informatie voor 'surfers' in het oorlogsgebied.



Mihailo Aleksić is een van de gewonden onder de medewerkers van de Servische Staats-tv.

FOTO AI

Afschuw over bom op tv-studio

24-4-93

Van onze redactie buitenland

BELGRADO/WASHINGTON – Met afschuw is gisteren van verschillende kanten gereageerd op een NAVO-bombardement op een Servische tv-studio in Belgrado. De aanval kostte tien mensen het leven en er vielen achttien gewonden, aldus Belgrado. De raketinslag verwoestte de zendmast en de bovenste twee verdiepingen van het studiocomplex. Op het moment van de aanval bevonden zich volgens de Serviërs 150 mensen in het gebouw. Premier Kok en minister De Grave van defensie kozen echter het officiële NAVO-standpunt en verdedigden de aanval.

Het scherm ging in Joegoslavië omstreeks 02.15 uur op zwart terwijl er op de drie netten van de staatsomroep een interview met president Milosevic te zien was. De NAVO raakte niet alleen de zendmast, maar ook de studio er onder. Een andere zender toonde beelden van de reddingswerkzaamheden, waarbij te zien was hoe een bebloede en waarschijnlijk dode man onder de brokstukken lag. Bij een zwaargewonde moesten artsen ter plaatse hulp bieden. Een BBC-verslaggever zei te hebben gezien dat zeker vijf lijken werden geborgen.

'Vreselijk'

Lamberto Dini, de minister van buitenlandse zaken van Italië (een NAVO-land) haalde fel uit. Hij noemde de opzettelijke verwoesting van het gebouw van de Joegoslavische staatstelevisie verschrikkelijk. „Het is vreselijk en ik keur dit af”, zei Dini.

Paul Beaver, een vooraanstaand Brits militair expert zei dat het moeilijk voor de NAVO zou worden om de aanval te rechtvaardigen. „Ik vind deze aanval hoogst shockerend. De vraag is waarom de NAVO zich niet op verwoesting van de zendmasten heeft geconcentreerd”.

Ook veel internationale nieuwsorganisaties, waaronder het NOS-journaal, protesteerden tegen het bombardement.

Het Journaal vroeg minister De Grave al het mogelijke te doen om meer van dergelijke aanvallen te voorkomen. Adjunct-hoofdredacteur H. Laroes vindt dat de aanval de berichtgeving uit het gebied hindert. Volgens hem is de infrastructuur van de Servische televisie nodig om verslagen van Nederlandse verslaggevers naar Hilversum te zenden. „Op die manier is er nog sprake van onafhankelijke journalistiek vanuit Belgrado”, aldus Laroes.

Legitiem doel

De NAVO zelf zei de Servische televisie als een legitiem militair doel te beschouwen, omdat ze een propaganda-instrument is van Milosevic. Volgens een woordvoerder richten deze media net zo veel schade aan als het leger. „Deze media hebben niets met journalistiek te maken.” Ook premier Kok en minister De Grave stelden zich op dat standpunt. Kok zei gisteren in Washington „geen moeite te hebben om de propaganda-machine van president Milosevic te beschouwen als een onderdeel van de Servische oorlogsmachine.” De Grave zei begrip te hebben voor het aanpakken van de staatsomroep. Die „is duidelijk een instrument van beïnvloeding”, aldus De Grave.

Binnen-/Buitenland 2:

- NAVO vraagt om VN-resolutie over Kosovo

New York reporters condemn attack on RTS

April 25, 1999

New York, April 25 (Tanjug) - The New York-based committee for the protection of reporters condemned the NATO bombing of the Serbian Radio Television RTS building early Friday and expressed deep distress at this attack and the resulting casualties, the Washington Post says today. "The bombardment of Serbian television is frightening to reporters", said committee director for Europe Chrystyna Lapychak.

She expressed apprehension that this act "might forever jeopardize correspondents who report about various conflicts all over the world".

"Under the Geneva Convention, reporters are not fighters", Lapychak said, warning that NATO had begun taking decisions about what people can or cannot watch by bombarding the Serbian Radio Television.

"Washington Post" states that the bombardment of RTS initiated a debate about press freedom having in mind objection that NATO "is not attentive in giving information about the war".

Lapychak said that TV spectators in the West will be deprived of war pictures since many of such pictures were coming just from the Serbian TV.

The Washington newspaper also writes that NATO air strikes on RTS caused numerous protests of journalist throughout the world, such as "Reporters sans frontiers" from Paris, European Radio-TV Union (EBU), Russian Alliance of Journalists, etc.



World media rise voices against barbarian bombarding of RTS

Civilian targets of NATO aggressors

April 25, 1999

Belgrade, April 25 (Tanjug) - Aggressor NATO again launched air strikes against civilian targets in Vranje, Mt. Gucevo, Lucani, Nis and in the wider area of Belgrade overnight, firing several dozen missiles, Tanjug's correspondents reported.



Criminals bomb religious sites

NATO aircraft targeted the area of Mt. Gucevo, about 10 km southwest of the eastern Serbian town of Loznica, firing highly destructive missiles in several waves overnight and Sunday morning.

The aircraft hit a Gucevo mountain lodge, where Serb refugees from Croatia were situated, wounding Manager Velicko Lukic.

According to initial reports, there were no casualties among the refugees. Steps have been taken to evacuate the refugees from the lodge which was badly damaged in the attack.

Eyewitnesses said that, prior to this strike, NATO warplanes had come in two waves, launching four missiles in each wave on a radio and TV relay on Mt. Gucevo, which was destroyed in early April.

There are no military targets on Mt. Gucevo, the symbol of Serbian people's freedom-loving spirit. This night attack on Gucevo is the strongest one from the beginning of NATO aggression on our country.

NATO fired six missiles on the southern Serbian town of Vranje and environs at around 5.30 p.m. local time Saturday. According to initial reports, there were no casualties, but extensive material damage was done.

The Milan Blagojevic chemical plant based in the town of Lucani came under a NATO air strike for the fourth time since the outbreak of the aggression. The factory was hit by five missiles at 0.55 a.m. Sunday.

So far, there are no records about possible casualties and material damage.

It was the fourth attack on the biggest factory in Lucane.

The industrial area of the southern Serbian city of Nis was struck for the seventh time. NATO fired four missiles on the area situated in the northeastern city district somewhat after 1 a.m. Sunday.

Extensive material damage was caused by strong detonation, while glass on some buildings in the very center of the town were broken. So far, there are no records about possible casualties.

It was the seventh strike on the industrial zone in Nis.

Another NATO target was Mt. Avala near Belgrade. Aggressor NATO missiles hit a transformer station at the foot of the communications tower at around 3 a.m. Sunday, cutting off power to the tower, the Belgrade alerting center told Tanjug.

Firefighters localized the fire. According to initial reports, there were no casualties.

All programs of the Serbian Radio Television (RTS) went off the air.

Listeners of the Radio Belgrade first program from 3:00 a.m. Sunday, can not hear that radio station on FM network and medium wave 684KHz or 439 meters, Tanjug was told.

Yugoslav navy air defense units reacted forcefully against NATO aircraft flying over Boka Kotorska bay between 9 and 9:30 p.m. Saturday.

There are no reports if any NATO planes have been hit.

„We zitten weer in de jaren vijftig”

Inwoners van Belgrado ruimen scherven

van bombardementen in hart van hun stad

Van onze redacteur
in Joegoslavië
Frans DE SMET

BELGRADO — „Ga kijken, links van ons hebben ze een bom gegooid. Je ziet de vlammen vanuit het raam. Straks gooien ze ook nog bommen op onze kop”. De collega meldt het gezwind, terwijl ik het begin van dit stukje schrijf. Inderdaad, Belgrado wordt nu ook bij daglicht gebombardeerd. 's Namiddags staan we tussen het rokend puin, in de miezerige lenteregen. Stilletjes.

Kebelija, ontcijfer ik de Cyrillische letters op het opschrift van de grenspost tussen Hongarije en Belgrado. De chauffeur van het minibusje heeft me onderweg herhaaldelijk gewaarschuwd: journalisten geraken er niet in, nooit. Hij fluistert: „Jullie bombarderen mijn kinderen, maar „Slobo” (Slobodan Milosevic) overleeft altijd. Waarom?”. Zucht, naarmate we vorderen, wordt het stiller in het busje.

De andere passagiers zijn vrouwen en één enkel jongetje van minder dan 12 jaar. Aan de grenspost dropt een overjarige yuppie zijn vrouw en dat jongetje uit zijn Mercedes in ons busje. Zijn Mercedes heeft een Belgrado-nummerplaat. Hij wuift ter afscheid. Blijkt dat alle mannen, die zich dat kunnen veroorloven, en vrezen dat ze worden gerekruteerd in het Servische leger, in Boedapest zitten.

's Middags zie ik enkel vrouwen en kinderen de grens oversteken. Tegen vavavond geraken ook mannen er door. Iemand wijst ons op de nummerplaten, en zegt: „Serviërs uit Bosnië, staat op hun paspoort. Zij worden niet gerekruteerd en daarom komen zij terug”. Hij gromt zijn verachting uit: „Transit-passengers”.

Omwegen

De reporters die binnen mogen, bestormen de schaarse middelen van transport aan de grens. Via vele omwegen gaat het naar Belgrado. De hoofdweg is verboden, legt de chauffeur uit in de buurt van Novi Sad, 130 km ten noorden van de hoofdstad. Misschien wil de luchtmacht die gebruiken als startbaan.

Hij klopt vermoeid op het kruisje, opgeknoopt aan zijn stuurwiel. „Hij alleen weet het”. En af ten toe wijst hij in de nacht. „Daar stond een fabriek (...) Daar lag een brug. Nu vallen er enkel bommen”.

Hij betast het kruisje opnieuw. „Kosovo is ons hart. We geven het nooit op. Laat jullie grondtroepen maar komen. Misschien worden we straks verpletterd, maar uiteindelijk zal Servië overleven.”

De chauffeur herhaalt wat we al wekenlang uit Servische monden hoorden. „Met elke week van bombardementen wordt de klok hier tien jaar teruggeschroefd. Nu zitten we ergens eind de jaren vijftig”.

Lang na middernacht arriveren we in Belgrado. Pas de volgende dag zien we met onze eigen ogen de schade aan de stad.

Het hotel is oke en behulpzaam. We leggen ons te slapen. Maar amper een uur na onze aankomst wordt het hoofdkwartier van de Servische televisie platgelegd door meerdere bommen: een building temidden van drukbewoonde flats. Een select clubje van veteranen rukt uit, mag uitrukken, want de politie selecteert. De honderden omstaanders rond de ruïne zijn bovendien vervaarlijk woest: bereid iedereen te lynchen die er niet Servisch

uitziet. Enkele uren later is RTS, de Servische radio en televisie, opnieuw in de ether. Blijkbaar beschikken ze nog over andere zendposten dan dit hoofdkwartier dat al snel na de bombardementen door de Navo werd uitgeroepen te doelwit.

Puinhoop

Mijn VTM-collega Luc E. Smet was bij het clubje dat 's nachts met zijn cameraman Eric Fux ter plekke mocht gaan. „Een puinhoop”, wijst hij, „daarboven was het kanotoortje waar we nu al een maand lang elke dag langsgingen om onze beelden door te stralen. We kenden ondertussen veel mensen in dat gebouw. Vriendelijke lui. We zagen en groetten elkaar op elk moment. Maar deze ochtend waren de overlevenden radeloos kwaad: wij waren in hun ogen de schuldigen.”

De dag vordert. Intussen worden meer lijken vanonder het puin geborgen. Hoeveel blijft onduidelijk: acht of negen, vernemen ik van fotografen. Zes-tien doden, melden de voorlichters van het Servische leger. En er zijn 15 „vermist”.

In de namiddag mogen we zelf ter plekke gaan snuffelen: een ruïne in het hart van Belgrado. Een bulldozer graaft puin weg, geholpen door een reuzegrote pneumatische hamer.

Het puin, twee of drie etages hoog, smeult nog, ruim een etmaal na de inslag. De plek stinkt grof. Omstaanders vertellen me dat er af en toe nog gewonden worden gered; wat heel onwaarschijnlijk lijkt in deze troep.

Het is lente, maar het regent zachtjes. De hulpverleners zijn in uniform. De inwoners van Belgrado staan toe te kijken,

25-4-91



Brandweerlui proberen de brand te blussen in het radio- en tv-gebouw in Belgrado. © ap

6-4-94

The Yugoslav news agency Tanjug called the three-day summit, which marked NATO's 50th anniversary, "a bloody birthday party" and labeled Clinton "the leader of the criminals."

NATO struck targets in northern and central Serbia early Monday, knocking down the third of Novi Sad's bridges spanning the Danube River, Serbian media reported. Tanjug said the 1,500-

foot rail and road bridge, partially damaged in three previous attacks, suffered several direct hits before collapsing.

Tanjug said a fuel depot was targeted near the central Serbian town of Valjevo early Monday. Nine NATO missiles also hit an airport in Sombor on the border with Hungary in the fifth attack on the area so far, Belgrade's Studio B radio reported.

On Sunday, a NATO strike on a key transmission facility about 10 miles south of Belgrade knocked Serbian television off the air. A link used by foreign TV crews to send footage out of Yugoslavia also was destroyed, but those news organizations were arranging transmissions through other means.

Serb TV resumed broadcasts in the Belgrade region several hours after the strike. But the image was often distorted and wavering because the network borrowed facilities from a private station with limited range.

It went off the air again early Monday without explanation.

Serb TV was first knocked off the air early Friday after NATO missiles destroyed its headquarters in downtown Belgrade. At least 15 people were killed, according to local authorities.

NATO has targeted Serb TV as a key propaganda tool of Yugoslav President Slobodan Milosevic.

Tanjug also claimed that a 6-year-old ethnic Albanian girl was killed and three of her relatives were seriously injured Sunday in a NATO missile strike near Lipjan, south of the Kosovo capital, Pristina.

Fractiebersaad was de afgelopen weken vrijwel uitsluitend gewijd aan de problemen op de Balkan. Het opzeggen van de steun aan de NAVO-acties hangt in de lucht, nu in toenemende mate civiele doelen door bommen worden geraakt, waartegen de extra partijraad afgelopen zaterdag een motie heeft aangenomen. „Ik denk dat we daarover binnen de fractie al heel snel een stevig debat zullen voeren”, zei fractielid Ineke van Gent zaterdag op de gang. Samen met Farah Karimi heeft zij haar steun aan de NAVO-strijd op 30 maart weer ingetrokken. „Wat mij betreft is het opzeggen van de steun aan de NAVO heel dichtbij — dat durf ik wel te zeggen.”

27-4-99

the BBS network is one of the most ardent supporters of Blair and his propaganda machinery although many journalists in London view such loyalty as a great slur on of this highly reputed television company.

- London, April 10, 1999 (Tanjug) - The extremely aggressive propaganda war by the western governments within the framework of the NATO aggression against Yugoslavia is dominated by incredible lies and manipulations which change the picture of the western civilization altogether. What is even worse is that when these lies are exposed, the tendency is to go over them in silence with an ease that can be considered offensive. Thus, today, the London "Independent" points to "the lying champion", the representative of NATO Jamie Shea. However, journalists no longer have the energy to react to all his fabrications, says the newspaper, and simply start laughing every time they see him. Such lies, nevertheless, are not the least bit funny and they have already had tragic consequences. Some of them are so serious that those who have uttered them should be taken before the court. In his interview to the CNN TV network, yesterday evening, the NATO forces commander in Europe, who is conducting the aggression against Yugoslavia, the American General Wesley Clark had to give an explanation of the official falsehood concerning the strikes against the civilian targets in the centre of Pristina, that NATO officials finally had to admit to. Clark tried to reply by stating a new lie according to which the pilot could not see well because of a cloud. However, said Clark, this is not important any more "because the Albanians have left Pristina anyway". According to General Clark, this means that the Serbs may be killed by NATO as they are not important. Anyone in the world would be brought before the court for such a racist statement, and General Clark could soon find himself facing the judge. In addition to this, it is a lie that all the Albanians have left Pristina. In the escalating madness of lies and manipulations, efforts are most frequently being made to direct the public towards the model of the "Holocaust Industry", as a certain British historian claims, in the context of which it is maintained that Serbs are "the new racists", and that Kosovo and Metohija Albanians are "the Jews". This is so insane that no one has the intention of discussing this any longer. In her article in "The Guardian" the author Julie Barchill tries to give a slightly humorous reaction to this "war of words". In listing 40 points she gives an explanation of what is wrong. We shall single out only several of them. First of all, this is not true because, as Julie Barchill says, "it is Robin Cook who says this and because Clinton is a liar". Then, because the KLA terrorists have been killing innocent Serbs for years" following the model of the murdering of the Jews. Also, it was not the Serbs who were "shoulder to shoulder with the Germans" in World War II; it was the Croats and the Muslims. In addition to this, Julie says, "if the Serbs were Nazis, America would not be fighting against them - it would be assisting and financing them, just as it does with the old swine in South America". The Serbs have a sense of humour, and the Nazi don't know what humour is. Julie Barchill goes on to emphasize that the Serbs are the only people in the former Yugoslavia who have never threatened the Jews. Propaganda comparisons are impossible also due to the fact that the Jews never wanted to cut off a piece of Germany and declare it "Israel on the Rhine", and also because they never smuggled drugs. And finally, says she, the Nazi "have never won a war, and the Serbs have never lost one".
- Belgrade, April 11 (Tanjug) - The Yugoslav Army Command released a statement on Sunday to say that the numerous untrue and often ill-intentioned allegations by the media in the aggressor states about the causes and effects of the criminal airstrikes on Yugoslavia often include the lie about the expulsion of most or even all foreign correspondents from Belgrade. The statement further says: Some correspondents from the NATO countries like to begin their reports with the remark that the text was vetted by Yugoslav authorities. Incontrovertible facts show, however, that since March 28, the second day of the outbreak of the undeclared war on Yugoslavia, to this day, 947 domestic and foreign correspondents have been accredited with the Command Press Centre. Among them are 815 Yugoslav and foreign nationals working for foreign media. Today, there are 470 foreign nationals accredited with the Centre as special correspondents. Under the Serbian Information Ministry's decision, 37 correspondents from the 4 most aggressive states (the United States, Great Britain, France and Germany) were expelled in the early days of the aggression, but some of them have returned and have been permitted to resume work, with respect for the rules of conduct of foreign correspondents in times of war. Apart from this group, a score of other foreign correspondents have been expelled under individual decisions, whose places have mostly been filled by other correspondents for the media in question. The Press Centre in Belgrade operates in line with the Yugoslav laws, rules and instructions from the Yugoslav Army Command and in line with

4-93

The Yugoslav news agency Tanjug called the three-day summit, which marked NATO's 50th anniversary, "a bloody birthday party" and labeled Clinton "the leader of the criminals."

NATO struck targets in northern and central Serbia early Monday, knocking down the third of Novi Sad's bridges spanning the Danube River, Serbian media reported. Tanjug said the 1,500-foot rail and road bridge, partially damaged in three previous attacks, suffered several direct hits before collapsing.

Tanjug said a fuel depot was targeted near the central Serbian town of Valjevo early Monday. Nine NATO missiles also hit an airport in Sombor on the border with Hungary in the fifth attack on the area so far, Belgrade's Studio B radio reported.

On Sunday, a NATO strike on a key transmission facility about 10 miles south of Belgrade knocked Serbian television off the air. A link used by foreign TV crews to send footage out of Yugoslavia also was destroyed, but those news organizations were arranging transmissions through other means.

Serb TV resumed broadcasts in the Belgrade region several hours after the strike. But the image was often distorted and wavering because the network borrowed facilities from a private station with limited range.

It went off the air again early Monday without explanation.

Serb TV was first knocked off the air early Friday after NATO missiles destroyed its headquarters in downtown Belgrade. At least 15 people were killed, according to local authorities.

NATO has targeted Serb TV as a key propaganda tool of Yugoslav President Slobodan Milosevic.

Tanjug also claimed that a 6-year-old ethnic Albanian girl was killed and three of her relatives were seriously injured Sunday in a NATO missile strike near Lipjan, south of the Kosovo capital, Pristina.

Fractieberaad was de afgelopen weken vrijwel uitsluitend gewijd aan de problemen op de Balkan. Het opzeggen van de steun aan de NAVO-acties hangt in de lucht, nu in toenemende mate civiele doelen door bommen worden geraakt, waartegen de extra partijraad afgelopen zaterdag een motie heeft aangenomen. „Ik denk dat we daarover binnen de fractie al heel snel een stevig debat zullen voeren”, zei fractielid Ineke van Gent zaterdag op de gang. Samen met Farah Karimi heeft zij haar steun aan de NAVO-strijd op 30 maart weer ingetrokken. „Wat mij betreft is het opzeggen van de steun aan de NAVO heel dichtbij — dat durf ik wel te zeggen.”

27-4-99

the recognised international practice in times of war. It is interesting that the worst slanders against Yugoslavia's alleged "stifling of the freedom of the press and expulsions of foreign correspondents" are coming from the United States and Great Britain. The history of journalism teaches us that the first official military censorship of journalistic reports was introduced precisely in Great Britain in 1854, at the time of the Crimean War, when the British troops were taking a heavy beating from the Russian forces. The toughest selection of a group of 27 privileged war correspondents, authorised to follow from close up Britain's colonial Falklands War against Argentina was made in London in 1982. All the journalistic material of this small and select group of British correspondents was still subjected to a rigorous control by the Ministry of Defence, which then held exclusive news conferences in London for the other media. The fullest modern codex of restrictions of the work of war correspondents is the Code of Conduct of Accredited Correspondents issued by the U.S. Allied Supreme Command during the war against Iraq on Jan. 14, 1991. The work of the war correspondents was practically reduced to reporting the official statements of the command, with a strictly specific long list of prohibited topics and actions for controlling each report, on pains of severe sanctions, the Yugoslav Army Command said in its statement. Albanian armed forces and mujaheddins engaged in an aggression.

- New York, April 5 (Tanjug - abridged) - All should realize now that the American establishment and the NATO aggressor are leading cruel propaganda war, lie and manufacture the truth, what was confirmed by the news of the meeting between Ibrahim Rugova and Russian diplomat Yuriy Kotov in Pristina on Monday. There are no official comments on that news but the Clinton's administration in Washington will be difficult to explain why they lied claiming that Rugova is allegedly under the pressure and that the pictures showing the meeting between President Slobodan Milosevic and Rugova two days ago were photo-montage. The story of alleged "photo-montage" of the pictures showing the Milosevic-Rugova meeting in Belgrade was endlessly forced from the NATO headquarters in Brussels. NATO spokesman Jamie Shea repeated the story many times. However, that was not the first time for that official to lie. The same Shea also lied on March the 28th in Brussels saying that Fehmi Agani and some more ethnic Albanians were killed. Three days later, "The New York Times" revealed that he lied and that it was confirmed that Agani and other Albanians are alive. "The New York Times" said that lie was a large hit to the NATO credibility, because it showed that the officials are relying on the rumors which is not good. After the revealing of another in the line of the dark fabrications of NATO aggressor and the American propaganda which tried to place another propaganda "bomb" by claiming the existence of the picture showing the alleged massacre against the ethnic Albanians, the truth is coming onto the surface after all. It was helped by the "fascists" of the American propaganda themselves because they started to make deadly mistakes and reveal their aims in the great wish to harm a people and a country defending from the aggressor.

27-4-99

- New York, April 10, 1999 (Tanjug) - Apparently swept off their feet, the NATO aggressors turned to another monstrous fabrication on alleged "massive raping" of Albanian women in Kosmet, but it is obvious that such a desperate move of the Western propaganda was read even by a part of the American press. Of course, the new fabrication was initiated by the Pentagon itself and this time they exposed their spokesman Kenneth Bacon to a terrible risk of a public lie and compelled him to say such a fib as is the alleged "systematic raping" at military camps in Kosmet. Today's media convey Bacon's words and quote his utterly unconvincing assertions that this new information of massive raping was obtained "from a source" for which Bacon says is "very reliable". He also promised that Pentagon would provide "some more proofs" and would interview the refugees to find out if they knew something about it. The Washington Post points out very indicatively to this latest lie, this time initiated directly and publicly by the Pentagon officials. "Reports, which are not confirmed, are used to get the support for the continuation of the bombing campaign". The Washington Daily adds that such a move is one of the most severe attempts of the "Clinton's Administration and NATO allies campaign" to dishonour the Yugoslav government and present it to the world as the one which infringes the international laws. The Washington Daily draws attention that launching of such news followed almost immediately the news from Yugoslavia about more and more alarming information that in the latest NATO bombardment, there were lots of wounded people and that the bombs destroyed, among other things, the car factory, communication lines and other infrastructure. The New York Times has almost the same comments, noticing "the surprising haste which followed the announcement of the latest information on raping". The New York daily concludes that the objective of launching such lies is the backup of bombarding. The proof that something is wrong is the also the strange timing when this information was announced. Because, if this information was brought last week by Albright's envoy David Shafer, why it was announced with such a big delay? As for the mysterious "only one source" which revealed the "terrible secret" to the Pentagon on alleged crimes of the Serbs, there are no details presented, but many suspect that the person in question is terrorist Hashim Taqi. The news announced by CNN which confirm that Albright's spokesman, James Rubin has been in everyday contact with this

- London, April 16 (Tanjug) - The British government has accused BBC's Belgrade correspondent, John Simpson, of "supporting the Serb side," the London Times said on Friday. According to the Times, Tony Blair's cabinet is dissatisfied with Simpson's reporting which gives the true picture of the situation in Serbia and Belgrade thus rising doubts about the public statements by British and NATO politicians and the aim of the entire aggression on Yugoslavia. Simpson, however, has the support of his British colleagues and his company. BBC news deputy director Richard Iry told the Times that Simpson's courage and integrity in his reporting are commendable. "It is important that the viewers see the real mood of the people in Belgrade, and not what the NATO governments want them to see and hear," Iry said. Simpson is one of the most prominent British journalists. Both the Conservative and Labor governments have criticized him several times. Ironically, apart from Simpson and several prominent journalists,

Bom op tv-zender is onrech

Elsbeth Etty

Het klopt dat de bommen op de Servische staatstelevisie 'niet misplaatst' zijn, zoals stond boven het artikel van Coen van Zwol over de luchtaanval op de propagandazender van Milošević (NRC Handelsblad, 26 april). Ze waren namelijk raak. Een andere vraag is of ze gerechtvaardigd zijn. Tegen het betoog waarin Van Zwol die rechtvaardiging beargumenteert, heb ik een bezwaar.

Uiteraard slaat dat bezwaar niet op zijn beschrijving van het karakter van de staatstelevisie in Belgrado, die werd en wordt misbruikt voor het verspreiden van leugens en verdraaiingen. Evenmin twijfel ik over de wijze waarop Van Zwol de daar werkzame televisiemedewerkers kwalificeert: „propagandisten en lieden die – soms met tegenzin – His Masters Voice spelen omdat ze nu eenmaal hun gezin moeten onderhouden”.

In de redenering waarmee hij het bombardement verdedigt, schuilt echter een verborgen premisse. Deze luidt: media die voor propagandadoeleinden worden misbruikt, vormen een legitiem

militair doelwit. Dit is een uiterst rekbare interpretatie van het begrip militaire doelen.

Ongetwijfeld draagt de televisie-propaganda bij tot de misleiding van de Servische bevolking door Milošević. Media in handen van machthebbers kunnen een instrument zijn om etnische haat te zaaien, de bevolking te indoctrineren en de schending van mensenrechten te laten voortduren. Er zijn nog meer instellingen die instrumenteel kunnen worden ingezet – en in Servië gebeurt dat ook – voor indoctrinatie. De Servische orthodox-katholieke kerk bijvoorbeeld maakt zich eveneens schuldig aan nationalistische indoctrinatie en draagt de overtuiging uit dat in Kosovo een heilig Servisch erfgoed wordt verdedigd. Deze constatering biedt echter geen enkele rechtvaardiging voor luchtaanvallen op kerken en kloosters. Ook het onderwijs is een niet te onderschatten factor van beïnvloeding.

Bombardementen op scholen kunnen daarmee onmogelijk worden gelegitimeerd.

Het beginsel van de proportionaliteit verzet zich tegen de gedachte dat alles wat Milošević eventueel ten dienste kan staan, om die reden mag of zelfs moet worden vernietigd: brandweer, medische voorzieningen, et cetera. Hoe men ook oordeelt over humanitaire interventie als volkenrechtelijke rechtsgrond voor de lucht-campagne van de NAVO, het staat toch wel vast dat een humanitaire interventie uitsluitend gericht mag zijn op het stopzetten van de moorden en deportaties.

Het is bekend dat de media in het voormalige Joegoslavië bij het ontstaan van de bloedige conflicten op de Balkan en de etnische zuiveringen een verderfelijke rol

hebben gespeeld. De in Nederlandse ballingschap levende Kroatische schrijfster Dubravka Ugrešić is van mening dat de media tien jaar geleden de oorlog op de Balkan zijn begonnen en dat alle mensen die bereid waren als doorgeefluik te fungeren voor ideeën die uiteindelijk geleid hebben tot deze oorlog medeverantwoordelijk zijn. Daar zit veel waars in. Alles wat de nationalistische verdwazing en etnische haat aanwakkert moet dan ook compromisloos worden bestreden. Maar woorden bestrijde men met woorden, misleiding met informatie, leugens met waarheid. Niet met militaire middelen. Dat is hooguit verdedigbaar als er sprake is van een direct verband, van rechtstreekse ophitsing tot massamoord en genocide (zoals Radio des Milles Collines voorafgaand

aan de volkerenmoord in Rwanda).

Bij het met geweld tot zwijgen brengen van media – hoe verwerpelijk deze ook mogen zijn – dringt de vraag zich op of het tot de competentie van regeerders en militaire leiders van de NAVO-landen behoort om uit te maken waar de grens tussen journalistiek en propaganda moet worden getrokken. De Servische propaganda wordt bijvoorbeeld ook verspreid via Internet. Verschafft dit de NAVO de bevoegdheid tegen Internetproviders op te treden?

Veruit de meeste NAVO-landen zijn democratische samenlevingen waar, in tegenstelling tot Servië, het oordeel over de inhoud van media expliciet aan de overheid is onttrokken. Het eind is zoek als aan welomschreven internationale misdrijven, zoals genocide, marteling, oorlogsmisdaden, ook het maken van propaganda zou worden toegevoegd. Er valt dan heel

wat te bombarderen. Als alles wat volgens de NAVO Milošević steunt mag worden getroffen, dan is – ook buiten Servië – geen enkel medium meer veilig.

Daarom is de bezorgdheid van de NVJ en de hoofdredactie van het NOS-Journaal terecht. Het is niet waar dat de journalistiek zich hypocriet zou gedragen door zich drukker te maken over de aanval op een televisiezender dan over andere bombardementen waarbij burgerslachtoffers vallen. De kwestie is niet of de medewerkers van de Servische staatstelevisie journalisten zijn, maar of de NAVO mag uitmaken wie journalist is en wie niet.

Er is in Servië geen persvrijheid en de medewerkers van de staatstelevisie zijn betaalde propagandisten, zoals Van Zwol overtuigend en met gepaste verontwaardiging uiteenzet, maar ook hij zal niet van mening zijn dat op het maken van propaganda, zelfs misdadige propaganda, de doodstraf behoort te staan.

Elsbeth Etty is redacteur van NRC Handelsblad.

Oorlogsinformatie

13-4-94
22-4-94

OORLOG EN PROPAGANDA zijn als twee kruinen op één hoofd. Ze kunnen van oudsher niet zonder elkaar. In de Eerste Wereldoorlog is deze dubbelslag voor het eerst op massale schaal geleverd. Sindsdien is er weinig veranderd. Informatie en desinformatie hebben een tweevoudige betekenis, in politieke én militaire zin: het zijn middelen om de vijand in de luren te leggen en tegelijkertijd de eigen bevolking voor de 'goede zaak' te winnen. De oorlog om Kosovo is daarop geen uitzondering. De suggestie eergisteren van de Franse chef-staf om de televisiestations en zendmasten in Servië te bombarderen – eveneens uitgedragen door een woordvoerder van de NAVO, maar inmiddels niet bevestigd – is daarvan een recente illustratie. De logica achter dit voornemen is helder. Sinds de bombardementen heeft Belgrado de pers stap voor stap gelijkgeschakeld. De radio en televisie zijn nu grotendeels opgenomen in de Servische oorlogsvoering en aldus een militair doelwit geworden, althans voor de NAVO makkelijker te vinden dan de tanks van het reguliere leger.

Op de achtergrond speelt echter ook iets anders: de onvermijdelijke propagandaslag. In Servië woedt die op volle toeren. Verbazingwekkend is dat niet. Joegoslavië wordt geregeerd door een autoritair bewind dat zich in oorlog, zoals bekend, van zijn meest dictatoriale kant laat zien. De Amerikaanse president Bill Clinton is daarom inmiddels een synoniem voor Adolf Hitler. En in het buitenland worden diplomaten en andere zaakwaarnemers op pad gestuurd om alle beschuldigingen aan het adres van president Milošević te ontkennen of honderdtachtig graden de draaien. De verworpingen in Pristina bijvoorbeeld zijn, anders dan Brussel zegt, veroorzaakt door de NAVO en niet door de Servische politiemacht zelf. Soms blijkt die tegen-informatie overigens ook nog waar te zijn, zo heeft het bondgenootschap gisteren toegegeven naar aanleiding van een aanval op een doel in de hoofdstad van Kosovo.

In de NAVO-landen is van controle op de media geen sprake. Maar de woordvoerders van de alliantie in Brussel en Washington schuwen de retoriek evenmin. Met name NAVO-voorlichter Shea heeft de toon gezet. Als eerste maakte hij, in een verwijzing naar de terreur van de Rode Khmer in Cambodja, gewag van 'killing fields' in Kosovo. Collega's namen het begrip 'orwelliaans' in de mond, als metafoor om de administratieve liquidatie van de gevluchte bevolking kracht bij te zetten. En her en der, zoals op een persconferentie van VN-chef Kofi Annan, viel het woord 'genocide'. De bewijzen voor deze 'genocide' zouden beschikbaar zijn. Maar ze zijn nog niet beschikbaar gesteld, zodat moeilijk is te beoordelen of dit woord de immense en historische lading dekt die de beoogde analogie met 1933-'45 rechtvaardigt.

DEZE VERBALE VELDSLAC is verklaarbaar. De NAVO staat onder geweldige druk. De operatie in en rond Joegoslavië moet tot een goed einde worden gebracht. Elke andere uitkomst is een nederlaag. Maar zonder risico's is de retoriek niet. Ten eerste omdat de alliantie het per definitie moeilijker heeft dan Milošević die de Serviërs – in het defensief gedrukt – kan voorhouden dat ze slachtoffers zijn. Ten tweede omdat de NAVO het draagvlak in de geallieerde landen niet mag verliezen. De menselijke motieven achter de operatie spelen immers een doorslaggevende rol.

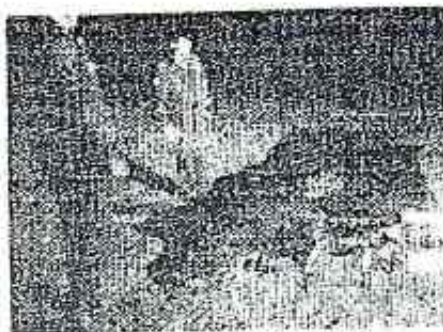
Hoewel dit mediabeleid redelijk oogt, loopt de NAVO het gevaar dat ze in haar eigen mes loopt. Onjuiste voorlichting in Brussel zou wel eens als een boemerang kunnen terugkomen. Juist omdat snel succes uitblijft en het humanitaire drama zich dagelijks (ook via de media) openbaart, is het eens te meer van belang dat de informatie van het bondgenootschap betrouwbaar is. Het geven van openhartige antwoorden op serieuze vragen draagt daartoe meer bij dan de wedloop in retorica waartoe sommigen zich nu laten verleiden.

27-4-99

NATO criminals misinform media

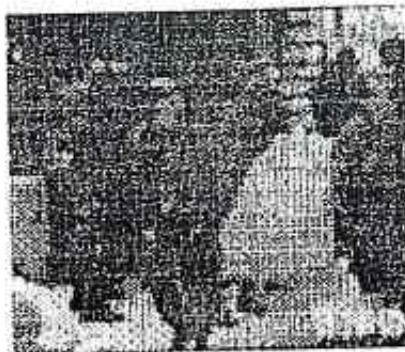
April 19, 1999

Brussels, April 19, 1999 (Tanjung - abridged) - The NATO seat in Brussels accused today the Yugoslav newspapers and TV and radio stations of misinforming the public, particularly at the moment when the western journalists of the NATO countries openly protested against the censorship which was hiding the scope of destruction of the civilian targets in Yugoslavia.



Proof: one of downed aircraft...

At today's press conference, NATO's spokesman Jamie Shea accused the Yugoslav media for joining the "regime war machine"! They write that NATO aircraft drop radioactive and cluster bombs, that dozens of aircraft, helicopters and missiles were downed, that German NATO soldiers fled Macedonia to Greece, that thousands of people are demonstrating against aggression on Yugoslavia.



... killed pilots

But he failed to present at least one argument to contradict those assertions of the Yugoslav media, and concluded: "There are no independent media in Serbia".

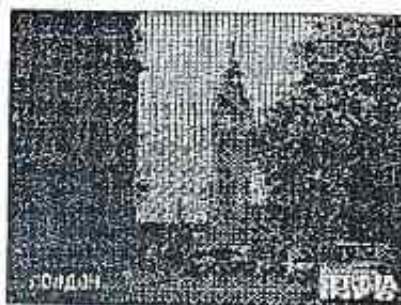
Who is hiding and twisting the truth was best confirmed at today's press conference when Shea, who was swearing to free information and free media, and whom the London *Independent* named the "champion of lies", could not give the particulars even four days after the incident when over 70 people had been killed in a NATO aircraft attack on an Albanian refugee column!

27-4-99

Tony Blair's cabinet criticizes BBC reporter

April 16, 1999

London, April 16 (Tanjung) - The British government has accused BBC's Belgrade correspondent, John Simpson, of "supporting the Serb side," the London Times said on Friday.



Blair doesn't like the truth

According to the Times, Tony Blair's cabinet is dissatisfied with Simpson's reporting which gives the true picture of the situation in Serbia and Belgrade thus rising doubts about the public statements by British and NATO politicians and the aim of the entire aggression on Yugoslavia.

Simpson, however, has the support of his British colleagues and his company. BBC news deputy director Richard Iry told the Times that Simpson's courage and integrity in his reporting are commendable.

"It is important that the viewers see the real mood of the people in Belgrade, and not what the NATO governments want them to see and hear," Iry said.

Simpson is one of the most prominent British journalists. Both the Conservative and Labor governments have criticized him several times. Ironically, apart from Simpson and several prominent journalists, the BBS network is one of the most ardent supporters of Blair and his propaganda machinery although many journalists in London view such loyalty as a great slur on of this highly reputed television company.

27-4-99

NEWS

CIVIL ISSUES

POLITICS

• MILITARY

KOSOVO AND METOHIA

ECONOMY

CULTURE AND RELIGION

SPORT

American journalists criticize Pentagon and Clinton

April 17, 1999

New York, 16th April (Tanjug) - A group of American journalists from renowned American magazines and electronic media sent to Defense Secretary William Coen a letter expressing their dissatisfaction with the way in which military and political circles communicate and inform American press about the aggression on Yugoslavia.

The New York Times



In the letter for which "New York Times" today says that has a form of protest, they express the dissatisfaction because American media often has no real picture and complete information about what is really going on in Kosmet, nor have all data significant for understanding the military action against Yugoslavia.

In numerous cases, the so-called "controlled Yugoslav media give much more precise data on NATO attacks than NATO itself and the U.S.A.", it is stated in the protest letter of American journalists.

The letter was sent to Coen on 9th April, while the same matter - dissatisfaction of American journalists with informing about the military attack on Yugoslavia - was discussed in press circles after yesterday's press convention of American journalist Association in California, at which Bill Clinton spoke as well.

Among those who openly criticized Clinton's speech was, according to "New York Times" was the executive director of "Washington Post", who said that, in spite of all justifications, he is not satisfied with explanations for not giving complete information in the action against Yugoslavia to the American media.

After the convention he said that the lack of adequate information can not be explained by "bad weather conditions, difficult terrain and the like" - all what Clinton offers as justification and attempt to reveal as less data as possible.

27-4-99

27-02-1991

Rechter in VS eist uitleg over nieuwsstop Golf

NEW YORK (AP) — Een federale rechter heeft gisteren het Amerikaanse ministerie van defensie om tekst en uitleg gevraagd over de relatie tussen het grondoffensief en de beperkingen voor de nieuwsmedia die de oorlog verslaan.

Minister van defensie Cheney verordende zaterdag een totale nieuwsstop voor de informatieverstrekking over de oorlog. De maatregel werd zondag iets versoepeld toen Amerikaanse functionarissen een ruwe indruk gaven van de eerste successen. Districtsrechter Sand uit Manhattan behandelde een door negen Amerikaanse dag- en weekbladen aangespannen geding waarin de grondwettigheid van de beperkingen wordt betwist. De beperkingen zouden de vrijheid van informatieverwerving beperken zoals die in de Amerikaanse grondwet wordt beschermd.

Novi Sad *gg*

BOLOGNA, 28 APRIL. Vannacht droomde ik van de bruggen van Novi Sad. Ik ken Novi Sad een beetje, en ik weet dat ze in deze eigenwijze stad nooit veel op hadden met het regime van Belgrado. En die bruggen, dat waren hun bruggen, niet die van Milošević. Mijn vriend M. is nu opgeroepen om wacht te lopen bij de laatste brug. Dat wordt wat: de schuwe M. tegenover een Amerikaanse kruisraket.

Deze oorlog is geboren uit een klassieke reeks misrekeningen: een Amerikaanse president die er zijn hoofd niet bij had en de waarschuwingen van zijn eigen CIA negeerde, een verse Duitse regering die alles volledig onderschatte, een NAVO waarvoor prestige boven alles ging.

Voor de huidige generatie politici, opgegroeid in het strakke Koude-Oorlogspatroon, is dit een totaal nieuwe situatie. Zelfs zo nieuw, dat ze gemakshalve de regels van het internationale

recht, die juist moeizaam zijn ontwikkeld uit de lessen van deze eeuw, expliciet overboord zetten. Het afgelopen weekeinde is er geschiedenis gemaakt: vanaf nu staat de mening van de NAVO boven de wet. 'Willen jullie terug naar 1950? Wij maken 1950!', roept Thomas Friedman in de Herald Tribune tegen de Serviërs. 'Willen jullie 1389? Wij kunnen er ook 1389 van maken!'

Ik moet denken aan de vrouw die ik in Novi Sad haar winterjas zag verkopen, een waardige vrouw, een mooie jas uit goede tijden, en ze schaamde zich. Als de Friedmannen hun zin krijgen moeten we de komende Europese winter niet voor een miljoen koude, hongerige en ontwortelde mensen zorgen, maar voor twaalf miljoen. Novi Sad was al lang in 1950, en dan is 1389 niet zo ver meer.

GEERT MAK

Belgrado: zeker zeventien doden NAVO-raket treft woonwijk in Servië

BELGRADO, BRUSSEL, 28 APRIL. De NAVO heeft bij een bombardement een woonwijk in de Servische stad Surdulica geraakt. Daarbij zijn volgens de Serviërs 17 burgers gedood

De NAVO gaf vandaag toe in Surdulica, in het zuidoosten van Servië, een kazerne te hebben aangevallen en vernield. Een van de raketten miste het doel en raakte een woonwijk op tweehonderd meter van de kazerne. De NAVO liet weten alles te hebben gedaan om burgerslachtoffers te voorkomen. „Helaas kan in een conflict als dit de mogelijkheid dat burgers worden getroffen niet geheel worden uitgesloten”, aldus een communiqué. Volgens Belgrado zijn in Surdulica vijftig woningen van burgers, een gezondheidscentrum en de waterleiding vernietigd. De kazerne zou niet zijn getroffen.



Een inwoner van Surdulica toont
onderdelen van een NAVO-raket
die gistermiddag een woonwijk van
de stad raakte. Volgens de Serviers
vielen in Surdulica zeventien
doden, onder wie elf kinderen,
maar er zouden onder het puin nog
slachtoffers kunnen liggen, zo is in
Belgrado meegedeeld. Surdulica
ligt in het zuidoosten van Servië, op
korte afstand van de grens met
Bulgarije. (Foto Reuters)

28-4-97

Kamer heeft moeite met bommen op tv-station

Van onze redactie politiek
DEN HAAG – Fracties in de Tweede Kamer hebben moeite met, of op z'n minst twijfels over de Navo-aanvallen op de Servische media. Dit bleek gisteren in een debat met de ministers Van Aartsen (VVD, buitenlandse zaken) en De Grave (VVD, defensie).

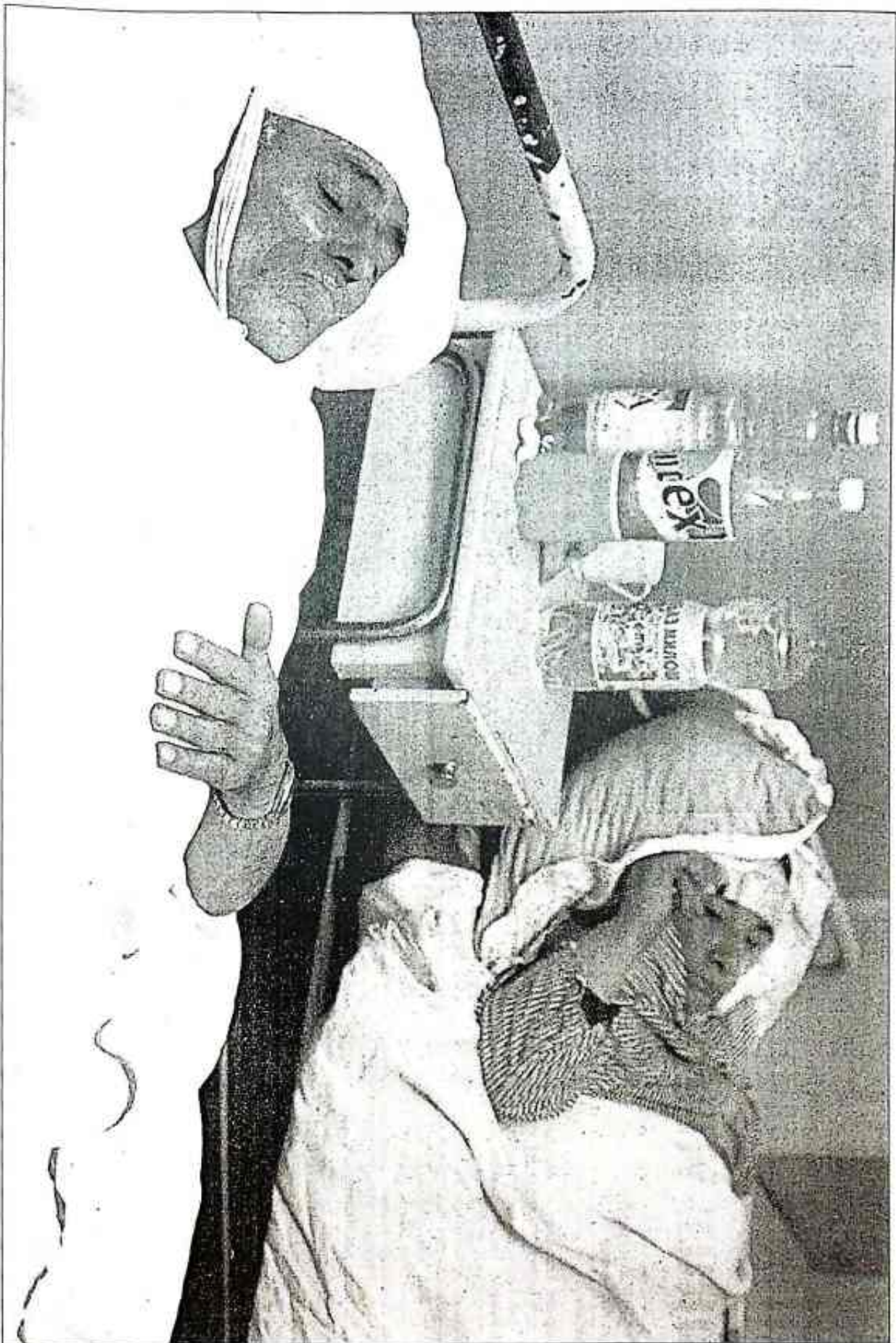
Navo-vliegtuigen voerden vrijdag een bombardement uit op de Servische staatstelevisiezender RTS. Van Aartsen sloot gisteren nieuwe aanvallen op media in Servië niet uit. Volgens hem vormen die een legitiem doel, omdat ze een onderdeel zijn van 'de propagandamachine en daarmee van het oorlogsapparaat' van de Servische leider Milosevic. „Vooral de televisie heeft een funeste invloed. Het gaat hier niet om vrije media, om onafhankelijke journalistiek. Deze zender zette mensen aan tot haat", zei de minister ter verdediging van het bombardement.

GroenLinks, dat zich toch al afvraagt of het de Navo-acties moet blijven steunen, en de SP (als enige vierkant tegen) vreesden dat de bombardementen verschuiven van militaire naar burgerdoelen. Vos (GroenLinks) waarschuwde dat dat voor haar fractie reden zou kunnen zijn om de steun aan het Navo-optreden in te trekken.

Verhagen (CDA) is verbaasd dat Van Aartsen eerder in de Kamer had gezegd dat tv-stations geen doelwit zouden vormen. Vervolgens gebeurde het toch. Hij vroeg of de regering bij dat besluit was betrokken of er juist door was overvallen. Daarop kwam geen duidelijk antwoord.

De drie coalitiepartijen twijfelden. Voor Valk (PvdA) zou de tv-

zender niet 'het eerste doel' zijn. Ook Hoekema (D66) had vragen bij de keuze van het doel. Blaauw (VVD) vroeg zich af 'waar de streep ligt'. Hij zei zich zorgen te maken over het stijgende aantal burgerslachtoffers.



Gewonde burgers in het ziekenhuis in Surdulica.

29-9-94

Bom op woonwijk was bestemd voor kazerne

Reuters, AFP, AP

SURDULICA/BELGRADO

De NAVO heeft toegegeven dat een laser-geleide bom woensdag op een woonwijk terecht is gekomen. De bom, bedoeld voor een kazerne in het Zuid-Servische stadje Surdulica, heeft aan zeker twintig personen het leven gekost. Het geleidingssysteem van de bom zou ontregeld zijn geraakt door rook van een net daarvoor uitgevoerde aanval.

De NAVO sprak van 'een succesvolle aanval op een kazerne' en herhaalde dat alles in het werk wordt gesteld om burgerslachtoffers te voorkomen. 'De NAVO valt geen burgers aan, maar we kunnen niet uitsluiten dat burgers en hun eigendommen worden getroffen', aldus een verklaring die in Brussel werd uitgegeven.

De NAVO voerde gisteren in heel Joegoslavië bombardementen uit. Er werden hevige explosies gehoord op het vliegveld van Podgorica, de hoofdstad van Montenegro. Volgens getuigen was er hevig afweergeschut van de Joegoslavische strijdkrachten, ook vanaf marineschepen bij de stad Bar. 's Morgens waren er aanvallen geweest in Kosovo, vooral rond Pristina, waar NAVO-toestellen meer dan dertig raketten zouden hebben afgevuurd.

De Russische gezant Viktor

Tsjernomyrdin gaat vandaag opnieuw naar Belgrado voor overleg met de Joegoslavische president Milosevic. De Russische oud-premier had vorige week verwarring veroorzaakt door na zijn eerste missie naar Belgrado te zeggen dat Milosevic met een buitenlandse vredesmacht akkoord was. Tsjernomyrdin zal eerst in Berlijn nog overleg voeren met bondskanselier Schröder.

Schröder zei woensdag dat hij 'nieuwe kansen' ziet voor de diplomatie. Duitsland heeft hoge vertegenwoordigers van de landen van de G-7 en Rusland uitgenodigd voor overleg, maandag, over de Kosovo-crisis.

Zes Kosovo-Albanen kwamen gisteren om het leven toen ze op een mijn liepen in een poging illegaal de grens met Macedonië over te steken. Ze maakten deel uit van een groep van vijftig die bijna Blace hadden bereikt.

De vluchtelingenstroom uit Kosovo groeide gisteren bij de grens van Macedonië aan tot vierduizend in een etmaal. Ze werden per bus afgevoerd naar verder gelegen vluchtelingenkampen.

Nieuw in Albanië angekommen Kosovaren meldden moordpartijen door het Joegoslavische leger. Volgens de VN-vluchtelingenorganisatie Unhcr wijzen de getuigenissen op de omvangrijkste massaslachtingen in Kosovo die tot nu toe bekend zijn geworden.

Volgens een woordvoerder van de VN-organisatie zijn de berichten niet te verifiëren, maar wel opmerkelijk consistent. Hij zei daarom te vrezen dat er grote kans is dat de verhalen kloppen. Dan zijn bij de etnische zuiveringen in Djakovica waarschijnlijk tussen de honderd en tweehonderd mannen vermoord.

Wijk Sofia geraakt door NAVO-bom^{gy}

BELGRADO/MOSKOU, 29 APRIL. Een dag nadat de NAVO per ongeluk een woonwijk in een Servische stad bombardeerde, is vannacht weer een fout gemaakt bij de acties tegen Joegoslavië: een NAVO-bom trof de Bulgaarse hoofdstad Sofia.

Belgrado kreeg vannacht de zwaarste bombardementen te verduren sinds het begin van de NAVO-luchtacties.

²⁹⁻⁴⁻⁹⁴ Persvrijheid

Het eerste slachtoffer in een oorlog is de waarheid, luidt een bekend cliché. Henri Beunders vindt er in zijn artikel dan ook geen doekjes om (Forum, 27 april). De Servische staatstelevisie verspreidt niets dan propaganda, en westerse media in Belgrado laten zich gewillig misbruiken door Milosevic. Het protest van de journalistenbond NVJ tegen de NAVO-bombardementen op de gebouwen van de staatsomroep is dan ook misplaatst. Dat klinkt heel plausibel. Journalisten die protesteren als de propagandamachine van een dictator wordt aangepakt? Waar gaat dat heen!

Die redenering gaat echter voorbij aan een fundamenteel bezwaar tegen de aanval. Wie toestaat dat de NAVO bepaalt welke media bestaansrecht hebben, bewijst de persvrijheid immers evenmin een dienst. En het is een goetspe om dat te rechtvaardigen met de constatering dat Milosevic precies hetzelfde doet.

AMSTERDAM *Wieland van Dijk*

Belgrado: 20 burgers dood bij aanval Navo

24-4-99
BELGRADO, BRUSSEL - Zeker twintig Joegoslavische burgers zijn volgens ooggetuigen dinsdagavond omgekomen bij een bombardement door de Navo op Surdulica, een stadje bij de Bulgaarse grens.

De Navo-aanval op Surdulica was een bombardement op een militair trainingscentrum, zegt de alliantie. De Navo erkent dat een afzwaai op een woonwijk is terechtgekomen. Het trainingscentrum dat het eigenlijke doelwit was, zou ook zijn verwoest. In een verklaring erkende de Navo dat burgerslachtoffers niet zijn uit te sluiten, hoewel burgers nooit een doelwit vormen.

De Servische televisie toonde gisteren uitgebreid beelden van de ravage in Surdulica. Elf mensen liggen zwaargewond in ziekenhuizen. De autoriteiten van het stadje vrezen nog meer slachtoffers onder het puin vandaan te halen.

Er zouden zes kinderen onder de doden zijn. Servische politici reageerden woedend op het 'uitmoorden van kinderen'. Ze zeiden ook dat de aanval de kansen verkleint op een toenadering tot het Westen over een politieke oplossing van de Kosovo-crisis.

De doden vielen toen twee Navo-bommen in een woonwijk een huis troffen waar in de kelder zestien mensen schuilden. De hele nacht hebben reddingswerkers de ruïnes doorzocht, alleen bijgelicht door zaklantaarns. De burgemeester van Surdulica ontkende dat er in de stad militaire installaties zijn.

Hij zei dat een derde van de stad van 15 000 inwoners is vernield. De Navo bombardeerde al twee keer eerder doelen in de stad. Toen werden onder andere een kazerne en een asbestfabriek bestookt.

De vice-premier Tomić bezocht gisteren direct de plek des onheils. Vlak daarvoor had het ministerie van informatie al westerse journalisten rondgeleid, die mochten toekijken hoe hulpverleners lichaamsdelen van slachtoffers ruimden. Zestien slachtoffers zouden zijn geïdentificeerd.

GroenLinks dreigt steun aan aanval NAVO in te trekken

24-4-99
Van onze verslaggever
DEN HAAG

De Tweede-Kamerfractie van GroenLinks dreigt haar steun aan de NAVO-luchtacties tegen Joegoslavië in te trekken als de NAVO, naar het oordeel van de fractie, haar aanvallen 'duidelijk verschuift' van militaire naar civiele doelen.

GroenLinks-Kamerlid Vos kon woensdag tijdens overleg over de Kosovo-oorlog met de regering niet aangeven wanneer voor haar fractie de maat vol is. Ze sprak van een 'zeer groot aantal' civiele doelen. 'Wij houden dat elke dag in de gaten', aldus Vos, die daarmee inging op de wensen van de partijraad van GroenLinks.

Vos keurde NAVO-aanvallen op Servische televisie- en radio-stations af. Ook het vernietigen van alle bruggen bij Novi Sad en een chemische fabriek vond zij te ver gaan. Dat zijn geen militair-strategische doelen, aldus Vos.

Het zou een klap zijn voor de regering als GroenLinks zijn steun aan de NAVO-acties zou intrekken. De ministers De Grave en Van Aartsen proberen dat uit alle macht te voorkomen. Twee van de elf GroenLinks-parlementariërs steunen nu de NAVO-luchtaanvallen niet. Op dit moment zijn de vijf leden van de SP-fractie en één PvdA-Kamerlid in de Tweede Kamer tegen.

Minister Van Aartsen van Buitenlandse Zaken gaf gisteren toe dat de regering van mening is veranderd over de aanvallen op Servische media. Twee weken geleden beloofden Van Aartsen en De Grave de Kamer nog dat daar geen sprake van zou zijn. 'Ik zal niet verhelen dat hier sprake is van een ontwikkeling in het denken', zei Van Aartsen.

Deze tv-stations maken volgens Van Aartsen deel uit van 'het oorlogsapparaat van president Milosevic'. Ze behoren daarmee 'dus tot de relevante infrastructuur die moet worden uitgeschakeld'.

Premier Kok heeft op de NAVO-top afgelopen week in Washington de aanval op de Servische tv goedgekeurd. De regering ontraadde een GroenLinks-motie waarin de NAVO wordt opgeroepen de aanvallen op Servische media te staken.

'Propaganda-machine Milosevic uitschakelen'

GroenLinks schrikt van ommezwaai kabinet

29-4-99

Van onze politieke redactie
DEN HAAG - Een 'ontwikkeling in het denken' noemt minister Van Aartsen (Buitenlandse Zaken) zijn plotselinge ommezwaai met betrekking tot bombardementen van de NAVO op tv- en radiostations, en andere media.

Twee weken geleden was hij nog categorisch tegen, nu pleit Van Aartsen zelfs voor verdere acties. „Deze tv-stations maken deel uit van de propagandamachine van Milosevic. Die moet worden uitgeschakeld om zijn apparaat van onderdrukking, inclusief de bijbehorende propaganda, te breken”, zei hij gisteren in de Tweede Kamer op bezorgde vragen van PvdA, CDA, D66, GroenLinks, SP en GPV.

Volgens GroenLinks-Kamerlid Vos kan het doorgaan op deze weg een brekpunt zijn voor haar fractie. Na afloop van het Kamerdebat zei GroenLinks-leider Rosenmöller dat zijn fractie (op twee leden na) nog steeds het kabinet steunt, 'maar dit betekent niet dat wij alles goedkeuren'.

Hij wil dat de Kamer Van Aartsen ertoe dwingt bij de NAVO stopzetting van het bombardementen op de media te bepleiten. „Dit zijn geen militaire doelen”, meent Rosenmöller. „Je kunt niet zeggen: oorlog is oorlog en alles is gelegiti-

meerd.” Van Aartsen heeft de motie ontraden. In bedekte termen gaf hij toe overvallen te zijn door de bombardementen op de tv. „De doelen worden vastgesteld door generaal Clark, maar het is absoluut niet zo dat het militaire apparaat van de NAVO zomaar zijn gang kan gaan.”

●De gemeente Leiden stelt een gulden per inwoner beschikbaar voor opvang van Kosovaren in hun eigen regio. Het college van B&W onderzoekt of met het geld een vluchtelingenkamp in Albanië kan worden 'geadopteerd'. Leiden telt ruim 117.000 inwoners.

●Voor de opvang van Kosovaarse vluchtelingen stellen de drie grote steden 700 opvangplaatsen beschikbaar. Amsterdam kan er 500 huisvesten, Rotterdam en Den Haag elk 100. Als het nodig is kan Rotterdam voor meer opvangcapaciteit zorgen, meldt een woordvoerder.

●Serviërs uit verscheidene landen demonstreren zaterdag in Den Haag tegen de bombardementen van de NAVO. Met de actie vragen de betogers ook aandacht voor de aanklacht die zij komende maandag willen indienen tegen de NAVO-landen bij het Joegoslavië-tribunaal.

De organisatoren verwachten vele duizenden demonstranten uit Zuid-Europa, de VS en Canada.

De aanpak van de NAVO is nu gereduceerd tot het uitdelen van een pak slaag zolang Milošević zich niet bij de voorwaarden van Rambouillet neerlegt. Dat pak slaag treft meer en meer de Servische bevolking – in strijd met de verklaring van secretaris-generaal Solana bij de aanvang van de bombardementen dat de NAVO geen oorlog voert tegen die bevolking. In beginsel zal dat ook wel de bedoeling zijn, maar gezien de voortvarende verwoesting van de leefomgeving en de psychische druk die met continue luchtaanvallen gepaard gaat, zal de beleving in Joegoslavië een andere zijn. 30-4-94

De toestand in Joegoslavië is geleidelijk ver verwijderd geraakt van het Europese perspectief van de eerste jaren na de val van de Muur. Hoewel dat perspectief in het grootste deel van Europa verwezenlijkt lijkt te kunnen worden, dreigt de oorlog om Kosovo het hele continent in de tijd terug te plaatsen. Wat elders werkt, werkt niet in Joegoslavië. Ook bommen en raketten kunnen daaraan kennelijk weinig veranderen.

Tekort aan kruisraketten en bommen dreigt in VS

WASHINGTON 30-4-94 Een hooggeplaatste Amerikaanse generaal heeft gewaarschuwd voor een tekort aan kruisraketten en speciale bommen voor de B2-bommenwerper. De aanhoudende luchtacties tegen Joegoslavië zetten volgens hem de luchtmacht thuis onder zware druk. Generaal Richard Hawley, commandant van het luchtgevechtscommando, zei dat er gewerkt wordt aan nieuwe voorraden om op Servië te gooien. Ruim zeshonderd Amerikaanse straaljagers zijn ingezet tegen Servië, terwijl er ook nog bijna tweehonderd Irak in de gaten houden. Door dat extra werk valt het de luchtmacht zwaar piloten vast te houden die makkelijk werk kunnen krijgen in de burgerluchtvaart.

De aanpak van de NAVO is nu gereduceerd tot het uitdelen van een pak slaag zolang Milošević zich niet bij de voorwaarden van Rambouillet neerlegt. Dat pak slaag treft meer en meer de Servische bevolking - in strijd met de verklaring van secretaris-generaal Solana bij de aanvang van de bombardementen dat de NAVO geen oorlog voert tegen die bevolking. In beginsel zal dat ook wel de bedoeling zijn, maar gezien de voortvarende verwoesting van de leefomgeving en de psychische druk die met continue luchtaanvallen gepaard gaat, zal de beleving in Joegoslavië een andere zijn. 32-4-94

De toestand in Joegoslavië is geleidelijk ver verwijderd geraakt van het Europese perspectief van de eerste jaren na de val van de Muur. Hoewel dat perspectief in het grootste deel van Europa verwezenlijkt lijkt te kunnen worden, dreigt de oorlog om Kosovo het hele continent in de tijd terug te plaatsen. Wat elders werkt, werkt niet in Joegoslavië. Ook bommen en raketten kunnen daaraan kennelijk weinig veranderen.

Tekort aan kruisraketten en bommen dreigt in VS

WASHINGTON 32-4-94 - Een hooggeplaatste Amerikaanse generaal heeft gewaarschuwd voor een tekort aan kruisraketten en speciale bommen voor de B 2-bommenwerper. De aanhoudende luchtacties tegen Joegoslavië zetten volgens hem de luchtmacht thuis onder zware druk. Generaal Richard Hawley, commandant van het luchtgevechtscommando, zei dat er gewerkt wordt aan nieuwe voorraden om op Servië te gooien. Ruim zeshonderd Amerikaanse straaljagers zijn ingezet tegen Servië, terwijl er ook nog bijna tweehonderd Irak in de gaten houden. Door dat extra werk valt het de luchtmacht zwaar piloten vast te houden die makkelijk werk kunnen krijgen in de burgerluchtvaart.

Ook Navo is schuldig, vindt Hoge Commissaris

Van een medewerkster
GENÈVE – Joegoslavië en ook
de Navo zijn gisteren terechtge-
wezen door de Hoge commissa-
ris voor de rechten van de
mens, Mary Robinson.

Ze riep Joegoslavië op te stoppen
met etnische zuiveringen en te
beloven dat vluchtelingen mogen
terugkeren. De Navo kreeg van
Robinson een veeg uit de pan van-
wege het leed van de burgerbevol-
king door de bombardementen.

De verantwoordelijken moeten
voor de rechter komen, aldus Ro-
binson. Het tribunaal voor ex-Joe-

goslavië moet onderzoek doen
naar oorlogsmisdaden door alle
partijen: het Joegoslavische leger,
de UCK en ook de Navo.

„Door de Navo-bombardemen-
ten is onmiskenbaar een groot
aantal burgers gedood, zijn civie-
le installaties het doelwit en blijft
de Navo de enige rechter over wat
al dan niet aanvaardbaar is om te
bombarderen”, zei ze. Het was
voor het eerst dat ze openlijk kri-
tiek uitte op de Navo.

De Veiligheidsraad zou moeten
bepalen of verdere bombarde-
menten kloppen met het VN-
handvest.

Het was ook de week van twee
NAVO-missers: dinsdag miste een
raket een kazerné in de Servische
stad Surdulica en doodde twintig
mensen. Een dag later raakte een
raket zelfs een woonwijk in de Bul-
gaarse hoofdstad Sofia, tot ontstel-
tenis van de Bulgaren die toch al
tegen de NAVO-acties zijn. Een
geluk bij het ongeluk was dat de
bom niet explodeerde. Juist een
dag tevoren had de NAVO de Bul-
gaarse regering formeel gevraagd
het luchtruim voor de bombarde-
menten open te stellen.

De twee missers hangen samen
met de intensivering van de lucht-
aanvallen. Donderdag hadden zes-
honderd vluchten plaats: het re-
cord tot dan toe. Nog altijd is de re-
actie van de NAVO-voorlichting
na een misser traag. De ochtend na
de bom op Sofia werd gemeld dat
de alliantie nog onderzocht of het
tuig van haar afkomstig was, ter-
wijl dit in Bulgarije al was beves-
tigd. 's Middags pas kwam de pu-
blike bevestiging en de veront-
schuldiging, maar of de schade
wordt vergoed was ook gisteren
nog niet bekend. Na de hevige kri-
tiek op de NAVO-persvoorlichting
twee weken geleden, is inmid-
dels een mediatcam van zo'n 25
personen toegevoegd aan de gewo-
ne voorlichtingsstaf van zes.

● **Pinter:** De vooraanstaande
Britse dichter/toneschrijver
Harold Pinter heeft de NAVO
gisteren beticht van moord tij-
dens haar acties in Joegoslavië.
De Britse minister van defensie,
Robertson, wees de beschuldi-
ging resoluut van de hand. „Ik
bestrijd dat en verwerp het”, al-
dus Robertson. Pinter vroeg Ro-
bertson gisteren tijdens een pers-
conferentie of hij het recente
bombardement op het gebouw
van de Servische tv in Belgrado
ook vanuit een ander motief dan
moord zou kunnen verklaren.

30-4-99
1-5-99

FIFTH VICTIM OF NATO ATTACK ON MURINO

PODGORICA - The number of victims of the Friday NATO bombing of the township Murino, eastern Montenegro, has risen to five, but the tragic toll of the attack is not yet final.

Eight people were injured, some seriously, in the bombing of the bridge on the Lim river in Murino.

The fifth victim, found Saturday in the ruins, has not been indentified yet.

The injured residents of Murino are hospitalized in Berane and their wounds are not life-threatening, doctors said.

NATO ATTACKS DOWNTOWN CACAK

CACAK, Serbia - Seven detonations echoed in the central Serbian town of Cacak at about 11 p.m. Saturday, including four very strong ones.

NATO aggressor planes attacked the wider densely-populated area of this town. There is vast material damage.

NATO KILLS AT LEAST 40 CIVILIANS IN BUS ON BRIDGE

PRISTINA - At least 40 civilians were killed in a bus when NATO forces attacked a bridge in Luzani, 20 km north of Pristina on the Pristina - Podujevo road, about 1 p.m. Saturday, Tanjug learned.

The bus on the Nis - Pristina line was hit directly and cut in two by a missile. One half remained on the bridge and the other fell off.

At 1.53, NATO fired another missile on the bridge, hitting an

ambulance that had arrived to help the wounded. One doctor was wounded in the head. Foreign correspondents and local journalists were present during the second attack.

NATO KILLS AT LEAST FIVE PEOPLE IN ATTACK ON PRIZREN

PRISTINA, Serbia - At least five people were killed and 23 were wounded in the NATO bombing of the Kurilo district of Prizren, Serbia's Kosovo-Metohija province, Saturday afternoon.

U.S. SOLDIERS RELEASED

BELGRADE - As ordered by Yugoslav President and Supreme Commander Slobodan Milosevic, three members of the U.S. armed

Personeel en materieel schaars, munitie raakt op 'Kosovo ondergraaft luchtmacht VS'

Door onze correspondent

JURD EIJSSVOOGEL

WASHINGTON, 1 MEI. De lucht-

oorlog tegen Joegoslavië ondergraaft de paraatheid van de Amerikaanse luchtmacht om elders in de wereld bij andere conflicten in actie te komen. De operatie Allied Force eist het beste materieel en personeel op, en veroorzaakt een dreigend tekort aan munitie.

Dat zei de Amerikaanse generaal Richard Hawley, hoofd opleiding en materieel van de luchtmacht, donderdag in een gesprek met Amerikaanse journalisten. Hawley waarschuwt dat niet alleen de voorraden kruisraketten snel slinken, maar dat ook de satelliet-bestuurde bommen die de B2-bommenwerpers gebruiken bijna op zijn. Nu de luchtaanval-

len worden opgevoerd, dreigt de voorraad van 900 van deze zogeheten JDAM's (Joint Direct Attack Munition) op te zijn voordat later deze maand een nieuwe levering wordt verwacht.

Omdat de luchtmacht de meest ervaren piloten naar Joegoslavië stuurt, daalt het gemiddelde niveau van de achterblijvers volgens Hawley snel. Het Pentagon gaat ervan uit dat de Amerikaanse strijdkrachten in staat moeten zijn om tegelijkertijd twee regionale oorlogen te voeren. Maar als nu een crisis zou optaen in Azië of het Midden-Oosten, dan zou het volgens de generaal heel moeilijk zijn om daar optimaal op te reageren.

Minister van Defensie William Cohen heeft aangekondigd dat de

Verenigde Staten de NAVO tien extra B-52 bommenwerpers zullen leveren. Deze zullen voor het eerst in het conflict niet alleen zogenoemde „slimme“ bommen, op Servische doelen afwerpen, die met grote precisie gericht kunnen worden, maar ook de veel minder nauwkeurige traditionele bommen. Met dergelijke bommen is de kans op onbedoelde slachtoffers en schade bijzonder groot.

Republikeinen in het Huis van Afgevaardigden hebben, onder meer uit zorg over de paraatheid van de Amerikaanse strijdkrachten, bijna dertien miljard dollar uitgetrokken voor de oorlog tegen Joegoslavië. Hoewel ze woensdag in meerderheid stemden tegen een resolutie van steun voor de luchtaanvallen, waardoor die resolutie

niet werd aangenomen, bleken ze donderdag ruim twee keer zoveel geld voor de actie beschikbaar te stellen als waar de president om had gevraagd: dertien miljard in plaats van zes miljard dollar.

Democraten in het Congres leverden felle kritiek op het volgens hen tegensrijdige stemgedrag van de Republikeinen. En ook uit conservatieve hoek liggen de Republikeinen onder vuur. De behoudende zakenkrant *The Wall Street Journal* verweet de Republikeinen gisteren dat ze in de Kosovo-crisis „naar isolationisme en politiek opportunisme“ aldriyen. Meerderheidsleider Trent Lott lijkt echter niet van plan zijn nek uit te steken voor wat zeer veel Republikeinen zien als „Clinton's oorlog“.

NAVO in oorlog

1-5-99

„ONS DOEL IS meer menselijk lijden en meer onderdrukking en geweld tegen de civiele bevolking van Kosovo te voorkomen. Wij moeten ook optreden om te voorkomen dat instabiliteit zich in de regio verbreidt.” Dit zei secretaris-generaal Solana van de NAVO in de verklaring waarin hij meedeelde SACEUR, generaal Clark, opdracht te hebben gegeven luchtoperaties te beginnen in de Federale Republiek Joegoslavië. Het was dinsdag 23 maart jongstleden.

Vandaag, de 39ste dag van de bombardementen, zijn honderdduizenden Kosovaren onder levensbedreigende omstandigheden het land uitgezet, doen de vreselijkste verhalen de ronde over het lot van de achterblijvers, buigen de buurlanden door onder de druk van de te huisvesten ontheemden, en beloven de leiders van de NAVO-lidstaten vrijwel dagelijks de luchtoorlog te zullen intensiveren zolang president Milošević niet door de knieën gaat en zich neerlegt bij de dwingende eisen van de NAVO.

Langzamerhand is het gepast om de vraag te stellen hoe de ontstane toestand zich verhoudt tot het doel dat Solana ruim een maand geleden namens de regeringen van de negentien lidstaten formuleerde. De vele malen herhaalde rechtvaardiging voor de luchtaanvallen dat eens de dag zal aanbreken waarop Milošević toegeeft, voldoet met iedere actie minder. Het lijden van de Kosovaren is alleen maar toegenomen. De instabiliteit verbreidt zich met het uur over de rest van de Balkan. Een afzwaaiertrof inmiddels de hoofdstad van Bulgarije, kandidaatlid en Partner for Peace van de NAVO, waar men het toch al moeilijk heeft met de verdeling van de loyaliteit over de belligerenten.

De NAVO meent het gelijk en het recht aan haar kant te hebben. En inderdaad, haar eisen aan Milošević weerspiegelen in verre gaande mate de eisen zoals die in de loop van vorig jaar in twee resoluties van de VN-veiligheidsraad zijn vastgelegd: onmiddellijke beëindiging van het geweld tegen ongewapende burgers, terugtrekking van troepen en politie-eenheden uit Kosovo, onbelemmerde terugkeer van ontheemden naar huis en haard, onvoorwaardelijke toelating van internationale hulpverleners en waarnemers in het oorlogsgebied. Als resultaat van onder auspiciën van de Contactgroep en Brits-Frans voorzitterschap in Rambouillet en Parijs gevoerde onderhandelingen is daaraan toegevoegd een driejarige periode waarin Kosovo autonomie zal worden verleend. Die onderhandelingen sprongen af op de Joegoslavische weigering een NAVO-vredesmacht tot Kosovo toe te laten die diende toe te zien op de uitvoering van een akkoord.

Z 0.2.

VERVOLG

DE NAVO-LANDEN HEBBEN zich verkeken op de vasthoudendheid van Milošević, op diens omgeving en op de reactie van het Servische volk. De gedachte was dat een korte, op de Joegoslavische luchtafweer gerichte operatie voldoende zou zijn om of Milošević zelf of de leiding van de federale strijdkrachten op andere gedachten te brengen. Maar Milošević bleek hardnekkig en voorzag de gevaren: hij verving generaals die hij wantrouwde. De bombardementen, zeker naarmate met de intensivering de *collateral damage* toenam, mobiliseerden bovendien het Servische volk tegen de NAVO en tegen een vergelijk over Kosovo. Joegoslavië's president bleek zich te ontpoppen als vertolker van de volkswil.

Daarmee werd nog een andere pijler weggeslagen van onder Solana's verklaring van 23 maart. De secretaris-generaal zei toen: „Laat me duidelijk zijn: de NAVO voert geen oorlog tegen Joegoslavië. Wij hebben geen geschil met het volk van Joegoslavië dat al veel te lang als gevolg van de politiek van zijn regering in Europa geïsoleerd is geweest.” Nu bruggen, fabrieken, olieraffinaderijen, overheidsgebouwen en een televisiestation in puin liggen, blijkt in ieder geval het Joegoslavische volk zelf met Solana van mening te verschillen. Ook objectief gezien is na de verregaande verwoesting van de leefomgeving van de Joegoslaven Solana's stelling niet langer vol te houden. De NAVO voert oorlog tegen Joegoslavië volgens iedere militaire definitie van dat begrip.

HOE LANG DE BELOFTE van de NAVO-regeringen dat een keer ten goede nabij is voor de publieke opinie geloofwaardig blijft, valt niet te voorspellen. Maar kennelijk willen de regeringen zelf een omslag niet afwachten. Steeds luider klinkt dat Rusland onmisbaar is bij het zoeken naar een oplossing voor Kosovo. (Des te opvallender omdat een paar weken geleden Russische initiatieven nog werden gekleineerd). Inmiddels heeft president Jeltsin oud-premier Tsjernomyrdin opgedragen naar een uitweg te zoeken die zowel voor de NAVO als voor Milošević aanvaardbaar zou kunnen zijn. Verschillende Westelijke leiders en de secretaris-generaal van de VN deden deze week Moskou aan.

De NAVO heeft met haar oorlog tegen Joegoslavië de proporties uit het oog verloren. Maar zij wekt de laatste dagen de indruk dat dit nu tot haar begint door te dringen.

**NATO RAIDS ON CIVILIAN AND INDUSTRIAL
FACILITIES ON MAY 1ST, AND IN THE NIGHT BETWEEN
MAY 1ST AND 2ND, 1999**

On the 39th day since the beginning of the aggression on the FR Yugoslavia NATO continued its ruthless attacks on civilian and industrial facilities. In the attacks yesterday and last night several dozens of civilians were killed, and enormous material damage was inflicted. NATO air raids were reported throughout the country, especially in the southern Serbian province.

PRISTINA: (13:00) In the vicinity of the town the bridge in the village of Lucani was targeted by the enemy air force in the moment when the Nis-Ekspres bus full of passengers was passing over the bridge. According to the latest information the road to Pristina is not passable, and 60 passengers were killed. About 14:00, the members of the emergency rescue unit helping the passengers were injured due to the repeated attack of the aggressor's air force. Yesterday, the aggressor also targeted Ajvalija quarter of the town, Slatina airport, and other places in the region of Pristina.

BERANE: Four people were killed and eight were wounded in the bombing of the village of Murina on the Lim river, some 20km north of this small Montenegrin town. The transformer station was also hit causing power cut in the town of Plav.

NOVA VAROS: (12:15) The bridge in the village of Bistrica on the road Prijepolje-Priboj was blown up. The major damage was also caused to the Hydro-Electric Power Plant.

NOVI PAZAR: (13:00) Raids were registered in the wider area of the town, and several detonations were reported in Novopazarska banja.

KRALJEVO: (13:00) Jugopetrol Petrol Company depot in the village of Bogutovac was attacked again, and several passengers on the bus were injured in the village of Vitanovac. The village of Vitanovac was attacked again last night about 23:15.

SABAC: TV antenna on Mt. Cer and Radio Sabac relay in the village of Korman were hit. The town was continually attacked from 1:00 to 4:00 this morning.

CACAK: (23:05) In the eight attack on the town since the beginning of the aggression, NATO aircraft targeted the Maintenance Pool. The enormous material damage was inflicted, and dozens of housing facilities were damaged.

KRUSEVAC: (01:10) Five missiles were fired at the bridge on the Rasina river completely destroying it, as well as the bridge on the Juzna Morava river.

Great damage has been inflicted also on neighbouring residential buildings.

NATO AGGRESSOR DESTROYS BRIDGE IN CENTRAL SERBIA

KRUSEVAC, Serbia - The NATO aggressor targeted a bridge across the Juzna Morava River in the village of Djunis in central Serbia's Krusevac municipality at 01.10 a.m. Sunday, the district civil defense crisis center confirmed to Tanjug.

NATO aircraft simultaneously destroyed a new bridge spanning the Rasina River in Krusevac's Bivolje suburb.

AT LEAST FIVE PEOPLE WOUNDED IN NATO AIR STRIKE NEAR KRALJEVO

KRALJEVO, Serbia - At least five people were wounded in NATO aggressor's air strike against the village of Vitinovac near the central Serbian town of Kraljevo Saturday evening.

The wounded were hospitalized in the Kraljevo Medical Center.

NATO aircraft fired one missile on the Marici hamlet at Vitinovac at 11.10 p.m. local time Saturday.

FOUR BLASTS IN THE SURROUNDINGS OF SOMBOR

SOMBOR, Serbia - Sunday morning shortly after 02.00 in the surroundings of Sombor, northwest Serbia, reverberated four strong blasts caused by missiles fired by NATO airplanes.

The blasts were heard coming from the eastern side.

NATO AIRCRAFT FIRE AT LEAST 7 MISSILES ON OIL REFINERY IN NOVI SAD

NOVI SAD, Serbia - NATO aircraft fired at least seven highly destructive missiles on an oil refinery in Novi Sad, the capital of the Yugoslav republic of Serbia's northern province of Voivodina, at 01.50 a.m. Sunday.

A large fire broke out immediately after the strike and a pillar of thick black smoke rose high into the sky.

According to eyewitnesses in the city's Sangaj district near the refinery, powerful detonations smashed all windows on the local community center, tearing roof tiles on surrounding houses.

Even half an hour after the enemy aircraft had buzzed away, explosions could be heard coming from inside the refinery.

NOVI SAD: (01:45) In the tenth raid of the Vojvodina capital, the Oil Refinery, which had already been destroyed, was hit with four missiles. Big fire ensued and serious damage in the Sungaj quarter of the town was caused.

PROKUPLJE: (01:55 - 02:30) The west part of the town was attacked with three missiles.

SOMBOR: (02:05) The surrounding area of the town was targeted, especially the airport.

BEOGRAD: (02:10) The villages of Surcin, Jakovo and Simanovci were on the hit list. The YA Air Defence energetically responded to the air raids.

03:20 Explosions in Subotica area.

03:15 Airport near Sombor was shot with 4 missiles.

03:05 Water supply network in Krusevac is damaged during last nights attack.

02:55 Industrial zone in north Novi Sad area was hit with 10 missiles. Oil refinery is burning.

02:23 Bridge in Djunis on Krusevac-Nis road was hit.

01:55 Several strong explosions in Prokuplje.

01:46 Explosion in Sremska Mitrovica.

01:28 New bridge in Krusevac was hit.

01:14 Explosion in Nis.

01:12 4 explosions in Krusevac.

01:05 One missile hit the grounds of village Maric, near Kraljevo.

08:00 Antenna system on Lovcen Mt. was targeted last night.

06:55 2 persons were injured during last nights attack on Jakovo, near Belgrade.

06:53 End of air raid danger over Belgrade.

06:40 Railway bridge in Rudari village near Nis was damaged during last nights attack.

10:30 39 killed and 5 wounded people identified after yesterday's NATO bombing of passenger bus near Lazano.

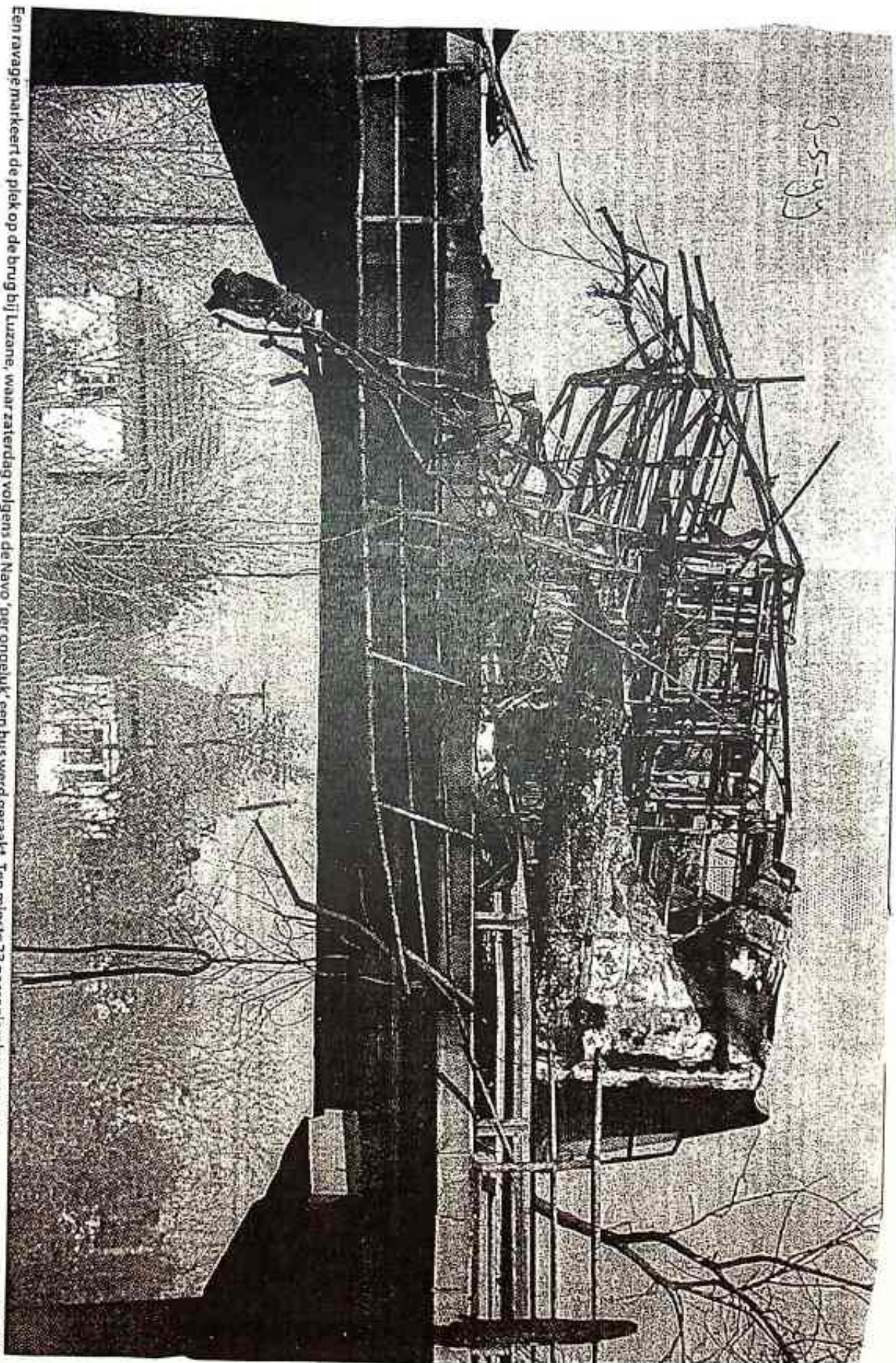
2-5-99

2-5-97

MISSILE FALLS ON HOUSE IN POZEGA AREA

POZEGA, Serbia - NATO aiplanes targetted Saturday also the Pozega villages of Zdravcici and Giumac, central Serbia.

8-5-92



Een ravage markeert de plek op de brug bij Luzone, waar zaterdag volgens de Navo 'per ongeluk' een bus werd geraakt. Ten minste 23 passagiers kwamen om.

FOTO EPH

Macedonië wacht economische ramp

Voor de oorlog in Kosovo was Macedonië economisch al kwetsbaar. Nu het land wordt omringd door oorlog en overspoeld met vluchtelingen wordt het een economisch rampgebied.

Door onze redacteur

HARM VAN DEN BERG

SKOPJE, 3 MEI. Ook de Franse premier Jospin kreeg het zaterdag tijdens zijn bezoek aan de Macedonische hoofdstad Skopje te horen: 200 miljoen dollar, anders gaat het hier binnen de kortste keren fout. Dat bedrag is alleen al nodig om het begrotingstekort voor dit jaar te dekken, daarnaast moeten flink wat andere maatregelen worden getroffen. De Macedonische regering verwacht dat Europa en de Verenigde Staten tot deze financiële steun zullen besluiten op de komende vergadering van donorlanden in Parijs, woensdag.

„We hebben de afgelopen weken de ene bespreking na de andere gehad om deze donorconferentie voor te bereiden. Ik ga er van uit dat we iedereen hebben overtuigd dat 200 miljoen het minimum is”, zegt Dragoljub Arsovski, directeur-generaal voor de begroting op het ministerie van Financiën. Daadwerkelijk hebben echter alleen Nederland (5 miljoen dollar) en Taiwan (2 miljoen) extra steun verleend. Verder hebben internationale organisaties een noodlening verschaft (de Wereldbank 40 miljoen) of een stand-by krediet geregeld.

De oorlog in Kosovo heeft de droom van een groot deel van de twee miljoen inwoners van de jonge en kleine republiek aan flarden gescheurd. Dit jaar zou voor het eerst in acht jaar iets van een mooie toekomst zichtbaar worden, lage inflatie en een stijging van het bruto nationaal product met 3,5 procent.

Inmiddels sturen steeds meer ondernemingen de werknemers voor weken of maanden met onbetaald verlof, beschikken de banken niet over kapitaal, moet de overheid meer reservisten voor politie en leger oproepen, zonder het geld er voor te hebben, stijgen de prijzen niet zoals voorspeld met drie maar met acht procent en zijn de

Macedonië in de knel



Macedonië
Inwoners: 2.009.387
Oppervlakte: 24.856 km²
Hoofdstad: Skopje
Bevolking: 65% Macedoniërs,
22% Albanezen, 4% Turken,
3% zigeuners, 2% Serviërs, 4% overig
NRC Handelsblad 030599

toch al lage salarissen in de publieke sector voor drie jaar bevroren. Daarnaast hebben de boeren hun oogst niet kunnen afzetten, en loopt de werkloosheid razendsnel op. Een werkloosheidsuitkering bestaat niet, veel gezinnen dreigen onder het bestaansminimum van 250 mark per maand te zakken.

Daar komt dan bij dat de bevolking binnen een maand met 10 procent gestegen door de komst van bijna 200.000 vluchtelingen uit Kosovo. Nog is er weinig te merken van onrust en onbehagen over de situatie, maar volgens financieel deskundigen zal het niet lang meer duren, omdat het zonder snelle internationale steun allemaal nog erger gaat worden.

Onderbroken door aankondigingen van nieuwe e-mailtjes en korte telefoontjes, legt Arsovski in zijn werkkamer op het ministerie uit wat zijn land is overkomen. „We beleven nu de vierde schok in ons korte leven”, zegt hij. Hij somt op: de Golf-oorlog, waarbij de bouwbedrijven hier zo’n 280 miljoen dollar verloren, daarna het uiteenvallen van Joegoslavië en de Sovjet Unie, waarbij alle handelscontacten voor korte of langere tijd wegvielen. Macedonië moest nieuwe afzetgebieden en nieuwe partners zoeken. „Dat heeft wel drie jaar geduurd en intussen liepen de verliezen steeds maar op”, aldus Arsovski. Het handelsembargo tegen Joegoslavië en de blokkade door Griekenland (kwaad omdat de republiek de naam Macedonië gebruikte) vormden de derde schok, die in drie jaar volgens een berekening

van Financiën een verlies van 4,5 miljard dollar veroorzaakte.

In de afgelopen jaren is Macedonië geholpen door de internationale gemeenschap, onder meer met leningen, waardoor de schuld inmiddels ruim 800 miljoen dollar bedraagt. „Dat kunnen we nooit terugbetalen, het beste is om er een streep door te halen”, zegt Arsovski. De oorlog in Kosovo heeft bestaande handelsbanden afgesneden. Het ministerie van Financiën heeft berekend dat het verlies anderhalf miljard dollar zal bedragen, als deze oorlog tot het eind van dit jaar doorgaat. Nu al is het negatieve verschil op de handelsbalans 591 miljoen dollar, Macedonië importeert steeds meer, kan steeds minder uitvoeren.

De weg van zuid naar noord, naar Europa, is afgesneden. En ook al is de blokkade door Griekenland weer opgeheven, het handelsverkeer is niet echt op gang gekomen. De exportwegen naar zee, via Griekenland, betekenen een omweg, waardoor de producten duurder worden en de Europese

concurrenten hun voorsprong behouden. Een ander probleem is het verlies van de afzetmarkt in Joegoslavië zelf (de export bedroeg 500 miljoen dollar per jaar). Macedonië telt veel toeleveringsbedrijven die eindproducten leverden voor industrieën in Joegoslavië; bijvoorbeeld voor de productie van auto's. Dat is gestopt. Volgens Arsovski heeft zijn regering de moed niet laten zinken, er wordt serieus gewerkt aan een andere verbinding met Europa vanuit het alrijke kanten ingesloten land, een weg en spoorverbinding van west (Albanie) naar oost (Bulgarije). Maar hiervoor zal eerst fors moeten worden geïnvesteerd, de wegen in deze landen zijn bijzonder slecht.

De Kamer van Koophandel in Skopje heeft onlangs een inventarisatie gemaakt van de actuele situatie bij 246 grote en middelgrote bedrijven. De directe verliezen over de afgelopen twee maanden bedroegen 372 miljoen mark (de koers van de Macedonische denar is gekoppeld aan de mark). De productie was in deze bedrijven gedaald met 20 procent, soms met 60. Onderverdeeld had de transportsector 200 miljoen mark verlies, de metaalindustrie 72 miljoen, de chemische industrie 60 miljoen, de landbouw 200 miljoen. Zonder

hulp zullen deze bedrijven hun werknemers naar huis moeten sturen. Gelet op de lage inkomens is te verwachten dat binnen afzienbare tijd grote groepen onder het bestaansminimum zakken. Zo verdient een onderwijzer 300 mark per maand, een medewerker bij een bank 476, een arts 500 mark. Het gemiddelde inkomen is 305 mark. De slechter wordende financiële situatie kan de komende tijd spanning veroorzaken tussen de diverse bevolkingsgroepen, in het bijzonder tussen de Macedoniërs en de Albanezen. Naar schatting van de overheid is 70 procent van de vluchtelingen (125.000 personen) ondergebracht bij particulieren. „Die zorgen dan voor hen, maar wij gaan er van uit dat elke vluchteling de overheid tenminste 6 dollar per dag kost, hoe dan ook”, zegt Arsovski. Met de vluchtelingen in de UNHCR-kampen komen deze kosten dan op 1,1 miljoen gulden per dag. Wat de overheid onder deze omstandigheden bijzonder steekt is dat noch de NAVO, noch de internationale hulporganisaties goederen uit Macedonië afnemen, alles komt van buiten. „We hebben vaker moeilijke tijden gehad, al ziet het er nu wel ernstig uit”, zegt Arsovski, waarna hij benadrukt dat de regering gewoon doorgaat met hervormingen. In het openbaar bestuur, het rechtssysteem, de gezondheids- en sociale zorg (pensioenfondsen).

Rudi Lazarevski, een van de partners in het adviesbureau Price Waterhouse Coopers, kijkt daar van op. „Met hervormingen, herstructureeringen is niemand hier nog bezig”, zegt hij. Zijn werk als adviseur van de regering bij de privatisering van het staatstelefoonbedrijf is opgeschort. Op de vraag hoe hij de huidige financieel-economische situatie beoordeelt, schiet Lazarevski spontaan in de lach: „Het is een ramp, alles staat compleet op zijn kop.” Weer ernstig voegt hij er aan toe: „Mensen krijgen hun loon nog uitbetaald, maar hoe zal het over twee, drie maanden zijn? Niemand die het weet.”

Hij verwacht dat lang niet alle Kosovaren naar hun land terugkeren als er een internationale regeling is getroffen. „Een belangrijk percentage zal hier voorlopig blijven, ik schat zeker een jaar”, meent Lazarevski. Dat kan volgens hem alleen maar goed gaan als de economische teruggang op zeer korte termijn wordt gestopt. „Er zijn tot nu toe veel beloften gedaan, maar daar is nog maar heel weinig van gerealiseerd. Het zal heus wel komen, maar komt het ook op tijd?”

BRUSSELS, May 4 (AFP) - The destruction of a bus during a NATO raid Monday, said to have caused at least 17 deaths, would -- if confirmed -- be the seventh fatal error by NATO since it began its campaign, and the second attack on a bus in three days.

-1-5-0) The Serbian Information Center in the Kosovo capital Pristina said the bus was hit by a missile during a NATO air raid as it was travelling between Pec and the Montenegro border.

NATO on Tuesday denied its warplanes were responsible for the attack, saying that after a comprehensive review of its operational activities it could find "no evidence" linking it with the incident.

It has however accepted responsibility for six previous incidents involving collateral damage to civilians.

April 5: Seventeen people are killed in an air raid on Aleksinac, in Serbia, according to Tanjug news agency, when a laser-guided bomb misses its target and fell on a residential area. The Pentagon says a US aircraft was responsible.

April 9: NATO admits inflicting damage on civilian homes in a strike on a telephone exchange in Pristina, regretting "unintended damage or loss of civilian life" when a bomb struck "some 200 to 300 metres from the target in what seems to be a small residential area." No precise death toll has been given by either side.

April 12: Some 55 passengers are killed, according to Belgrade, when two missiles are fired at a railway bridge at Grdelica Klisura, some 300 kilometers (180 miles) south of Belgrade, as a train is crossing. A NATO spokesman says the bridge was part of a crucial supply line for Serb forces in Kosovo.

April 14: The Yugoslav authorities accuse NATO of killing 75 people and injuring 25 others in strikes on two refugee columns in Kosovo. An allied spokesman admits that the pilot of an F-16 fighter had fired on what he believed to be a truck and expresses "deep regret".

April 28: NATO admits it had mistakenly bombed a residential area at Surdulica in southern Serbia during an attack on an army barracks. Serbian media report between 10 and 20 deaths. NATO says a missile overshoot its target.

May 1: NATO hits a bus crossing a bridge at Luzane, north of Pristina, causing 47 deaths among the passengers, according to Serbian officials. NATO says the bus appeared after an attacking aircraft released its weapon against the bridge, which it described as on a key military communications route.

In each case NATO says it tries to keep civilian deaths to a minimum in its operations.

Centrales bestookt met grafietbom

PARIJS - De stroomstoringen, die in de nacht van zondag en gisteren grote delen van Servië hebben getroffen, kwamen door Navo-grafietbombardementen. De Navo had een aantal elektriciteitscentrales bestookt met kruisraketten, voorzien van een grafietkop. Uit de ontploffende grafietbom daalt een web van koolstofdraden neer over de hoog-

^{470E1999}
spanningsleidingen. Deze koolstofvezels veroorzaken kortsluitingen. De Servische autoriteiten hebben gemeld dat de grafietbombardementen 'gigantische' kortsluitingen hebben veroorzaakt. De getroffen elektriciteitscentrales hervatten de volgende dag de levering van stroom. Het web van koolstofdraden is immers eenvoudig te verwijderen.

5-5-93

AAN ALLE ARTSEN, MEDICI, POLITICI EN ALLE
MENSEN MET VERANTWOORDELIJKHEIDSBESEF

DRINGENDE OPROEP AAN IEDEREEN

Wij vragen dringend de aandacht aan iedereen voor het feit dat NAVO in de oorlog in Joegoslavië gebruik maakt van de grafietbommen waardoor alle elektriciteitsvoorzieningen worden uitgeschakeld. Door het gebrek aan elektriciteit en water worden elk moment het leven van patiënten, die afhankelijk zijn van elektrische apparatuur, in gevaar gebracht. Baby's in de couveuse, nierpatiënten, hartpatiënten en net geopereerde patiënten aan beademingsapparatuur zijn direct afhankelijk van elektriciteit en kunnen door het gebrek daarvan elk moment sterven. Door gebrek aan brandstof is ook de stroomvoorziening via noodaggregaten in gevaar gebracht, waardoor reeds patiënten zijn overleden. Met deze vorm van de levensbedreiging wordt de wereld voor het eerst geconfronteerd. Wij vragen aan alle artsen, medici, politici en alle mensen met verantwoordelijkheidsbesef om alles te doen wat in hun vermogen ligt om deze ramp te stoppen en te voorkomen. Het gebruik van grafietbommen moet onmiddellijk gestopt worden. Het gaat om de levens van ernstig zieke patiënten, invaliden en te vroeg geboren baby's die afhankelijk zijn van elektrische apparatuur. Elk moment is kostbaar!

Nederland-Joegoslavië Comité

Tel. 020-6845452

of:

020-6123903

Amsterdam 8 mei 1999

Van onze verslaggeefster

AMSTERDAM - De komende dagen hangt er een grote rookwolk boven Belgrado, voorspelt Ivan met een cynische lach. Niet door Navo-bommen, maar omdat de halve stad aan het barbecuën is. „Door het uitvalen van de elektriciteit zijn overal vrieskisten ontdooid. De inhoud moet nu snel op.”

De 43-jarige leraar Engels is van slag door de inzet van het nieuwste wapen van de Navo. Zogenaamde grafietbommen zorgden zondag voor een 'gigantische kortsluiting' in grote delen van Servië. Sindsdien, aldus Navo-woordvoerder Jamie Shea, heeft het bondgenootschap de hand op de „schakelaar” van het Joegoslavische elektriciteitsnet. Het is de Navo, aldus de welbespraakte Brit, die nu bepaalt wanneer de stroom aan of uit gaat in het land. „En maar volhouden dat de Navo niet in oorlog is met de Serviërs”, zegt Ivan somber. „Waarom noemen ze de zaken niet gewoon bij hun naam? En laat ze toch ophouden met al dat gedraai als er weer eens een bom verkeerd terecht is gekomen. Spijten doet het ze toch niet. Voor hun is het toch allemaal de schuld van Milosevic”.

„Ze bombarderen ons terug naar het stenen tijdperk”, constateert Mirjana (21). „En dan vinden ze het gek dat we ons niet zoveel zorgen maken om de Albanezen in Kosovo.” De studente, die twee jaar geleden maanden achtereen meeliep in de demonstraties

5-8-94
waarbij Milosevic werd uitgefloten, is zwaar teleurgesteld in het westen. Via internet volgt ze de westerse berichtgeving. „Maar zoals de tv hier klakkeloos het regime volgt, zo kritiekloos brengen jullie de verhalen van de Navo”.

„Ineens komen er berichten over dat Joegoslavië chemische wapens zou hebben. Maar niemand vertelt over de schade die de bombardementen hier al aan het milieu hebben aangericht”.

Zelf, zegt ze, durft ze amper meer verse groenten te eten. Diverse industriële complexen bij Pancevo -vlakbij Belgrado- zijn herhaaldelijk door Navo-bommen getroffen.

Inwoners van Belgrado zijn bang dat giftige stoffen in de grond zijn gekomen en gewassen hebben vergiftigd. „En misschien zitten die stoffen ook al in het drinkwater”.

De laatste dagen zit ze binnen. Sinds een paar dagen geleden een 'afzwaaiër' op een paar honderd meter van haar ouderlijk huis belandde, durft ze nauwelijks meer de straat op. Vanavond hoopt ze genoeg moed te kunnen verzamelen om bij familie te gaan eten. Barbecuën, ja, ook al vanwege die vrieskisten. „Dat geeft een grote rookwolk”, meldt ook zij. „Maar dan heeft de Navo tenminste een excuus als ze weer misgooien. Het zijn gewoon de Serviërs zelf.”

May 5 1999

Allics risk crimes tribunal over civilians

FROM STEPHEN FARRELL IN SKOPJE

NATO risks investigation by the international war crimes tribunal if its bombing attacks are found to have caused unnecessary civilian deaths or injuries. Mary Robinson, the UN High Commissioner for Human Rights, in a direct reference to recent attacks on bridges, water supplies and electricity stations, said yesterday that more should be done to avoid such casualties.

"It is a very important principle that if civilian casualties can be avoided they obviously must be avoided," she said on a visit to the Former Yugoslav Republic of Macedonia. "It comes down to judgments that have to be made. If it is not possible to ascertain that there are civilian buses on bridges, should bridges be blown in those circumstances?"

Her questioning of the legality of the bombings echoed her remarks to the closing session of the UN Human Rights Commission in Geneva last week. She said: "These are very important questions because people are not collateral damage, they are people who are killed, injured and whose lives are destroyed, and we are very concerned about the way in which civilians are so much in the forefront of modern warfare."

The former President of Ireland said she was working on a report for the UN Secretary-General, requested by the Security Council, on civilians in armed conflict. The report, due in September, would deal with the crisis in Yugoslavia.

She insisted that she was simply issuing a reminder from Louise Arbour, chief prosecutor on the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia, that its jurisdiction applied to all parties, "and therefore potentially to Nato".

NAVO-aanvallen met verarmd uranium

5-5-99

NAVO-gevechtsvliegtuigen gebruiken op grote schaal raketten en granaten waarvan de punt is vervaardigd van verarmd uranium. Verarmd uranium - in Nederland in het nieuws in verband met de Bijlmerramp - heeft een grote dichtheid (1,7 maal meer dan lood) en is daarom zeer geschikt voor het bestoken van pantservoertuigen en gebouwen. Als het projectiel explodeert komen echter grote hoeveelheden radioactieve deeltjes vrij die bij inademing zeer gevaarlijk zijn voor de gezondheid. De dramatische gevolgen daarvan op de langere termijn zijn te zien in Irak, waar tijdens de Golfoorlog rond de 940.000 van deze radioactieve raketten zijn afgevuurd en waar de regio nu is vervuild met meer dan 300.000 kilo radio-actief afval.

Golfoorlogsyndroom

Vergruisd en verbrand verarmd uranium is daar de oorzaak van een groeiend aantal miskramen, misvormde baby's, kinderleukemie en andere vormen van kanker. Het meest komen deze gevallen voor in Zuid-Irak, rond de havenstad Basra, waar de meeste radio-actieve granaten zijn ingezet. Ook Amerikaanse en Engelse veteranen van de Golfoorlog, bijna 100.000 mensen, lijden aan de gevolgen van het gebruik van deze wapens. Meer en meer verschijnen berichten in de pers over moeilijk te definiëren chronische ziekten bij de veteranen en lichamelijke afwijkingen (mogelijk erfelijk) bij hun nakomelingen. De ziekteverschijnselen zijn door de medische wetenschap samengevat onder de noemer van 'Golfoorlogsyndroom'. Deze berichten tonen een opvallende gelijkenis met de klachten na de Bijlmerramp.

Regeringen en legerstaven van zowel de VS als het Verenigd Koninkrijk ontkennen ieder verband tussen de ziekteverschijnselen en verarmd uranium en laten zo hun eigen soldaten aan hun lot over. Zeer waarschijnlijk zijn zij beducht voor schadeclaims, voor het moreel van toekomstig in te zetten grondtroepen en natuurlijk voor de internationale publieke opinie.

Oorlogsmisdaad

John Catalinoto, woordvoerder van het 'Depleted Uranium Education Project' van het International Action Center in de Verenigde Staten, verklaarde onlangs dat het gebruik van deze wapens "een nieuwe dimensie toevoegt aan de misdaad die de NAVO begaat tegen het Joegoslavische volk, inclusief dat van Kosovo" (.....). Verarmd uranium wordt in legeringen gebruikt in granaten om ze beter in het doel te laten binnendringen. Als de granaat het doel treft verbrandt hij en komt uraniumoxyde vrij. Het giftige en radioactieve uranium is uiterst gevaarlijk bij inademing". Het gebruik van deze granaten in Joegoslavië, overigens ook al in 1995 tegen Servische woongebieden in Bosnië, zal grote delen van het land veranderen in een nucleaire woestijn. Op deze wijze zal het Joegoslavische volk, waarvan de NAVO-propaganda ons wil doen geloven dat de oorlogshandelingen juist ter hunner bescherming worden uitgevoerd, het slachtoffer zijn van een nucleaire ramp met desastreuze nawerkingen op zeer lange termijn. Gezien de kennis die nu, zeker na de Golfoorlog, over deze wapens bestaat, een oorlogsmisdaad van de eerste orde.

De vraag dringt zich op waarom de Nederlandse parlementariërs geen kamervragen hierover stellen. Weken lang is een groot gedeelte van het Nederlandse volk in de ban geweest van mogelijk verarmd uranium dat na de vliegtuigramp in de Bijlmer zou zijn zoekgeraakt. Waar blijven onze Nederlandse 'milieu-partijen' nu de NAVO Europa aantoonbaar opzadelt met een nucleaire catastrofe waarvan de gevolgen met zekerheid nog tientallen jaren mens en milieu zullen aantasten? Onze volksvertegenwoordigers dienen deze milieumisdaad in zuidoost Europa op zijn minst in een kamerdebat aan de orde te stellen. ■

De derde puinhoop

Op 23 maart was premier Primakov op weg naar Washington, hopen op nieuwe kredieten voor Rusland. Toen hij halverwege de reis werd verrast met het bericht dat de eerste bommen op Belgrado waren gevallen, gaf hij de piloot opdracht terug te vliegen. Vier weken later is de hoop van het Westen gevestigd op de Russische bemiddelaar Tsjernomyrdin, beschouwd als een van de weinigen die de onverslagen Milošević tot inzicht kunnen brengen.

Een week of drie geleden werd gemeld dat de gevreesde Apache-helikopters bijna gevechtsklaar waren. Het kon wel een paar dagen duren voor ze in actie kwamen, er was veel grondpersoneel voor nodig, maar op filmpjes werd al vertoond hoe ze tanks aan duizend stukken konden schieten. Op het ogenblik dat dit wordt geschreven, moet de eerste tank nog worden geraakt. Wel zijn twee Apaches door technische mankementen neergestort.

Het fundamentele concept van de Amerikaanse strategie is dat de strijdkrachten te allen tijde in staat moeten zijn twee oorlogen tegelijk te voeren, waar ook ter wereld. Vijf weken na het begin van deze oorlog slaat het opperbevel voor de tweede keer alarm. De luchtmacht raakt door zijn bommenvoorraad heen en er zijn te weinig getruinde piloten. Op het Amerikaanse thuisfront gaat de binnenlandse oorlog tegen de president gewoon door. In het Huis van Afgevaardigden hebben de Republikeinen vorige week tegen een resolutie voor steun aan de lucht-oorlog gestemd terwijl die in volle gang is.

Het nieuws over de oorlog zelf begint centonig te worden: iedere avond weer ontploffingen, de gloed van branden, de persconferenties om de pers op afstand te

houden. Wat op grond van overtuigende ervaring vijf weken geleden was voorspeld, blijkt voorlopig uit te komen: met bombardementen wordt geen oorlog gewonnen. Intussen zijn de grondtroepen die, ook alweer een week of drie geleden, in aantocht leken te zijn, weer uit het zicht verdwenen. Zo niet de vluchtelingen.

Hoeveel het er intussen zijn weet niemand meer. Is het nog wel duidelijk dat deze ellende op megaschaal meer dan één politieke betekenis heeft? De verjaagden kunnen zich niet vestigen in andere landen, ten eerste omdat daarmee Milošević zijn zin zou hebben gekregen, – de etnische schoonmaak de facto erkend – ten tweede omdat in de West-Europese landen de honderdduizenden niet welkom zijn, en ten derde omdat ze bij een langer verblijf in Albanië, Macedonië of eventueel andere nabuurlanden de politieke stabiliteit bedreigen. De vluchtelingen moeten terug, om humanitaire redenen natuurlijk, maar vooral omdat het politiek noodzakelijk is.

Dit is ook de eerste noodzaak dat de oorlog moet worden gewonnen. De andere is, zoals we weten, dat 'het machtigste bondgenootschap ter wereld' het zich niet kan veroorloven tegen deze tegenstander te verliezen. Hij is klein, hij is een ouderwetse dictator, hij is verantwoordelijk voor groot onrecht en als kandidaat voor politieke reclassering een hopeloos geval. Een nederlaag tegen Milošević betekent



H.J.A. Hofland

dat de gehavende 'geloofwaardigheid' definitief verloren is, en behalve dit, een morele en geopolitieke capitulatie. De sterkste man van de Balkan woont in Belgrado. Terwijl de lokale luchtoorlog de hoogste inzet heeft, wordt de overwinning iedere dag minder voorstelbaar.

Maar er komt een 'na de oorlog'. Dan zal op een of andere manier de wederopbouw van de Joegoslavische economie aan de orde moeten komen. Daartoe is het Westen verplicht, omdat deze oorlog immers 'niet tegen het Joegoslavische volk' wordt gevoerd, maar tegen de dicta-

tor en zijn entourage. En behalve een verplichting is er opnieuw een noodzaak. Een geïsoleerd, zich mishandeld voelend volk in een half verwoest land is een bron van eindeloze onrust in de regio. Als dat vraagstuk wordt verwaarloosd, zullen de Macedoniërs, Grieken, Bulgaren en Hongaren het nog lang weten.

Uit de manier waarop deze oorlog is begonnen valt al af te leiden dat de verantwoordelijke regeringen zich een geringe voorstelling hebben gemaakt van wat het Westen zich op de hals heeft gehaald. Het vervolg draagt niet bij tot het herstel van het vertrouwen. Nu de oorlogvoering zelf geen spectaculaire voortgang maakt, verandert de stemming in Amerika. Volgens de laatste peilingen houdt een meerderheid van de Amerikaanse kiezers vertrouwen in de president, maar een grotere meerderheid blijft tegen de inzet van grondtroepen. Het Congres heeft geweigerd hem de volmacht over de oorlogvoering te geven. De peilingen melden verder dat de kiezers Clinton deze verantwoordelijkheid ook niet toevertrouwen. Een politieke rekensom leert dat daarmee de oorlog op de grond vrijwel is uitgesloten. Milošević had geen betere verzekering kunnen krijgen. Deze besluiten van het Congres geven hem meer zekerheid dan een plechtige belofte.

Niet het moreel van de Serviërs vertoont tekenen van slijtage, maar de stemming in het Westen – voorzover die valt te

peilen. Het wekt nu eenmaal onze weersin, fabrieken, bruggen, installaties door 'onze' strijdmacht te zien verwoesten. Ieder geval van 'bijkomende schade' doet de twijfel toenemen. Het gevoel van een onontkoombare noodzaak ontbreekt. Daartoe zal dan ook nog bijdragen dat het conflict tot de twee partijen en het Joegoslavisch grondgebied beperkt is gebleven. Buiten het oorlogsgebied 'gaat het leven gewoon door'.

Zo krijgt de schijnbaar lokale krachtmeting zonder voortgang de aard van een evenement op afstand: een groot en tragisch evenement, maar niet minder een gebeurtenis waaraan men zich kan onttrekken. De uitdrukking *Kosovo-moeheid* is in circulatie gekomen – alsof de oorlog een show was die men met de afstandsbediening zou kunnen wegzappen. 'Kosovo-moeheid' wijst op hetzelfde gebrek aan voorstellingsvermogen van de toeschouwers dat de NAVO-leiders vijf weken geleden deed besluiten de aanval te beginnen.

De ervaring heeft intussen het volgende geleerd. Het is onwaarschijnlijk dat Milošević deze oorlog zal verliezen. Het is even onwaarschijnlijk dat de NAVO zal winnen. Intussen is door de etnische schoonmaak de grootste menselijke ramp aangericht en hebben de bombardementen de grootste verwoestingen veroorzaakt sinds 53 jaar geleden Hitler werd verslagen. Vandaag komt de machtigste man van de wereld in Brussel de vergadering van het bondgenootschap voorzitten. Je hoeft er niet bij te zijn om te weten dat het een radeloze bijeenkomst zal zijn. Dat is, bij wijze van spreken, de derde puinhoop: die in het hoofdkwartier van de NAVO.

'Navo-bommen op ziekenhuis van Nis'

NIS - Fragmentatiebommen van de Navo hebben volgens Belgrado een ziekenhuis, een markt en een universiteitsgebouw in Nis getroffen. Daarbij zijn zeker vijftien mensen gedood en zeventig anderen verwond.

De Navo wilde de aanval niet bevestigen en zei slechts een radiozender en het vliegveld buiten de stad te hebben aangevallen. „We richten alleen op militaire doelen. Maar we zoeken het nog uit“, reageerde de militaire woordvoerder generaal Walter Jertz. De Navo heeft tot nu toe zes keer erkend een burgerdoel te hebben geraakt. Volgens Belgrado kwamen daarbij ruim 200 mensen om het leven.

Burgemeester Živković van Nis was gistermiddag woedend: „Er is geen enkel militair doel binnen een kilometer van de markt“, aldus Živković. Volgens hem ging het om fragmentatiebommen, die de omliggende gebouwen hebben veranderd in 'Zwitserse gatenkaas'. Donderdag beschoot de Navo ook al Nis, met name olieopslagplaatsen. De zuidelijke stad herbergt veel militairen, en dient voor het Joegoslavische leger als uitvalsbasis naar Kosovo.

Gisteren werd ook een spoor-

brug op de lijn van Belgrado naar Boekarest en een televisietoren getroffen. De Servische televisie viel gisteravond enkele keren uit. Belgrado was voor de derde achtereenvolgende dag geen doelwit.

De Russische minister van buitenlandse zaken Igor Ivanov oordeelde dat nog lang geen sprake is van een 'doorbraak', zoals in het westerse kamp werd gezegd na het akkoord van de G 8. „Jeder uur brengt nog tragedies.“ De G 8 - de groep van zeven belangrijkste industrielanden en Rusland - kwam donderdag een strategie overeen om het Kosovo-conflict op te lossen. De Verenigde Naties krijgen daarbij een hoofdrol: er moet onder meer een resolutie komen over de inzet van een vredesmacht, en in een later stadium moeten de VN het bestuur over Kosovo gaan voeren. VN-secretaris-generaal Kofi Annan verwelkomde het akkoord, en benoemde gisteren de Zweedse ex-premier Carl Bildt en de Slowaakse minister van buitenlandse zaken Eduard Kukan tot speciale gezanten voor Kosovo.

Ook de Russische president Boris Jeltsin liet zich positief uit over het akkoord. Zijn bemiddelaar Viktor Tsjernomirdin gaat mogelijk dit weekeinde naar Bonn en Belgrado in een nieuwe poging de

16-5-99
Navo en Joegoslavië tot elkaar te brengen. Ivanov komt vandaag in Groot-Brittannië aan voor een driedaags bezoek, en de Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken Strobe Talbott zal zich begin volgende week in Moskou vervoegen.

Vanuit Joegoslavië is nog geen reactie gekomen op het G 8-akkoord. Belgrado heeft wel de VN toestemming gegeven een humanitaire missie naar Kosovo te sturen om te kijken hoe de Albanese vluchtelingen naar huis kunnen terugkeren. De eerste vijf VN-medewerkers zullen de komende dagen aankomen.

Het Kosovo bevrijdingsleger UCK reageerde verdeeld op het principeakkoord van de G 8. In de Albanese stad Kukës werd enthousiast gereageerd, terwijl het in Tirana verworpen werd. „Het garandeert geen harde oplossing voor de problemen en een einde aan de tragedie in Kosovo“, aldus een UCK-woordvoerder in de Albanese hoofdstad.

Overigens heeft Dennis McNamara van de VN-vluchtelingenorganisatie UNHCR geschat dat Albanië een miljoen vluchtelingen uit Kosovo kan opnemen. Het land heeft er tot nu toe ruim 400 000 binnen de grenzen.

MEER NIEUWS OP PAGINA 5

Navo koel over ellende Serviërs

OSOVO

an onze correspondent

RUSSEL - De Navo staat onder toenemende druk om zowel militair als diplomatiek een oorlog in het conflict om Kosovo te forceren. Nu het aantal missers toeneemt, dreigt de steun voor de luchtacties af te nemen.

Spijt. Dat woord hebben Navo-woordvoerders de afgelopen dagen herhaaldelijk in de mond genomen. De alliantie betreurt het wanneer burgers worden gedood door haar bommen of flatgebouwen vernield door afzwaaiers. Maar zelden klinkt dat oprecht. Uiteindelijk schuiven de voorlichters stevast de schuld in de schoenen van president Milose-

vic. Is de Navo zo langzamerhand niet de grens gepasseerd van wat nog aanvaardbaar is, wilde een Amerikaans journalist gisteren weten. En: hoe dicht wil de alliantie de oorlog bij de Joegoslavische burgers brengen?

„De ellende waarmee de Serviërs worden opgezaaid, is niet de schuld van de Navo, maar van Belgrado”, was het pasklare antwoord van Jamie Shea. De Navozegsman citeerde vervolgens uit rapporten van het IMF en de Wereldbank over de deplorabele staat van de Joegoslavische economie en hoe het zover is gekomen. „Onze aanvallen mogen dan ongemakken veroorzaken voor de Servische burgers, maar dat is niets vergeleken met de uitzichtloze situatie in de kampen”, aldus Shea. Ook militairen en diplomaten bij de Navo reageren koel

op de berichten uit het Servische kamp over burgerlachtoffers. Zelfs tv-beelden van afgerukte ledematen en verkoolde lijken, die het gevolg van zijn Navo-bommen, dragen amper bij tot meer begrip over de waanzin van deze oorlog.